

Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)

Bibliographie générale (03/10/2018)

- AAA** = 1906–. *Archivio per l'Alto Adige*, Florence, Istituto di studi per l'Alto Adige. (À citer par numéro et par page[s].)
- AAColombaria** = 1946–. *Atti dell'Accademia toscana di scienze e lettere "La Colombaria"*, Florence, Accademia della Colombaria. (À citer par numéro et par page[s].)
- AAPalermo** = 1755–. *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo*, Palerme, Reale Accademia di Scienze. (À citer par numéro et par page[s].)
- AberystwythColloquium** = Trotter, David (éd.), 2012. *Present and future research in Anglo-Norman. Proceedings of the Aberystwyth Colloquium, 21-22 July 2011*, Aberystwyth, The Anglo-Norman Online Hub. (À citer par page[s].)
- AbhAMainz** = 1985–. *Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz. Geistes- und sozialwissenschaftliche Klasse*, Mayence, Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz. (À citer par numéro et par page[s].)
- AbhAMainz 1993/7** = Pfister, Max (éd.), 1993. *LEI (Lessico Etimologico Italiano). Kolloquium Saarbrücken 21.4.1992*, Mayence, Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz. *Abhandlungen der geistes- und sozialwissenschaftliche Klasse*, 1993/7. (À citer par page[s].)
- Abruzzo** = 1963–. *Abruzzo, rivista dell'Istituto di studi abruzzesi*, Rome, Edizioni dell'Ateneo. (À citer par numéro et par page[s].)
- Ac₁** = Académie Française, 1694. *Dictionnaire de l'Académie Française*, 2 vol., Paris, J.-B. Coignard.
- Accame/Petracco** = Accame, Giacomo/Petracco Sicardi, Giulia, 1981. *Dizionario pietrese*, Pietra Ligure, Centro storico pietrese. (À citer sans précision aucune.)
- ACILR 13** = Boudreault, Marcel/Möhren, Frankwalt (éd.), 1976. *Actes du XIII^e Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes (Québec, 29 août au 5 septembre 1971)*, 2 vol., Québec, Presses de l'Université Laval. (À citer par volume et par page[s].)
- ACILR 14** = Vârvaro, Alberto (éd.), 1976–1981. *XIV Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza (Napoli, 15-20 aprile 1974). Atti.*, 5 vol., Naples/Amsterdam. (À citer par volume et par page[s].)
- ACILR 25** = Iiescu, Maria/Siller-Runggaldier, Heidi/Danler, Paul (éd.), 2010. *Actes du XXV^e Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Innsbruck, 3-8 septembre 2007)*, 7 vol., Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)
- ACILR 26** = Casanova Herrero, Emili/Calvo Rigual, Cesáreo (éd.), 2013. *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia 2010)*, 8 vol., Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)
- ACILR 27** = Buchi, Éva/Chauveau, Jean-Paul/Pierrel, Jean-Marie (éd.), 2016. *Actes du XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013)*, 2 vol., Strasbourg, ÉliPhi. (À citer par volume et par page[s].)
- ACLL 1** = Pinkster, Harm (éd.), 1983. *Latin Linguistics and Linguistic Theory. Proceedings of the 1st International Colloquium on Latin Linguistics (Amsterdam, April 1981)*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)
- ACLL 11** = Bolkestein, Machtelt/Kroon, Caroline H.M./Pinkster, Harm (éd.), 2002. *Theory and Description in Latin Linguistics. Selected Papers from the 11th International Colloquium on Latin Linguistics*, Amsterdam, Brill. (À citer par page[s].)
- ACLL 12** = Calboli, Gualtiero (éd.), 2005. *Latina Lingua ! Proceedings of the Twelfth International Colloquium on Latin Linguistics (Bologna 9-14 June 2003)*, 2 vol., Rome, Herder. (À citer par volume et par page[s].)
- ACLL 15** = Kienpointner, Manfred/Anreiter, Peter (éd.), 2010. *Latin Linguistics Today : Akten des 15. internationalen Kolloquiums zur lateinischen Linguistik (Innsbruck, 4.-9. April 2009)*, Innsbruck, Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck. (À citer par page[s].)
- ACLL 2** = Touratier, Christian (éd.), 1985. *Actes du II^{ème} Congrès International de Linguistique Latine (Aix-en-Provence, 28-31 mars 1983)*, Aix-en-Provence, Université de Provence. (À citer par page[s].)

- ACLL 4** = Coleman, Robert (éd.), 1991. *New Studies in Latin Linguistics. Selected Papers from the 4th International Colloquium on Latin Linguistics (Cambridge, April 1987)*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)
- ACLL 5** = Lavency, Marius/Longrée, Dominique (éd.), 1989. *Actes du V^e Colloque en Linguistique Latine (31 mars-4 avril 1989)*, Louvain-la-Neuve, Peeters. (À citer par page[s].)
- ACLL 6** = Herman, József (éd.), 1994. *Linguistic Studies on Latin. Selected Papers from the 6th International Colloquium on Latin Linguistics (Budapest, 23-27 March 1991)*, Amsterdam, Benjamins. (À citer par page[s].)
- ACLL 7** = Rosén, Hannah (éd.), 1996. *Aspects of Latin. Papers from the Seventh International Colloquium on Latin Linguistics (Jerusalem, April 1993)*, Innsbruck, Institut für Sprachwissenschaft. (À citer par page[s].)
- ACLL 9** = García-Hernández, Benjamín (éd.), 1998. *Estudios de Lingüística Latina. Actas del IX Coloquio Internacional de Lingüística Latina (Universidad Autónoma de Madrid 14-18 de abril de 1997)*, 2 vol., Madrid, Ediciones Clásicas. (À citer par page[s].)
- ACSt 7** = Ghilarducci, Giuseppe/Pardini, Icilio *et al.* (éd.), 1990. *Atti del 7 Convegno di studi (Borgo a Mozzano, 14 gennaio 1990)*, Borgo a Mozzano, Istituto storico lucchese. (À citer par page[s].)
- ACStDialIt** = 1971–. *Atti del Convegno per gli Studi Dialettali Italiani*, Pise, Centro per gli Studi Dialettali Italiani. (À citer par numéro et par page[s].)
- ADAMaP** = Coluccia, Rosario/Montinaro, Antonio (dir.), 2012. *Archivio Digitale degli Antichi Manoscritti della Puglia*, cédérom, Lecce, Pensa MultiMedia Editore. (À citer sans précision aucune.)
- AdamPatois** = Adam, Lucien, 1881. *Les patois lorrains*, Nancy/Paris, Grosjean-Maupin/Maisonneuve. (À citer par page[s].)
- AdamsBilingualism** = Adams, James Noel, 2003. *Bilingualism and the Latin language*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- AdamsContinuity** = Adams, James Noel/Vincent, Nigel (éd.), 2016. *Early and late Latin. Continuity or Change ?*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- AdamsDiversification** = Adams, James Noel, 2007. *The regional diversification of Latin 200 BC – AD 600*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- Adams,Eikasmos 3** = Adams, James Noel, 1992. « Iteration of compound verb with simplex in Latin prose », *Eikasmos* 3, 295-298. (À citer par page[s].)
- AdamsVariation** = Adams, James Noel, 2013. *Social variation and the Latin language*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- AdamsWordFormation** = Adams, Edward L., 1913. *Word-Formation in Provençal*, New York, Macmillan. (À citer par page[s].)
- AdLitteras** = Orbán, Arpád P./Poel, M. G. M. van der (éd.), 2001. *Ad Litteras. Studies in Honour of J. H. Brouwers*, Nimègue, Nijmegen University Press. (À citer par page[s].)
- AdradosManual 2** = Adrados, Francisco R., 2016. *Manual of Indo-European Linguistics*, vol. II, Louvain/Paris/Walpole, Peeters. (Partie de l'ensemble suivant : BernabéManual 1 + AdradosManual 2. À citer par volume et par page[s].)
- Aebischer,VRom 12** = Aebischer, Paul, 1951/1952. « Les types *sambucus* et *sabucus* "sureau" et leur répartition dans les langues romanes », *Vox Romanica* 12, 82-94. (À citer par page[s].)
- Aemilianense** = 2004–. *Revista internacional sobre la génesis y los orígenes históricos de las lenguas romances*, Logroño, Fundación San Millán de la Cogolla. (À citer par numéro et par page[s].)
- AFA** = 1945–. *Archivo de filología aragonesa*, Saragosse, Institución Fernando el Católico. (À citer par numéro et par page[s].)
- Affre,RLaR 15** = Affre, Henri, 1879. « Documents sur le langage de Rodez et le langage de Millau du XII^e au XVI^e siècle », *Revue des langues romanes* 15, 5-17. (À citer par page[s].)
- AFLBari** = 1954–. *Annali della Facoltà di lettere e filosofia. Università degli studi. Bari*, Bari, Adriatica. (À citer par page[s].)
- AgnoVerbo** = Brambilla Ageno, Franca, 1964. *Il Verbo nell'italiano antico*, Milan/Naples, Ricciardi. (À citer par page[s].)

AGI = 1873–. *Archivio glottologico italiano*, Florence, Le Monnier. (À citer par numéro et par page[s].)

Agud, ASJU 22/1 = Agud, Manuel/Tovar, Antonio, 1988. *Materiales para un Diccionario Etimológico de la Lengua Vasca Tomo I*, Anuario del Seminario de Filología Vasca "Julio de Urquijo" 22/1, 253–312. (À citer par page[s].)

Aguiló = Aguiló i Fuster, Marià, 1915–1934. *Diccionari Aguiló. Materials lexicogràfics aplegats*, 8 vol., Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer sans précision aucune.)

AgustinSecretos = Agustin, Miguel, 1626. *Libro de los secretos de agricultura, casa de campo, y pastoril*, Perpignan, Roure. (À citer par page[s].)

AIL = 1941–. *Anales del Instituto Lingüístico*, Mendoza, Universidad Nacional de Cuyo. (À citer par numéro et par page[s].)

AIS = Jaberg, Karl/Jud, Jakob, 1928–1940. *Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz*, 8 vol., Zofingen, Ringier. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s]. Ex. : AIS 200 ; AIS 200 p 127.)

AISIndex = Jaberg, Karl/Jud, Jakob, 1960. *Index zum Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz. Ein propädeutisches etymologisches Wörterbuch der italienischen Mundarten*, Berne, Stämpfli. (À citer sans précision aucune.)

AIVSLA = 1926–. *Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti. Classe di scienze morali, lettere ed arti*, Venise, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti. (À citer par numéro et par page[s].)

AKIG 1986 = Panagl, Oswald/Kirsch, Thomas (éd.), 1992. *Latein und Indogermanisch. Akten des Kolloquiums der Indogermanischen Gesellschaft (Salzburg, 23.-26. September 1986)*, Innsbruck, Institut für Sprachwissenschaft. (À citer par page[s].)

ALAL = Potte, Jean-Claude, 1975–1992. *Atlas linguistique et ethnographique de l'Auvergne et du Limousin*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALAR = Saramandu, Nicolae/Nevaci, Manuela, 2014–. *Atlasul lingvistic al dialectului aromân*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par page[s].)

ALB = Taverdet, Gérard, 1975–1980. *Atlas linguistique et ethnographique de Bourgogne*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

AlbertiDizionario = Alberti di Villanova, Francesco, 1788³ [1771/1772¹]. *Nouveau dictionnaire français-italien*, Nice/Lyon, Piestre/Delamollière. (À citer sans précision aucune.)

ALBRAM = Guillaume, Gabriel/Chauveau, Jean-Paul/Lagrange-Barreteau, Renée, 1975/1983. *Atlas linguistique et ethnographique de la Bretagne romane, de l'Anjou et du Maine*, 2 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALCa = Griera y Gaja, Antoni, 1923–1969. *Atlas lingüístic de Catalunya*, 8 vol., Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

AlcaláVencesladaAndaluz = Alcalá Venceslada, Antonio, 1980³ [1933¹]. *Vocabulario andaluz*, Madrid, Gredos. (À citer sans précision aucune.)

ALCB = Bourcelot, Henri, 1966–1978. *Atlas linguistique et ethnographique de la Champagne et de la Brie*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALCe = Dubuisson, Pierrette, 1971–1982. *Atlas linguistique et ethnographique du Centre*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALDC = Veny, Joan (dir.), 2001–. *Atles lingüístic del domini català*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ; site internet : <http://aldc.espais.iec.cat/>.)

ALD-I = Goebel, Hans (dir.), 1998. *Atlant lingvistic dl ladin dolomitich y di dialec vejins. 1^a pert*, 7 vol., Wiesbaden, Reichert. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s]. Ladin : p 81-91, 93-101 ; frioulan : p 195-217 ; romanche (bas-engad.) : p 1-12.)

ALD-II = Goebel, Hans (dir.), 2012. *Atlant lingvistic dl ladin dolomitich y di dialec vejins. 2^a pert*, 7 vol., Strasbourg, Société de linguistique romane/ÉLiPhi. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALDM = Atanasov, Petar, 2008–. *Atlasul lingvistic al dialectului meglenoromân*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALEANR = Alvar, Manuel/Llorente, Antonio/Buesa, Tomás/Alvar, Elena, 1979–1983. *Atlas lingüístico y etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja*, 12 vol., Madrid/Saragosse, CSIC/Institución Fernando el Católico. (À citer par noms de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALEIC = Bottiglioni, Gino, 1933–1942. *Atlante linguistico etnografico italiano della Corsica*, 10 vol., Pise/Cagliari, Forni/Université de Cagliari. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

Alessio, AAPalermo IV/7 = Alessio, Giovanni, 1946/1947. « Sulla latinità di Sicilia », *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo* IV/7, 287-510. (Partie de l'ensemble suivant : *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo* IV/7, 287-510 ; IV/8, 73-155). (À citer par page[s].)

Alessio, AAPalermo IV/8 = Alessio, Giovanni, 1947/1948. « Sulla latinità di Sicilia », *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo* IV/8, 73-155. (Partie de l'ensemble suivant : *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo* IV/7, 287-510 ; IV/8, 73-155). (À citer par page[s].)

Alessio, AFLBari 1 = Alessio, Giovanni, 1954. « Concorde lessicali tra i dialetti rumeni e quelli calabresi », *Annali della Facoltà di lettere e filosofia. Università degli studi. Bari* 1, 3-53. (À citer par page[s].)

Alessio, ID 10 = Alessio, Giovanni, 1934. « Il sostrato latino nel lessico e nell'epotoponomastica della Calabria meridionale », *L'Italia dialettale* 10, 111-190. (À citer par page[s].)

Alessio, Lexicon = Alessio, Giovanni, 1976. *Lexicon etymologicum. Supplemento ai dizionari etimologici latini e romanzi*, Naples, Arte tipografica. (À citer sans précision aucune.)

Alessio, LN 3 = Alessio, Giovanni, 1941. « Rubbio », *Lingua nostra* 3, 109. (À citer par page[s].)

Alessio, Postille = Alessio, Giovanni, 1957/1958. *Postille al Dizionario etimologico italiano*, Rome, Università degli studi. (À citer par page[s].)

Alessio, RIL 72 = Alessio, Giovanni, 1938/1939. « Deformazione ed etimologia popolare nei dialetti dell'Italia meridionale », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche* 72, 357-407. (À citer par page[s].)

Alex, AlbZ = Zufferey, François, 2007. « Perspectives nouvelles sur l'Alexandre d'Auberi de Besançon », *Zeitschrift für romanische Philologie* 123, 385-418. (À citer par page[s].)

AlexisE = Eusebi, Mario (éd.), 2001. *La Chanson de saint Alexis*, Modène, Mucchi. (À citer par page[s].)

AlexisS₂ = Storey, Christopher (éd.), 1968. *La Vie de saint Alexis. Texte du manuscrit de Hildesheim (L)*, Genève, Droz. (À citer par page[s].)

ALF = Gilliéron, Jules/Edmont, Edmond, 1902–1920. *Atlas linguistique de la France (ALF)*, 20 vol., Paris, Champion. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALFC = Dondaine, Colette/Dondaine, Lucien, 1972–1984. *Atlas linguistique et ethnographique de la Franche-Comté*, 4 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (Les trois premiers vol. ont été publiés par Colette Dondaine et le quatrième vol. par Lucien Dondaine. À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALFSuppl = Gilliéron, Jules/Edmont, Edmond, 1920. *Atlas linguistique de la France (ALF). Supplément*, Paris, Champion. (À citer par page[s] et éventuellement par point[s].)

ALFTable = Gilliéron, Jules/Edmont, Edmond, 1912. *Table de l'Atlas Linguistique de la France*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

ALG = Séguy, Jean, 1954–1973. *Atlas linguistique et ethnographique de la Gascogne*, 6 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALGa = García, Constantino, 1990–. *Atlas lingüístico galego*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <http://ilg.usc.es/indices>. (À citer par volume, par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALI = Istituto dell'Atlante linguistico italiano, 1995–. *Atlante linguistico italiano*, Rome, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato/Libreria dello Stato. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALiA = Dahmen, Wolfgang/Kramer, Johannes, 1994. *Aromunischer Sprachatlas. Atlasul lingvistic aromân*, Würzburg, Lehmann. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALIL = Universitatea Al. I. Cuza, 1964–. *Anuar de lingvistică și istorie literară*, puis *Anuar de lingvistică și istorie literară. A. Lingvistică*, Iași, Editura Academiei Române. (À citer par numéro et par page[s].)

ALiR = Tuailleon, Gaston/Contini, Michel, 1996-. *Atlas linguistique roman (ALiR)*, Rome, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. (À citer par nom de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALiStro = Filipi, Goran, 2002. *Atlasul Lingvistic Istroromân*, Pula, Societas studiorum Mediterraneum. (À citer par numéro ; points B, J, K, L, M, N, Š, Šk, T, Z et Ž [les points Br et Č sont croates, le point R, dacoroumain].)

ALJA = Martin, Jean-Baptiste/Tuailleon, Gaston, 1971–1978. *Atlas linguistique et ethnographique du Jura et des Alpes du Nord (Francoprovençal central)*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

AlkireRomance = Alkire, Ti/Rosen, Carol, 2010. *Romance languages. A historical introduction*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

ALL = 1884–1908. *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*, 15 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par numéro et par page[s]. [Dates de parution des volumes : 1, 1884 ; 2, 1885 ; 3, 1886 ; 4, 1887 ; 5, 1888 ; 6, 1889 ; 7, 1892 ; 8, 1893 ; 9, 1896 ; 10, 1898 ; 11, 1900 ; 12, 1902 ; 13, 1904 ; 14, 1906 ; 15, 1908].)

ALIAGramática₃ = Academia de la Llingua Asturiana, 2001³ [1998¹]. *Gramática de la Llingua Asturiana*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)

Allen,RomPh 35 = Allen, Andrew S., 1981. « The development of prefixal and parasynthetic verbs in Latin and Romance », *Romance Philology* 35, 79-88. (À citer par page[s].)

ALLG = Wölfflin, Eduard (dir.), 1884–1908. *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*, 15 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par numéro et par page[s].)

AllgäuerVorarlberger = Allgäuer, Hubert, 2008. *Vorarlberger Mundartwörterbuch mit geläufigen Redewendungen und sprichwörtlichen Redensarten und zahlreichen Erklärungen zur Etymologie und den sprach- und kulturgeschichtlichen Hintergründen*, Feldkirch, Neugebauer. (À citer sans précision aucune.)

AllièresManuel = Allières, Jacques, 2001. *Manuel de linguistique romane*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

ALLOc = Ravier, Xavier, 1978–1993. *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc Occidental*, 4 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALLOr = Boisgontier, Jacques, 1981–1986. *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc Oriental*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALLy = Gardette, Pierre, 1950–1976. *Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais*, 5 vol., Lyon/Paris, Institut de linguistique romane des Facultés catholiques/Éditions du CNRS. (Le vol. 5 contient un commentaire géolinguistique et étymologique pour chacune des cartes [sigle : ALLyComm, ou : ALLy 5 + page]. À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALMC = Nauton, Pierre, 1957–1963. *Atlas linguistique et ethnographique du Massif Central*, 4 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALN = Brasseur, Patrice, 1980/1984. *Atlas linguistique et ethnographique normand*, 2 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALO = Massignon, Geneviève/Horiot, Brigitte, 1971–1983. *Atlas linguistique et ethnographique de l'Ouest (Poitou, Aunis, Saintonge, Angoumois)*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALP = Bouvier, Jean-Claude/Martel, Claude, 1975–1986. *Atlas linguistique et ethnographique de la Provence*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALPI = Navarro Tomás, Tomás (dir.), 1962. *Atlas Lingüístico de la Península Ibérica*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALPic = Carton, Fernand/Lebègue, Maurice, 1989–1999. *Atlas linguistique et ethnographique picard*, 2 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALR = Pușcariu, Sextil (dir.), 1938–1942. *Atlasul lingvistic român*, 3 vol. et 1 supplément en 2 parties (I/I, I/II, II/I, II/I Suppl), Sibiu/Leipzig, Muzeul Limbii Române/Harrassowitz. (À citer par partie, par volume, par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALRM = Pușcariu, Sextil (dir.), 1938–1942. *Micul atlas lingvistic român*, 3 vol. en 2 parties (I/I, I/II, II/I), Cluj/Sibiu/Leipzig, Muzeul Limbii Române/Harrassowitz. (À citer par partie, par volume, par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] [Par exemple « ALRM II/I 55 »].)

ALRM SN = Petrovici, Emil *et al.*, 1956–1981. *Micul atlas lingvistic român, serie nouă*, 4 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALRR – M = Neiescu, Petru/Rusu, Grigore/Stan, Ionel, 1969–1997. *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Maramureș*, 4 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)

ALRR – MD = Teaha, Teofil *et al.*, 1996–. *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Muntenia și Dobrogea*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALRR – Sinteză = Saramandu, Nicolae (dir.), 2005–. *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Sinteză*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s]. Dates de parution : vol. 1, 2005 ; vol. 2, 2012.)

ALRR – T = Rusu, Grigore *et al.*, 1992–. *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Transilvania*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)

ALR SN = Petrovici, Emil *et al.*, 1956–1972. *Atlasul lingvistic român, serie nouă*, 7 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

Als DorfStichwortindex = Alsdorf-Bollée, Annegret/Burr, Isolde, 1969. *Rückläufiger Stichwortindex zum Romanischen Etymologischen Wörterbuch*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

ALTFr = Duraffour, Antonin/Gardette, Pierre, 1935. *Atlas linguistique des terres froides*, Lyon, Bibliothèque de la Faculté catholique des lettres. (À citer par numéro de l'article.)

Alvar, AFA 3 = Alvar, Manuel, 1950. « Materiales para una Dialectología Bajo-aragonesa : I. A propósito de la "Noticia del habla de Aguaviva de Aragón", de M. Sanchis Guarner ; II. El habla de las Cuevas de Cañart », *Archivo de filología aragonesa* 3, 181–223. (À citer par page[s].)

Alvar Morfología = Alvar, Manuel/Pottier, Bernard, 1983. *Morfología histórica del español*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

ALW = Remacle, Louis/Legros, Élisée/Lechanteur, Jean/Counet, Marie-Thérèse/Boutier, Marie-Guy/Baiwir, Esther, 1953–. *Atlas linguistique de la Wallonie. Tableau géographique des parlers de la Belgique romane*, Liège, Vaillant-Carmanne/Université de Liège. (À citer par volume et par page[s].)

AMBS 25 = Chang, Steve S./Liaw, Lily/Ruppenhofer, Josef (éd.), 2000. *Proceedings of the 25th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, Berkeley, Berkeley Linguistics Society. (À citer par page[s].)

Ambrosini, LeL 3 = Ambrosini, Riccardo, 1978. « Il e lo nell'italiano, soprattutto antico », *Linguistica e letteratura* 3, 9-33. (À citer par page[s].)

Amenta, CFI 9 = Amenta, Luisa/Strudsholm, Erling, 2002. « 'Andare a + infinito' in italiano. Parametri di variazione sincronici e diacronici », *Cuadernos de Filología Italiana* 9, 11-29. (À citer par page[s].)

AMSPIstr = 1884–. *Atti e memorie della Società istriana di archeologia e storia patria*, édité par la Società istriana di archeologia e storia patria, Trieste. (À citer par numéro et par page[s].)

AND₁ = Rothwell, William (dir.), 1977–1992. *Anglo-Norman Dictionary*, Londres, The Modern Humanities Research Association. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)

AND₂ = Rothwell, William (dir.), 2005² [1977–1992]. *Anglo-Norman Dictionary (A-C)*, Londres, Maney Publishing/Modern Humanities Research Association. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)

ANDEI = Trotter, D. A. (dir.), 2001–. *Anglo-Norman Dictionary*, Aberystwyth, Aberystwyth University, <http://www.anglo-norman.net>. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)

Andersson, LGRP 15 = Andersson, Herman, 1894. Compte rendu de Gustav Rydberg, *Le développement de « facere » dans les langues romanes*, Paris, Noblet, 1893, *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie* 15, 302-307. (À citer par page[s].)

AndolzAragonés₄ = Andolz Canela, Rafael, 1992 [1977]. *Diccionario aragonés. Aragonés-castellano, castellano-aragonés*, Saragosse, Mira Editores. (À citer sans précision aucune.)

AndréBotanique = André, Jacques, 1956. *Lexique des termes de botanique en latin*, Paris, Klincksieck. (À citer sans précision aucune.)

AndréCouleurs = André, Jacques, 1949. *Étude sur les termes de couleur dans la langue latine*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

AndréMots = André, Jacques, 1978. *Les mots à redoublement en latin*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

AndréOiseaux = André, Jacques, 1967. *Les noms d'oiseaux en latin*, Paris, Klincksieck. (À citer sans précision aucune.)

AndréPlantes = André, Jacques, 1985. *Les Noms de plantes dans la Rome Antique*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

Andronache,DRSN 15 = Andronache, Marta, 2010. « *Le Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) : une nouvelle approche de l'étymologie romane* », *Dacoromania* 15, 129-144. (À citer par page[s].)

Aneggi/Rizzolatti = Aneggi, Aldo/Rizzolatti, Piera, 1984. *Dizionario cembrano (triangolo Sovér-Montesovér-Piscine). Parole e cose, frasi, modi di dire, proverbi del dialetto della valle di Cembra*, S. Michele All'Adige, Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina. (À citer sans précision aucune.)

AngeliniRovignese = Angelini, Gianclaudio de, 2010-. *Dizionario Enciclopedico Rovignese-Italiano*, <http://digilander.libero.it/arupinum/menuistrioto.htm>. (À citer sans précision aucune.)

AngiluDiCapuaFolena = Folena, Gianfranco (éd.), 1956. *La istoria di Eneas vulgarizata per Angilu di Capua*, Palerme, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani. (À citer par page[s].)

AngladeGrammaire = Anglade, Joseph, 1977. *Grammaire de l'ancien provençal ou ancienne langue d'oc. Phonétique et morphologie*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Annales = 1946–1993. *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations*, Paris, Colin. (À citer par numéro et par page[s].)

AnnBord = 1879–1894. *Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux*, Bordeaux. (À citer par numéro et par page[s].)

AnonimoGenCocito = Cocito, Luciana (éd.), 1970. *Anonimo Genovese, Poesie*, Rome, Edizioni dell'Ateneo. (À citer par page[s].)

AnonimoGenNicolas = Nicolas, Jean (éd.), 1994. *Anonimo Genovese. Rime e ritmi latini*, Bologne, Commissione per i testi di lingua. (À citer par page[s].)

AnzAWien = 1864–1947. *Anzeiger der Akademie der Wissenschaften in Wien. Philosophisch-Historische Klasse*, Vienne, Akademie der Wissenschaften. (À citer par numéro et par page[s].)

AORLL = 1928–1934. *Anuari de l'Oficina Romànica de lingüística i literatura*, Barcelone, Balmes. (À citer par numéro et par page[s].)

AppelChrestomathie = Appel, Carl, 1930⁶ [1895¹]. *Provenzalische Chrestomathie mit Abriss der Formenlehre und Glossar*, Leipzig, Reissland. (À citer par page[s] pour un renvoi à une attestation particulière, sinon sans précision aucune.)

AppendixNuove = Lo Monaco, Francesco/Molinelli, Piera (éd.), 2007. *L'« Appendix Probi »*. *Nuove ricerche*, Florence, SISMEL/Edizioni del Galluzzo. (À citer par page[s].)

Aprosioligure = Aprosiio, Sergio, 2001–2003. *Vocabulario ligure storico-bibliografico. Sec. X-XX. Parte prima : Latino ; Parte seconda : Volgare e Dialetto*, 4 vol., Savone, Storia Patria/Marco Sabatelli Editore. (À citer par partie, volume et page[s] ; I/I et I/2 (première partie), II/I et II/II (seconde partie).)

AR = 1917–1941. *Archivum Romanicum. Nuova rivista di filologia romanza*, Genève/Florence. (À citer par numéro et par page[s].)

ArchHistGironde = Société des Archives historiques de la Gironde, 1859–1936. *Archives historiques du département de la Gironde*, 59 vol., Paris/Bordeaux, Aubry/Gounouilhou. (À citer par volume et par page[s].)

ArchL = 1949–1980. *Archivum linguisticum. A review of comparative philology and general linguistics*, Glasgow, Jackson. (À citer par numéro et par page[s].)

AriasGramática = García Arias, Xosé Lluís, 2003. *Gramática histórica de la lengua asturiana. Fonética, fonología e introducción a la morfosintaxis histórica*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par paragraphe.)

AriasPropuestes = García Arias, Xosé Lluis, 2000–2014. *Propuestas etimológicas*, 5 vol., Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana/Llibrería Llingüística. (À citer par volume et par page[s] [par exemple « 2, 36 »].)

Arnaldi/Smiraglia = Arnaldi, Franciscus/Smiraglia, Paschalis, 1939–1964. *Latinitatis Italicae Medii Aevi inde ab a. CDLXXVI usque ad a. MXXXII Lexicon imperfectum*, 4 vol., Bruxelles, Secrétariat Administratif de l'UAI. (À citer par entrée [par exemple « s.v. *cadō* »].)

ArnaldiSmiraglia₂ = Arnaldi, Franciscus/Smiraglia, Paschalis, 2001² [1939–1964]. *Latinitatis Italicae Medii Aevi lexicon, saec. V ex.–saec. XI*, 3 vol., Tavarnuzze, Edizioni del Galluzzo. (À citer par entrée [par exemple « s.v. *cadō* »].)

ArnDanT = Arnaut Daniel, 1960 [ca 1180/1200]. *Canzoni*, édité par Gianluigi Toja, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)

ArquintVocabulari = Arquint, Jachen Curdin, 1980. *Vocabulari fundamental : plects, frasar, sinonims, cuntrariss*, Coire, Administraziun chantunala da mezs d'instrucziun. (À citer sans précision aucune.)

ArvinteStudii = Arvinte, Vasile, 2006. *Studii de istorie a limbii române*, Iași, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza". (À citer par page[s].)

Ascoli,AGI 1 = Ascoli, Graziadio Isaia, 1873. « Saggi ladini », *Archivio glottologico italiano* 1, 1-556. (À citer par page[s].)

Ascoli,AGI 11 = Ascoli, Graziadio Isaia, 1890. « Saggiuoli diversi », *Archivio glottologico italiano* 11, 417-448. (À citer par page[s].)

Ascoli,AGI 12 = Ascoli, Graziadio Isaia, 1890–1892. *Appendice ai Saggiuoli*, *Archivio glottologico italiano* 12, 24–27. (À citer par page[s].)

ASI = 1842–. *Archivio storico italiano*, Florence, Olschki. (À citer par numéro et par page[s].)

ASJU = 1954–. *Anuario del Seminario de Filología Vasca "Julio de Urquijo"*, Saint-Sébastien, Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País. (À citer par numéro et par page[s].)

Aski,Linguistics 33 = Aski, Janice M., 1995. « Verbal suppletion : an analysis of Italian, French, and Spanish *to go* », *Linguistics* 33, 403-432. (À citer par page[s].)

ASLEF = Pellegrini, Giovan Battista (dir.), 1972–1986. *Atlante storico-linguistico-etnografico friulano*, 6 vol., Padoue/Udine, Istituto di glottologia e fonetica dell'Università/Istituto di filologia romanza. (À citer par numéro de planche[s] et éventuellement par point[s], par exemple "ASLEF 551 p 3" ; données non cartographiées : à citer par numéro de planche + numéro de question, par exemple "ASLEF 105 n° 30".)

ASNS = 1846–. *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Berlin, Schmidt. (À citer par numéro et par page[s].)

Asperti,AppendixNuove = Asperti, Stefano, 2007. « Il testo dell'"Appendix Probi III" », in : Francesco Lo Monaco/Piera Molinelli (éd.), *L'"Appendix Probi". Nuove ricerche*, Florence, SISMELE/Edizioni del Galluzzo, 41-72. (À citer par page[s].)

ASR = 1886–. *Annals da la Societă Retorumantscha*, Coire, Societă Retorumantscha. (À citer par numéro et par page[s].)

AtanasovMeglenoromâna = Atanasov, Petar, 2002. *Meglenoromâna astăzi*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

AtanasovMéglénoroumain = Atanasov, Petar, 1990. *Le mégléno-roumain de nos jours*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

Atanasov,SCL 28 = Atanasov, Petar, 1977. « Concordanțe lexicale între română și idiomurile ibero-romanice », *Studii și cercetări lingvistice* 28, 439-443. (À citer par page[s].)

AttiBolelli = Marotta, Giavanna (éd.), 2002/2003. *Atti del Convegno di Studi in memoria di Tristano Bolelli (Pisa, 28-29 novembre 2003)*, Pise, ETS. (À citer par page[s].)

AtzoriGlossario = Atzori, Maria Teresa, 1953. *Glossario di sardo antico*, Parme, Scuola Tipografica Benedettina. (À citer sans précision aucune.)

AUC = 1972–. *Analele Universității din Craiova. Seria Istorie, geografie, filologie*, Craiova, s.n. (À citer sans précision aucune.)

Autoridades = Real Academia Española, 1726–1739. *Diccionario de la lengua castellana*, 6 vol., Madrid, Francisco del Hierro. (À citer sans précision aucune.)

- AUTosc** = 1846–1931. *Annali delle Università toscane*, Pise, Università degli Studi. (À citer par numéro et par page[s].)
- AuzCassS** = Schutz, Alexander Herman (éd.), 1945. *The Romance of Daude de Pradas, called Dels Auzels Cassadors*, Columbus, The Ohio State University Press. (À citer par page[s].)
- AvalleFenomenologia** = Avalle, D'Arco Silvio, 2002. *La doppia verità. Fenomenologia ecdotica e lingua letteraria del Medioevo Romano*, Florence, Edizioni del Galluzzo. (À citer par page[s].)
- AvramProbleme** = Avram, Andrei, 2000. *Probleme de etimologie*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)
- Azaretti,StudiLiguriaProvenza** = Azaretti, Emilio, 1989. « Un dialetto di transizione fra area ligure e occitanica : Olivetta San Michele », in : Giulia Petracco Sicardi/Emilio Azaretti (éd.), *Studi linguistici sull'anfizona Liguria-Provenza*, Alexandrie, Edizioni Dell'Orso, 63-230. (À citer par page[s].)
- BA** = Dahmen, Wolfgang/Kramer, Johannes (dir.), 1976–. *Balkan-Archiv. Neue Folge*, Hambourg, Helmut Buske. (À citer par page[s].)
- BabiniótiLexikó** = Babinióti, Geórgios D., 2010. *Etymologikó lexikó tes néas ellenikés glóssas, istoría ton lexeón*, Athènes, Kéntro lexikologías. (À citer sans précision aucune.)
- Bacher,Ladina 19** = Bacher, Nikolaus [Micurà de Rù], 1995 [1833]. *Versuch einer deutsch-ladinischen Sprachlehre*, édité par Lois Craffonara, *Ladina 19*, 1-304. (À citer par page[s].)
- BadíaBielsa** = Badía Margarit, Antoni Maria, 1950. *El habla del Valle de Bielsa (Pirineo aragonés)*, Barcelone, Instituto de Estudios Pirenaicos. (À citer par page[s].)
- BadiaGramàticaHistòrica** = Badia i Margarit, Antoni M., 1994³ [1981¹]. *Gramàtica històrica catalana*, Valence, Tres i Quatre. (À citer par paragraphe [par exemple « § 47 »].)
- BaehrensAppendix** = Baehrens, Willem Adolf, 1922. *Sprachlicher Kommentar zur vulgärlateinischen Appendix Probi*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- BaglioniEtimologia** = Baglioni, Daniele, 2016. *L'etimologia*, Rome, Carocci. (À citer par page[s].)
- Baglioni,SLI 27** = Baglioni, Daniele, 2001. « Sugli esiti del nesso 'ks' in italiano », *Studi linguistici italiani* 27, 143-171.
- Bailly** = Bailly, Anatole/Egger, Émile, 1980 [1894¹]. *Dictionnaire grec-français*, Paris, Hachette. (À citer sans précision aucune.)
- Baiwir,BCRTD 85** = Baiwir, Esther, 2013. « Un cas d'allomorphie en protoroman examiné à l'aune du dictionnaire DÉRom », *Bulletin de la Commission Royale de Toponymie et de Dialectologie* 85, 79-88. (À citer par page[s].)
- Balbi/MoscardaBudić** = Balbi, Maria/Moscarda Budić, Maria, 2003. *Vocabolario del dialetto di Galessano d'Istria*, Rovigno/Trieste, Centro di ricerche storiche. (À citer sans précision aucune.)
- BaldiFoundations** = Baldi, Philip, 1999. *The Foundations of Latin*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)
- BaldingerLvSchlüssel** = Baldinger, Kurt/Diekmann-Sammet, Doris, 1983. *Complément bibliographique au « Provenzalisches Supplementwörterbuch » de Emil Levy, Sources – Datations*, Genève, Slatkine. (À citer par page[s].)
- BallarínBenasqués** = Ballarín Cornel, Ángel, 1978. *Diccionario del benasqués*, Saragosse, La Editorial. (À citer sans précision aucune.)
- Ballester,MélMańczak** = Ballester, Xaverio, 2014. « Protoroman, la lengua de nunca y jamás », in : *Linguistique romane et linguistique indo-européenne. Mélanges offerts à Witold Mańczak à l'occasion de son 90^e anniversaire*, Cracovie, Polska Akademia Umiejętności, 77-86. (À citer par page[s].)
- BALM** = 1959–. *Bollettino dell'Atlante linguistico mediterraneo*, Venise, Istituto per la collaborazione culturale. (À citer par numéro et par page[s].)
- BambeckWortstudien** = Bambeck, Manfred, 1959. *Lateinisch-romanische Wortstudien*, Wiesbaden, Steiner. (À citer par page[s].)
- BaraAroumain** = Bara, Mariana, 2004. *Le Lexique latin hérité en aroumain dans une perspective romane*, Munich, LINCOM. (À citer sans précision aucune.)
- BaraAroumain₂** = Bara, Mariana, 2016 [2004]. *Le Lexique latin hérité en aroumain dans une perspective romane*, Munich, LINCOM. (À citer sans précision aucune.)

- Barbato,ACILR 27** = Barbato, Marcello, 2016. « Anafonesi latina e anafonesi romanza », in : Buchi, Éva/Chauveau, Jean-Paul/Pierrel, Jean-Marie (éd.), *Actes du XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013)*, Strasbourg, ÉLiPhi, vol. 1, 267–277. (À citer par page[s].)
- BarbatoProfilo** = Barbato, Marcello, 2017. *Le lingue romanze. Profilo storico-comparativo*, Bari/Rome, Gius. Laterza & Figli Spa. (À citer par page[s].)
- Barbato,RLiR 77** = Barbato, Marcello, 2013. « La métaphonie romane occidentale », *Revue de Linguistique Romane* 77, 321-342. (À citer par page[s].)
- BarbelenetAspect** = Barbelenet, Daniel, 1913. *De l'aspect verbal en latin ancien et particulièrement dans Térence*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- Barbieri,CeFastu 69/2** = Barbieri, Alvaro/Vanelli, Laura, 1993. « Una nuova edizione di *Biello dumnlo* », *Ce fastu ? Rivista della Società Filologica Friulana* 69/2, 143-165. (À citer par page[s].)
- BarbosaDictionarium** = Barbosa, Agostinho, 1611. *Dictionarium Lusitanicolatinum*, Braga, Basto. (À citer sans précision aucune.)
- BarnilsAlacant** = Barnils, Pere, 1913. *Die Mundart von Alacant. Beitrag zur Kenntnis des Valencianischen*, Barcelone, Palau de la Diputació. (À citer par page[s].)
- BarrosDicionário** = Barros, Vítor Fernando, 2006. *Dicionário do falar de Trás-os-Montes e Alto Douro*, Lisbonne, Colibri. (À citer sans précision aucune.)
- BartoliDalmatico** = Bartoli, Matteo Giulio, 2000 [original allemand : 1906]. *Il Dalmatico. Resti di un'antica lingua romanza parlata da Veglia e Ragusa e sua collocazione nella Romània appennino-balcanica*, Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana. (À citer par page[s] [celles indiquées en bas de page] et, là où il y en a, par paragraphe [par exemple « 313 » ou « 419 § 379 »].)
- BartoliDalmatisch** = Bartoli, Matteo Giulio, 1906. *Das Dalmatische. Altromanische Sprachreste von Veglia bis Ragusa und ihre Stellung in der apennino-balkanischen Romania*, 2 vol., Vienne, Alfred Hölder. (À citer par volume et par page et, là où il y en a, par paragraphe [par exemple « 2, 191 » ou « 2, 323 § 275 »].)
- BartschChrestomathie** = Bartsch, Karl, 1908⁹ [1866¹]. *Chrestomathie de l'ancien français (VIII^e – XV^e siècles), accompagnée d'une grammaire et d'un glossaire*, Leipzig, Vogel. (À citer par page[s].)
- Bastardas,ACILR 26/1** = Bastardas Rufat, Maria-Reina, 2013. « El català i la lexicografia etimològica panromànica [Intervention à la table ronde "100 anys d'etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911–201"] », in : Herrero Casanova, Emili/ Rigual Calvo, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia 2010)*, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 1, 135-141. (À citer par page[s].)
- BastardasLlegir** = Bastardas i Parera, Joan, 2012. *Llegir i entendre. Estudis dispersos*, Barcelone, Edicions de la Universitat de Barcelona. (À citer par page[s].)
- Bastardas,RFR 30** = Bastardas i Rufat, Maria Reina/Buchi, Éva/Cano González, Ana María, 2013. « La etimología (pan-)románica hoy : noticias del *Dictionnaire Étymologique Roman* (DÉRom) », *Revista de Filología Románica* 30, 11-36. (À citer par page[s].)
- Battisti,AnzAWien 48** = Battisti, Carlo, 1911. « Bericht über eine linguistische Studienreise nach Sulzberg », *Anzeiger der Akademie der Wissenschaften in Wien. Philosophisch/historische Klasse* 48, 189-240. (À citer par page[s].)
- Bauer,AdLitteras** = Bauer, Brigitte L. M., 2001. « Syntactic Innovation in Latin Poetry ? The Origins of the Romance Adverbial Formation in *-ment(e)* », in : Arpád P. Orbán/M. G. M. van der Poel (éd.), *Ad Litteras. Studies in Honour of J. H. Brouwers*, Nijmegen University Press, 29-43. (À citer par page[s] ou sans précision aucune.)
- Bauer,Colloquial** = Bauer, Brigitte L. M., 2010. « Forerunners of Romance *-mente* adverbs in Latin prose and poetry », in : Eleanor Dickey/Anna Chahoud (éd.), *Colloquial and literary Latin*, Cambridge, Cambridge University Press, 339-353. (À citer par page[s] ou sans précision aucune.)
- Bauer,MaidenHistory** = Bauer, Brigitte L. M., 2011. « Word formation », in : Martin Maiden/John Charles Smith/Adam Ledgeway (éd.), *The Cambridge History of the Romance Languages*, Cambridge, Cambridge University Press, vol. 1, 532-563. (À citer par page[s].)
- Bausteine** = 1905. *Bausteine zur romanischen Philologie. Festgabe für Adolfo Mussafia zum 15. Februar 1905*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

- BCRTD** = 1930–. *Bulletin de la Commission Royale de Toponymie et de Dialectologie*, Bruxelles, Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture française. (À citer par numéro et par page[s].)
- BCSic** = 1953–. *Bollettino del Centro di studi filologici e linguistici siciliani*, Palerme, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer par numéro et par page[s].)
- BDC** = 1913–1938. *Butlletí de Dialectologia Catalana*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer par numéro et par page[s].)
- BDLC** = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José (dir.), 1986–. *Banque de Données Langue Corse*, Corte, CNRS/Università Pasquale Paoli, <http://bdlc.univ-corse.fr>. (À citer sans précision aucune.)
- BDTNA** = Gago Jover, Francisco/Kasten, Lloyd/Nitti, John, 2015–. *Biblioteca Digital de Textos del Español Antiguo. Textos Navarro-Aragoneses*, Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies, <http://www.hispanicseminary.org/t&c/nar/index-es.htm>. (À citer sans précision aucune.)
- BEC** = 1839–. *Bibliothèque de l'École des Chartes*, Paris, Société de l'École des Chartes. (À citer par numéro et par page[s].)
- BeccariaSpagnolo** = Beccaria, Gian Luigi, 1968. *Spagnolo e spagnoli in Italia. Riflessi ispanici sulla lingua italiana del Cinque e del Seicento*, Turin, Giappichelli. (À citer par page[s].)
- Bec,VD 10** = Bec, Pierre, 1963. « De la réduction gasconne des infinitifs proparoxytoniques latins. Un trait morphologique interférentiel entre gascon et languedocien en occitan ariégeois », *Via Domitia* 10, 44-52. (À citer par page[s].)
- BelardiStoria** = Belardi, Walter, 1991. *Storia sociolinguistica della lingua ladina*, Rome, Université "La Sapienza". (À citer par page[s].)
- BellettiBestiarioErbario** = Belletti, Angelo/Jorio, Angelo/Mainardi, Alessandro, 1988. *Bestiario ed erbario popolare. Il medio Ticino*, Novare, Lamodernanovara. (À citer par page[s].)
- Beltramini/Donati** = Beltramini, Gino/Donati, Elisabetta, 1963. *Piccolo dizionario veronese-italiano*, Vérone, Edizioni di Vita veronese. (À citer sans précision aucune.)
- Benarroch,CiênciasLéxico** = Benarroch, Myriam, 2014. « A lexicografia em movimento : Do Houaiss₁ (H₁) ao Grande Houaiss (GH₂) passando pelo DÉRom (*Dictionnaire Étymologique Roman*). Datação e etimologia do léxico hereditário », in : Aparecida Negri Isquerdo/Giselle Olivia Mantovani Dal Corno (éd.), *As Ciências do Léxico. Lexicologia, Lexicografia, Terminologia*, Campo Grande, Universidade Federal do Mato Grosso do Sul, vol. 7, 189-220. (À citer par page[s].)
- Benarroch,DÉRom 1** = Benarroch, Myriam/Baiwir, Esther, 2014. *Reconstruction flexionnelle*, in : *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Genèse, méthodes et résultats*, Berlin/Munich/Boston, De Gruyter, 129–165. (À citer par page[s].)
- BenDucF** = Fahlin, Carin (éd.), 1951–1979. *Chronique des Ducs de Normandie par Benoit de Sainte Maure*, 4 vol., Uppsala/Wiesbaden/La Haye/Genève, Almqvist & Wiksells/Harrassowitz/Nijhoff/Droz. (À citer par volume et par page[s].)
- BenincàEsercizi** = Benincà, Paola/Vanelli, Laura (éd.), 1998. *Esercizi di versione dal friulano in latino in una scuola notarile cividalese (sec. XIV) : testo, traduzione italiana, commento linguistico*, Udine, Forum. (À citer par page[s].)
- Benincà,LRL 3** = Benincà, Paola, 1989. « Friulano. Evoluzione della grammatica », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 3, 563-585. (À citer par page[s].)
- BenTroieC** = Constant, Léopold (éd.), 1904–1912. *Le Roman de Troie par Benoit de Sainte-Maure*, 6 vol., Paris, Didot. (À citer par volume et par page[s].)
- Benveniste,MélSpitzer** = Benveniste, Emile, 1958. « Les verbes délocutifs », in : Anna Granville Hatcher/Karl-Ludwig Selig (éd.), *Studia Philologica et Litteraria in Honorem L. Spitzer*, Berne, Francke, 57-63. (À citer par page[s].)
- BenvenisteOrigines** = Benveniste, Emile, 1935. *Origines de la formation des noms en indo-européen*, Paris, Maisonneuve. (À citer par page[s].)
- BerarducciSomma** = Berarducci, Mauro Antonio, 1586. *Somma corona de confessori*, Venise, Battista Uscio. (À citer par chapitre et par page[s] [la numérotation des pages reprend au numéro 1 à chaque nouveau chapitre].)
- BerganzaAntigüedades** = Berganza, Francisco de, 1719/1721. *Antigüedades de España*, 2 vol., Madrid, Francisco del Hierro. (À citer par volume et par page[s].)

- BernabéManual 1** = Bernabé, Alberto, 2010. *Manual of Indo-European Linguistics*, vol. I, Louvain/Paris/Walpole, Peeters. (Partie de l'ensemble suivant : BernabéManual 1 + AdradosManual 2. À citer par volume et par page[s].)
- BernardiGeschichte** = Bernardi, Rut/Videsott, Paul (éd.), 2013. *Geschichte der ladinischen Literatur 1800–1945 : Gröden, Gadertal, Fassa, Buchenstein und Ampezzo*, Bolzano, Bolzano University Press. (À citer par page[s].)
- BernhardAran** = Bernhard, Gerald, 1988. *Die volkstümlichen Pflanzennamen im Val d'Aran (Zentralpyrenäen)*, Wilhelmsfeld, Egert. (À citer par page[s].)
- Bernoeth,HSK 23/3** = Bernoeth, Anja, 2008. « Interne Sprachgeschichte des Dalmatischen », in : Gerhard Ernst *et al.* (éd.) : *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 23/3, 2731-2749. (À citer par page[s].)
- BernVentA** = Appel, Carl (éd.), 1915. *Bernart von Ventadorn. Seine Lieder*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- BernVentM** = Muret, Ernest, 1903. *Bernart von Ventadorn. Seine Lieder, mit Einleitung und Glossar*, Paris, Société des Anciens Textes Français. (À citer par page[s].)
- BertholletElementos** = Berthollet, Claude-Louis [traduction du français par D. Domingo Garcia Fernandez], 1795. *Elementos del arte de teñir*, Madrid, Imprenta Real. (À citer par page[s].)
- Bertoldi,AR 8** = Bertoldi, Vittorio, 1924. « Dal lessico botanico. La petacciola. (*Plantago major et sp.*) », *Archivum Romanicum* 8, 256-267. (À citer par page[s].)
- Bertoni,AR 1** = Bertoni, Giulio, 1917. « Riflessi di costumanze giuridiche nell'antica poesia di Provenza », *Archivum Romanicum* 1, 4-20. (À citer par page[s].)
- Bertoni,AR 5** = Bertoni, Giulio, 1921. Compte rendu de P. E. Guarnerio, *Note etimologiche e lessicali còrse ; Nuove note etimologiche e lessicali còrse* (estr. dai "Rend. del R. Ist. Lomb." XLVIII, 518-532 ; 601-853 ; XLIX, 74-89 ; 159-262 ; 298-306) ; C. Salvioni, *Note di dialettologia còrsa* (estr. dai "Rend." cit., XLIX, 706-888), *Archivum Romanicum* 5, 92-100. (À citer par page[s].)
- BertrBornG** = Gouiran, Gérard, 1985. *L'Amour et la guerre. L'œuvre de Bertran de Born*, Aix-en-Provence/Marseille, Université de Provence/Laffite. (À citer par page[s].)
- BertrBornS** = Stimming, Albert (éd.), 1879. *Bertran de Born. Sein Leben und seine Werke*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- BF** = 1946–. *Boletim de filologia*, Lisbonne, <http://cvc.instituto-camoes.pt/bdc/lingua/boletimfilologia/index.html>. (À citer par numéro et par page[s].)
- BFM** = ICAR (CNRS/Université Lyon 2/ENS de Lyon), 1989–. *Base de Français Médiéval (BFM)*, Lyon, ENS de Lyon, <http://txm.bfm-corpus.org>. (À citer sans précision aucune.)
- Biblia (1688)₃** = 1988 [1688³]. *Biblia adecă Dumnezeiasca Scriptură a Vechiului și Noului Testament*, Editura Institutului Biblic și de Misiune al Bisericii Ortodoxe Române. (À citer par page[s].)
- BibliItal** = Russo, Emilio (dir.), 2003–. *Biblioteca italiana*, Rome, Université "La Sapienza", <http://www.bibliotecaitaliana.it>. (À citer sans précision aucune.)
- Biblos** = 1925–. *Biblos. Boletim da Biblioteca da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra*, Coimbra. (À citer par numéro et par page[s].)
- Bigalke** = Bigalke, Rainer, 1980. *Dizionario dialettale della Basilicata*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)
- BillyAtlas** = Billy, Pierre-Henri, 1995. *Atlas Linguae Gallicae*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)
- BillyThesaurus** = Billy, Pierre-Henri, 1993. *Thesaurus Linguae Gallicae*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)
- BischoffBén** = Bischoff, Bernhard, 1984. « Altprovenzalische Segen (zehntes Jahrhundert) », in : *Anecdota novissima. Texte des vierten bis sechzehnten Jahrhunderts*, Stuttgart, Hiersemann, 261–265. (À citer par page[s].)
- BivilleEmprunts** = Biville, Frédérique, 1990/1995. *Les emprunts du latin au grec. Approche phonétique*, 2 vol., Paris/Louvain, Peeters. (À citer par volume et par page[s].)
- BjerroneBagnes** = Bjerrone, Gunnar, 1957. *Le patois de Bagnes (Valais)*, Stockholm, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

BJRULM = 1972–. *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester*, Manchester, John Rylands University library. (À citer par numéro et par page[s].)

BL = 1933–1948. *Bulletin linguistique*, Bucarest/Paris, Cultura națională/Droz. (À citer par numéro et par page[s].)

Blaise = Blaise, Albert, 1997 [1954¹]. *Dictionnaire latin-français des auteurs chrétiens*, Turnhout, Brepols. (À citer sans précision aucune.)

BlancheApproches = Blanche-Benveniste, Claire, 2010² [1997¹]. *Approches de la langue parlée en français*, Paris, Ophrys. (À citer par page[s].)

BlascoCorso = Blasco Ferrer, Eduardo, 2016. *Corso di linguistica sarda e romanza*, Florence, Franco Cesati Editore. (À citer par page[s].)

BlascoCrestomazia = Blasco Ferrer, Eduardo, 2003. *Crestomazia sarda dei primi secoli*, 2 vol., Nuoro, Ilisso. (À citer par volume et par page[s].)

Blasco,LRL 2/2 = Blasco Ferrer, Eduardo, 1995. « Il sardo », in : Holtus (Günter)/Metzeltin (Michael)/Schmitt (Christian) (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 2/2, 239-271. (À citer par page[s].)

BlascoManuale = Blasco Ferrer, Eduardo/Koch, Peter/Marzo, Daniela (éd.), 2017. *Manuale di linguistica sarda*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

BlascoPaleosardo = Blasco Ferrer, Eduardo, 2010. *Paleosardo. Le radici linguistiche della Sardegna neolitica*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

Blasco,RomPh 57 = Blasco Ferrer, Eduardo, 2014. « ALI a confronto con ALD-I : breve collaudo geolinguistico e ricostruttivo », *Romance Philology* 57, 351-357. (À citer par page[s].)

BlascoStoria = Blasco Ferrer, Eduardo, 1984. *Storia linguistica della Sardegna*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Bloch/Wartburg = Bloch, Oscar/Wartburg, Walther von, 1968⁵ [1932¹]. *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris, PUF. (À citer sans précision aucune.)

Blondheim,R 39 = Blondheim, David Simon, 1910. « Contribution à la lexicographie française d'après des sources rabbiniques », *Romania* 39, 129-183. (À citer par page[s].)

BlümmerFestgabe = 1914. *Festgabe für Hugo Blümmer überreicht zum 9. August von Freunden und Schülern*, Zurich, Berichthaus. (À citer par page[s].)

Bluteau = Bluteau, Raphael, 2002 [1712–1727]. *Vocabulario portuguez e latino*, 10 vol., Hildesheim, Olms. (À citer sans précision aucune.)

BoaventuraInéditos = Boaventura, Fr. Fortunato de S., 1988 [1929]. *Collecção de Inéditos portugueses dos séculos XIV e XV^e*, 2 vol., Porto/Braga, Barbosa & Xavier. (À citer par volume et par page[s].)

BočekStudie = Boček, Vít, 2010. *Studie k nejstarším romanismům ve slovanských jazycích*, Prague, Nakladatelství Lidové noviny. (À citer par page[s].)

BoeciS = Schwarze, Christoph (éd.), 1963. *Der altprovenzalische "Boeci"*, Münster, Aschendorff. (Dans les matériaux, à citer par page[s].)

BoerescuEtimologii = Boerescu, Pârvu, 2017. *Etimologii românești controversate. Ipoteze și soluții*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Boerio = Boerio, Giuseppe, 1867³ [1829¹]. *Dizionario del dialetto veneziano*, Venise, G. Cecchini. (À citer sans précision aucune.)

BofarullDocumentos = Bofarull i Mascaró, Pròsper de, 1857. *Documentos literarios en antigua lengua catalana (siglos XIV y XV)*, Barcelone, Archivo de la Corona de Aragón. (À citer par page[s].)

BoiagiGramatică = Boiagi, Mihail G., 1915² [1813¹]. *Gramatică română sau macedo-română*, Bucarest, Göbl. (À citer par page[s].)

BoissierLanguedocien = Boissier de Sauvages, Pierre-Augustin, 1756. *Dictionnaire languedocien-français, ou choix des mots languedociens les plus difficiles à rendre en français*, Nîmes, Michel Gaude. (À citer sans précision aucune.)

BolelliEtimologico = Bolelli, Tristano, 1994² [1989¹]. *Dizionario etimologico della lingua italiana*, Milan, TEA. (À citer sans précision aucune.)

- Bolelli, ID 17** = Bolelli, Tristano, 1941. « Le voci di origine gallica del Romanisches Etymologisches Wörterbuch di W. Meyer-Lübke », *L'Italia dialettale* 17, 133-194. (À citer par page[s].)
- Bolelli, ID 18a** = Bolelli, Tristano, 1942. « Le voci di origine gallica del Romanisches Etymologisches Wörterbuch di W. Meyer-Lübke », *L'Italia dialettale* 18, 33-74. (À citer par page[s].)
- Bolelli, ID 18b** = Bolelli, Tristano, 1942. « Correzioni ed aggiunte alle "Voci di origine gallica del REtW" », *L'Italia dialettale* 18, 203-207. (À citer par page[s].)
- Bolocan, SCL 35** = Bolocan, Gheorghe, 1984. « Elemente românești în documentele slavo-române », *Studii și cercetări lingvistice* 35, 142-147. (Addenda au DERS. À citer par page[s].)
- Bonazzi** = Bonazzi, Lazzaro, 1990. *Saggio di vocabolario tiranese*, Canberra, Aranda. (À citer sans précision aucune.)
- BonnetAlbanais** = Bonnet, Guillaume, 1999. *Les Mots latins de l'albanais*, Paris, L'Harmattan. (À citer par page[s].)
- BosqueGramática** = Bosque, Ignacio/Demonte, Violeta (éd.), 1999. *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe. (À citer par page[s].)
- BossongRomanisch** = Bossong, Georg, 2008. *Die romanischen Sprachen. Eine vergleichende Einführung*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)
- BoströmMorfosintassi** = Boström, Ingemar, 1972. *La morfosintassi dei pronomi personali soggetti della terza persona in italiano e in fiorentino. Contributo allo studio storico dei rapporti fra l'italiano standard e la varietà fiorentina*, Stockholm, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)
- BottiglioniApe** = Bottiglioni, Gino, 1919. *L'ape e l'alveare nelle lingue romanze*, Pise, Tipografia editrice F. Mariotti. (À citer par page[s].)
- BoullónVerbo** = Boullón Agrelo, Ana Isabel/Monteagudo, Henrique, 2009. *De verbo a verbo. Documentos en galego anteriores a 1260*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago. (À citer par page[s].)
- Bourciez, AnnBord 1890** = Bourciez, Édouard, 1890. « La conjugaison gasconne d'après les documents bordelais », *Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux* 1890, 196-225. (À citer par page[s].)
- BourciezLinguistique** = Bourciez, Édouard, 1967. *Éléments de linguistique romane*, Paris, Klincksieck. (À citer par paragraphe et, s'il y a lieu, par sous-paragraphe [par exemple « § 202d »].)
- BourciezPhonétique** = Bourciez, Édouard/Bourciez, Jean, 1967. *Phonétique française. Étude historique*, Paris, Klincksieck. (À citer par paragraphe et, s'il y a lieu, par numéro de remarque [par exemple « § 60, remarque I »].)
- Bourciez, RF 23** = Bourciez, Édouard, 1907. « Le verbe 'Naître' en gascon », *Romanische Forschungen* 23, 415-423. (À citer par page[s].)
- Bracchi, BSAV 2** = Bracchi, Remo, 1999. « Strade nei glaredi e ponti sull' aqualare a Bormio nel 1322 », *Bollettino storico Alta Valtellina* 2, 21-52. (À citer par page[s].)
- Brachet, Quæstiones** = Brachet, Jean-Paul, 2001. *SPOLIARE et DESPOLIARE/EXSPOLIARE : du dénominatif au parasynthétique ? Remarque sur les verbes latins à sens privatif*, in : Moussy, Claude (éd.), *De Lingua Latina Novæ Quæstiones. Actes du X^e Colloque international de linguistique latine, Paris-Sèvres, 19-23 avril 1999*, Louvain/Paris/Sterling, Peeters, 39-50. (À citer par page[s].)
- BRAE** = 1914-. *Boletín de la Real Academia Española*, Madrid, Real Academia Española. (À citer par numéro et par page[s].)
- BrandinGerschom** = Brandin, Louis, 1902. *Les gloses françaises (Loazim) de Gerschom de Metz*, Paris, Durlacher. (À citer par page[s].)
- BravoPerífrasis** = Bravo Martín, Ana, 2008. *La perífrasis 'ir a + infinitivo' en el sistema temporal y aspectual del español*, Madrid, thèse de l'Universidad Complutense, <http://eprints.ucm.es/8074/1/T30424.pdf>. (À citer par page[s].)
- BrendanS** = Short, Ian/Merrilees, Brian (éd.), 1979. *Beneidet. The Anglo-Norman voyage of St Brendan*, Manchester, University Press. (À citer par page[s].)
- BrinkmannBienenstock** = Brinkmann, Walter, 1938. *Bienenstock und Bienenstand in den romanischen Ländern*, Hambourg, Hansischer Gildenverlag. (À citer par page[s].)
- Brüch, RLir 2** = Brüch, Josef, 1926. « Die bisherige Forschung über die germanischen Einflüsse auf die romanischen Sprachen », *Revue de Linguistique Romane* 2, 25-98. (À citer par page[s].)

- Brüch,ZFSL 52** = Brüch, Josef, 1929. « Bemerkungen zum französischen Etymologischen Wörterbuch E. Gamillschegs. 7. Lieferung », *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 52, 393-483. (À citer par page[s].)
- BrugueraIntroducció** = Bruguera, Jordi, 2008. *Introducció a l'etimologia*, Barcelone, Societat Catalana de Llengua i Literatura/Institut d'Estudis Catalans. (À citer par page[s].)
- BrugueraOrganyà** = Bruguera, Jordi (éd.), 1989. *Homilies d'Organyà. Edició facsímil del manuscrit num. 289 de la Biblioteca de Catalunya. Introducció, versió adaptada al català modern i glossari a cura de Jordi Bruguera. Edició crítica, millorada i anotada a cura de Joan Corominas*, Barcelone, Fundació Revista de Catalunya. (À citer par page[s].)
- BrüllFranzösisch** = Brüll, Hugo, 1913. *Untergegangene und veraltete Worte des Französischen im heutigen Englisch*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- BrunelChartes** = Brunel, Clovis, 1926. *Les plus anciennes chartes en langue provençale. Recueil des pièces originales antérieures au XIII^e siècle*, Paris, Picard. ([À citer par page(s) s'il s'agit d'une première attestation, sinon sans précision aucune].)
- BrunelChartesSuppl** = Brunel, Clovis, 1952. *Les plus anciennes chartes en langue provençale. Recueil des pièces originales antérieures au XIII^e siècle. Supplément*, Paris, Picard. ([À citer par page(s) s'il s'agit d'une première attestation, sinon sans précision aucune].)
- Brunel,R 83** = Brunel, Clovis, 1962. « Recettes médicales du XIII^e siècle en langue de Provence », *Romania* 83, 145-182. (À citer par page[s].)
- BruppacherNamen** = Bruppacher, Hans-Peter, 1948. *Die Namen der Wochentage im Italienischen und Rätoromanischen*, Berlin, Francke. (À citer par page[s].)
- Bruppacher,VRom 11** = Bruppacher, Hans Peter, 1950. « Chronique = Nachrichten = Cronaca », *Vox Romanica* 11, 352-365. (À citer par page[s].)
- BrutA** = Arnold, Ivor, 1938/1940. *Le roman de Brut de Wace*, 2 vol., Paris, Société des Anciens Textes Français. (À citer par page[s].)
- BruyneSpanisch** = Bruyne, Jacques de, 1993. *Spanische Grammatik*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- BSAV** = 1998-. *Bollettino storico Alta Valtellina*, Bormio. (À citer par numéro et par page[s].)
- BSL** = 1869-. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, Société de linguistique de Paris, Paris/Louvain, Klincksieck/Peeters. (À citer par numéro et par page[s].)
- BSSLA** = 1841-1972. *Bulletin de la Société des sciences, lettres et arts de Pau*, Pau, Société des sciences, lettres et arts. (À citer par numéro et par page[s].)
- Buchi,ACILR 25/6** = Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang, 2010. « À la recherche du protoroman : objectifs et méthodes du futur *Dictionnaire Étymologique Roman* (DÉRom) », in : Ilescu (Maria)/Siller-Runggaldier (Heidi)/Danler (Paul) (éd.), *Actes du XXV^e Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Innsbruck, 3-8 septembre 2007)*, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 6, 61-68. (À citer par page[s].)
- Buchi,BSL 109/1** = Buchi, Éva, 2014. « Les langues romanes sont-elles des langues comme les autres ? Ce qu'en pense le DÉRom. Avec un excursus sur la notion de déclinaison étymologique », *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 109/1, 257-275. (À citer par page[s].)
- Buchi,FM 83** = Buchi, Éva/González Martín, Carmen/Mertens, Bianca/Schlienger, Claire, 2015. « L'étymologie de faim et de famine revue dans le cadre du DÉRom », *Le français moderne* 83, 248-263.
- Buchi,HomenatgeCoromines** = Buchi, Éva, 2006. « Joan Coromines et l'étymologie lexicale romane : l'exemple roumain », in : Badia i Margarit (Antoni M.) (éd.), *Homenatge de l'IEC a Joan Coromines, en el centenari de la seva naixença*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans, 43-80. (À citer par page[s].)
- Buchi,HomenaxeArias** = Buchi, Éva, 2010. « Protorromance e idiorromance en los derivados asturianos en *de-* y en *des-* », in : Cano González (Ana María) (éd.), *Homenaxe al Profesor Xosé Lluis García Arias*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana, vol. 1, 79-94. (À citer par page[s].)
- Buchi,RK XII** = Buchi, Éva, 2006. « Wieviel Wortbildung, wieviel Morphologie verträgt die etymologische Forschung ? Bemerkungen zur Beschreibung rumänischer Slavismen », in : Wolfgang Dahmen *et al.* (éd.), *Lexikalischer Sprachkontakt in Südosteuropa. Romanistisches Kolloquium XII*, Tübingen, Narr, 73-90. (À citer par page[s].)

Buchi,RLiR 64 = Buchi, Éva, 2000. « Le point de vue onomasiologique en étymologie. Réflexions méthodologiques à partir de roumain *vreme et timp* », *Revue de Linguistique Romane* 64, 347-378. (À citer par page[s].)

Buchi,RLV 38 = Buchi, Éva, 2009. « La dérivation en */de-/ et en */dis-/ en protoroman. Contribution à la morphologie constructionnelle de l'ancêtre commun des langues romanes », *Recherches linguistiques de Vincennes* 38, 139-159. (À citer par page[s].)

Buchi,Whilom = Buchi, Éva/Gouvert, Xavier/Greub, Yan, 2014. « Data structuring in the DÉRom (*Dictionnaire Étymologique Roman*) », in : Bettina Bock/Maria Kozianka (éd.) : *Whilom Worlds of Words – Proceedings of the 6th International Conference on Historical Lexicography and Lexicology (Jena, 25-27 July 2012)*, Hambourg, Kovač, 125-134. (À citer par page[s].)

BüchtemannNeutrales = Büchtemann, Albert, 1912. *Neutrales il im Altfranzösischen*, Halle, thèse Université de Halle-Wittenberg. (À citer par page[s].)

BuckDictionary = Buck, Carl Darling, 1949. *A dictionary of selected synonyms in the principal Indo-European languages. A contribution to the history of ideas*, Chicago, University Press. (À citer par page[s].)

Burgassi,RemTene = Burgassi, Cosimo/Guadagnini, Elisa, 2016. « La tradizione delle parole alla luce dei volgarizzamenti », communication présentée au colloque "*Rem tene, verba sequuntur. Latinità e medioevo romanzo : testi e lingue in contatto*" (Florence, Istituto Opera del Vocabolario Italiano, 17-18 février 2016). (À citer sans précision aucune.)

BuridantGrammaire = Buridant, Claude, 2000. *Grammaire nouvelle de l'ancien français*, Paris, SEDES. (À citer par page[s].)

BurrLiquid = Burr, Isolde, 1975. *Lateinisch-romanische Konsonantenverbindungen mit Liquid*, Bonn, Romanisches Seminar der Universität Bonn. (À citer par page[s].)

Buschmann = Buschmann, Sigrid, 1965. *Beiträge zum etymologischen Wörterbuch des Galizischen*, Bonn, Romanisches Seminar der Universität Bonn. (À citer sans précision aucune.)

BusiçEneide = Busiç, Zuan Josef, 1775. *La Eneide di Virgili tradotta in viars furlans berneschs dal sior abat Zuan Josef Busiz*, 2 vol., Gorice, Tommasin. (À citer par chant et par stance [par exemple "BusiçEneide chant XI stance 125"].)

ButlerLatin = Butler, Jonathan Lowell, 1971. *Latin -īnus, -īna, -īnus, and -īneus. From Proto-Indo-European to the Romance Languages*, Berkeley/Los Angeles/ Londres, University of California Press. (À citer par page[s].)

BV = Bianu, Ioan *et al.* (éd.), 1903–1944. *Bibliografia românească veche 1508-1830*, 4 vol., Bucarest, Socec. (À citer par volume et par page[s].)

Byhan,JIRS 6 = Byhan, Arthur, 1899. « Istrorumänisches Glossar », *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache* 6, 174-396. (À citer par page[s].)

ÇabejBuzuku = Çabej, Eqrem, 1968. *Meshari i Gjon Buzukut (1555). Botim kritik*, 2 vol., Tirana, Universiteti Shtetëror, Instituti i historisë e i gjuhësisë. (À citer par volume et par page[s].)

ÇabejStudime = Çabej, Eqrem, 1982–2006. *Studime etimologjike në fushë të shqipës*, 6 vol., Tirana, Akademia e Shkencave e RPS të Shqipërisë/Akademia e Shkencave e Republikës së Shqipërisë. (À citer par volume et par page[s].)

CADE = Candrea, Ion-Aurel/Adamescu, Gheorghe, 1931. *Dicționarul enciclopedic ilustrat "Cartea românească"*, Bucarest, Cartea Românească. (À citer sans précision aucune.)

Cadorini,RLiR 60 = Cadorini, Giorgio, 1996. « Quelques hypothèses sur des aspects de la morphologie du frioulan pré-littéraire. Contribution à l'étude de la Romania continentale centrale après la fragmentation du protoroman », *Revue de Linguistique Romane* 60, 463-483. (À citer par page[s].)

CaduffEssai = Caduff, Léonard, 1952. *Essai sur la phonétique du parler rhétoroman de la Vallée de Tavetsch (Canton des Grisons - Suisse)*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

CaixStudi = Caix, Napoleone, 1878. *Studi di etimologia italiana e romanza. Osservazioni ed aggiunte al 'Vocabolario etimologico delle lingue romanze' di F. Diez*, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)

CalmetCommentaire = Calmet, Augustin, 1708. *Commentaire littéral sur tous les livres de l'Ancien et du Nouveau Testament*, Paris, Emery. (À citer par page[s].)

CalvoCirurgia = Calvo, Juan, 1596. *Cirurgia de Guido de Cauliaco con la glosa de Falco*, Valence, Patricio. (À citer par page[s].)

- CampbellLinguistics** = Campbell, Lyle, 2004² [1999¹]. *Historical Linguistics. An Introduction*, Cambridge (Massachusetts), MIT Press. (À citer par page[s].)
- Candiago/Romanato** = Candiago, Eugenio/Romanato, Lorenzo, 1985² [1982¹]. *Vocabolario del dialetto vicentino*, Vicence, Rumor. (À citer sans précision aucune.)
- Candrea-Densusianu** = Candrea, Ion-Aurel/Densusianu, Ovid, 1907–1914. *Dicționarul etimologic al limbii române. Elementele latine (a–putea)*, Bucarest, Socec. (À citer par numéro.)
- Candrea,GrS 3** = Candrea, I.-Aurel, 1927. « Glosar meglenoromîn », *Grai și suflet* 3, 175-209 ; 381-412. (Partie de l'ensemble suivant : *Grai și suflet* 3, 175-209 ; 381-412 ; 6, 163-192 ; 7, 194-230). (A-C : 1927 ; Č-L' : 1928 ; M-R : 1933/1934 ; S-Ž : 1937. À citer par page[s] et éventuellement par lemme.)
- Candrea,GrS 6** = Candrea, I.-Aurel, 1928–1933/1934. « Glosar meglenoromîn », *Grai și suflet* 6, 163-192. (Partie de l'ensemble suivant : *Grai și suflet* 3, 175-209 ; 381-412 ; 6, 163-192 ; 7, 194-230). (A-C : 1927 ; Č-L' : 1928 ; M-R : 1933/1934 ; S-Ž : 1937. À citer par page[s] et éventuellement par lemme.)
- Candrea,GrS 7** = Candrea, I.-Aurel, 1937. « Glosar meglenoromîn », *Grai și suflet* 7, 194-230. (Partie de l'ensemble suivant : *Grai și suflet* 3, 175-209 ; 381-412 ; 6, 163-192 ; 7, 194-230). (A-C : 1927 ; Č-L' : 1928 ; M-R : 1933/1934 ; S-Ž : 1937. À citer par page[s] et éventuellement par lemme.)
- Candréa-Hecht,R 31** = Candréa-Hecht, Ion Aureliu, 1902. « Étymologies roumaines », *Romania* 31, 296-314. (À citer par page[s].)
- CantemirTexte** = Cantemir, Traian, 1959. *Texte istroromane*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- Capano,LN 39** = Capano, Andrea, 1978. « Nota sull'origine del pronome personale lòro », *Lingua nostra* 39, 106-108. (À citer par page[s].)
- CapelloDictionnaire** = Capello, Louis, 1814. *Dictionnaire portatif piémontais-français suivi d'un vocabulaire français des termes usités dans les Arts et métiers, par ordre alphabétique et de matières, avec leur explication*, 2 vol., Turin, Vincent Bianco. (À citer sans précision aucune.)
- CapidanAromâni** = Capidan, Theodor, 1932. *Aromâni. Dialectul aromân*, Bucarest, Imprimeria Națională. (À citer par page[s].)
- CapidanDicționar** = Capidan, Theodor, 1935. *Meglenoromâni. III. Dicționar meglenoromân*, Bucarest, Cartea Românească. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)
- CapidanMeglenoromâni 1** = Capidan, Theodor, 1925. *Meglenoromâni. I. Istoria și graiul lor*, Bucarest, Cultura Națională. (À citer par page[s].)
- CapidanMeglenoromâni 2** = Capidan, Theodor, 1928. *Meglenoromâni. II. Literatura populară la meglenoromâni*, Bucarest, Cultura Națională. (À citer par page[s].)
- Caragiu-Marioțeanu,SCL 11** = Caragiu-Marioțeanu, Matilda, 1960. « Contribuții la cunoașterea istroromânei (pe marginea unor texte recent apărute) », *Studii și cercetări lingvistice* 11, 423-427. (À citer par page[s].)
- CardosoDictionarium** = Cardoso, Jerónimo, 1562. *Hieronymi Cardosi Dictionarivm Ivventuti Studiosae admodum frugiferum*, Coimbra, Álvaro. (À citer sans précision aucune.)
- CardosoLamacensis** = Cardoso, Jerónimo, 1562. *Hieronymi Cardoso Lamacensis Dictionarivm ex Lvsitanico in Latinvm sermonem*, Lisbonne, Álvaro. (À citer sans précision aucune.)
- CardosoLatinolusitanicum** = Cardoso, Jerónimo, 1570. *Dictionarium Latinolusitanicum & vice versa lusitanicolatinum*, Coimbra, João de Barreira. (À citer sans précision aucune.)
- Carli** = Carli, Pio, 1973² [1971¹]. *Dizionario dialettale sanremasco-italiano*, Vintimille, Tipo-litografia figure. (À citer sans précision aucune.)
- CarrozzoFonetiche** = Carrozzo, Sandri, 2008. *Gramatiche fonetiche furlane*, Udine, Centri Friûl Lenghe 2000. (À citer par page[s].)
- CartBigRC** = Ravier, Xavier/Cursente, Benoît (éd.), 2005. *Le Cartulaire de Bigorre (XI^e-XIII^e siècles)*, Paris, CTHS. (À citer par page[s].)
- CartConqD** = Desjardins, Gustave, 1879. *Cartulaire de l'abbaye de Conques en Rouergue*, Paris, Picard. (À citer par page[s].)

- Carvalho, ACLL 7** = Carvalho, Paulo de, 1996. « Cas et préposition en linguistique latine et en linguistique théorique », in : Hannah Rosén (éd.), *Aspects of Latin. Papers from the Seventh International Colloquium on Latin Linguistics (Jerusalem, April 1993)*, Innsbruck, Institut für Sprachwissenschaft, 241-258. (À citer par page[s].)
- Carvalho, ACLL 9** = Carvalho, Paulo de, 1998. « La grammaire de la préverbaton ou : préverbaton et ‘ergativité’ », in : Benjamín García-Hernández (éd.), *Estudios de Lingüística Latina. Actas del IX Coloquio Internacional de Lingüística Latina (Universidad Autónoma de Madrid 14-18 de abril de 1997)*, Madrid, Ediciones Clásicas, vol. 1, 273-289. (À citer par volume et par page[s].)
- CarvalhoPhonologie** = Carvalho, Joaquim Brandão de/Nguyen, Noël/Wauquier, Sophie, 2010. *Comprendre la phonologie*, Paris, PUF. (À citer par page[s].)
- CasacubertaMetge** = Casacuberta, Josep Maria de (éd.), 1925. *Lo Somni de Bernat Metge*, Barcelone, Barcino. (À citer par page[s].)
- CasapulloMunti** = Casapullo, Rosa (éd.), 1995. *Munti della santissima oracioni*, Palerme, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer par page[s].)
- CastellaniGrammStor** = Castellani, Arrigo, 2000. *Grammatica storica della lingua italiana. Vol. 1. Introduzione*, Bologne, Il Mulino. (À citer par page[s].)
- CastellaniNuoviSaggi** = Castellani, Arrigo, 2010. *Nuovi saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1976-2004)*, 2 vol., Rome, Salerno. (À citer par volume et par page[s].)
- CastellaniSaggi** = Castellani, Arrigo, 1980. *Saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1946-1976)*, 3 vol., Rome, Salerno. (À citer par volume et par page[s].)
- Castellani,StAltieriBiagi** = Castellani, Arrigo, 2004. « Il nesso ‘ks’ (‘x’) in italiano », in : Fabrizio Frasnedi *et al.* (éd.), *Lingue, stili, traduzioni. Studi di linguistica e stilistica italiana offerti a Maria Luisa Altieri Biagi*, Florence, Cesati, 31-43. (À citer par page[s].)
- Castro,OrigenesLeón** = Castro, Ivo, 2004. « A primitiva produção escrita em português », in : *Orígenes de las lenguas romances en el Reino de León, siglos IX-XII. Congreso Internacional, León, 15-18 de octubre de 2003*, León, Centro de Estudios e Investigación "San Isidoro", 2, 69-98. (À citer par page[s].)
- Castro,RFE 5** = Castro, Américo, 1918. « Adiciones hispánicas al diccionario etimológico de W. Meyer-Lübke », *Revista de Filología Española* 5, 21-42. (À citer par page[s].)
- Castro,RFE 9** = Castro, Américo, 1922. « *Oio < oleum. Nidio < nitidum. Lezne < licinum* », *Revista de Filología Española* 9, 65-67. (À citer par page[s].)
- CasuVocabolario** = Casu, Pietro, 2002. *Vocabolario sardo logudorese-italiano*, édité par Giulio Paulis, Nuoro, Ilisso. (À citer sans précision aucune.)
- CatoAgriCulturaG** = Goetz, Georg (éd.), 1922. *M. Porci Catonis De agri cultura liber*, Leipzig, Teubner. (À citer par page[s].)
- Cayla** = Cayla, Paul, 1964. *Dictionnaire des institutions, des coutumes et de la langue en usage dans quelques pays de Languedoc de 1535 à 1648*, Montpellier, Déhan. (À citer sans précision aucune.)
- CazacuLexicul** = Cazacu, Boris/Todoran, Romulus, 1965. *Lexicul dacoromân (Trăsături specifice și arii lexicale)*, Bucarest, Editura Didactică și Pedagogică. (À citer sans précision aucune.)
- CConsAlbiV** = Vidal, Auguste, 1900. *Comptes consulaires d'Albi (1359-1360)*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)
- CConsMontrSL** = Samaran, Charles/Loubès, Gilbert (éd.), 1979. *Comptes consulaires de Montréal en Condamois (1458-1498)*, Paris, Bibliothèque Nationale. (À citer par page[s].)
- CCSSavoyards** = Centre de la culture savoyarde, 1997. *Quand les Savoyards écrivent leurs patois*, Conflans, Centre de la culture savoyarde. (À citer par page[s].)
- CDI** = Pellegrini, Giovan Battista, 1977. *Carta dei dialetti d'Italia*, Pise, Pacini. (À citer sans précision aucune.)
- CeFastu** = 1939-. *Ce fastu ? Rivista della Società Filologica Friulana*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer par numéro et par page[s].)
- CEG** = 1944-. *Cuadernos de Estudios Gallegos*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Consejo Superior de Investigaciones Científicas/Instituto Padre Sarmiento. (À citer par numéro et par page[s].)

- Celac,FD 31** = Celac, Victor, 2012. « Observații privind tratarea dialectelor limbii române, problema datării lexemelor și valorificarea surselor în noul *Dicționar etimologic al limbii române* », *Fonetică și dialectologie* 31, 205-226. (À citer par page[s].)
- CellaGallicismi** = Cella, Roberta, 2003. *I gallicismi nei testi dell'italiano antico (dalle origini alla fine del sec. XIV)*, Florence, Accademia della Crusca. (À citer par page[s].)
- CercT** = Tortoreto, Valeria, 1981. *Il Trovatore Cercamon*, Modène, STEM/Mucchi. (À citer par page[s].)
- CergnaValle** = Cergna, Sandro, 2015. *Vocabolario del dialetto di Valle d'Istria*, Rovigno, Centro di Ricerche Storiche. (À citer sans précision aucune.)
- Cernecca** = Cernecca, Domenico, 1986. *Dizionario del dialetto di Valle d'Istria*, Trieste, Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume. (À citer sans précision aucune.)
- CFI** = 1994-. *Cuadernos de Filología Italiana*, Madrid, Editorial Complutense. (À citer par numéro et par page[s].)
- CFS** = 1941-. *Cahiers Ferdinand de Saussure*, Genève, Georg/Droz. (À citer par numéro et par page[s].)
- CGL** = Loewe, Gustav/Goetz, Georg, 1888–1923. *Corpus glossariorum Latinorum*, 7 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par volume et par page[s].)
- Chabaneau,RLaR 11** = Chabaneau, Camille, 1877. Compte rendu de *Récits d'histoire sainte en béarnais*, traduits et publiés pour la première fois sur le ms. du XV^e s., par V. Lespy et P. Raymond (vol. 1, Pau, 1876), *Revue des langues romanes* 11, 206-215. (À citer par page[s].)
- Chabaneau,RLaR 31** = Chabaneau, Camille, 1887. *Notes sur divers textes. I. Bertran de Born (Stimming, Bertran de Born, "Sein Leben und seine Werke")*, *Revue des langues romanes* 31, 603–611. (À citer par page[s].)
- Challenges** = Epps, Patience/Arkipov, Alexandre (éd.), 2009. *New challenges in typology. Transcending the borders and refining the distinctions*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)
- Chambon,ACILR 26/1** = Chambon, Jean-Pierre, 2013. « [Intervention à la table ronde "100 anys d'etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911-2010"] », in : Herrero Casanova, Emili/ Rigual Calvo, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia 2010)*, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 1, 148-150. (À citer par page[s].)
- Chambon,BSL 106/1** = Chambon, Jean-Pierre, 2011. « Note sur la diachronie du vocalisme accentué en istriote/istroroman et sur la place de ce groupe de parlers au sein de la branche romane », *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 106/1, 293-303. (À citer par page[s].)
- Chambon,BSL 95/1** = Chambon, Jean-Pierre/Greub, Yan, 2000. « Données nouvelles pour la linguistique galloromane : les légendes monétaires mérovingiennes », *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 95/1, 147-181. (À citer par page[s].)
- Chambon,HomenaxeArias** = Chambon, Jean-Pierre/Chauveau, Jean-Paul, 2010. « Contributions de la toponymie à l'archéologie lexicale de la Gaule romane (I. Reliques de diminutifs féminins de lat. PONTE en pays d'oïl - II. Reliques d'aocc. *friolos lat. FRĪGĒROSU en Gévaudan) », in : Cano González (Ana María) (éd.), *Homenaxe al Profesor Xosé Lluis García Arias*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana, vol. 2, 637-652. (À citer par page[s].)
- Chambon,Lengas 48** = Chambon, Jean-Pierre, 2000. « Un des plus anciens documents linguistiques occitans relatifs à l'Auvergne méridionale », *Lengas* 48, 7–44. (À citer par page[s].)
- Chambon,MéLemaréchal** = Chambon, Jean-Pierre, 2010. « Pratique étymologique en domaine (gallo)roman et grammaire comparée-reconstruction. À propos du traitement des mots héréditaires dans le *TLF* et le *FEW* », in : Injoo Choi-Jonin/Marc Duval/Olivier Soutet (éd.), *Typologie et comparatisme. Hommages offerts à Alain Lemaréchal*, Louvain/Paris/Walpole, Peeters, 61-75. (À citer par page[s].)
- Chambon,MSL 15** = Chambon, Jean-Pierre, 2007. « Remarques sur la grammaire comparée-reconstruction en linguistique romane (situation, perspectives) », *Mémoires de la Société de Linguistique de Paris* 15, 57-72. (À citer par page[s].)
- Chambon,RLiR 66** = Chambon, Jean-Pierre/Greub, Yan, 2002. « Note sur l'âge du (proto)gascon », *Revue de Linguistique Romane* 66, 473-495. (À citer par page[s].)
- Chambon,RLiR 67** = Chambon, Jean-Pierre, 2003. Compte rendu de Maurice Romieu et André Bianchi, *La lingua del trobar. La langue du trobar. Précis de gramatica d'occitan ancian. Précis de grammaire d'ancien occitan*, Pessac, Presses Universitaires de Bordeaux, 1999, *Revue de Linguistique Romane* 67, 576-583. (À citer par page[s].)

- Chambon,RLiR 75** = Chambon, Jean-Pierre, 2011. Compte rendu de Peter Wunderli, *Le Nouveau Testament de Lyon (ms. Bibliothèque de la ville A.I.54/Palais des arts 36)*, 2 vol., Tübingen/Bâle, Francke, 2009/2010, *Revue de Linguistique Romane* 75, 265-296. (À citer par page[s].)
- ChampionVado** = Champion, James Joseph, 1978. *The periphrastic futures formed by the Romance reflexes of vado (ad plus infinitive)*, Chapel Hill, University of North Carolina. (À citer par page[s].)
- Chantraine** = Chantraine, Pierre, 2009 [1968–1980¹]. *Dictionnaire étymologique de la langue grecque*, Paris, Klincksieck. (À citer sans précision aucune.)
- CharlD'OrlC** = Champion, Pierre (éd.), 1923/1927. *Poésies. Charles d'Orléans*, 2 vol., Paris, Champion. (À citer par volume et par page[s].)
- Chauveau,RLV 38** = Chauveau, Jean-Paul, 2009. « De la nécessité pour l'étymologie de reconstituer l'histoire des sens », *Recherches linguistiques de Vincennes* 38, 13-44. (À citer par page[s].)
- ChauvinCreuse** = Chauvin, Jacques, 1980. *Petite grammaire des parlers occitans du sud de la Creuse*, Guéret, Fédération des œuvres laïques de la Creuse/Institut d'Études Occitanes Marche-Combraille. (À citer par page[s].)
- ChenalValdôtain₂** = Chenal, Aimé/Vautherin, Raymond, 1997. *Nouveau dictionnaire de patois valdôtain*, Quart, Musumeci. (À citer sans précision aucune.)
- CherubiniVocMil₂** = Cherubini, Francesco, 1839–1856² [1814¹]. *Vocabolario Milanese-Italiano*, 5 vol., Milan, Regia Stamperia. (À citer sans précision aucune.)
- Chiappini** = Chiappini, Filippo, 1967³ [1933¹]. *Vocabolario romanesco*, Rome, Chiappini. (À citer sans précision aucune.)
- Chicago** = Chicago Linguistic Society, 1971. *Papers from the 7th Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, Chicago, University of Chicago. (À citer par page[s].)
- ChristolCuisiniers** = Christol, Alain, 2016. *Le latin des cuisiniers. L'alimentation végétale, étude lexicale*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne. (À citer par page[s].)
- CICA** = Pérez Saldanya, Manel/Martines, Joseph/Torruella, Joan (dir.), 2009–. *Corpus Informatitzat del Català Antic (CICA)*, Barcelone, <http://www.cica.cat>. (À citer sans précision aucune.)
- CiênciasLexico** = Isquierdo, Aparecida Negri/Corno, Giselle Olivia Mantovani Dal (éd.), 2001–2014. *As Ciências do Léxico. Lexicologia, Lexicografia, Terminologia*, 7 vol., Campo Grande, Universidade Federal do Mato Grosso do Sul. (À citer par volume et par page[s].)
- Cihac** = Cihac, Alexandru de, 1870/1879. *Dictionnaire d'étymologie daco-romane*, 2 vol., Francfort, St Goar. (À citer par volume.)
- CIL** = Mommsen, Theodor, 1863–. *Corpus Inscriptionum Latinarum*, 18 vol., Berlin, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)
- Cintra,BF 22** = Cintra, Luís F. Lindley, 1971. « Nova proposta de classificação dos dialectos galego-portugueses », *Boletim de Filologia* 22, 81-116. (À citer par page[s].)
- Cioranescu** = Cioranescu, Alejandro, 1966. *Diccionario etimológico rumano*, Tenerife, Universidad de la Laguna. (À citer par numéro.)
- Ciorănescu** = Ciorănescu, Alexandru, 2002. *Dicționarul etimologic al limbii române*, Bucarest, Saeculum. (À citer par numéro.)
- CLL** = Videsott, Paul, 2010–. *Corpus dl ladin leterar*, Bolzano, Université libre de Bolzano, <http://vll.ladintal.it>. (À citer sans précision aucune.)
- CNDHE** = 2005–. *Corpus del Nuevo Diccionario Histórico del Español*, Madrid, Real Academia Española, <http://web.frl.es/CNDHE/view/inicioExterno.view>. (À citer sans précision aucune.)
- Cod. Brat.** = Dimitriu, C., 2005. *Codicele popii Bratu (1559-1560). Grație și fonetică, morfologia, vocabularul, textul faximiliat, indice de cuvinte*, Iași, Demiurg. (À citer par page[s].)
- Codex Sturdz.** = Chivu, Gheorghe (ed.), 1993 [1580/1618]. *Codex Sturdzanus*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- CodiD** = Derrer, Felix, 1974. *Lo Codi. Eine Summa codicis in provenzalischer Sprache aus dem XII. Jahrhundert. Die provenzalische Fassung der Handschrift A (Sorbonne 632)*, Zurich, Université de Zurich. (À citer par page[s].)

- CoDoLGa** = López Pereira, José Eduardo, 2006-. *Corpus documentale latinum Gallaeciae*, <http://corpus.cirp.es/codolga>. (À citer sans précision aucune.)
- Cod.Vor.2** = Costinescu, Mariana (éd.), 1981 [ms : 1563/1583]. *Codicele voronețean. Studiu filologic și studiu lingvistic*, Bucarest, Editura Minerva. (À citer par page[s].)
- CoFIM** = 1987-. *Contributi di Filologia dell'Italia Mediana*, Perugia, Editoriale Umbra. (À citer par numéro et par page[s].)
- Coleman,ACLL 4** = Coleman, Robert, 1991. « Latin prepositional syntax in Indo-European perspective », in : Robert Coleman (éd.), *New Studies in Latin Linguistics. Selected Papers from the 4th International Colloquium on Latin Linguistics (Cambridge, April 1987)*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins, 323-338. (À citer par page[s].)
- ColemanDictionaries** = Coleman, Julie/McDermott, Anne (éd.), 2004. *Historical Dictionaries and Historical Dictionary Research. Papers from the International Conference on Historical Lexicography and Lexicology, at the University of Leicester, 2002*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- Colloquial** = Dickey, Eleanor/Chahoud, Anna (éd.), 2010. *Colloquial and literary Latin*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- ColomGlossari** = Colom Mateu, Miquel, 1982–1985. *Glossari general lul-lià*, 5 vol., Palma de Majorque, Moll. (À citer sans précision aucune.)
- Colón,ACILR 26/1** = Colón, Germà, 2013. « [Intervention à la table ronde “100 anys d’etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911–2010”] », in : Herrero Casanova, Emili/ Rigual Calvo, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia 2010)*, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 1, 150. (À citer par page[s].)
- ColónCatalán** = Colón, Germán, 1976. *El léxico catalán en la Romania*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)
- Colón,L'Espill 9** = Colón, Germà, 1981. « El "rap" i la nostra lexicografia », *L'Espill* 9, 55-63. (À citer par page[s].)
- Coluccia,CoFIM 9** = Coluccia, Rosario/Cucurachi, Adele/Urso, Antonella, 1995. « Iberismi quattrocenteschi e storia della lingua italiana », *Contributi di Filologia dell'Italia Mediana* 9, 177-232. (À citer par page[s].)
- COM₂** = Ricketts, Peter T. (dir.), 2005² [2001¹]. *Concordance de l'occitan médiéval. The concordance of medieval Occitan (COM 2). Les troubadours. Les textes narratifs en vers*, cédérom, Turnhout, Brepols. (À citer sans précision aucune.)
- CommPsia¹G** = Gregory, Stewart, 1976. *A study and part edition of the twelfth century Psalter commentary in French for Laurette d'Alsace (Thesis)*, Oxford, University of Oxford. (À citer par page[s].)
- CompanySintaxis** = Company Company, Concepción (éd.), 2006-. *Sintaxis histórica de la lengua española*, Mexico, Universidad Nacional Autónoma de México/Fondo de Cultura Económica. (À citer par volume et par page[s].)
- Confluência** = 1991-. *Confluência*, Rio de Janeiro, Liceu Literário Português. (À citer par numéro et par page[s].)
- ConsidineWebs** = Considine, John (éd.), 2010. *Webs of Words. New Studies in Historical Lexicography*, Newcastle, Cambridge Scholars Publishing. (À citer par page[s].)
- ConsidineWords** = Considine, John/Iamartino, Giovanni (éd.), 2007. *Words and Dictionaries from the British Isles in Historical Perspective*, Newcastle, Cambridge Scholars Publishing. (À citer par page[s].)
- ConstantinSavoyard** = Constantin, Aimé/Désormaux, Joseph, 1902. *Dictionnaire savoyard*, Paris/Annecy, Bouillon/Abry. (À citer sans précision aucune.)
- ContiniDuecento** = Contini, Gianfranco, 1960. *Poeti del Duecento*, 2 vol., Milan/Naples, Ricciardi. (À citer par volume et par page[s].)
- ContiniQuattrocento** = Contini, Gianfranco, 1976. *Letteratura italiana del Quattrocento*, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)
- CooperFormation** = Cooper, Frederic Taber, 1975 [1895]. *Word Formation in the Roman Sermo Plebeius*, Hildesheim/New York, Olms. (À citer par page[s].)
- CoqChartes** = Coq, Dominique, 1988. *Chartes en langue française antérieures à 1271 conservées dans les départements de l'Aube, de la Seine-et-Marne et de l'Yonne*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)
- CORDE** = Real Academia Española, 2002-. *Corpus Diacrónico del Español (CORDE) (base de données)*, <http://corpus.rae.es/cordenet.html>, Madrid, Real Academia Española. (À citer sans précision aucune.)

- Coresi, Ev.** = Pușcariu, Sextil/Procopovici, Alexie (éd.), 1914. *Diaconul Coresi, Carte cu învățătură* (1581), vol. 1, Bucarest, Socec. (À citer par page[s].)
- Coresi, Tetr.** = Dimitrescu, Florica (éd.), 1963. *Tetraevanghelul tipărit de Coresi. Brașov, 1560–1561, comparat cu Evangheliarul lui Radu de la Mănăcești, 1574*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- Coresi, T. Ev.** = Drimba, Vladimir (éd.), 1998 [ca 1567/1568]. *Diaconul Coresi, Tâlcul evangheliilor și Molitvenic rumânesc*, Bucarest, Editura Academiei Române. (Date de l'édition originale : 1567/1568, cf. Coresi, T. Ev. 15. À citer par page[s].)
- CormonDizionario** = Cormon, Jacques-Louis-Barthélémy/Manni, Vincenzo, 1813³ [1802¹]. *Dizionario portatile e di pronunzia, francese-italiano, ed italiano-francese*, 2 vol., Lyon/Paris, B. Cormon et Blanc/Louis Fantin. (À citer sans précision aucune.)
- CornariusMedici** = Cornarius, Janus, 1560. *Aetii medici Graeci : contractae ex veteribus medicinae Tetrabiblos*, 4 vol., Lyon, Sébastien Honorat. (À citer par volume et par page[s].)
- CorominesAran** = Coromines, Joan, 1990. *El parlar de la Vall d'Aran. Gramàtica, diccionari i estudis lexicals sobre el gascó*, Barcelone, Curial. (À citer par page[s].)
- Coromines,BDC 19** = Coromines, Joan, 1931. « Notes etimologiques », *Butlletí de Dialectologia Catalana* 19, 19-42. (À citer par page[s].)
- Coromines,BDC 22** = Coromines, Joan, 1934. « Miscel·lània. Resposta », *Butlletí de Dialectologia Catalana* 22, 242-244. (À citer par page[s].)
- Coromines,FSJud** = Coromines, Joan, 1943. « Dis aup i Pirenèu. A propos du *Rätisches Namenbuch* », in : Arnald Steiger /Karl Jaberg (éd.), *Sache, Ort und Wort. Jakob Jud zum sechzigsten Geburtstag, 12. Januar 1942*, Genève/Zurich, Droz/Rentsch, 563-587. (À citer par page[s].)
- CorominesOnomCat** = Coromines, Joan, 1989–1997. *Onomasticon Cataloniae. Els noms de lloc i noms de persona de totes les terres de llengua catalana*, 8 vol., Barcelone, Curial. (À citer par volume et par page[s].)
- Coronedi** = Coronedi Berti, Carolina, 1869–1874. *Vocabolario bolognese-italiano*, 2 vol., Bologne, Monti. (À citer sans précision aucune.)
- Corónica** = 1972–. *La Corónica, a journal of medieval Spanish language, literature & cultural studies*, New York, Modern Language Association of America. (À citer par numéro et par page[s].)
- CorpusArtesia** = Pagano, Mario (dir.), 2011. *Corpus Artesia. Archivio testuale del siciliano antico*, Catane, Université de Catania, <http://artesia.ovi.cnr.it>. (À citer sans précision aucune.)
- CorpusATLiSoR** = Lupinu, Giovanni (dir.), 2016–. *Archivio Testuale della Lingua Sarda delle Origini*, Sassari/Florence, Università degli Studi/Istituto Opera del Vocabolario Italiano, <http://atlisorweb.ovi.cnr.it>. (À citer sans précision aucune.)
- CorpusDiVo** = Burgassi, Cosimo/Dotto, Diego/Guadagnini, Elisa/Vaccaro, Giulio, 2010–. *Corpus del Dizionario dei Volgarezzamenti*, Florence, Istituto Opera del Vocabolario Italiano, <http://divoweb.ovi.cnr.it>. (À citer sans précision aucune.)
- CorpusPortuguês** = Davies, Mark/Ferreira, Michael J., 2006–. *O Corpus do Português, 1300s-1900s*, United States National Endowment for the Humanities, <http://www.corpusdoportugues.org>. (À citer sans précision aucune.)
- CorradiniRicettari** = Corradini Bozzi, Maria Sofia, 1997–. *Ricettari medico-farmaceutici medievali nella Francia meridionale*, Florence, Olschki. (À citer par volume et par page[s].)
- CorrienteAndalusi** = Corriente, Federico, 1997. *A Dictionary of Andalusí Arabic*, Leyde, Brill. (À citer sans précision aucune.)
- CoseriuLateinisch** = Coseriu, Eugenio, 2008. *Lateinisch – Romanisch. Vorlesungen und Abhandlungen zum sogenannten Vulgärlatein und zur Entstehung der romanischen Sprachen*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)
- CostaCronologia** = Costa, P. Avelino de Jesus da, 1992. *Estudos de cronologia, diplomática, paleográfica e histórico-linguísticos*, Porto, Sociedade Portuguesa de Estudos Medievais. (À citer par page[s].)
- Cotgrave** = Cotgrave, Randle, 1611. *A Dictionarie of the French and English Tongues*, Londres, Islip. (À citer sans précision aucune.)

- CoutAgenaisOG** = Ourliac, Paul/Gilles, Monique, 1976/1981. *Les Coutumes de l'Agenais*, 2 vol., Montpellier/Paris, Société d'histoire du droit et des institutions des anciens pays de droit écrit/Picard. (À citer par volume et par page[s].)
- CoutinhoGramática** = Coutinho, Ismael de Lima, 1976⁷ [1938¹]. *Pontos de gramática histórica*, Rio de Janeiro, Ao Livro Técnico. (À citer par paragraphe [par exemple « CoutinhoGramática § 325 »].)
- CoutMontrOG** = Ourliac, Paul/Gilles, Monique, 1981. « Coutume de Montréal », in : *Les Coutumes de l'Agenais*, Paris, Picard, vol. 2, 115-158. (À citer par page[s].)
- CovarrubiasTesoro** = Covarrubias Orozco, Sebastian de, 1611. *Tesoro de la lengua castellana o española*, Madrid, Sanchez. (À citer sans précision aucune.)
- CowanLinguistics** = Cowan, William/Rakušan, Jaromira, 1998³ [1985¹]. *Source Book for Linguistics*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)
- CreisselsSyntaxe** = Creissels, Denis, 2006. *Syntaxe générale*, 2 vol., Paris, Hermes. (À citer par volume et par page[s].)
- CrestomațieRomanică** = Iordan, Iorgu (dir.), 1962–1974. *Crestomație romanică*, 3 vol., Bucarest, Editura Academiei Republicii Populare Romîne. (À citer par volume et par page[s].)
- Crevatin,ACStDialIt 12** = Crevatin, Franco, 1981. « Supplementi istriani al “REW” : I », *Atti del Convegno per gli Studi Dialettali Italiani* 12, 197-208. (À citer par page[s].)
- Crevatin,AMSPiIstr 29/30** = Crevatin, Franco, 1981/1982. « Supplementi istriani al REW : II », *Atti e memorie della Società istriana di archeologia e storia patria* 29/30, 423-427. (À citer par page[s].)
- CroisAlbM** = Meyer, Paul (éd.), 1875/1879. *La Chanson de la croisade contre les Albigeois commencée par Guillaume de Tudèle et continuée par un poète anonyme*, 2 vol., Paris, Renouard. (À citer par page[s].)
- CroisAlbMa** = Martin-Chabot, Eugène, 1931–1961. *La Chanson de la croisade albigeoise*, 3 vol., Paris, Champion/Les Belles Lettres. (À citer par volume et par page[s].)
- CSIG 33** = à paraître. *XXXIII Congresso annuale della Società Italiana di Glottologia, Palermo 16-18 ottobre 2008*, Palerme. (À citer par page[s].)
- CSMBVirdis** = Virdis, Maurizio (éd.), 2003. *Il Condaghe di Santa Maria di Bonarcado*, Nuoro, Ilisso. (Date de l'original : ca 1110/mil. 13^e s. [cf. CSMBVirdis XIII]. À citer par page[s].)
- CSNT** = Besta, Enrico/Solmi, Arrigo (éd.), 1937. *I Condaghe di S. Nicolas di Trullas*, in : *I Condaghe di S. Nicolas di Trullas e di S. Maria di Bonarcado*, Milan, Guiffré. (Datation : actes 1-247, 2^e quart 12^e siècle ; actes 248-300, 3^e quart 12^e siècle, cf. LRL II/2, 254. À citer par page[s].)
- CSNTMerci₁** = Merci, Paolo (éd.), 1992. *Il Condaghe di San Nicola di Trullas*, Nuoro, Ilisso. (Datation : actes 1-247, 2^e quart 12^e siècle ; actes 248-300, 3^e quart 12^e siècle, cf. LRL II/2, 254. À citer par page[s].)
- CSNTMerci₂** = Merci, Paolo (éd.), 2001² [1992¹]. *Il Condaghe di San Nicola di Trullas*, Nuoro, Ilisso. (Datation : actes 1-247, 2^e quart 12^e siècle ; actes 248-300, 3^e quart 12^e siècle, cf. LRL II/2, 254. À citer par page[s].)
- CSPSDelogu** = Bonazzi, Giuliano/Delogu, Ignazio, 1997. *Il Condaghe di San Pietro di Silki. Testo Logudorese inedito dei secoli XI-XIII*, Sassari, Dessì. (Dates supposées par M. Turtas : documents n° 21-24, 26-27, 31-33, 42-50, 57-61 : ca 1063/1065 ; n° 38-40 : ca 1065/1073 ; n° 4, 6, 12, 34-37, 62-63, 66-70, 297-304, 319-321 : ca 1073/1082 ; n° 51, 56, 64-65, 71-96, 98-119 : ca 1082/1127 ; n° 2, 5, 7, 8, 9-11, 13, 120-153, 203, 205-242, 272-275, 290, 305-308, 372 : ca 1130/1153 ; n° 154-196, 199-200, 243-270, 315-318, 339 : ca 1153/1154. Dates supposées par M. Besta : n° 289 : ca 1154/1170 ; n° 276-281, 347-381 : ca 1170/1191 ; n° 3, 282-288, 314 : ca 1192/1198 ; n° 382-386 : ca 1192/1198 ou 1198/1218 ; n° 400-409 : ca 1218/1232 ; n° 410-417, 438-441 : ca 1235/1263. À citer par page[s].)
- CuervoApuntaciones** = Cuervo, Rufino José, 1955⁹ [1867-1872¹]. *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano con frecuente referencia al de los países de Hispano-América*, Bogota, Instituto Caro y Cuervo. (À citer par page[s].)
- Cuervo,RH 9** = Cuervo, Rufino José, 1902. « Lindo », *Revue hispanique* 9, 5-11. (À citer par page[s].)
- Cunha,Confluência 3** = Cunha, Antônio Geraldo da, 1992. « Aditamento ao Índice do Vocabulário do português medieval », *Confluência* 3, 23-35. (À citer par page[s].)
- CunhaGramática** = Cunha, Celso/Cintra, Luís F. Lindley, 1984. *Nova gramática do português contemporâneo*, Lisbonne, Sá da Costa. (À citer par page[s].)

CunhaÍndice = Cunha, Antônio Geraldo da (dir.), 1986–1994. *Índice do Vocabulário do Português Medieval*, 3 vol., Rio de Janeiro, Fundação Casa de Rui Barbosa/Ministério da Cultura. (À citer sans précision aucune.)

CunhaVocabulário₂ = Cunha, Antônio Geraldo da (dir.), 2006/2007² [2002¹]. *Vocabulário Histórico-Cronológico do Português Medieval*, DVD, Rio de Janeiro, Fundação Casa de Rui Barbosa/Ministério da Cultura. (À citer sans précision aucune.)

CunhaVocabulário₃ = Cunha, Antônio Geraldo da (dir.), 2014³ [2002¹]. *Vocabulário Histórico-Cronológico do Português Medieval*, 2 vol., Rio de Janeiro, Fundação Casa de Rui Barbosa. (À citer sans précision aucune.)

CuntzItineraria = Cuntz, Otto (éd.), 1929. *Itineraria romana. Itineraria Antonini Augusti et Burdigalense*, Leipzig, Teubner. (À citer par page[s].)

DA = Pușcariu, Sextil *et al.*, 1913–1949. *Dicționarul limbii române (A-De, F-Lojniță)*, Bucarest, Academia Română/Socec/Universul. (À citer en principe sans précision aucune ; si nécessaire, à citer par volume et par page[s].)

DA/DLR = Academia Română, 2010. *Dicționarul limbii române (DLR), ediție anastatică după Dicționarul limbii române (DA) și Dicționarul limbii române (DLR)*, 19 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune.)

DAG = Baldinger, Kurt, 1975–. *Dictionnaire onomasiologique de l'ancien gascon*, Tübingen, Niemeyer. (Dans les matériaux, à citer par numéro [par exemple n° 488].)

DAGR = Daremberg, Charles Victor, 1877–1919. *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines d'après les textes et les monuments*, Paris, Hachette, <http://dagr.univ-tlse2.fr/sdx/dagr/index.xsp>. (À citer par page(s) et par colonne(s), [par exemple 997a].)

Dahmen,Rumänistik 1 = Dahmen, Wolfgang, 1986. « Das Istrorumänische », in : Holtus, Günter/Radtke, Edgar (éd.), *Rumänistik in der Diskussion. Sprache, Literatur und Geschichte*, Tübingen, Narr, vol. 1, 242-260. (À citer par page[s].)

Dahmen,Rumänistik 2 = Dahmen, Wolfgang, 1986. « Das Meglenorumänische », in : Holtus, Günter/Radtke, Edgar (éd.), *Rumänistik in der Diskussion. Sprache, Literatur und Geschichte*, Tübingen, Narr, vol. 2, 261-279. (À citer par page[s].)

DalberaDialectes = Dalbera, Jean-Philippe, 2006. *Des dialectes au langage. Une archéologie du sens*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

Dalbera,EtCors 59 = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José, 2004. « L'italianità linguistica della Corsica : pour une réévaluation des apports », *Études Corses* 59, 55-63. (À citer par page[s].)

DalberaPurcelli = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José (dir.), 2006. *Purcelli è maghjali, élevage porcin et charcuterie*, Ajaccio, A. Piazzola. (À citer par page[s].)

DalberaUnité = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José, 1991. *Unité et diversité des parlers corses. Le plan phonologique. Parenté génétique et affinité*, Alexandrie, Editioni dell'Orso. (À citer par page[s].)

Dalbera,Zoonymes = Dalbera, Jean-Philippe, 1997. « L'ours, le hérisson et la châtaigne et autres fables [...]. Vers une modélisation du changement lexical », in : Jean-Philippe Dalbera (dir.), *Les Zoonymes. Actes du Colloque International tenu à Nice les 23, 24 et 25 janvier 1997*, Nice, Publications de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines de Nice, 141-158. (À citer par page[s].)

DALIA = Academia de la Llingua Asturiana, 2000. *Diccionariu de la llingua asturiana*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana, <http://www.academiadelalingua.com/diccionariu>. (À citer sans précision aucune.)

DallaZoncaDignanese = Dalla Zonca, Giovanni Andrea, 1978. *Vocabolario dignanese-italiano*, Trieste, Lint. (À citer sans précision aucune.)

DAM = Giammarco, Ernesto, 1968–1976. *Dizionario abruzzese e molisano*, 4 vol., Rome, Edizioni dell'Ateneo. (À citer sans précision aucune. Un cinquième volume constitue le LEA.)

DanesiLingua = Danesi, Marcel, 1976. *La lingua dei "Sermoni subalpini"*, Turin, Centro Studi Piemontesi. (À citer par page[s].)

DanteParadisVegliante = Vegliante, Jean-Charles (éd. et trad.), 2007. *Dante Alighieri. La Comédie. Paradis*, Paris, Imprimerie Nationale Éditions. (À citer par page[s].)

DantePetrocchi = Petrocchi, Giorgio (éd.), 1994. *Dante Alighieri. La Commedia secondo l'antica vulgata*, 4 vol., Florence, Le Lettere. (À citer par volume et par page[s].)

- DAO** = Baldinger, Kurt, 1975–2007. *Dictionnaire onomasiologique de l'ancien occitan*, 10 fascicules, Tübingen, Niemeyer. (Dans les matériaux, à citer par numéro [par exemple DAO n° 488].)
- DAOSuppl** = Baldinger, Kurt, 1980–2007. *Dictionnaire onomasiologique de l'ancien occitan. Supplément*, 10 fascicules, Tübingen, Niemeyer. (À citer par numéro.)
- Dardel, ACILR 14/2** = Dardel, Robert de, 1976. « Une analyse spatio-temporelle du roman commun reconstruit (à propos du genre) », in : Alberto Várvaro (éd.), *XIV Congresso internazionale di linguistica et filologia romanza, Napoli 15-20 aprile 1974*, Naples/Amsterdam, Macchiaroli/Benjamins, vol. 2, 75-82. (À citer par page[s].)
- Dardel, CFS 17** = Dardel, Robert de, 1960. « Le genre des substantifs abstraits en -or dans les langues romanes et en roman commun », *Cahiers Ferdinand de Saussure* 17, 29-45. (À citer par page[s].)
- DardelGenre** = Dardel, Robert de, 1965. *Recherches sur le genre roman des substantifs de la troisième déclinaison*, Genève, Droz. (À citer par page[s].)
- DardelProtoroman** = Dardel, Robert de, 1996. *À la recherche du protoroman*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- Dardel, RLiR 49** = Dardel, Robert de, 1985. « Le sarde représente-t-il un état précoce du roman commun ? », *Revue de Linguistique Romane* 49, 263-269. (À citer par page[s].)
- Dardel, RLiR 60** = Dardel, Robert de, 1996. « Les noms des jours de la semaine en protoroman : hypothèses nouvelles », *Revue de Linguistique Romane* 60, 321-334. (À citer par page[s].)
- Dardel, RLiR 70** = Dardel, Robert de, 2006. « Les variantes lexématiques avec l'interfixe /I/ en protoroman », *Revue de Linguistique Romane* 70, 377-407. (À citer par page[s].)
- Dardel, RLiR 73** = Dardel, Robert de, 2009. « La valeur ajoutée du latin global », *Revue de Linguistique Romane* 73, 5-26. (À citer par page[s].)
- Dardel, VRom 52** = Dardel, Robert de/Wüest, Jakob, 1993. « Les systèmes casuels du protoroman. Les deux cycles de simplification », *Vox Romanica* 52, 25-65. (À citer par page[s].)
- D'AroncoAntologia** = D'Aronco, Gianfranco, 1960. *Nuova antologia della letteratura friulana*, Udine/Tolmezzo, Aquileia. (À citer par page[s].)
- DaSaleFundamenti** = DaSale, Flaminio, 1729. *Fundamenti principali della lingua retica, o grigiona, con le regole del declinare i nomi, e coniugare i verbi, all'uso di due delle principali Valli della Rezia, cioè di Sopraselva e di Sorset*, Disentis, Binn. (À citer par page[s].)
- DatSemShifts** = Bulakh, Maria/Ganenkova, Dmitry/Gruntov, Ilja/Maisak, Timur/Rousseau, Maxim/Zalizniak, Anna, 2013–. *Database of semantic shifts in the languages of the world*, Moscou, Institut jazykoznanija RAN, <http://semshifts.iling-ran.ru>. (À citer sans précision aucune.)
- Dauzat/Dubois/Mitterand** = Dauzat, Albert/Dubois, Jean/Mitterand, Henri, 1981⁵ [1964¹]. *Nouveau dictionnaire étymologique et historique*, Paris, Larousse. (À citer sans précision aucune.)
- DauzatÉtudes** = 1946² [1945¹]. *Études de linguistique française*, Paris, D'Artrey. (À citer par page[s].)
- Dauzat, RPh 26** = Dauzat, Albert, 1912. Compte rendu REW₁, fascicules 1-4, *Revue de philologie française et de littérature* 26, 71–76. (À citer par page[s].)
- DaviñaNatureza** = Daviña Facal, Luís, 2000. *Diccionario das ciencias da natureza e da saúde*, La Corogne, Deputación Provincial da Coruña. (À citer sans précision aucune.)
- DCECH** = Corominas, Joan/Pascual, José Antonio, 1980–1991. *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, 6 vol., Madrid, Gredos. (À citer par volume et par page[s].)
- DCVB** = Alcover, Antoni Maria/Moll, Francesc de Borja, 1930–1962. *Diccionari català-valencià-balear*, 10 vol., Palma de Mallorca, Miramar. (À citer sans précision aucune.)
- DDA₂** = Papahagi, Tache, 1974² [1963¹]. *Dicționarul dialectului aromân, general și etimologic*, Bucarest, EARSR. (À citer sans précision aucune.)
- DdD** = Santamarina, Antón (éd.), 2003³ [2000¹]. *Diccionario de diccionarios*, cédérom, La Corogne, Fundación Pedro Barrié de la Maza, <http://sli.uvigo.es/DdD>. (À citer sans précision aucune.)
- DDFF** = Cescje, Adrian (dir.), 2013–. *Dizionariois furlans*, Remanzacco, Centri di linguistiche aplicade “Agnul Pitane”. (À citer sans précision aucune.)

DDGM = González Seoane, Ernesto/Álvarez de la Granja, María/Boullón Agrelo, Ana Isabel, 2006. *Diccionario de diccionarios do galego medieval*, cédérom, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago de Compostela. (À citer sans précision aucune.)

DDL = Quemada, Bernard (dir.), 1970–1998. *Datations et documents lexicographiques. Matériaux pour l'histoire du français*, 48 vol., Paris, Klincksieck. (Ces *Datations et Documents lexicographiques* peuvent être interrogés à travers la BHVF = *Base Historique du Vocabulaire Français*, Besançon/Nancy, ATILF, <http://atilf.atilf.fr/jykervei/ddl.htm>). (À citer par volume et par page[s].)

DDM = Saramandu, Nicolae/Celac, Alina/Floarea, Carmen-Irina/Tiugan, Marilena, 2013–. *Dicționarul dialectului meglenoromân, general și etimologic*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune. Dates de parution par volume[s] : vol. 1, lettres A, Ă, B, C.)

DDMAtanasov = Atanasov, Petar, en préparation. *Dicționarul dialectului meglenoromân, general și etimologic*. (À citer sans précision aucune.)

DEAF = Baldinger, Kurt *et al.*, 1974–. *Dictionnaire Étymologique de l'Ancien Français*, Québec/Tübingen/Paris, Presses de l'Université Laval/Niemeyer/Klincksieck. (À citer par auteur, année de publication, volume et colonne(s) (par exemple « Städtler 1995 in DEAF G 1537-1546 »).)

DEAFBibleI = Möhren, Frankwalt, 2002–. *Dictionnaire Étymologique de l'Ancien Français, Bibliographie électronique*, Heidelberg, Université de Heidelberg, http://www.deaf-page.de/bibl_neu.htm. (À citer par entrée [par exemple « DEAFBibleI s.v. *PassionA* »].)

DEAFPré = 2010–. *Dictionnaire Étymologique de l'Ancien Français, Matériaux*, Heidelberg, Université de Heidelberg, <http://deaf-server.adw.uni-heidelberg.de>. (À citer par entrée [par exemple « DEAFPré s.v. *landgable* »].)

Deanović,AGI 39 = Deanović, Mirko, 1954. « Nomi di piante nell'istrioto », *Archivio glottologico italiano* 39, 188-205. (À citer par page[s].)

DeanovićIstria = Deanović, Mirko, 1954. *Avviamento allo studio del dialetto di Rovigno d'Istria. Grammatica – testi – glossario*, Zagreb, Školska Knjiga. (À citer par page[s].)

DeBartholomaeis,AGI 15 = De Bartholomaeis, Vincenzo, 1901. « Spoglio del *Codex diplomaticus cavensis* », *Archivio glottologico italiano* 15, 247-274 ; 327-362. (À citer par page[s].)

DeBartholomaeis,AGI 16 = De Bartholomaeis, Vincenzo, 1902–1905. « Un'antica versione del 'Libro di Sydrac' in volgare di Terra d'Otranto », *Archivio glottologico italiano* 16, 28-68. (À citer par page[s].)

DECat = Coromines, Joan, 1980–2001. *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana*, 10 vol., Barcelone, Curial. (À citer par page[s], éventuellement par volume et par page[s].)

DecurtinsMorphologie = Decurtins, Alexi, 1958. *Zur Morphologie der unregelmässigen Verben im Bündnerromanischen. Historisch-deskriptive Studie mit besonderer Berücksichtigung des Sur- und Sutselvischen*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

DEDI = Cortelazzo, Manlio/Marcato, Carla, 1992. *Dizionario etimologico dei dialetti italiani*, Turin, UTET. (À citer sans précision aucune.)

DeGiovanniStoria = De Giovanni, Marcello, 1986. *Per la storia linguistica dell'Italia centromeridionale*, Chieti, Vecchio Faggio. (À citer par page[s].)

DeGregorio,StGI 7 = De Gregorio, Giacomo, 1920. « Contributi al lessico etimologico romanzo con particolare considerazione al dialetto e ai subdialetti siciliani », *Studi glottologici italiani*, Turin, Loescher. (À citer par paragraphe [par exemple « DeGregorio,StGI 7, § 28 »].)

DEI = Battisti, Carlo/Alessio, Giovanni, 1950–1957. *Dizionario etimologico italiano*, 5 vol., Florence, Barbèra. (À citer sans précision aucune.)

DelamarreDictionnaire₂ = Delamarre, Xavier, 2003² [2001¹]. *Dictionnaire de la langue gauloise. Une approche linguistique du vieux-celtique continental*, Paris, Éditions Errance. (À citer par page[s].)

Delboulle,R 33 = Delboulle, Achille, 1904. « Mots obscurs et rares de l'ancienne langue française », *Romania* 33, 556-600. (À citer par page[s].)

DeLeidiSuffissi = De Leidi, Giorgio, 1984. *I Suffissi nel friulano*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer par page[s].)

- DELI₁** = Cortelazzo, Manlio/Zolli, Paolo, 1979–1988. *Dizionario etimologico della lingua italiana*, 5 vol., Bologne, Zanichelli. (À citer sans précision aucune.)
- DELI₂** = Cortelazzo, Manlio/Zolli, Paolo, 1999² [1979–1988¹]. *Dizionario etimologico della lingua italiana*, 5 vol., Bologne, Zanichelli. (À citer sans précision aucune.)
- DELLA** = García Arias, Xosé Lluis, 2017–. *Diccionariu Etimolóxicu de la Llingua Asturiana (DELLA)*, Oviedo, Universidá d'Uviéu/Academia de la Llingua Asturiana. (À citer sans précision aucune.)
- Delorme,BSL 106/1** = Delorme, Jérémie, 2011. « Généalogie d'un article étymologique : le cas de l'étymon protoroman */i'n-aki-a/ dans le *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)* », *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 106/1, 305-341. (À citer par page[s].)
- Delorme,DÉRom 1** = Delorme, Jérémie/Dworkin, Steven N., 2014. *Reconstruction microsyntaxique*, in : *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Genèse, méthodes et résultats*, Berlin/Munich/Boston, De Gruyter, 167–197. (À citer par page[s].)
- DELP₃** = Machado, José Pedro, 1977³ [1952¹]. *Dicionário etimológico da língua portuguesa*, 5 vol., Lisbonne, Horizonte. (À citer sans précision aucune.)
- DELR** = Academia Română, 2011–. *Dicționarul etimologic al limbii române (DELR)*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune. – Cf. Celac,FD 31.)
- DEM** = Müller, Bodo (dir.), 1987–2004. *Diccionario del español medieval*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)
- DeMartinoDizionario** = De Martino, Renzo, 1996. *Il Dizionario maddalenino (lessico etimologico comparato)*, Cagliari, Edizioni Della Torre. (À citer sans précision aucune.)
- DensusianuHistoire 1** = Densusianu, Ovid, 1902. *Histoire de la langue roumaine. Tome I. Les origines*, Paris, Leroux. (À citer par page[s].)
- DensusianuHistoire 2** = Densusianu, Ovid, 1938. *Histoire de la langue roumaine. Tome II. Le seizième siècle*, Paris, Leroux. (À citer par page[s].)
- DensusianuOpere** = Cazacu, Boris/Rusu, Valeriu/Șerb, Ioan (éd.), 1968–1985. *Ovid Densusianu. Opere*, 6 vol., Bucarest, Editura pentru Literatură. (À citer par volume et par page[s].)
- Densusianu,R 33** = Densusianu, Ovid, 1904. Compte rendu de Gustav Körting, *Lateinisch-Romanisches Wörterbuch*, Paderborn 1901², *Romania* 33, 272-288. (À citer par page[s].)
- DEPArc** = Machado Filho, Américo Venâncio Lopes, 2013. *Dicionário etimológico do português arcaico*, Salvador, Editora da Universidade Federal da Bahia. (À citer sans précision aucune.)
- DePoerck,RLiR 27** = De Poerck, Guy, 1963. « Les plus anciens textes de la langue française comme témoins de l'époque », *Revue de Linguistique Romane* 27, 1-34. (À citer par page[s].)
- DÉRom 1** = Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), 2014. *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Genèse, méthodes et résultats*, Berlin, De Gruyter. (À citer par page[s].)
- DÉRom 2** = Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), 2016. *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Pratique lexicographique et réflexions théoriques*, Berlin, De Gruyter. (À citer par page[s].)
- DÉRomLivreBleu₆** = Buchi, Éva, 2011⁶ [2008¹]. *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Livre bleu*, Nancy, ATILF (document interne de 297 pages). (À citer par page[s].)
- DeroyEmprunt** = Deroy, Louis, 1956. *L'Emprunt linguistique*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)
- DERS** = Bolocan, Gheorghe, 1981. *Dicționarul elementelor românești din documentele slavo-române 1374–1600*, Bucarest, Editura Academiei Republicii Socialiste România. (À citer sans précision aucune.)
- DES** = Wagner, Max Leopold, 1960–1964. *Dizionario etimologico sardo*, 3 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)
- DES₂** = Wagner, Max Leopold, 2008² [1960–1964¹]. *Dizionario etimologico sardo*, 2 vol., Nuoro, Ilisso. (À citer sans précision aucune.)
- DescroixGlossaire** = Descroix, Joseph Marie, 1946. *Glossaire du patois de Lantignié-en-Beaujolais (Rhône)*, Paris, Droz. (À citer sans précision aucune.)

DESF = Zamboni, Alberto *et al.*, 1984–1987. *Dizionario etimologico storico friulano*, 2 vol., Udine, Casamassima. (À la première apparition, à citer par auteur(s) [par exemple « Cortelazzo in DESF »], puis sans précision aucune. – Auteurs des articles du DESF : *à-arit* => Zamboni ; *arizièt-balùte* => Cortelazzo ; *balz-biéstie* => Pellegrini ; *bifòlc-breùte* => Benincà ; *breviàri-caliste* => Vanelli Renzi ; *calm-cazzòt* => Francescato ; *ce-cianagargàna* => Crevatin ; *cianàgola-cidivòc* => Frau ; *cidùin-còdis* => Doria ; *codògn-copùz* => Marcato ; *còr-cuintripesâ* => Rizzolatti ; *cuintripònt-câr* => Pellegrini ; *curâ-dilìzie* => Marinucci ; *di-lùnc-dispropriâ* => Cortelazzo ; *dispueâ-duzìne* => Pellegrini ; *e-ezzitâ* => Doria.)

Deshayes = Deshayes, Albert, 2003. *Dictionnaire étymologique du breton*, Douarnenez, Chasse-Marée. (À citer sans précision aucune.)

Desnitzkaja,FSHubschmid = Desnitzkaja, Agnija V., 1982. « Lat. *bucca*. Zur Verbreitungsgeschichte eines gemeinromanischen Wortes », in : Otto Winkelmann/Maria Braisch (éd.), *Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag*, Berne/Munich, 237-245. (À citer par page[s].)

DevauxEssai = Devaux, André, 1892. *Essai sur la langue vulgaire du Dauphiné septentrional au moyen âge*, Paris/Lyon, Welter/Cote. (À citer par page[s].)

Devaux,RLaR 55 = Devaux, André/Ronjat, Jules, 1912. « Comptes consulaires de Grenoble (1338-1340) », *Revue des langues romanes* 55, 145-382. (À citer par page[s].)

DevotoEtimologia = Devoto, Giacomo, 1966. *Avviamento alla etimologia italiana. Dizionario etimologico*, Florence, Le Monnier. (À citer sans précision aucune.)

DeVriesNederlands = De Vries, Jan, 1963. *Nederlands etymologisch woordenboek*, Leyde, Brill. (À citer sans précision aucune.)

DEX₂ = Academia Română, 1996² [1975¹]. *Dicționarul explicativ al limbii române (DEX)*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer sans précision aucune.)

DG = Hatzfeld, Adolphe/Darmesteter, Arsène, 1890–1900. *Dictionnaire général de la langue française du commencement du XVII^e siècle à nos jours*, 2 vol., Paris, Delagrave. (À citer sans précision aucune.)

DG₉ = Hatzfeld, Adolphe/Darmesteter, Arsène/Thomas, Antoine, 1932⁹ [1890–1900¹]. *Dictionnaire général de la langue française du commencement du XVII^e siècle à nos jours*, 2 vol., Paris, Delagrave. (À citer sans précision aucune.)

DGLA = García Arias, Xosé Lluis, 2002–2004. *Diccionario general de la lengua asturiana*, Oviedo, Editorial Prensa Asturiana. (À citer sans précision aucune. Site internet : <http://mas.lne.es/diccionario>.)

DGS = Ionică, Ion/Marin, Maria/Marinescu, Anca/Mărgărit, Iulia/Teaha, Teofil, 2009–2011. *Dicționarul graiurilor dacoromâne sudice*, 3 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune.)

DHLE = Casares, Julio (éd.), 1960–1996. *Diccionario histórico de la lengua española*, Madrid, Real Academia Española/Seminario de lexicografía. (À citer sans précision aucune.)

DI = Schweickard, Wolfgang, 1997–. *Deonomasticon Italicum. Dizionario storico dei derivati da nomi geografici e da nomi di persona*, Tübingen, Niemeyer. (À citer sans précision aucune.)

DianichBriani = Dianich, Antonio, 2011. *Vocabolario istroromeno-italiano. La varietà istroromena di Briani*, Pise, Edizioni ETS. (À citer par page[s].)

DiasSyntaxe = Dias, Augusto Epiphanyo da Silva, 1993. *Syntaxe historique portuguesa*, Lisbonne, Clássica. (À citer par page[s].)

DiCCA-XV = Lleal Galceran, Coloma (dir.), 2012. *Diccionari del castellà del segle XV a la Corona d'Aragó*, Barcelone, Grup d'Història i Contacte de Llengües, Universitat de Barcelona, <http://stel.ub.edu/diccxv>. (À citer par entrée.)

DIEC₂ = Institut d'Estudis Catalans, 2007² [1995¹]. *Diccionari de la llengua catalana*, Barcelone, Edicions 62/Enciclopèdia Catalana. (À citer sans précision aucune.)

DiémozMorphologie = Diémoz, Federica, 2007. *Morphologie et syntaxe des pronoms personnels sujets dans les parlers francoprovençaux de la Vallée d'Aoste*, Tübingen/Bâle, Francke. (À citer par page[s].)

Dietrich,LRL 2/1 = Dietrich, Wolf, 1996. « Gemeinromanische Tendenzen III. Verbalperiphrasen », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 2/1, 223-235. (À citer par page[s].)

Dietrich,RF 97 = Dietrich, Wolf, 1985. « Die Entwicklung der aspektuellen Verbalperiphrasen im Italienischen und Spanischen », *Romanische Forschungen* 97, 197-225. (À citer par page[s].)

DietrichVerbalaspekt = Dietrich, Wolf, 1973. *Der periphrastische Verbalaspekt in den romanischen Sprachen. Untersuchungen zum heutigen romanischen Verbalsystem und zum Problem der Herkunft des periphrastischen Verbalaspekts*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Diez = Diez, Friedrich, 1887⁵ [1853¹]. *Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen*, Bonn, Adolph Marcus. (À citer sans précision aucune.)

Dik = Pinkster, Harm/Genee, Inge (éd.), 1990. *Unity in diversity. Papers presented to Simon C. Dik on his 50th birthday*, Dordrecht, Foris. (À citer par page[s].)

DILF = Costăchescu, Adriana/Dincă, Daniela/Dragoste, Ramona/Popescu, Mihaela/Scurtu, Gabriela, 2009. *Dicționar de imprumuturi lexicale din limba franceză*, 2 vol., Craiova, Editura Universitara. (À citer sans précision aucune ; http://www.fromisem.ro/publicatii/DILF_I.pdf et http://www.fromisem.ro/publicatii/DILF_II.pdf.)

Dinguirard,VD 22 = Dinguirard, Jean-Claude, 1979. « Observations sur le gascon des plus anciennes chartes », *Via Domitia* 22, 9-46. (À citer par page[s].)

DiplomataChartae = Herculano, Alexandre (dir.), 1867. *Portugaliae Monumenta Historica a Saeculo Octavo post Christum usque ad Quintum Decimum. Diplomata et Chartae*, Lisbonne, Academia Real das Ciências de Lisboa. (À citer par page[s].)

DIR = Ionașcu, Ion/Roller, Mihail *et al.* (éd.), 1951–1954. *Documente privind istoria României*, 9 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (A = principauté de Moldavie ; B = principauté de Valachie. À citer par région [A ou B], volume et page [par ex. DIR B, 4, 91].)

DirectionsSymposium = Lehmann, Winfred Philipp/Malkiel, Yakov (éd.), 1968. *Directions for historical linguistics. A symposium*, Austin, University of Texas Press. (À citer par page[s].)

DiSant'Albino = DiSant'Albino, Vittorio, 1859. *Gran dizionario piemontese-italiano*, Turin, Società l'Unione tipografico-editrice. (À citer sans précision aucune.)

DLFMoyenÂge = Hasenohr, Geneviève/Zink, Michel (dir.), 1994. *Dictionnaire des lettres françaises. Le Moyen Âge*, Paris, Fayard. (À citer sans précision aucune.)

DLPC = Academia das Ciências de Lisboa, 2001. *Dicionário da língua portuguesa contemporânea*, 2 vol., Lisbonne, Verbo. (À citer sans précision aucune.)

DLR = Jordan, Iorgu *et al.*, 1965–2010. *Dicționarul limbii române. Serie nouă (D-E ; L-Z)*, Bucarest, Academia Română/Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune.)

DLSEnjonta = Valentini, Erwin, 2011. *Enjonta al Dizionar dl ladin standard. Stude lessicologich sun n corpus de tesć scric per ladin standard*, Bolzano, Union di Scritours Ladins Agacins. (À citer sans précision aucune.)

DME = Alonso, Martín, 1986. *Diccionario medieval español. Desde las Glosas Emilianenses y Silenses (s. X) hasta el siglo XV*, 2 vol., Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca. (À citer sans précision aucune.)

DMF2010 = Martin, Robert (dir.), 2010. *Dictionnaire du Moyen Français (DMF2010)*, Nancy, ATILF/CNRS & Nancy-Université, <http://www.atilf.fr/dmf>. (À citer sans précision aucune.)

DMF2012 = Martin, Robert (dir.), 2012. *Dictionnaire du Moyen Français (DMF2012)*, Nancy, ATILF/CNRS & Université de Lorraine, <http://www.atilf.fr/dmf>. (À citer sans précision aucune.)

DMF 2015 = Martin, Robert/Bazin, Sylvie (dir.), 2015. *Dictionnaire du Moyen Français (DMF2012)*, Nancy, ATILF/CNRS & Université de Lorraine, <http://www.atilf.fr/dmf>. (À citer sans précision aucune.)

DobelmannCahors = Dobelmann, Suzanne, 1944. *La langue de Cahors des origines à la fin du 16^e siècle*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)

Doc. Î. (XVI) = Chivu, Gheorghe *et al.* (éd.), 1979. *Documente și însemnări românești din secolul al XVI-lea*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

DocLyonnais = Durdilly, Paulette (éd.), 1975. *Documents linguistiques du Lyonnais (1225–1425)*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)

DocMidiM = Meyer, Paul, 1909. *Documents linguistiques du Midi de la France, Ain, Basses-Alpes, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

DocMussafia = Mussafia, Adolf, 1964 [1873]. *Beitrag zur Kunde der norditalienischen Mundarten im XV. Jahrhunderte*, Bologne, Forni. (À citer par page[s].)

DOELP = Machado, José Pedro, 2003. *Dicionário onomástico etimológico da língua portuguesa*, 3 vol., Lisbonne, Horizonte. (À citer sans précision aucune.)

DOF = Carozzo, Alessandro, 2008. *Cemût si scrivial ? Dizionari ortografic : Talian/furlan, Furlan/talian*, Udine, Informazion furlane, <http://clap.org/dizionaris-furlans/?diz=fur-it>. (À citer sans précision aucune.)

DOLR = Vernay, Henri, 1991–1996. *Dictionnaire onomasiologique des langues romanes (DOLR)*, 6 vol., Tübingen, Niemeyer. (Dans la bibliographie, à citer par volume, par année de publication et par page[s] [par exemple DOLR 3 (1993), 177-118]. Partout ailleurs, à citer par volume et par page[s].)

DOM = Stempel, Wolf-Dieter (dir.), 1996–2013. *Dictionnaire de l'occitan médiéval*, Tübingen/Berlin, Niemeyer/De Gruyter, 7 fascicules (*A-album*). (À citer sans précision aucune.)

DOMBibIEI = Selig, Maria (dir.), 2014–. *Dictionnaire de l'occitan médiéval, Bibliographie électronique*, Munich, Bayerische Akademie der Wissenschaften, <http://www.dom.badw.de/fr/biblio/AutorenA.htm>. (À citer sans précision aucune.)

DOMEI = Stempel, Wolf-Dieter (dir.), 2014–. *Dictionnaire de l'occitan médiéval*, Munich, Bayerische Akademie der Wissenschaften, <http://www.dom-en-ligne.de>. (À citer sans précision aucune.)

DondaineComtois = Dondaine, Colette, 1972. *Les Parlers comtois d'oïl*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

DonPrM = Marshall, John H. (éd.), 1969. *The Donatz proensals of Uc Faidit*, Londres et al., Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Doria,IncontriLing 7 = Doria, Mario, 1981. « Il vocalismo istriano preveneto alla luce della toponomastica medievale e moderna », *Incontri linguistici* 7, 55-68. (À citer par page[s].)

Doria,LRL 3 = Doria, Mario, 1989. « Dalmatico. Storia linguistica interna », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Schmitt (Christian) (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 3, 522-530. (À citer par page[s].)

DottoScriptae = Dotto, Diego, 2008. *Scriptae venezianeggianti a Ragusa nel XIV secolo*, Rome, Viella. (À citer par page[s].)

DR = 1920–1948. *Dacoromania*, Cluj, Muzeul Limbii Române. (À citer par numéro et par page[s].)

DRAE₂₂ = Real Academia Española, 2001²² [1783¹]. *Diccionario de la lengua española*, 2 vol., Madrid, Espasa Calpe. (À citer sans précision aucune.)

DRAE₇ = Real Academia Española, 1843⁷ [1783¹]. *Diccionario de la lengua castellana*, Madrid, Fernandez. (Le titre *Diccionario de la lengua castellana* passe à *Diccionario de la lengua española* lors de la 15^e édition, de 1925. À citer sans précision aucune.)

DRAE₉ = Real Academia Española, 1843⁹ [1783¹]. *Diccionario de la lengua castellana*, Madrid, Fernandez. (Le titre *Diccionario de la lengua castellana* passe à *Diccionario de la lengua española* lors de la 15^e édition, de 1925. À citer sans précision aucune.)

DRAG₁ = Real Academia Galega, 1997. *Diccionario da Real Academia Galega*, La Corogne, Real Academia Galega. (À citer sans précision aucune.)

DRAG₂ = Real Academia Galega, 2012² [1997¹]. *Diccionario da Real Academia Galega*, La Corogne, Real Academia Galega, <http://www.realacademiagalega.org/diccionario>. (À citer sans précision aucune.)

Drăganu,DR 1 = Drăganu, Nicolae, 1920/1921. « Cuvinte și etimologii de rectificat », *Dacoromania* 1, 312–321. (À citer par page[s].)

DrăganuRomâni = Drăganu, Nicolae, 1933. *Români în veacurile IX–XIV pe baza toponimiei și a onomasticeii*, Bucarest, Imprimeria Națională. (À citer par page[s].)

DRG = Planta, Robert von et al., 1938–. *Dicziunari Rumantsch Grischun*, Coire, Bischofberger. (Dans les matériaux, à la première apparition, à citer par auteur, volume et page[s] [par exemple « Decurtins in DRG 4, 267 »], puis par volume et page[s] [par exemple « DRG 4, 267 »].)

DRH = Berza, Mihai et al. (éd.), 1965–. *Documenta Romaniae Historica*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par région (A ou B), volume et page [par ex. DRH B, 34, 124].)

- DRSN** = 1994–. *Dacoromania. Seria Nouă*, Cluj-Napoca, Editura Academiei Române. (À citer par numéro et par page[s].)
- DSF** = Vicario, Federico (dir.), 2010–. *Dizionario Storico Friulano*, Udine, Université de Udine, <http://www.dizionariofriulano.it>. (À citer sans précision aucune.)
- DTC** = Rohlfs, Gerhard, 1932–1936. *Dizionario dialettale delle Tre Calabrie, con note etimologiche e un'introduzione sulla storia dei dialetti calabresi*, 2 vol., Halle, Niemeyer. (À citer sans précision aucune.)
- DTCSuppl** = Rohlfs, Gerhard, 1966/1967. *Vocabolario supplementare dei dialetti delle Tre Calabrie*, 2 vol., Munich, Bayer. (À citer par volume : DTCSuppl 1 et DTCSuppl 2.)
- DTLR^d** = Florescu, Cristina (dir.), 2008. *DTLR^d, bază lexicală informatizată. Derivate în –ime și în –iște*, Iași, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza". (À citer par page[s].)
- DuarteGramàtica** = Duarte i Montserrat, Carles/Alsina i Keith, Àlex, 1984–1986. *Gramàtica històrica del català*, 3 vol., Barcelone, Curial. (À citer par volume et par page[s].)
- DuCange** = Du Cange, Charles Du Fresne, 1883–1887⁵ [1678¹]. *Glossarium mediae et infimae latinitatis*, 10 vol., Niort, Favre. (À citer par volume, par page[s] et par colonne[s].)
- DunkelPartikeln** = Dunkel, George E., 2014. *Lexikon der indogermanischen Partikeln und Pronominalstämme*, 2 vol., Heidelberg, Winter. (À citer par volume et par page[s].)
- DuPineauV** = Vurpas, Anne-Marie (éd.), 1991. *Le français parlé à Lyon vers 1750 : étude critique et commentée des Mots lyonnais de Gabriel-Joseph Du Pineau (d'après Paris, Bibl. Nat., nouv. acq. fr. 22097)*, Nancy/Paris, Institut National de la Langue Française/Klincksieck. (À citer par page[s].)
- DuprazSaxel** = Dupraz, Julie, 1975² [1969¹]. *Le patois de Saxel (Haute-Savoie). Dictionnaire*, Saxel, chez l'auteur. (À citer sans précision aucune.)
- DuraffourGlossaire** = Duraffour, Antonin, 1969. *Glossaire des patois francoprovençaux*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro [par exemple « n° 1451 »].)
- DuraffourMatériaux** = Duraffour, Antonin, 1930. *Matériaux phonétiques et lexicologiques pour servir à l'histoire du parler de Vaux-en-Bugey (Ain)*, Grenoble, chez l'auteur. (À citer par page[s].)
- Duraffour,VRom 5** = Duraffour, Antonin, 1940. *Compte rendu de Mélanges A. Duraffour. Hommage offert par ses amis et ses élèves, 4 juin 1939, Paris/Zurich/Leipzig 1939, Vox Romanica 5*, 264-282. (À citer par page[s].)
- DurieMethod** = Durie, Mark/Ross, Malcolm (éd.), 1996. *The Comparative Method Reviewed. Regularity and Irregularity in Language Change*, New York/Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- DurkinBorrowed** = Durkin, Philip, 2014. *Borrowed Words. A History of Loanwords in English*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- DurkinEtymology** = Durkin, Philip, 2009. *The Oxford Guide to Etymology*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- DurkinLexicography** = Durkin, Philip (éd.), 2016. *The Oxford Handbook of Lexicography*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- DurliV** = Vicario, Federico (éd.), 1998. *Il Quaderno di Odorico da Cividale : contributo allo studio del friulano antico*, Udine, Forum. (À citer par page[s].)
- Dworkin,ACIHLE 4/2** = Dworkin, Steven N., 1999. « La suerte del esp. ant. *luengo* 'largo' », in : Garcíá Turza (Claudio) (éd.), *Actas del cuarto Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (La Rioja, 1-5 de abril de 1997, Asociación de Historia de la Lengua Española)*, Logroño, Universidad de La Rioja, vol. 4/2, 99-107. (À citer par page[s].)
- Dworkin,Corónica 26/1** = Dworkin, Steven N., 1997. « Semantic change and lexical loss : the case of OSp. *luengo* "long" », *La Corónica* 26/1, 53-65. (À citer par page[s].)
- Dworkin,ForL 3** = Dworkin, Steven N., 1978. « Phonotactic Awkwardness as an Impediment to Sound Change », *Forum linguisticum* 3, 47-56. (À citer par page[s].)
- Dworkin,FSLebsanft** = Dworkin, Steven N., 2015. « El valor analítico de las primeras documentaciones en los diccionarios etimológicos », in : Michael Bernsen/Elmar Eggert/Angela Schrott (éd.), *Historische Sprachwissenschaft als*

philologische Kulturwissenschaft. Festschrift für Franz Lebsanft zum 60. Geburtstag, Göttingen/Bonn, Vandenhoeck & Ruprecht/University Press, 353-362. (À citer par page[s].)

DworkinHistory = Dworkin, Steven N., 2012. *A History of the Spanish Lexicon. A Linguistic Perspective*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Dworkin,RomPh 57 = Dworkin, Steven N., 2004. « Progress in medieval Spanish lexicography, II », *Romance Philology* 57, 359-369. (À citer par page[s].)

DyenReconstruction = Dyen, Isidore/Aberle, David Friend, 1974. *Lexical Reconstruction. The Case of the Proto-Athapaskan Kinship System*, Londres/New York, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

EichenhoferLautlehre = Eichenhofer, Wolfgang, 1999. *Historische Lautlehre des Bündnerromanischen*, Tübingen/Bâle, Francke. (À citer par paragraphe.)

Eikasmos = 1990-. *Eikasmos. Quaderni Bolognesi di Filologia Classica*, Bologne, Università di Bologna/Pàtron. (À citer par numéro et par page[s].)

EisenbergFremdwort = Eisenberg, Peter, 2011. *Das Fremdwort im Deutschen*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

ElcockAffinités = Elcock, William Dennis, 1938. *De quelques affinités phonétiques entre l'aragonais et le béarnais*, Paris, Droz. (À citer par page[s].)

ElieF = Foerster, Wendelin (éd.), 1876–1882. « Elie de Saint Gille », in : Jacob Verdam/Wendelin Foerster (éd.), *Aiol et Mirabel und Elie de Saint Gille : zwei altfranzösische Heldengedichte, mit Anmerkungen und Glossar*, Heilbronn, Henninger, 319-398. (À citer par page[s].)

ElmendorfVeglia = Elmendorf, John V., 1951. *An Etymological Dictionary of the Dalmatian Dialect of Veglia* (thèse University of North Carolina), Chapel Hill, University of North Carolina. (À citer sans précision aucune.)

ElsnerPersonalpronomen = Elsner, Alfred von, 1886. *Form und Verwendung des Personalpronomens im Altprovenzalischen*, Kiel, Fiencke. (À citer par page[s].)

ElwertFassa = Elwert, Wilhelm Theodor, 1943. *Die Mundart des Fassa-Tals*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)

EminescuOpere 6 = Eminescu, M., 1963. *Opere*, vol. 6, *Literatură populară*, édité par Perpessicius, Bucarest, Editura Academiei Republicii Populare Române. (À citer par page[s].)

Enc = Diderot, Denis/Le Rond d'Alembert, Jean, 1751–1765. *Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, 17 vol., Paris/Neuchâtel, Briasson/Faulche. (À citer par volume et par page[s].)

Eranos = 1973-. *Eranos-Jahrbuch*, /Francfort-sur-le-Main, Brill/Insel. (À citer par numéro et par page[s].)

Ercolani = Ercolani, Libero, 1971² [1962¹]. *Vocabolario romagnolo-italiano, italiano-romagnolo*, Ravenne, Edizioni del Girasole. (À citer sans précision aucune.)

ErecF = Foerster, Wendelin (éd.), 1890. *Erec und Enide von Christian von Troyes*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

ErnaultVannes = Ernault, Emile, 1904. *Dictionnaire breton-français du dialecte de Vannes*, Vannes, Lafolye. (À citer par page[s].)

ErnoutAspects = Ernout, Alfred, 1954. *Aspects du vocabulaire latin*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Ernout/Meillet₄ = Ernout, Alfred/Meillet, Antoine, 1959⁴ [1932¹]. *Dictionnaire étymologique de la langue latine. Histoire des mots*, Paris, Klincksieck. (Dans la bibliographie, à citer par entrée [par exemple « s.v. *cadō* »]. Dans les matériaux, à citer sans précision aucune.)

EscoffierLyonnais = Escoffier, Simone/Vurpas, Anne-Marie (éd.), 1981. *Textes littéraires en dialecte lyonnais. Poèmes, théâtre, noëls et chansons (XVI^e–XIX^e siècles)*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)

ESJS = Havlová, Eva (dir.), 1989-. *Etymologický slovník jazyka staroslověnského*, Prague, Academia. (À citer par page[s].)

EspaLogudorese = Espa, Enzo, 2008. *Dizionario sardo-italiano dei parlanti la lingua logudorese*, 4 vol., Sassari, Delfino. (À citer sans précision aucune.)

EtCors = 1973-. *Études Corses*, Paris/Ajaccio, Klincksieck/La Marge/Albiana. (À citer par numéro et par page[s].)

ETNAM = Nitti, John/Kasten, Lloyd (éd.), 1997. *The electronic texts and concordances of Medieval Navarro-Aragonese manuscripts (CD-ROM)*, Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies. (À citer sans précision aucune.)

ÉtudesHorrent = Heur, Jean-Marie d'/Cherubini, Nicoletta (éd.), 1980. *Études de Philologie Romane et d'Histoire Littéraire offertes à Jules Horrent à l'occasion de son soixantième anniversaire*, Liège, s.n. (À citer par page[s].)

EtymologicalPractice = Vykypěl, Bohumil/Boček, Vít (éd.), 2012. *Methods of Etymological Practice*, Prague, Nakladatelství Lidové noviny. (À citer par page[s].)

EulalieB = Berger, Roger/Brasseur, Annette (éd.), 2004. *Les séquences de Sainte Eulalie*, Genève, Droz. (À citer par page[s].)

Eusebi,ASNS 198 = Eusebi, Mario, 1962. « Die Etymologie der Wortfamilie von ital. *groppo/gruppo* (< span. *grupo*, frz. *groupe* > dt. *Gruppe*) », *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 198, 30-32. (À citer par page[s].)

ÉvolutionsLatin = Christol, Alain/Spevak, Olga (éd.), 2012. *Les évolutions du latin*, Paris, L'Harmattan. (À citer par page[s].)

EvQuenJe = Jeay, Madeleine (éd.), 1985. *Les Évangiles des Quenouilles*, Paris/Montréal, Vrin/Presses de l'Université de Montréal. (À citer par page[s].)

ÉvSJeanW = Wunderli, Peter, 1969. *La plus ancienne traduction provençale (XII^e siècle) des chapitres XIII à XVII de l'Évangile de Saint Jean (British Museum, ms. Harley 2928)*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

EWD = Kramer, Johannes (dir.), 1988–1998. *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen*, 8 vol., Hambourg, Buske. (À la première apparition, à citer par auteur[s] [par exemple « Kramer/Schlösser in EWD »], puis sans précision aucune.)

EWRS = Pușcariu, Sextil, 1905. *Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache. Lateinisches Element mit Berücksichtigung aller romanischen Sprachen*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

EWRSÎnsemnările = Pușcariu, Sextil, 1995. *Însemnările autorului de pe exemplarul propriu de lucru din Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache I. Das lateinische Element, mit Berücksichtigung aller romanischen Sprachen (Heidelberg, Winter, 1905)*, édité par Dan Slușanschi, Bucarest, Editura Universității București. (À citer par page[s].)

FagginGrammatica = Faggin, Giorgio, 1997. *Grammatica friulana*, Campofornido, Ribis. (À citer par page[s].)

FagginVocabolario = Faggin, Giorgio, 1985. *Vocabolario della lingua friulana*, 2 vol., Udine, Del Bianco. (À citer sans précision aucune.)

Faits = 1993–. *Faits de langues*, Paris, Ophrys. (À citer par numéro et par page[s].)

Falcucci = Falcucci, Francesco Domenico, 1915. *Vocabolario dei dialetti, geografia e costumi della Corsica*, Cagliari, Società Storica Sarda. (À citer sans précision aucune.)

Fanciullo,AGI 83 = Fanciullo, Franco, 1998. « Per una interpretazione dei verbi italiani a "inserto" velare », *Archivio glottologico italiano* 83, 188-239. (À citer par page[s].)

FanciulloDialetti = Fanciullo, Franco, 2004. *Dialetti e non solo*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso. (À citer par page[s].)

FanciulloOriente = Fanciullo, Franco, 1996. *Fra oriente e occidente. Per una storia linguistica dell'Italia meridionale*, Pise, Edizioni ETS. (À citer par page[s].)

Faraoni,ACILR 26/2 = Faraoni, Vincenzo/Gardani, Francesco/Loporcaro, Michele, 2013. « Manifestazioni del neutro nell'italo-romanzo medievale », in : Herrero Casanova, Emili/ Rigual Calvo, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia 2010)*, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 2, 171-182. (À citer par page[s].)

Faraoni,VicStorLinguaRoma = Faraoni, Vincenzo, 2012. « La sorte dei plurali in *-ora* nel romanesco di prima fase », in : Michele Loporcaro/Vincenzo Faraoni/Piero Adolfo Di Pretoro (éd.), *Vicende storiche della lingua di Roma*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso, 79-101. (À citer par page[s].)

FaraudoVocabulari = Colón Domènech, Germà (éd.), 2013–. *Vocabulari de la llengua catalana medieval de Lluís Faraudo de Saint-Germain*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans, <http://www.iec.cat/faraudo>. (À citer sans précision aucune.)

FarcașLexicul = Farcaș, Ioan-Mircea, 2009. *Lexicul subdialectului maramureșean*, Cluj-Napoca, Editura Dacia. (À citer sans précision aucune.)

Faré = Faré, Paolo A., 1972. *Postille italiane al « Romanisches Etymologisches Wörterbuch » di W. Meyer-Lübke. Comprendenti le « Postille italiane e ladine » di Carlo Salvioni*, Milan, Istituto Lombardo di Scienze e Lettere. (À citer par numéro [par exemple « n° 1451 »].)

FD = 1958-. *Fonetică și dialectologie*, Bucarest, Institutul de Lingvistică din București/Editura Academiei Române. (À citer par numéro et par page[s].)

Febvre, Annales 16/4 = Febvre, Lucien, 1961. « Essai de cartes des graisses de cuisine en France », *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations* 16/4, 747-756. (À citer par page[s].)

FerminBifrun = Fermin, Maria Helena Joanna, 1954. *Le vocabulaire de Bifrun dans sa traduction des quatre évangiles*, Amsterdam, Veen. (À citer par page[s].)

FernándezDialectoloxía = Fernández Rei, Francisco, 1990. *Dialectoloxía da lingua galega*, Vigo, Xerais de Galicia. (À citer par page[s].)

FernándezVegadeo = Fernández Vior, José Antonio, 1997. *El Habla de Vegadeo (A veiga y su concejo)*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)

FerrazVocabulario = Ferraz, Vincente, 1934. *Vocabulario del dialecto que se habla en la Alta Ribagorza*, Madrid, Tipografía de Archivos. (À citer par page[s].)

FerreiraDicionário = Ferreira, Aurélio Buarque de Holanda, 1986² [1975¹]. *Novo dicionário da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Nova Fronteira. (À citer sans précision aucune.)

FerreiroGramática = Ferreiro, Manuel, 1995/1997. *Gramática Histórica Galega*, 2 vol., Saint-Jacques-de-Compostelle, Laivento. (À citer par volume et par page[s].)

FEW = Wartburg, Walther von *et al.*, 1922–2002. *Französisches Etymologisches Wörterbuch. Eine darstellung des galloromanischen sprachschatzes*, 25 vol., Bonn/Heidelberg/Leipzig-Berlin/Bâle, Klopp/Winter/Teubner/Zbinden. (Dans les matériaux, à citer par volume, page[s] et colonne[s] [par exemple « FEW 2, 24b »]. Dans le commentaire et dans les notes, à citer dans un format libre. Dans la bibliographie, à citer par auteur, année de publication, volume, page[s], colonne[s] et article [par exemple « von Wartburg 1936 in FEW 2, 24a-31a, cadère »]. [*Dates de parution par fascicules* : 1, 1-160 : 1922 ; 1, 161-288 : 1923 ; 1, 289-352 : 1924 ; 1, 353-416 : 1925 ; 1, 417-480 : 1926 ; 1, 481-544 : 1927 ; 1, 545-683 : 1928 ; 2, 1-192 : 1936 ; 2, 193-384 : 1937 ; 2, 385-576 : 1938 ; 2, 577-768 : 1939 ; 2, 769-855 : 1940 ; 2, 857-1176 : 1944 ; 2, 1177-1496 : 1945 ; 2, 1497-1641 : 1946 ; 3, 1-170 : 1928 ; 3, 171-298 : 1930 ; 3, 299-426 : 1931 ; 3, 427-618 : 1932 ; 3, 619-746 : 1933 ; 3, 747-945 : 1934 ; 4, 1-320 : 1947 ; 4, 321-480 : 1949 ; 4, 481-640 : 1951 ; 4, 641-855 : 1952 ; 5, 1-160 : 1948 ; 5, 161-320 : 1949 ; 5, 321-495 : 1950 ; 6/1, 1-128 : 1958 ; 6/1, 129-256 : 1959 ; 6/1, 257-384 : 1960 ; 6/1, 385-496 : 1961 ; 6/1, 497-608 : 1963 ; 6/1, 609-758 : 1968 ; 6/2, 1-198 : 1967 ; 6/3, 1-288 : 1966 ; 6/3, 289-453 : 1969 ; 7, 1-320 : 1953 ; 7, 321-560 : 1954 ; 7, 561-766 : 1955 ; 8, 1-160 : 1955 ; 8, 161-320 : 1956 ; 8, 321-480 : 1957 ; 8, 481-621 : 1958 ; 9, 1-512 : 1958 ; 9, 513-695 : 1959 ; 10, 1-256 : 1960 ; 10, 257-368 : 1961 ; 10, 369-648 : 1962 ; 11, 1-112 : 1961 ; 11, 113-224 : 1962 ; 11, 225-448 : 1963 ; 11, 449-672 : 1964 ; 12, 1-224 : 1963 ; 12, 225-448 : 1964 ; 12, 449-656 : 1966 ; 13/1, 1-192 : 1965 ; 13/1, 193-362 : 1966 ; 13/2, 1-304 : 1965 ; 13/2, 305-400 : 1966 ; 13/2, 401-516 : 1967 ; 14, 1-128 : 1957 ; 14, 129-256 : 1958 ; 14, 257-384 : 1959 ; 14, 385-512 : 1960 ; 14, 513-742 : 1961 ; 15/1, 1-192 : 1968 ; 15/1, 193-320 : 1969 ; 15/2, 1-96 : 1968 ; 15/2, 97-252 : 1969 ; 16, 1-160 : 1955 ; 16, 161-320 : 1956 ; 16, 321-480 : 1957 ; 16, 481-640 : 1958 ; 16, 641-796 : 1959 ; 17, 1-224 : 1962 ; 17, 225-336 : 1963 ; 17, 337-448 : 1964 ; 17, 449-691 : 1966 ; 18, 1-144 : 1967 ; 19, 1-96 : 1966 ; 19, 97-236 : 1968 ; 20, 1-127 : 1968 ; 21, 1-104 : 1965 ; 21, 105-200 : 1966 ; 21, 201-392 : 1967 ; 21, 393-560 : 1969 ; 22/1, 1-96 : 1976 ; 22/1, 97-192 : 1986 ; 22/1, 193-288 : 1990 ; 22/1, 289-316 : 1997 ; 22/2, 1-96 : 1973 ; 22/2, 97-192 : 1993 ; 22/2, 193-322 : 2001 ; 23, 1-96 : 1967 ; 23, 97-192 : 1968 ; 23, 193-262 : 1970 ; 24, 1-96 : 1969 ; 24, 97-192 : 1973 ; 24, 193-288 : 1975 ; 24, 289-384 : 1978 ; 24, 385-480 : 1981 ; 24, 481-576 : 1982 ; 24, 577-668 : 1983 ; 25, 1-96 : 1970 ; 25, 97-192 : 1985 ; 25, 193-288 : 1986 ; 25, 289-384 : 1987 ; 25, 385-480 : 1988 ; 25, 481-576 : 1990 ; 25, 577-686 : 1992 ; 25, 687-808 : 1996 ; 25, 809-956 : 1997 ; 25, 957-1058 : 1998 ; 25, 1059-1150 : 2000 ; 25, 1151-1380 : 2002].)

FEWComplément = Chauveau, Jean-Paul/Greub, Yan/Seidl, Christian, 2010. *Französisches Etymologisches Wörterbuch. Complément*, Strasbourg, ÉLiPhi.

FierPrM = Marinoni, Maria Carla (éd.), 1979. *Fierabras anonimo in prosa. Parigi ; B.N. mss. 2172, 4969*, Milan, Cisalpino-Goliardica. Date du texte : fin 14^e siècle. Date du manuscrit : ca 1410. Région d'origine du texte : Est. (Dans les matériaux, à citer par page[s].)

FiggeAnlautsonorisation = Figge, Udo Ludwig, 1966. *Die romanische Anlautsonorisation*, Bonn, Romanisches Seminar der Universität Bonn. (À citer par page[s].)

FilipiEtimologije = 2006–2011. *Istrorumunjske etimologije*, 5 vol., Pula, Societas studiorum Mediterraneum. (À citer par volume et par page[s].)

FillionBiblia = Fillion, Louis-Claude, 1901⁵ [1887¹]. *Biblia sacra juxta Vulgatae exemplaria et correctoria Romana*, Paris, Letouzey & Ané. (À citer par page[s].)

FilologiaDellaCorte = Boldrini, Sandro (éd.), 1987. *Filologia e forme letterarie. Studi offerti a Francesco Della Corte*, 5 vol., Urbino, Università degli studi di Urbino/Quattro Venti. (À citer par volume et par page[s].)

Finco,AAA 104/105 = Finco, Franco, 2010/2011. « Gli avverbi in *-mentri* negli antichi testi friulani », *Archivio per l'Alto Adige* 104/105, 213-239. (À citer par page[s].)

Finco,SotLaNape 61/1 = Finco, Franco, 2009. « I averbis in *-mentri*. Storie des peraulis furlanis e normalizazion dal lessic », *Sot la Nape. Riviste furlane di culture* 61, 69-76. (À citer par page[s].)

Finco,SotLaNape 61/2 = Finco, Franco, 2009. « Ancjemò sui averbis in *-mentri* », *Sot la Nape. Riviste furlane di culture* 61, 97-98. (À citer par page[s].)

FioravantiCompendio = Fioravanti, Leonardo, 1564. *Del compendio dei secreti rationali*, Venise, Vincenzo Valgrisi. (À citer par page[s].)

Fischer,ILR 2 = Fischer, Iancu, 1969. « III. Lexicul. 1. Fondul panromanica », in : Ion Coteanu/Gheorghe Bolocan/Matilda Caragiu-Marioțeanu/Vladimir Drimba/Iancu Fischer/Maria Iliescu/Mihai Isbășescu/Liliana Macarie/Haralambie Mihăescu/Cicerone Poghiric/Sebastiana Popescu/Marius Sala/Sorin Stati, *Istoria limbii române*, Bucarest, Editura Academiei Republicii Socialiste România, vol. 2, 110-116. (À citer par page[s].)

FischerRomanitatea = Fischer, Iancu, 2002. *Romanitatea Românească. Conferințele Academiei Române*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

FisherVegliote = Fisher, John, 1976. *The Lexical Affiliations of Vegliote*, Londres, Associated University Presses. (À citer par page[s].)

FlamG = Gschwind, Ulrich (éd.), 1976. *Le Roman de Flamenca. Nouvelle occitane du 13^e siècle*, 2 vol., Berne, Francke. (À citer par page[s].)

FlamMa = Manetti, Roberta, 2008. *Flamenca. Romanzo occitanico del XIII secolo*, Modène, Mucchi. (À citer par page[s].)

Flechia,AGI 8 = Flechia, Giuseppe, 1882/1885. « Annotazioni sistematiche alle "Antiche Rime Genovesi" (Archivio, II, 161-312) e alle "Prose Genovesi" (Archivio, VIII, 1-97) », *Archivio glottologico italiano* 8, 317-406. (À citer par page[s].)

FleischmanFuture = Fleischman, Suzanne, 1982. *The future in thought and language. Diachronic evidence from Romance*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

Flobert,FilologiaDellaCorte 4 = Flobert, Pierre, 1987. « La date de l'Appendix Probi », in : Sandro Boldrini *et al.* (éd.), *Filologia e forme letterarie. Studi offerti a Francesco Della Corte*, Urbino, Università degli studi di Urbino/Quattro Venti, vol. 4, 299-320. (À citer par page[s].)

FlobertGrammaire = Flobert, Pierre, 2014. *Grammaire comparée et variétés du latin. Articles revus et mis à jour (1964-2012)*, Genève, Droz. (À citer par page[s].)

FloreaL = Leclanche, Jean-Luc (éd.), 1980. *Le conte de Floire et Blancheflor*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

FlorescuMeteorologică = Florescu, Cristina/Apostol, Liviu/Bursuc-Pricop, Alina/Cărăbuș, Cristina/Chelaru, Dan/Manea, Laura/Olariu, Florin/Patrașcu, Mădălin/Tamba, Elena, 2015. *Terminologia meteorologică românească. Științific versus popular*, Iași, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza". (À citer par page[s].)

Florescu,RLiR 71 = Florescu, Cristina, 2007. « Origines latines des sémantèmes du roumain *a lăsa* "descendre" », *Revue de Linguistique Romane* 71, 99-109. (À citer par page[s].)

FlorescuSemantică = Florescu, Cristina, 2007. *Probleme de semantică a limbii române*, Iași, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza". (À citer par page[s].)

Floritic,AGI 99 = Floritic, Franck, 2014. « Osservazioni sugli esiti romanzi di lat. *laxāre* », *Archivio glottologico italiano* 99, 66-96. (À citer par page[s].)

Floritic,MélMańczak = Floritic, Franck, 2014. « Castillan *dejar*, gascon *dichà*, catalan/portugais *deixar*, sarde *dassare* : un cas de fortition ?, in : *Linguistique romane et linguistique indo-européenne. Mélanges offerts à Witold Mańczak à l'occasion de son 90^e anniversaire*, Cracovie, Polska Akademia Umiejętności, 197-220. (À citer par page[s].)

- FM** = 1933–. *Le Français moderne. Revue de linguistique française*, Paris, CILF. (À citer par numéro et par page[s].)
- FoersterÜbungsbuch** = Foerster, Wendelin/Koschwitz, Eduard, 1932⁷ [1884¹]. *Altfranzösisches Übungsbuch. Die ältesten Sprachdenkmäler mit einem Anhang*, Leipzig, Reisland. (À citer par page[s].)
- FoixGascon** = Bétérous, Paule (éd.), 2003. *Dictionnaire gascon-français de l'abbé Vincent Foix suivi de son lexique français-gascon et d'éléments d'un thésaurus gascon*, Pessac, Presses Universitaires de Bordeaux. (À citer par page[s].)
- FoLH** = 1980–. *Folia Linguistica Historica. Acta Societatis linguisticae Europaeae*, La Haye, Mouton. (À citer par numéro et par page[s].)
- FoLi** = 1967–. *Folia Linguistica. Acta Societatis linguisticae Europaeae*, Berlin, De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)
- Forcellini** = Forcellini, Egidio, 1864–1926⁴ [1771¹]. *Totius Latinitatis lexicon*, Padoue, Seminarium. (À citer sans précision aucune.)
- ForL** = 1974–. *Forum linguisticum*, Berne, Lang. (À citer par numéro et par page[s].)
- FormareaCuvintelor** = Graur, Alexandru/Avram, Miora (dir.), 1970–1989. *Formarea cuvintelor în limba română*, 3 vol., Bucarest, Editura Academiei Republicii Socialiste România. (À citer par volume et par page[s].)
- FormareaCuvintelor 4** = Rădulescu Sala, Marina (dir.), 2015. *Formarea cuvintelor în limba română. Volumul al IV-lea : Sufixe. Derivarea nominală și adverbială. Partea 1*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- Formentin,LinguaStile 47** = Formentin, Vittorio/Loporcaro, Michele, 2013. « Sul quarto genere in romanesco antico », *Lingua e Stile* 47, 221-264. (À citer par page[s].)
- ForniDizionario** = Forni, Marco *et al.* (éd.), 2013. *Dizionario italiano - ladino gardenese*, 2 vol., San Martin de Tor, Istitut Ladin Micurà de Rü. (À citer sans précision aucune.)
- ForniGherdëina** = Forni, Marco, 2002. *Wörterbuch Deutsch-Grödner Ladinisch. Vocabuler tudësch-ladin de Gherdëina*, San Martin de Tor, Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rü". (À citer par page[s].)
- ForsBéarnOG** = Ourliac, Paul/Gilles, Monique (éd.), 1990. *Les Fors Anciens du Béarn*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)
- FouchéVerbe** = Fouché, Pierre, 1967. *Le verbe français : étude morphologique*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)
- FouchéPhonétique** = Fouché, Pierre, 1952–1961. *Phonétique historique du français*, 3 vol., Paris, Klincksieck. (À citer par volume et par page[s].)
- FoxReconstruction** = Fox, Anthony, 1995. *Linguistic Reconstruction. An Introduction to Theory and Method*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- FrancescatoDialecttologia** = Francescato, Giuseppe, 1966. *Dialecttologia friulana*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer par page[s].)
- FranceschiStruttura** = Franceschi, Temistocle, 2004. *La struttura fonologica dell'italiano e le sue radici latine*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso. (À citer par page[s].)
- FrancoIndiculo** = Franco, António, 1716. *Indiculo Universal. Contem distinctos em suas classes os nomes de quazi todas as cousas que ha no mundo, & os nomes de todas as Artes e Sciencias*, Évora, Universidade. (À citer sans précision aucune.)
- FranovichVestigia** = Franovich Onesti, Nicoletta, 2000² [1999¹]. *Vestigia longobarde in Italia (568-774) : lessico e antroponimia*, Rome, Artemide. (À citer par page[s].)
- FrâncuGramatica** = Frâncu, Constantin, 2009. *Gramatica limbii române vechi (1521–1780)*, Iași, Casa Editorială Demiurg. (À citer par page[s].)
- Frantext** = ATILF, 2002–. *Outil de consultation de ressources informatisées sur la langue française "Frantext"*, Nancy, ATILF, <http://www.frantext.fr>.
- FrățițăEtimologii** = Frățiță, Vasile, 2000. *Etimologii. Istoria unor cuvinte*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)
- FrățițăIstorromân 1** = Frățiță, Vasile/Bărdășan, Gabriel, 2010. *Dialectul Istroromân. Straturi etimologice. Partea I*, Timișoara, Editura Universității de Vest. (À citer par page[s].)

- Frățiġă,MedRom 19** = Frățiġă, Vasile, 1994. « Aggiunte romene al REW. Nuove parole di origine latina », *Medioevo romanzo* 19, 325-344. (À citer par page[s].)
- FrauCarte** = Frau, Giovanni, 1971. « Carte friulane del secolo XIV », in : *Studi di filologia romanza offerti a Silvio Pellegrini*, 174-214. (À citer par page[s].)
- Frolla** = Frolla, Louis, 1963. *Dictionnaire monégasque-français*, Monaco, Ministère d'Etat/Département de l'Intérieur. (À citer sans précision aucune.)
- FSGamillscheg₂** = Stimm, Helmut/Wilhelm, Julius (éd.), 1968. *Verba et vocabula. Ernst Gamillscheg zum 80. Geburtstag*, Munich, Fink. (À citer par page[s].)
- FSHubschmid** = Winkelmann, Otto/Braisch, Maria (éd.), 1982. *Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag. Beiträge zur allgemeinen, indogermanischen und romanischen Sprachwissenschaft*, Berne/Munich, Francke. (À citer par page[s].)
- FSJud** = Steiger, Arnald/Jaberg, Karl (éd.), 1943. *Sache, Ort und Wort. Jakob Jud zum sechzigsten Geburtstag, 12. Januar 1942*, Genève/Zurich, Droz/Rentsch. (À citer par page[s].)
- FSLebsanft** = Bernsen, Michael/Eggert, Elmar/Schrott, Angela (éd.), 2015. *Historische Sprachwissenschaft als philologische Kulturwissenschaft. Festschrift für Franz Lebsanft zum 60. Geburtstag*, Göttingen/Bonn, Vandenhoeck & Ruprecht/University Press. (À citer par page[s].)
- FSVollmöller** = Reuschel, Karl/Gruber, Karl (éd.), 1908. *Philologische und volkskundliche Arbeiten Karl Vollmöller zum 16. Oktober*, Erlangen, Junge. (À citer par page[s].)
- FSWartburg₂** = Baldinger, Kurt (éd.), 1968. *Festschrift Walther von Wartburg zum 80. Geburtstag*, 2 vol., Tübingen, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)
- Gaffiot** = Gaffiot, Félix/Flobert, Pierre, 2000³ [1934¹]. *Le Grand Gaffiot. Dictionnaire Latin-Français*, Paris, Hachette. (À citer sans précision aucune.)
- Gago-Jover,RLe 10** = Gago-Jover, Francisco, 2003/2004. Compte rendu de Antônio Geraldo da Cunha, *Vocabulário do Português Medieval*, Rio de Janeiro 2002, *Revista de Lexicografia* 10, 191-201. (À citer par page[s].)
- GalmésGlosario** = Galmés de Fuentes, Álvaro *et al.*, 1994. *Glosario de voces aljamiado-moriscas*, Oviedo, Universidad de Oviedo. (À citer sans précision aucune.)
- Gamillscheg₁** = Gamillscheg, Ernst, 1928. *Etymologisches Wörterbuch der französischen Sprache*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)
- Gamillscheg₂** = Gamillscheg, Ernst, 1969² [1928¹]. *Etymologisches Wörterbuch der französischen Sprache*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)
- GanaVocabolario** = Gana, Leonardo, 1998. *Il Vocabolario del dialetto e del folklore gallurese*, Cagliari, Edizioni Della Torre. (À citer sans précision aucune.)
- GarcésGómezDiccionario** = Garcés Gómez, María del Pilar (éd.), 2008. *Diccionario histórico : nuevas perspectivas lingüísticas*, Madrid/Francfort-sur-le-Main, Iberoamericana/Vervuert. (À citer par page[s].)
- GarcíaDiego** = García de Diego, Vicente, 1989³ [1954¹]. *Diccionario etimológico español e hispánico*, Madrid, Espasa-Calpe. (À citer sans précision aucune.)
- GarcíaGramática** = García de Diego, Vicente, 1984 [1909]. *Elementos de gramática histórica gallega (Fonética-Morfología)*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago de Compostela. (À citer par page[s].)
- García-Hernández,ACLL 2** = García-Hernández, Benjamín, 1985. « Le système de l'aspect verbal en latin », in : Touratier (Christian) (éd.), *Actes du II^{ème} Congrès International de Linguistique Latine (Aix-en-Provence, 28-31 mars 1983)*, Aix-en-Provence, Université de Provence, 515-536. (À citer par page[s].)
- García-Hernández,ÉvolutionsLatin** = García-Hernández, Benjamín, 2012. « Le verbe simple et le verbe composé, entre structure et architecture de la langue », in : Alain Christol/Olga Spevak (éd.), *Les évolutions du latin*, Paris, L'Harmattan, 165-179. (À citer par page[s].)
- García-Hernández,Pinkster** = García-Hernández, Benjamín, 1996. « Modificación prefijal y régimen sintáctico. El testimonio de Arusiano Mesio », in : Rodie Risselada/Jan R. De Jong/A. Machtelt Bolkestein (éd.), *On Latin. Linguistic and Literary Studies in Honour of Harm Pinkster*, Amsterdam, Gieben, 25-43. (À citer par page[s].)

- García-Hernández,REL 72** = García-Hernández, Benjamín, 1994. « Synonymie et analyse fonctionnelle dans le système préverbal latin », *Revue des Études Latines* 72, 25-38. (À citer par page[s].)
- García-Hernández,SEEC 9** = García-Hernández, Benjamín, 1991. « La prefijación verbal latina », in : Virgilio Bejarano/Lamberto Ferreres (éd.), *Treballs en honor de Virgilio Bejarano. Actes del IXè Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Feliu de Guíxols, 13-16 d'abril de 1988)*, Barcelone, Secció Catalana Publicacions Universitat de Barcelona, 17-29. (À citer par page[s].)
- García-HernándezSemántica** = García-Hernández, Benjamín, 1980. *Semántica estructural y lexemática del verbo*, Barcelone/Reus, Avesta. (À citer par page[s].)
- García-Hernández,SPhS 1** = García-Hernández, Benjamín, 1977. « El sistema del aspecto verbal en latín y en español », *Studia Philologica Salmanticensia* 1, 65-114. (À citer par page[s].)
- García-Hernández,SPhS 2** = García-Hernández, Benjamín, 1978. « Relaciones clasemáticas en el sistema preverbal latino », *Studia Philologica Salmanticensia* 2, 147-158. (À citer par page[s].)
- GardaniDynamics** = Gardani, Francesco, 2013. *Dynamics of Morphological Productivity. The Evolution of Noun Classes from Latin to Italian*, Leyde/Boston, Brill. (À citer par page[s].)
- GardetteÉtudes** = Gardette, Pierre, 1983. *Études de géographie linguistique*, Strasbourg/Paris, Société de Linguistique Romane/Klincksieck. (À citer par page[s].)
- GardetteForez** = Gardette, Pierre, 1941. *Géographie phonétique du Forez*, Mâcon, Protat. (À citer par page[s].)
- GarisGuernesiais** = Garis, Marie de, 1982³ [1965¹]. *Dictiounnaire angllais-guernesiais*, Chichester, Phillimore. (À citer sans précision aucune.)
- Garnier,Latomus 69** = Garnier, Romain, 2010. « Lat. *baetere* 'aller', *uāde* 'va !' et la racine **g^ueh₂*- en italique », *Latomus* 69, 937-951. (À citer par page[s].)
- GartnerBifrun** = Gartner, Theodor (éd.), 1913. *Das Neue Testament. Erste rätoromanische Übersetzung von Jakob Bifrun, 1560*, Dresde, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- GartnerGredner** = Gartner, Theodor, 1879. *Die Gredner Mundart*, Linz, chez l'auteur. (À citer par page[s].)
- GartnerHandbuch** = Gartner, Theodor, 1910. *Handbuch der rätoromanischen Sprache und Literatur*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- GartnerLadinisch** = Gartner, Theodor, 1923. *Ladinische Wörter aus den Dolomitentälern. Zusammengestellt und durch eine Sammlung von Hermes Fezzi vermehrt*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- GascaSermoni** = Gasca Queirazza, Giuliano (éd.), 2004. *Sermoni subalpini, XII secolo. Biblioteca nazionale universitaria di Torino, manoscritto D.VI.10*, Turin, Centro Studi Piemontesi. (À citer par page[s].)
- GasserGramatica** = Gasser, Tone, 2000. *Gramatica ladina por les scores*, Bolzano, Istitut Pedagogich Ladin. (À citer par page[s].)
- Gauchat** = Fankhauser, Franz/Jud, Jakob (éd.), 1926. *Festschrift Louis Gauchat*, Aarau, Sauerländer. (À citer par page[s].)
- Gauchat,Blümner** = Gauchat, Louis, 1914. « Die französische Schweiz als Hüterin lateinischen Sprachgutes », in : *Festgabe für Hugo Blümner überreicht zum 9. August von Freunden und Schülern*, Zurich, Berichthaus, 340-356. (À citer par page[s].)
- GAVI** = Colussi, Giorgio, 1983–2006. *Glossario degli antichi volgari italiani*, 20 vol., Helsinki, chez l'auteur. (À citer sans précision aucune.)
- Găzdarulle** = Găzdaru, Dimitrie, 1929. *Descendenții demonstrativului latin ille în limba română*, Iași, Viața românească. (À citer par page[s].)
- GDBTF** = Cescje, Adrian (dir.), 2011. *Grant Dizionari Bilengâl Talian-Furlan*, 6 vol., Udine, Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane. (À citer sans précision aucune.)
- Gdf** = Godefroy, Frédéric, 1881–1895. *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle*, 8 vol., Paris, Vieweg. (À citer sans précision aucune.)
- GdfC** = Godefroy, Frédéric, 1895–1902. *Complément au Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle*, 3 vol., Paris, Bouillon. (À citer sans précision aucune.)

- GDLI** = Battaglia, Salvatore, 1961–2008. *Grande dizionario della lingua italiana*, 21 vol. et deux suppléments, Turin, UTET. (À citer sans précision aucune.)
- GebhardtLehngut** = Gebhardt, Karl, 1974. *Das okzitanische Lehngut im Französischen*, Berne/Francfort, Lang. (À citer par page[s].)
- Georges** = Georges, Heinrich/Georges, Karl Ernst, 1983⁸ [1869¹]. *Ausführliches Lateinisch-Deutsches Handwörterbuch. Aus den Quellen zusammengetragen und mit besonderer Bezugnahme auf Synonymik und Antiquitäten unter besonderer Berücksichtigung der besten Hilfsmittel*, Hannovre, Hahnsche Buchhandlung. (À citer sans précision aucune.)
- GhețieDialectologia** = Gheție, Ion, 1994. *Introducere în dialectologia istorică românească*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- GhețieRomânește** = Gheție, Ion/Mareș (Al), 2001. *De când se scrie românește*, Bucarest, Academia Română/Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)
- GhibănescuSurete** = Ghibănescu, Gheorghe, 1906–1933. *Surete și izvoade*, 25 vol., Iași, Tipografia "Dacia" Iliescu, Grossu & Comp/Presa bună. (À citer par volume et par page[s].)
- GiacLentiniAntonelli** = Antonelli, Roberto (éd.), 1979. *Giacomo da Lentini. Poesie I. Introduzione, testo, apparato*, Rome, Bulzoni. (À citer par page[s].)
- Gignoux,ZrP 26** = Gignoux, Louis, 1902. « La terminologie du vigneron dans les patois de la Suisse romande », *Zeitschrift für romanische Philologie* 26, 129-168. (À citer par page[s].)
- GigotChartes** = Gigot, Jean-Gabriel, 1974. *Chartes en langue française antérieures à 1271 conservées dans le département de la Haute-Marne*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)
- GilliéronÉtudes** = Gilliéron, Jules/Roques, Mario, 1912. *Études de géographie linguistique d'après l'Atlas linguistique de la France*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- Gilliéron,RPh 22** = Gilliéron, Jules/Roques, Mario, 1908. « Études de géographie linguistique. Les noms gallo-romains des jours de la semaine », *Revue de philologie française et de littérature* 22, 268-290. (À citer par page[s].)
- GiordanoDizionario** = Giordano, Emanuele, 1963. *Dizionario degli albanesi d'Italia – Fjalor i arbëreshvet t'Italisë*, Bari, Edizioni Paoline. (À citer sans précision aucune.)
- GiordPisaIannella** = Iannella, Cecilia (éd.), 1997. *Giordano da Pisa : Prediche inedite (dal ms. Laurenziano, Acquisti e Doni, 290)*, Pise, Edizioni ETS. (À citer par page[s].)
- Girardin,ZrP 24** = Girardin, Joseph, 1900. « Le vocalisme du fribourgeois au XV^e siècle », *Zeitschrift für romanische Philologie* 24, 199-248. (À citer par page[s].)
- GirBornK** = Kolsen, Adolf, 1910/1935. *Sämtliche Lieder des Trobadors Giraut de Bornelh*, 2 vol., Halle, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)
- GirRossDécH** = Hackett, W. Mary (éd.), 1953–1955. *Girart de Roussillon. Chanson de geste*, 3 vol., Paris, Picard. (À citer par page[s].)
- Givón,Chicago** = Givón, Talmy, 1971. « Historical Syntax and Synchronic Morphology : An Archaeologist's Field Trip », in : *Papers from the 7th Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society (April 16-18, 1971)*, Chicago, University of Chicago, 394-415. (À citer par page[s].)
- GL** = 1955–2005. *General Linguistics*, Lexington, University of Kentucky, Department of Modern Foreign Languages. (À citer par numéro et par page[s].)
- GLOSSA** = Ferreiro, Manuel (dir.), 2014–. *Glosario da poesía medieval profana galego-portuguesa*, La Corogne, Universidade da Coruña, <http://glossa.gal>. (À citer sans précision aucune.)
- Glotta** = 1907–. *Zeitschrift für griechische und lateinische Sprache*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. (À citer par numéro et par page[s].)
- GöhriAusdrücke** = Göhri, Karl, 1912. *Die Ausdrücke für Blitz und Donner im Galloromanischen, eine onomasiologische Studie*, Hambourg, Société Internationale de Dialectologie Romane. (À citer par page[s].)
- Goidanich,AGI 18** = Goidanich, Pier Gabriele, 1914/1918/1922. « Postille alla nota precedente », *Archivio glottologico italiano* 18, 575–577. (À citer par page[s].)

- GononDocuments** = Gonon, Marguerite, 1974. *Documents linguistiques du Forez (1260–1498)*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)
- GononPoncins** = Gonon, Marguerite, 1947. *Lexique du parler de Poncins*, Paris, Klincksieck. (À citer sans précision aucune.)
- GononTestaments** = Gonon, Marguerite, 1973. *La Langue vulgaire écrite des testaments foréziens*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)
- GonzálezToreno** = González González, Francisco, 1983. *El habla de Toreno*, Saragosse, Ayuntamiento de Toreno. (À citer sans précision aucune.)
- GormB** = Bayot, Alphonse (éd.), 1931³ [1921¹]. *Gormont et Isembart, fragment de chanson de geste du XII^e siècle*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- Gorra,ZrP 14** = Gorra, Egidio, 1891. « Fonetica del dialetto di Piacenza », *Zeitschrift für romanische Philologie* 14, 133-158. (À citer par page[s].)
- GossenGrammaire** = Gossen, Charles Théodore, 1970² [1951¹]. *Grammaire de l'ancien picard*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)
- Gossen,VRom 41** = Gossen, Charles Théodore, 1982. « Interromanisch ausser Rumänisch », *Vox Romanica* 41, 13-45. (À citer par page[s].)
- GougenheimPériphrases** = Gougenheim, Georges, 1971. *Étude sur les périphrases verbales de la langue française*, Paris, Nizet. (À citer par page[s].)
- Gouvert,DÉRom 1** = Gouvert, Xavier, 2014. « Reconstruction phonologique », in : Éva Buchi/Wolfgang Schweickard (éd.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Genèse, méthodes et résultats*, Berlin, De Gruyter, vol. 1, 61-128. (À citer par page[s].)
- GPSR** = Gauchat, Louis/Jeanjaquet, Jules/Tappolet, Ernest *et al.*, 1924–. *Glossaire des patois de la Suisse romande*, Neuchâtel/Paris, Attinger. (À la première apparition, à citer par auteur, par volume et par page[s], puis par volume et par page[s].)
- GRADIT** = De Mauro, Tullio, 2007. *Grande dizionario italiano dell'uso*, 8 vol., Turin, UTET. (À citer sans précision aucune.)
- GrafFrater** = Graf, Adolf, 1955. *Zur Geschichte von lat. Frater und Soror im Italienischen und Rätoromanischen mit Ausblicken in die Frühromania*, Zürich, Juris-Verlag. (À citer par page[s].)
- GrafströmGraphie** = Grafström, Åke, 1958. *Étude sur la graphie des plus anciennes chartes languedociennes avec un essai d'interprétation phonétique*, Uppsala, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)
- GrammontDissimilation** = Grammont, Maurice, 1895. *La dissimilation consonantique dans les langues indo-européennes et dans les langues romanes*, Dijon, Darantière. (À citer par page[s].)
- GrammontTraité** = Grammont, Maurice, 1950⁴ [1933¹]. *Traité de phonétique*, Paris, Delagrave. (À citer par page[s].)
- GrandgentVulgarLatin** = Grandgent, Charles Hall, 1962. *An Introduction to Vulgar Latin*, New York, Hafner. (À citer par page[s].)
- Graur,BL 3** = Graur, Alexandru, 1935. « Notes sur les diphtongues en roumain », *Bulletin linguistique* 3, 15-53. (À citer par page[s].)
- Graur,BL 5** = Graur, Alexandru, 1937. « Corrections roumaines au REW », *Bulletin linguistique* 5, 80-124. (À citer par page[s].)
- Graur,BSL 40** = Graur, Alexandru, 1938. « La quatrième conjugaison latine », *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 40, 127-150. (À citer par page[s].)
- GraurGéminées** = Graur, Alexandru, 1929. *Les consonnes géminées en latin*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- Graur,R 53** = Graur, Alexandru, 1927. « Notes de latin vulgaire », *Romania* 53, 198-203. (À citer par page[s].)
- Graur,R 54** = Graur, Alexandru, 1928. « Les substantifs neutres en roumain », *Romania* 54, 249-260. (À citer par page[s].)
- GrecoPicerno/Tito** = Greco, Maria Teresa, 1991. *Dizionario dei dialetti di Picerno e Tito*, Naples, Edizioni Scientifiche Italiane. (À citer sans précision aucune.)

Greub, HSK 23/3 = Greub, Yan/Chambon, Jean-Pierre, 2008. « Histoire des dialectes dans la Romania : Galloromania », in : Gerhard Ernst *et al.* (éd.) : *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 23/3, 2499-2520. (À citer par page[s].)

Greub, Racines Frpr = Greub, Yan, 2004. « La fragmentation de la Romania et la formation de l'espace linguistique francoprovençal : le témoignage des monnaies mérovingiennes », in : *Actes de la Conférence annuelle sur l'activité scientifique du Centre d'études francoprovençales. Aux racines du francoprovençal (Saint-Nicolas, 20-21 décembre 2003)*, Aoste, Centre d'études francoprovençales "René Willien", 15-22. (À citer par page[s].)

Grevander Mulomedicina = Grevander, Sigfrid, 1926. *Untersuchungen zur Sprache der Mulomedicina Chironis*, Lund, Gleerup. (À citer par page[s].)

Grevisse Bon Usage₁₅ = Grevisse, Maurice/Goosse, André, 2011¹⁵ [1936¹]. *Le bon usage*, Bruxelles, De Boeck-Duculot. (À citer par paragraphe.)

Gröber, ALL 1 = Gröber, Gustav, 1884. *Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Fortsetzung.) C.*, Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins 1, 538-557. (À citer par page[s].)

Gröber, ALL 2 = Gröber, Gustav, 1885. *Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Fortsetzung)*, Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins 2, 100-107. (À citer par page[s].)

Gröber, ALL 3 = Gröber, Gustav, 1886. *Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Fortsetzung.) H.-M.*, Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins 3, 138-143 ; 264-275 ; 507-531. (À citer par page[s].)

Gröber, ALL 6 = Gröber, Gustav, 1889. *Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Nachtrag)*, Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins 6, 377-397. (À citer par page[s].)

Gröber Grundriss₂ 1 = Gröber, Gustav, 1904-1906² [1888¹]. *Grundriss der romanischen Philologie*, vol. 1, Strasbourg, Trübner. (À citer par page[s].)

Groß, Klump Manuel = Groß, Christoph, 2014. *Les dictionnaires étymologiques et historiques des langues romanes*, in : Andre Klump/Johannes Kramer/Aline Willems (éd.), *Manuel des langues romanes*, Berlin/Boston, De Gruyter, 91-117. (À citer par page[s].)

GrS = 1923-1937. *Grai și suflet, Revista Institutului de Filologie și Folclor*, Bucarest. (À citer par numéro et par page[s].)

Gsell, Ladinia 13/1 = Gsell, Otto, 1989. « Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (A – L) », *Ladinia* 13, 143-164. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124). (À citer par page[s].)

Gsell, Ladinia 13/2 = Gsell, Otto, 1989. *Compte rendu de Johannes Kramer, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 1, Hambourg, Buske, 1988, *Ladinia* 13, 278-286. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259). (À citer par page[s].)

Gsell, Ladinia 14/1 = Gsell, Otto, 1990. *Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (M – P)*, *Ladinia* 14, 121-160. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124). (À citer par page[s].)

Gsell, Ladinia 14/2 = Gsell, Otto, 1990. *Compte rendu de Johannes Kramer, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 2, Hambourg, Buske, 1989, *Ladinia* 14, 351-369. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259). (À citer par page[s].)

Gsell, Ladinia 15 = Gsell, Otto, 1991. « Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (R – S) », *Ladinia* 15, 105-165. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124). (À citer par page[s].)

Gsell, Ladinia 16/1 = Gsell, Otto, 1992. « Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (T – Z) », *Ladinia* 16, 129-162. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124). (À citer par page[s].)

Gsell, Ladinia 16/2 = Gsell, Otto, 1992. *Compte rendu de Johannes Kramer, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 3, Hambourg, Buske, 1990, *Ladinia* 16, 223-240. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259). (À citer par page[s].)

- Gsell,Ladinia 17/1** = Gsell, Otto, 1993. « Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (Nachträge) », *Ladinia* 17, 117-124. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124). (À citer par page[s].)
- Gsell,Ladinia 17/2** = Gsell, Otto, 1993. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 4, Hambourg, Buske, 1991, *Ladinia* 17, 172-188. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259). (À citer par page[s].)
- Gsell,Ladinia 18** = Gsell (Otto), 1994. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 5, Hambourg, Buske, 1993, *Ladinia* 18, 325-341. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259). (À citer par page[s].)
- Gsell,Ladinia 20** = Gsell, Otto, 1996. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 6, Hambourg, Buske, 1995, *Ladinia* 20, 225-260. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259). (À citer par page[s].)
- Gsell,Ladinia 23** = Gsell, Otto, 1999. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 7, Hambourg, Buske, 1996, *Ladinia* 23, 223-259. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259). (À citer par page[s].)
- Guarnerio,AGI 14** = Guarnerio, Pier Enea, 1898. « I dialetti odierni di Sassari, della Gallura e della Corsica », *Archivio glottologico italiano* 14, 131-200 ; 385-422. (À citer par page[s].)
- Guarnerio,RIL 41** = Guarnerio, Pier Enea, 1908. « Appunti lessicali bregagliotti », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche* 41, 392-407. (À citer par page[s].)
- Guigue,R 35** = Meyer, Paul/Guigue, Georges, 1906. *Fragments du grand livre d'un drapier de Lyon (1320–1323)*, Romania 35, 428–444. (À citer par page[s].)
- GuilhBarraG** = Gouiran, Gérard (éd.), 1997. *Le Livre des aventures de monseigneur Guilhem de la Barra par Arnaut Vidal de Castelnaudary*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- GuilhBarraM** = Meyer, Paul (éd.), 1895. *Guillaume de la Barre, roman d'aventures par Arnaut Vidal de Castelnaudary*, Paris, Didot. (À citer par page[s].)
- GuilhPeitJ** = Jeanroy, Alfred (éd.), 1927² [1913¹]. *Les Chansons de Guillaume IX, duc d'Aquitaine (1071–1127)*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- GuilhRainolP** = Paterson, Linda, 2010. *Guilhem Rainol d'At, « Quant aug chantar lo gal sus en l'erbos » (Bdt 231.4)*, *Lecturae tropatorum* 3, 1-24. (À citer par page[s].)
- GuillAnglF₁** = 1899. *Guillaume d'Angleterre*, in : Wendelin Foerster (éd.), *Der Karrenritter (Lancelot) und das Wilhelmsleben (Guillaume d'Angleterre) von Christian von Troyes*, Halle, Niemeyer, 253–495. (À citer par page[s].)
- GuillAnglH** = Holden, Anthony J. (éd.), 1988. *Chrétien, Guillaume d'Angleterre*, Genève, Droz. (À citer par page[s].)
- Guiraud,VD 20/21** = Guiraud, Pierre, 1978. « Les onomatopées déictiques », *Via Domitia* 20/21, 75-84. (À citer par page[s].)
- GuirCalK** = Keller, Wilhelm, 1905. *Das Sirventes Fadet joglar des Guiraut de Calanso*, Erlangen, Junge. (À citer par page[s].)
- Gulsoy,HomenatgeCasacuberta** = Gulsoy, Joseph, 1981. « L'evolució de la terminació adjectival -ĪDUS en català i castellà », in : Josep Massot i Muntaner (éd.), *Homenatge a Josep M. de Casacuberta*, Montserrat, Abadia de Montserrat, vol. 2, 25–42. (À citer par page[s].)
- GuțuGramatica** = Guțu Romalo, Valeria, 2008. *Gramatica limbii române*, 2 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par volume et par page[s].)
- Guțu,LRL 3** = Guțu Romalo, Valeria, 1989. « Rumänisch : Flexionslehre », in : Holtus (Günter)/Metzeltin (Michael)/Schmitt (Christian) (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 3, 19-33. (À citer par page[s].)
- HaarmannAlbanisch** = Haarmann, Harald, 1972. *Der lateinische Lehnwortschatz im Albanischen*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)
- HaarmannBretonisch** = Haarmann, Harald, 1973. *Der lateinische Lehnwortschatz im Bretonischen*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

- HaarmannKymrisch** = Haarmann, Harald, 1970. *Der lateinische Lehnwortschatz im Kymrischen*, Bonn, Romanisches Seminar der Universität. (À citer par page[s].)
- HafnerGrundzüge** = Hafner, Hans, 1955. *Grundzüge einer Lautlehre des Altfrankoprovençalischen*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)
- HallExternalHistory** = Hall, Robert A. Jr., 1974. *Comparative Romance Grammar. Vol. I: External History of the Romance Languages*, New York/Londres/Amsterdam, Elsevier. (À citer par page[s].)
- HalligBegriffssystem** = Hallig, Rudolf/Wartburg (Walther von), 1963² [1952¹]. *Begriffssystem als Grundlage für die Lexikographie. Versuch eines Ordnungsschemas*, Berlin, Akademie-Verlag. (À citer par page[s].)
- HallMorphology** = Hall, Robert A. Jr., 1983. *Comparative Romance Grammar. Vol. III: Proto-Romance Morphology*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)
- HallPhonology** = Hall, Robert A. Jr., 1976. *Comparative Romance Grammar. Vol. II: Proto-Romance Phonology*, New York/Oxford/Amsterdam, Elsevier. (À citer par page[s].)
- HanksLexicology** = Hanks, Patrick, 2008. *Lexicology. Critical Concepts in Linguistics*, 6 vol., Londres, Routledge. (À citer par volume et par page[s].)
- HarrisAuxiliaries** = Harris, Martin/Ramat, Paolo (éd.), 1987. *Historical development of auxiliaries*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)
- HARS** = 1699-. *Histoire de l'Académie royale des sciences*, Paris, Imprimerie Royale. (À citer par année et par page[s].)
- Hartman,LRL 6/1** = Hartman, Steven Lee, 1992. « Español : Evolución lingüística interna », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 6/1, 428-440. (À citer par volume et par page[s].)
- HartmannFrühlateinisch** = Hartmann, Markus, 2005. *Die frühlateinischen Inschriften und ihre Datierung. Eine linguistisch-archäologisch-paläographische Untersuchung*, Brême, Hempen. (À citer par page[s].)
- HaspelmathLoanwords** = Haspelmath, Martin/Tadmor, Uri (éd.), 2009. *Loanwords in the World's Languages. A Comparative Handbook*, Berlin, De Gruyter. (À citer par page[s].)
- HaspelmathSpace** = Haspelmath, Martin, 1997. *From space to time : temporal adverbials in the world's languages*, Munich/Newcastle, Lincom Europa. (À citer par page[s].)
- Hasselrot,MélWalberg** = Hasselrot, Bengt, 1938. « Sur l'origine des adjectifs possessifs *nostron*, *vostron* en francoprovençal », in : *Mélanges de linguistique et de littérature offerts à M. Emanuel Walberg par ses élèves et ses amis scandinaves*, Uppsala, Almqvist & Wiksell, 62-84. (À citer par page[s].)
- Haverling,ACLL 6** = Haverling, Gerd, 1994. « On the *sco*-suffix, on prefixes and on the development of the Latin verbal system », in : József Herman (éd.), *Linguistic Studies on Latin. Selected Papers from the 6th International Colloquium on Latin Linguistics (Budapest, 23-27 March 1991)*, Amsterdam, Benjamins, 41-53. (À citer par page[s].)
- Haverling,LatVulg 5** = Haverling, Gerd, 1997. « Über Aktionsarten und Präfixe im Spätlatein », in : Hubert Petersmann/Rudolf Kettmann (éd.), *Latin vulgare - latin tardif V. Actes du Ve colloque international sur le latin vulgare et tardif (Heidelberg, 5-8 septembre 1997)*, Heidelberg, Winter, 235-249. (À citer par page[s].)
- HCHIEL** = Klein, Jared/Joseph, Brian/Fritz, Matthias/Wenthe, Mark (éd.), 2017/2018. *Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics*, 3 vol, Berlin/Boston, De Gruyter Mouton. (À citer par chapitre.)
- Heidemeier,DÉRom 1** = Heidemeier, Ulrike, 2014. « Reconstruction dérivationnelle », in : Éva Buchi/Wolfgang Schweickard (éd.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Genèse, méthodes et résultats*, Berlin, De Gruyter, 211-246. (À citer par page[s].)
- Heidermanns** = Heidermanns, Frank, 1993. *Etymologisches Wörterbuch der germanischen Primäradjektive*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)
- HeineAuxiliaries** = Heine, Bernd, 1993. *Auxiliaries. Cognitive Forces and Grammaticalization*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- HeineWordLexicon** = Heine, Bernd/Kuteva, Tania, 2002. *Word Lexicon of Grammaticalization*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

- HenryBreton** = Henry, Victor, 1900. *Lexique étymologique des termes les plus usuels du breton moderne*, Rennes, Plihon & Hervé. (À citer sans précision aucune.)
- HenryChrestomathie** = Henry, Albert, 1970⁵ [1953¹]. *Chrestomathie de la littérature en ancien français*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)
- HenryÉtudes** = Henry, Albert, 1960. *Études de lexicologie française et gallo-romane*, Paris, PUF. (À citer par page[s].)
- HenryŒnologique** = Henry, Albert, 1996. *Contribution à l'étude du langage œnologique en langue d'oïl (XII^e-XV^e s.)*, 2 vol., Bruxelles, Académie Royale de Belgique. (Vol. 1, Textes. Vol. 2, commentaires ; à citer par volume et par page[s].)
- HermanLatin2** = Herman, József, 2006. *Du latin aux langues romanes II. Nouvelles études de linguistique historique*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- Herodot (1645)** = Iorga, Nicolae (éd.), 1909. *Herodot (1645)*, Vălenii de Munte, Neamul Românesc. (À citer par page[s].)
- Herodot₂** = Onu, Liviu/Şapcaliu, Lucia (éd.), 1984. *Herodot – Istorii*, Bucarest, Minerva. (À citer par page[s].)
- HerreraAgricultura** = Herrera, Gabriel Alonso de, 1524. *Libro de agricultura copilado de diuersos auctores*, Madrid, Coci. (À citer par feuillet[s].)
- HerzzenbergThird** = Hertzzenberg, Mari Johanne Bordal, 2015. *Third Person Reference in Late Latin. Demonstratives, Definite Articles and Personal Pronouns in the Itinerarium Egeriae*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)
- HexaplarPsalter** = 1843. *The Hexaplar Psalter. The Book of Psalms : Hebrew, Greek, Latin, and English*, Londres, Samuel Bagster & Sons. (À citer par numéros de psaume et de verset [par exemple « 77 v 17 »].)
- Hilty,MélGoebl** = Hilty, Gerold, 2008. « Wann wurde Graubünden wirklich romanisiert ? », in : Gabriele Blaikner-Hohenwart *et al.* (éd.), *Ladinometria. Festschrift für Hans Goebl zum 65. Geburtstag*, Salzbourg, Université de Salzbourg, vol. 1, 215-228. (À citer par page[s].)
- HofmannLateinisch** = Hofmann, Johann Baptist, 1951³ [1926¹]. *Lateinische Umgangssprache*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)
- Hofmann/Szantyr** = Hofmann, Johann Baptist/Szantyr, Anton, 1965. *Lateinische Grammatik, vol. 2 : Lateinische Syntax und Stilistik. Mit dem allgemeinen Teil der lateinischen Grammatik*, Munich, Beck. (À citer par volume et par page[s].)
- Holder** = Holder, Alfred, 1896–1913. *Alt-celtischer Sprachschatz*, 3 vol., Leipzig, Teubner. (À citer sans précision aucune.)
- HolthausenAltenglisch** = Holthausen, Ferdinand, 1934. *Altenglisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)
- HomenajePensado** = Sánchez Miret, Fernando (éd.), 2009. *Romanística sin complejos. Homenaje a Carmen Pensado*, Berne, Lang. (À citer par page[s].)
- HomenatgeCasacuberta** = Massot i Muntaner, Josep (éd.), 1980/1981. *Homenatge a Josep M. de Casacuberta*, 2 vol., Montserrat, Abadia de Montserrat. (À citer par volume et par page[s].)
- HomenatgeCoromines** = Badia i Margarit, Antoni M. (éd.), 2006. *Homenatge de l'IEC a Joan Coromines, en el centenari de la seva naixença*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer par page[s].)
- HomenaxeArias** = Cano González, Ana María (éd.), 2010. *Homenaxe al Profesor Xosé Lluis García Arias*, 2 vol., Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par volume et par page[s].)
- HopeBorrowing** = Hope, Thomas E., 1971. *Lexical Borrowing in the Romance Languages. A Critical Study of Italianisms in French and Gallicisms in Italian from 1100 to 1900*, 2 vol., New York, New York University Press. (À citer par page[s].)
- HorningGlossare** = Horning, Adolf, 1916. *Glossare der romanischen Mundarten von Zell (La Baroche) und Schönenberg im Breuschthal (Belmont) in den Vogesen*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- Horning,R 48** = Horning, Adolf, 1922. « Notes étymologiques vosgiennes », *Romania* 48, 161-206. (À citer par page[s].)
- Horning,ZFSL 16/2** = Horning, Adolf, 1894. Compte rendu de Gustav Rydberg, *Le développement de « facere » dans les langues romanes*, Paris, Noblet, 1893, *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 16/2, 142-146. (À citer par page[s].)
- Horning,ZrP 19** = Horning, Adolf, 1895. « Frz. Gesse, Faire », *Zeitschrift für romanische Philologie* 19, 70-76. (À citer par page[s].)

- Horning,ZrP 21** = Horning, Adolf, 1897. « Zur Wortgeschichte », *Zeitschrift für romanische Philologie* 21, 449–460. (À citer par page[s].)
- Horning,ZrP 27** = Horning, Adolf, 1903. « Zu A. Thomas' Mélanges d'Étymologie Française », *Zeitschrift für romanische Philologie* 27, 142-152. (À citer par page[s].)
- HornP** = Pope, Mildred K., 1955/1964. *The Romance of Horn by Thomas*, 2 vol., Oxford, Blackwell. (À citer par volume et par page[s].)
- Houaiss** = Houaiss, Antônio/Villar, Mauro de Salles, 2001. *Dicionário Houaiss da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Objetiva. (À citer sans précision aucune.)
- HouaissGrande** = Houaiss, Antônio/Villar, Mauro de Salles, 2012–. *Grande dicionário Houaiss da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Instituto Antônio Houaiss, <http://iah.com.br/mascaras/index.php>. (Dans la balise <precisionreference>, indiquez la date d'interrogation (par exemple « HouaissGrande [23/06/2014] ».)
- HristeaProbleme** = Hristea, Theodor, 1968. *Probleme de etimologie. Studii, articole, note*, Bucarest, Editura Științifică. (À citer par page[s].)
- Hristea,RRL 9** = Hristea, Theodor, 1964. « Un aspect de la dérivation régressive postnominale en roumain : les dénominations des arbres fruitiers », *Revue Roumaine de Linguistique* 9, 633-648. (À citer par page[s].)
- HSK 17** = Booij, Geert/Lehmann, Christian/Mugdan, Joachim (éd.), 2000/2004. *Morphologie. Ein internationale Handbuch zur Flexion und Wortbildung*, 2 vol., Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 17, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)
- HSK 23** = Ernst, Gerhard/Glessgen, Martin-Dietrich/Schmitt, Christian/Schweickard, Wolfgang (éd.), 2003–2008. *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, 3 vol., Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 23, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)
- HuberElementarbuch** = Huber, Joseph, 1933. *Altportugiesisches Elementarbuch*, Heidelberg, Winter. (À citer par paragraphe.)
- HuberGramática** = Huber, Joseph, 1986 [original allemand : 1933]. *Gramática do português antigo*, Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian. (À citer par paragraphe.)
- HubschmidSchläuche** = Hubschmid, Johannes, 1955. *Schläuche und Fässer : Wort- und sachgeschichtliche Untersuchungen mit besonderer Berücksichtigung des romanischen Sprachgutes in und außerhalb der Romania sowie der türkisch-europäischen und türkisch-kaukasisch-persischen Lehnbeziehungen*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)
- Huguet** = Huguet, Edmond, 1925–1967. *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle*, 7 vol., Paris, Champion/Didier. (À citer sans précision aucune.)
- Hummel,FoLH 34** = Hummel, Martin, 2013. « Attribution in Romance : Reconstructing the oral and written tradition », *Folia Linguistica Historica* 34, 1-42. (À citer par page[s].)
- Huonder,RF 11** = Huonder, Josef, 1901. « Der Vokalismus der Mundart von Disentis », *Romanische Forschungen* 11, 431-566. (À citer par page[s].)
- HWBRätoromanisch** = Bernardi, Rut/Decurtins, Alexi/Eichenhofer, Wolfgang/Saluz, Ursina/Vögeli, Moritz, 1994. *Handwörterbuch des Rätoromanischen. Wortschatz aller Schriftsprachen, einschliesslich Rumantsch Grischun, mit Angaben zur Verbreitung und Herkunft*, 3 vol., Zurich, Offizin. (À citer sans précision aucune.)
- ID** = 1880–. *L'Italia dialettale. Rivista di dialettologia italiana*, Pise, Giardini. (À citer par numéro et par page[s].)
- IEEDAlbanian** = Orel, Vladimir, 1998. *Albanian Etymological Dictionary*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)
- IEEDCeltic** = Matasović, Ranko, 2009. *Etymological Dictionary of Proto-Celtic*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)
- IEEDGermanic** = Kroonen, Guus, 2013. *Etymological Dictionary of Proto-Germanic*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)
- IEEDLatin** = Vaan, Michiel de, 2008. *Etymological Dictionary of Latin and the other Italic Languages*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)

- IEEDSlavic** = Derksen, Rick, 2008. *Etymological Dictionary of the Slavic Inherited Lexicon*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)
- IF** = 1892–. *Indogermanische Forschungen. Zeitschrift für indogermanische Sprach- und Altertumskunde*, Berlin, De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)
- IJAL** = 1917–. *International Journal of American Linguistics*, New York, Columbia University Press. (À citer par numéro et par page[s].)
- ILA** = Filipi, Goran/Buršić Giudici, Barbara, 1998. *Istriotski Lingvistički Atlas*, Pula, Societas studiorum Mediterraneum. (À citer par numéro ; points B/V, F, G, R, Š/S et V/D [les points Č/Z, L, S et V/A sont croates, le point P, vénitien].)
- Iliescu,AUC 2** = Iliescu, Maria, 1973. *Contribuție semantică la etimologia lexemului românesc cuvânt*, Analele Universității din Craiova. Seria istorie, geografie, filologie 2, 1–7. (À citer sans précision aucune.)
- IliescuFrioulan** = Iliescu, Maria, 1972. *Le frioulan à partir des dialectes parlés en Roumanie*, La Hague/Paris, Mouton. (À citer par page[s].)
- IliescuGrammatik** = Iliescu, Maria/Popovici, Victoria, 2013. *Rumänische Grammatik*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)
- IliescuMiscellanea** = Iliescu, Maria, 2008. *Miscellanea Romanica (1956-2007)*, Cluj, Clusium/Scriptor. (À citer par page[s].)
- IliescuPanromanica** = Iliescu, Maria, 2007. *Pan- und Raetoromanica. Von Lissabon bis Bukarest, von Disentis bis Udine*, Stuttgart, Ibidem. (À citer par page[s].)
- IliescuRomâna** = Iliescu, Maria, 2007. *Româna din perspectiva romanică – Le roumain dans la Romania – Rumänisch : die östliche Sprache der Romania*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- Iliescu,RRL 17** = Iliescu, Maria, 1972. « Addenda frioulanes au REW », *Revue Roumaine de Linguistique* 17, 185-191. (À citer par page[s].)
- IliescuTypologie** = Iliescu, Maria/Mourin, Louis, 1991. *Typologie de la morphologie verbale romane. I. Vue synchronique*, Innsbruck, Amoe. (À citer par page[s].)
- IliescuVaria** = Iliescu, Maria, 2013. *Varia Romanica. Universaux linguistiques, analyse du discours et caractère variationnel de la Romania*, Berlin, Frank & Timme. (À citer par page[s].)
- ILR** = Rosetti, Alexandru (dir.), 1965/1969. *Istoria limbii române*, 2 vol., Bucarest, Editura Academiei Republicii Populare Române/Editura Academiei Republicii Socialiste România. (À citer par volume et par page[s].)
- IncontriLing** = 1974–. *Incontri linguistici*, Trieste/Udine, Università degli Studi. (À citer par numéro et par page[s].)
- IneichenSerapiom** = Ineichen, Gustav (éd.), 1962/1966. *El Libro agregà de Serapiom. Volgarizzamento di Frater Jacobus Philippus de Padua*, 2 vol., Venise/Rome, Istituto per la collaborazione culturale. (À citer par volume et par page[s].)
- Înv. Vin.** = Mitterpacher, Ludovic, 1813. *Învățătură despre agonisirea viței de vie și despre măiestria de a face vin, vinars și oțet*, traduit de l'allemand par Petru Maior, Buda, Crăiasca Tipografie a Universității Ungurești din Peșta. (À citer par page[s].)
- IonițăContribuții** = Ioniță, Vasile, 2004. *Contribuții Lingvistice. Onomastică. Lexicologie*, 2 vol., Reșița, Editura Intergraf. (À citer par volume et par page[s].)
- IordanDiftongarea** = Iordan, Iorgu, 1920. *Diftongarea lui e și o accentuați în pozițiile ă, e, Iași, Viața românească*. (À citer par page[s].)
- IordanIntroducere** = Iordan, Iorgu/Manoliu, Maria, 1965. *Introducere în lingvistica romanică*, Bucarest, Editura Didactică și Pedagogică. (À citer par page[s].)
- Ir Indo** = 2008. *Dicionario de galego*, Vigo, Ir Indo Edicións. (À citer sans précision aucune.)
- IsidoroCodoñer** = Codoñer, Carmen (éd.), 1992. *Isidoro de Sevilla. Diferencias, libro I*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)
- IsidoroLindsay** = Lindsay, Wallace Martin (éd.), 1911. *Isidori Hispalensis Episcopi Etymologiarum sive Originum Libri XX*, 2 vol., Oxford, Clarendon. (À citer par livre, chapitre et paragraphe.)

- IslerGandolfo** = Gandolfo, Renzo, 1967. *Vocabolario isleriano*, in : Pacotto (Giuseppe) (éd.), *La Letteratura in piemontese, dalle origini al Risorgimento*, Turin, Casanova, 362-366. (À citer par page[s].)
- Ist. L. Rom. Lit.** = Chivu, Gheorghe/Costinescu, Mariana/Frâncu, Constantin/Gheție, Ion/Roman Moraru, Alexandra/Teodorescu, Mirela, 1997. *Istoria limbii române literare. Epoca Veche (1532-1780)*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- IvănescuIstoria₁** = Ivănescu, Gheorghe, 1980. *Istoria limbii române*, Iași, Junimea. (À citer par page[s].)
- IvănescuIstoria₂** = Ivănescu, Gheorghe, 2000² [1980¹]. *Istoria limbii române*, Iași, Junimea. (À citer par page[s].)
- IveCanti** = Ive, Antonio (éd.), 1877. *Canti popolari istriani raccolti a Rovigno*, Rome/Turin/Florence, Loescher. (À citer par page[s].)
- IveIstria** = Ive, Antonio, 1975 [1900]. *I Dialecti ladino-veneti dell'Istria*, Bologne, Forni. (À citer par page[s].)
- IveVeglia** = Ive, Antonio, 2000 [1886]. *L'antico dialetto di Veglia*, Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana. (À citer par page[s].)
- JabergAspects** = Jaberg, Karl, 1936. *Aspects géographiques du langage. Conférences faites au Collège de France (décembre 1933)*, Paris, Droz. (À citer par page[s].)
- JacksonBritain** = Jackson, Kenneth, 2000 [1953]. *Language and History in early Britain*, Dublin, Four Courts Press. (À citer par page[s].)
- Jacobelli** = Jacobelli, Salvatore, 1993. *Vocabolario del dialetto di Vico nel Lazio*, Pérouse, Tibergraph. (À citer sans précision aucune.)
- Jacobs,RRom 49** = Jacobs, Bart/Kunert, Hans Peter, 2014. « Whatever happened to the Occitan *go*-past ? Insights from the dialects of Gascony and Guardia Piemontese », *Revue romane* 49, 177-203. (À citer par page[s].)
- JakobsonEnfantin** = Jakobson, Roman, 1969. *Langage enfantin et aphasie*, Paris, Minuit. (À citer par page[s].)
- JauferOrtsnamen** = Jaufer, Reinhard, 1970. *Die romanischen Ortsnamen und Flurnamen des Paznaunales*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)
- JaufreB** = Brunel, Clovis (éd.), 1943. *Jaufré. Roman arthurien du XIII^e siècle en vers provençaux*, 2 vol., Paris, Société des Anciens Textes Français. (À citer par volume et par page[s].)
- JaufreBre** = Breuer, Hermann (éd.), 1925. *Jaufre, ein altprovenzalischer Abenteuerroman des XIII. Jahrhunderts*, Göttingen/Halle, Gesellschaft für Romanische Literatur/Niemeyer. (À citer par page[s].)
- JeannetGlossaire** = Jeannet, André, 1996. *Glossaire du langage populaire de Saône-et-Loire : 14^e–19^e siècles*, Mâcon, Presses de Bassy. (À citer sans précision aucune.)
- Jenkins,MPh 10** = Jenkins, T. Atkinson, 1912/1913. *French Etymologies*, *Modern Philology* 10, 439–450. (À citer par page[s].)
- JensenProvençal** = Jensen, Frede, 1976. *The Old Provençal noun and adjective declension*, Odense, University Press. (À citer par page[s].)
- JensenSyntax** = Jensen, Frede, 1990. *Old French and Comparative Gallo-Romance Syntax*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- JensenSyntaxe** = Jensen, Frede, 1994. *Syntaxe de l'ancien occitan*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- JIRS** = 1894–1921. *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache*, Leipzig, Barth. (À citer par numéro et par page[s].)
- JochemsWortbildungslehre** = Jochems, Helmut, 1959. *Beiträge zu einer vergleichenden Wortbildungslehre des heutigen Bündnerromanischen*, Cologne, Photostelle der Universität. (À citer par page[s].)
- JonasK** = Foerster, Wendelin/Koschwitz, Eduard (éd.), 1932⁷ [1884¹]. « Sermon sur Jonas », in : *Altfranzösisches Übungsbuch. Die ältesten Sprachdenkmäler mit einem Anhang*, Leipzig, Reisland, 51-60. (À citer par page[s].)
- Joppi,AGI 4** = Joppi, Vincenzo, 1878. « Testi inediti friulani », *Archivio glottologico italiano* 4, 185-342. (À citer par page[s].)
- JosephLinguistics** = Joseph, Brian D./Janda, Richard D. (éd.), 2003. *The Handbook of Historical Linguistics*, Malden, Blackwell. (À citer par page[s].)

JuckerPragmatics = Jucker, Andreas H./Taavitsainen, Irma (éd.), 2010. *Historical Pragmatics*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

Jud,ASNS 127 = Jud, Jakob, 1911. Compte rendu REW₁, fascicules 1 et 2, *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 127, 416-438. (À citer par page[s].)

Jud,Gauchat = Jud, Jakob, 1926. « Zum schriftitalienischen Wortschatz in seinem Verhältnis zum Toscanischen und zur Wortgeographie der Toscana », in : Franz Fankhauser/Jakob Jud (éd.), *Festschrift Louis Gauchat*, Aarau, Sauerländer, 298-316. (À citer par page[s].)

Jud,R 44 = Jud, Jakob, 1915–1917. Compte rendu de *Bulleti de dialectologia catalana I-II (1914-1915)*, *Romania* 44, 289-294. (À citer par page[s].)

Jud,R 50 = Jud, Jakob, 1924. Compte rendu de M. Leopold Wagner, *Das ländliche Leben Sardiniens im Spiegel der Sprache*, Heidelberg 1921, *Romania* 50, 605-611. (À citer par page[s].)

Jud,RLiR 1 = Jud, Jakob, 1925. « Problèmes de géographie linguistique romane », *Revue de Linguistique Romane* 1, 181-236. (À citer par page[s].)

Jud,RLiR 10 = Jud, Jakob, 1934. *Sur l'histoire de la terminologie ecclésiastique de la France et de l'Italie*, *Revue de Linguistique Romane* 10, 1-62. (À citer par page[s].)

Jud,RLiR 2 = Jud, Jakob, 1926. « Problèmes de géographie linguistique romane », *Revue de Linguistique Romane* 2, 163-207. (À citer par page[s].)

Jud,ZrP 38 = Jud, Jakob, 1917. « Probleme der altromanischen Wortgeographie », *Zeitschrift für romanische Philologie* 38, 1-75. (À citer par page[s].)

JufresaInformació = Jufresa, Montserrat (éd.), 2011. *Informació i comunicació a Grècia i Roma*, Barcelone, Societat Catalana d'Estudis Clàssics/Institut d'Estudis Catalans. (À citer par page[s].)

Juge,AMBS 25 = Juge, Matthew L., 2000. « On the rise of suppletion in verbal paradigms », in : Chang, Steve S./Liaw, Lily/Ruppenhofer, Josef (éd.), *Proceedings of the 25th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, Berkeley, Berkeley Linguistics Society, 183-194. (À citer par page[s].)

JugMetzS = Salverda de Grave, Jean-Jacques/Meijers, Eduard Maurits/Schneider, Jean (éd.), 1951. *Le Droit coutumier de la ville de Metz au moyen âge*, vol. 1: *Jugements du Maître-Échevin de Metz au XIV^e siècle*, Haarlem, Tjeenk Willink & Zoon. (À citer par page[s].)

JuliaSupplétisme = Julia, Marie-Ange, 2005. *Genèse du supplétisme verbal : du latin aux langues romanes*, thèse Université de Paris-Sorbonne, Paris, http://marieange.julia.free.fr/documents/Publication_these-2012.pdf. (À citer par page[s].)

JuniusNomenclator = Junius, Adriaan de Jonghe, dit Hadrianus, 1583³ [1567¹]. *Nomenclator, omnium rerum propria nomina variis linguis explicata indicans*, Anvers, Christophe Plantin. (À citer sans précision aucune.)

Karlsson,HSK 17/1 = Karlsson, Fred, 2000. « Defectivity », in : Booij (Geert)/Lehmann (Christian)/Mugdan (Joachim) (éd.): *Morphologie. Ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung*, Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 17/1, 647-654. (À citer par page[s].)

KarlssonMente = Karlsson, Keith Edward, 1981. *Syntax and Affixation. The Evolution of mente in Latin and Romance*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s] [ailleurs que dans les matériaux, il est possible de le citer sans précision aucune].)

Kasten/Cody = Kasten, Lloyd A./Cody, Florian J., 2001² [1946¹]. *Tentative Dictionary of Medieval Spanish*, New York, The Hispanic Seminary of Medieval Studies. (À citer sans précision aucune.)

Kasten/Nitti = Kasten, Lloyd A./Nitti, John J., 2002. *Diccionario de la prosa castellana del Rey Alfonso X*, 3 vol., New York, Hispanic Seminary of Medieval Studies. (À citer sans précision aucune.)

KattenbuschVerschriftung = Kattenbusch, Dieter, 1994. *Die Verschriftung des Sellaadinischen. Von den ersten Schreibversuchen bis zur Einheitsgraphie*, San Martin de Tor, Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rü". (À citer par page[s].)

KavalliotisProtopeiria = Hetzer, Armin (éd.), 1981. *Das dreisprachige Wörterverzeichnis von Theodoros Anastasiu Kavalliotis aus Moschopolis, gedruckt 1770 in Venedig*, Hambourg, Buske. (À citer par numéro [par exemple « n° 0051 »]. Partout ailleurs, à citer sans précision aucune.)

KazimirskiDictionnaire = Kazimirski, Albert de Biberstein, 1860. *Dictionnaire arabe-français contenant toutes les racines de la langue arabe, leurs dérivés, tant dans l'idiome vulgaire que dans l'idome littéral, ainsi que les dialectes d'Alger et de Maroc*, 2 vol., Paris, Maisonneuve. (À citer sans précision aucune.)

KeilGrammatici = Keil, Heinrich (éd.), 1855–1880. *Grammatici latini*, 8 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par volume et par page[s].)

KellerÉtudes = Keller, Hans-Erich, 1958. *Études linguistiques sur les parlers valdôtains. Contribution à la connaissance des dialectes franco-provençaux modernes*, Berne, Francke. (À citer par page[s] ; données relevées dans un tableau : à citer par tableau, par exemple "KellerÉtudes tableau 34".)

KellerTessiner = Keller, Oskar, 1937. *Beiträge zur Tessiner Dialektologie. 1. Die Mundart von Rovio (Lugano), 2. Wörterbuch der Mundart von Val Verzasca (Locarno)*, Paris/Zurich/Leipzig, Droz/Niehaus. (À citer par page[s].)

KellerVerbe = Keller, Oscar, 1928. *La flexion du verbe dans le patois genevois*, Genève, Olschki. (À citer par page[s].)

KellerWace = Keller, Hans-Erich, 1953. *Étude descriptive sur le vocabulaire de Wace*, Berlin, Akademie-Verlag. (À citer par page[s].)

KenistonSyntax = Keniston, Hayward, 1937. *The Syntax of Castilian Prose*, Chicago, The University of Chicago Press. (À citer par page[s].)

KieslerVulgärlatein = Kiesler, Reinhard, 2006. *Einführung in die Problematik des Vulgärlateins*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

KilpatrickLatin = Kilpatrick, Jeff, 2012. *The development of Latin post-tonic /Cr/ clusters in select northern Italian dialects*, New York, Lang. (À citer par page[s].)

KircherDurandCréation = Kircher-Durand, Chantal (éd.), 2002. *Grammaire fondamentale du latin. Tome IX. Création lexicale : la formation des noms par dérivation suffixale*, Louvain/Paris/Dudley, Peeters. (À citer par page[s].)

KircherDurandNus = Kircher-Durand, Chantal, 1982. *Les noms en -nus, -na, -num du latin classique*, Nice, Centre de Recherches sur les Langues de la Méditerranée ancienne. (À citer par page[s].)

KJFRP = 1892–1915. *Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie*, Erlangen, Junge. (À citer par numéro et par page[s].)

KläuiNebel = Kläui, Hans, 1930. *Die Bezeichnungen für « Nebel » im Galloromanischen*, Aarau, Sauerländer. (À citer par page[s].)

KleinAndreuSpanish = Klein-Andreu, Flora, 2010. *Spanish through Time. An Introduction*, Munich, LINCOM Europa. (À citer par page[s].)

KleinBedeutungswandel = Klein, Franz-Josef, 1997. *Bedeutungswandel und Sprachendifferenzierung. Die Entstehung der romanischen Sprachen aus wortsemantischer Sicht*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Klein,Orbis 10 = Klein, Hans-Wilhelm, 1961. « Contribution à la différenciation sémantique de la Romania (I) », *Orbis* 10, 144-156. (À citer par page[s].)

KlinkenbergLangues = Klinkenberg, Jean-Marie, 1999² [1994¹]. *Des langues romanes*, Bruxelles, De Boeck/Duculot. (À citer par page[s].)

Kluge₂₃ = Kluge, Friedrich, 1995²³ [1883¹]. *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*, édité et revu complètement par Elmar Seebold, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

Kluge₂₄ = Kluge, Friedrich, 2002²⁴ [1883¹]. *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*, édité et revu complètement par Elmar Seebold, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

Kluge₂₅ = Kluge, Friedrich, 2011²⁵ [1883¹]. *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*, édité et revu complètement par Elmar Seebold, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

KlumpManuel = Klump, Andre/Kramer, Johannes/Willems, Aline (éd.), 2014. *Manuel des langues romanes*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par chapitre.)

KontziRomanisch = Kontzi, Reinhold (éd.), 1978. *Zur Entstehung der romanischen Sprachen*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer par page[s].)

KoppelbergErbwortschatz = Koppelberg, Stephan, 1998. *Untersuchungen zum lateinischen Erbwortschatz des Katalanischen. Aspekte der Klassifizierung und Differenzierung im Verhältnis zu Gallo- und Hispanoromania*, Münster, Nodus. (À citer par page[s].)

KörtingFormenlehre = Körting, Gustav, 1893/1898. *Formenlehre der französischen Sprache*, 2 vol., Paderborn, Schöningh. (À citer par page[s].)

Körting,ZFSL 18 = Körting, Gustav, 1896. « Kleine Beiträge zur französischen Sprachgeschichte », *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 18, 255-280. (À citer par page[s].)

Kostrenčić = Kostrenčić, Marko, 1969–1978. *Lexicon latinitatis medii aevi Jugoslaviae*, 7 vol., Zagreb, Institutum historicum Academiae scientiarum et artium Slavorum meridionalium. (À citer sans précision aucune.)

KovačecDescrierea = Kovačec, August, 1971. *Descrierea istroromânei actuale*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

KovačecRječnik = Kovačec, August, 1998. *Istrorunjsko-hrvatski rječnik (s gramatikom i tekstovima)*, Pula, Mediteran. (À citer par page[s].)

KramerAmpezzanisch = Kramer, Johannes (éd.), 1978. *Studien zum Ampezzanischen*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

Kramer,BA 9 = Kramer, Johannes, 1984. « Die lateinischen Monatsnamen im Rumänischen », *Balkan-Archiv. Neue Folge* 9, 93-126. (À citer par page[s].)

KramerFormenlehre = Kramer, Johannes, 1976. *Historische Grammatik des Dolomitenladinischen. Formenlehre*, Gerbrunn/Würzburg, Lehmann. (À citer par page[s].)

KramerLautlehre = Kramer, Johannes, 1981² [1977¹]. *Historische Grammatik des Dolomitenladinischen. Lautlehre*, Gerbrunn/Würzburg, Lehmann. (À citer par page[s].)

Kramer,LRL 3 = Kramer, Johannes, 1989. « Rumänisch : Areallinguistik II. Aromunisch », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 3, 423-435. (À citer par page[s].)

Kramer,RomGG 17 = Kramer, Johannes, 2011. « Latein, Proto-Romanisch und das DÉRom », *Romanistik in Geschichte und Gegenwart* 17, 195-206. (À citer par page[s].)

Kramer,Rumänistik = Kramer, Johannes, 1986. « Das Aromunische », in : Holtus (Günter)/Radtko (Edgar) (éd.), *Rumänistik in der Diskussion. Sprache, Literatur und Geschichte*, Tübingen, Narr, 217-241. (À citer par page[s].)

Kramer,VMFI 56 = Kramer, Johannes, 1976. « Das älteste ladinische Wörterbuch. Der *Catalogus* des Bartolomei », *Veröffentlichungen des Museum Ferdinandeum zu Innsbruck* 56, 65-115. (À citer par page[s].)

KramerVulgärlatein = Kramer, Johannes, 2007. *Vulgärlateinische Alltagsdokumente auf Papyri, Ostraka, Täfelchen und Inschriften*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

Krefeld,Reanalyse = Krefeld, Thomas, 1999. « Agens mit Leib und Seele. Zur Grammatikalisierung romanischer Abverbbildungen », in : Jürgen Lang/Ingrid Neumann-Holzschuh (éd.), *Reanalyse und Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen*, Tübingen, Niemeyer, 111-117. (À citer par page[s].)

KrefeldVokalsystem = Krefeld, Thomas, 1999. *Wortgestalt und Vokalsystem in der Italo-romania. Plädoyer für eine gestaltphonologische Rekonstruktion des romanischen Vokalismus*, Kiel, Westensee-Verlag. (À citer par page[s].)

Kristophson,ZBalk 10/1 = Kristophson, Jürgen, 1974. « Das Lexicon Tetraglosson des Daniil Moschopolitis », *Zeitschrift für Balkanologie* 10/1, 3-128. (Texte à dater 1793/1794 ; à citer par numéro [par exemple « n° 0606 »].)

KrügerSanabrias = Krüger, Fritz, 1925. *Die Gegenstandskultur Sanabrias und seiner Nachbargebiete. Ein Beitrag zur spanischen und portugiesischen Volkskunde*, Hambourg, Friederichsen. (À citer par page[s].)

Kuen,AORLL 7 = Kuen, Heinrich, 1934. « El dialecto de Alguer y su posición en la historia de la lengua catalana », *Anuari de l'Oficina Romànica de lingüística i literatura* 7, 41-112. (À citer par page[s].)

Kuhn,RLiR 11 = Kuhn, Alwin, 1935. « Der hocharagonesische Dialekt », *Revue de Linguistique Romane* 11, 1-312. (À citer par page[s].)

KuhnStructure = Kuhn, Thomas S., 1983. *La structure des révolutions scientifiques*, Paris, Flammarion. (À citer par page[s].)

- Kuhn,ZrP 55** = Kuhn, Alwin, 1935. *Studien zum Wortschatz von Aragon*, Zeitschrift für romanische Philologie 55, 561–634. (À citer par page[s].)
- KutevaAuxiliation** = Kuteva, Tania, 2001. *Auxiliation. An Enquiry into the Nature of Grammaticalization*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- LaboureurMazures** = Le Laboureur, Claude, 1681. *Les mazures de l'abbaye Royale de L'Isle-Barbe lez Lyon*, Paris, Jean Couterot. (À citer par page[s].)
- Lacea,DR 4** = Lacea, Constantin, 1925/1926. *Etimologii*, Dacoromania 4, 777–785. (À citer par page[s].)
- LaChausséeMorphologie** = La Chaussée, François de, 1977. *Initiation à la morphologie historique de l'ancien français*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)
- LaChausséeNoms** = La Chaussée, François de, 1988. *Noms demi-savants (issus des proparoxytons) en ancien français*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail. (À citer par page[s].)
- LaChausséePhonétique** = La Chaussée, François de, 1974. *Initiation à la phonétique historique de l'ancien français*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)
- Ladinia** = 1977–. *Ladinia. Sföi culturâl dai Ladins dles Dolomites*, San Martin de Tor, Istitut Ladin "Micurá de Rû". (À citer par numéro et par page[s].)
- LadiniaPlangg** = Iliescu, Maria *et al.*, 1998. *Ladinia et Romania. Festschrift für Guntram A. Plangg zum 65. Geburtstag*, Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn". (À citer par page[s].)
- Ladinometria** = Blaikner-Hohenwart, Gabriele (éd.), 2008. *Ladinometria. Festschrift für Hans Goebel zum 65. Geburtstag*, 2 vol., Salzburg, Université de Salzburg. (À citer par volume et par page[s].)
- LagunaDioscórides** = Laguna, Andrés, 1555. *Pedacio Dioscórides anazarbeo. Acerca de la materia medicinal y de los venenos mortíferos*, Anvers, Juan Latio. (À citer par page[s].)
- LalanneGlossaire** = Lalanne, Charles-Claude, 1868. *Glossaire du patois poitevin*, Poitiers, Les Libraires. (À citer sans précision aucune.)
- LamanoSalmantino** = Lamano y Beneite, José, 1915. *El dialecto vulgar salmantino*, Salamanque, Tipografía popular. (À citer par page[s].)
- LambertGaulois** = Lambert, Pierre-Yves, 2003² [1994¹]. *La langue gauloise. Description linguistique, commentaire d'inscriptions choisies*, Paris, Éditions Errance. (À citer par page[s].)
- LanherChartes** = Lanher, Jean, 1975. *Chartes en langue française antérieures à 1271 conservées dans le département des Vosges*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)
- LaradeMargalide** = Courouau, Jean-François (éd.), 1999. *Bertrand Larade, La Margalide gascoue. Meslanges (1604)*, Toulouse, Section Française de l'Association Internationale d'Études Occitanes. (À citer par page[s].)
- Lardschneider** = Lardschneider-Ciampac, Archangelus, 1933. *Wörterbuch der Grödner Mundart*, Innsbruck, Wagner. (À citer sans précision aucune.)
- LarsonGloss** = Larson, Pär, 1995. *Glossario diplomatico toscano avanti il 1200*, Florence, Accademia della Crusca. (À citer sans précision aucune.)
- LassHistorical** = Lass, Roger, 1997. *Historical linguistics and language change*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- LathropGramática** = Lathrop, Thomas A., 1984. *Curso de gramática histórica española*, Barcelone, Ariel. (À citer par page[s].)
- Latomus** = 1937–. *Latomus. Revue d'études latines*, Bruxelles, Boutemy. (À citer par numéro et par page[s].)
- LatVulg 1** = Herman, József (éd.), 1987. *Latin vulgaire – latin tardif. Actes du 1^{er} Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Pécs, 2-5 septembre 1985)*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- LatVulg 10** = Molinelli, Piera/Cuzzolin, Pierluigi/Fedriani, Chiara (éd.), 2014. *Latin vulgaire – latin tardif X. Actes du X^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Bergamo, 5-9 septembre 2012)*, 3 vol., Bergame, Sestante Edizioni. (À citer par page[s].)

LatVulg 2 = Calboli, Gualtiero (éd.), 1990. *Latin vulgaire – latin tardif II. Actes du II^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Bologne, 29 août-2 septembre 1998)*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LatVulg 3 = Iliescu, Maria/Marxgut, Werner (éd.), 1992. *Latin vulgaire – latin tardif III. Actes du III^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Innsbruck, 2-5 septembre 1991)*, Innsbruck, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LatVulg 4 = Callebat, Louis (éd.), 1998. *Latin vulgaire – latin tardif IV. Actes du IV^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Caen, 2-5 septembre 1994)*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)

LatVulg 5 = Petersmann, Hubert/Kettemann, Rudolf (éd.), 1997. *Latin vulgaire – latin tardif V. Actes du V^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Heidelberg, 5-8 septembre 1997)*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)

LatVulg 6 = Solin, Heikki/Leiwo, Martti/Halla-aho, Hilla (éd.), 2003. *Latin vulgaire – Latin tardif VI. Actes du VI^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Helsinki, 29 août-2 septembre 2000)*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)

LatVulg 7 = Arias Abellán, Carmen (éd.), 2006. *Latin vulgaire – Latin tardif VII. Actes du VII^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Séville, 2-6 septembre 2003)*, Séville, Universidad de Sevilla. (À citer par page[s].)

LatVulg 8 = Wright, Roger (éd.), 2008. *Latin vulgaire – Latin tardif VIII. Actes du VIII^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Oxford, 6-9 septembre 2006)*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)

LatVulg 9 = Biville, Frédérique/Lhommé, Marie-Karine/Vallat, Daniel (éd.), 2012. *Latin vulgaire – latin tardif IX. Actes du IX^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Lyon, 2-6 septembre 2009)*, Lyon, Maison de l'Orient et de la Méditerranée. (À citer par page[s].)

LausbergLinguistica = Lausberg, Heinrich, 1976² [1971¹]. *Linguistica romanza*, 2 vol., Milan, Feltrinelli. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)

LausbergLinguística = Lausberg, Heinrich, 1981² [1974¹]. *Linguística românica*, Lisbonne, Fundação Gulbenkian. (À citer par paragraphe [par exemple « § 47 »].)

LausbergLingüística = Lausberg, Heinrich, 1965/1966. *Lingüística románica*, 2 vol., Madrid, Gredos. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)

LausbergSprachwissenschaft = Lausberg, Heinrich, 1963–1972² [1957–1962¹]. *Romanische Sprachwissenschaft*, 3 vol., Berlin, De Gruyter. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)

LazarAlmerich = Lazar, Moshé (éd.), 1965. *La fazienda de Ultra Mar, Biblia romanceada et itinéraire biblique en prose castillane du 12^e siècle, Almerich arcidiano de Antiochia*, Salamanque, Université de Salamanque. (À citer par page[s].)

LB = [Micu, Samuil/Coloși, Vasile/Corneli, Ioan/Maior, Petru/Theodorovici, Ioann/Theodori, Alexandru], 2013 [1825]. *Lesicon românescu-latinescu-ungurescu-nemșescu*, édité par Maria Aldea, Daniel-Corneliu Leucuța, Lilla-Marta Vremir, Vasilica Eugenia Cristea et Adrian Aurel Podaru, Cluj-Napoca, CNCS – UEFISCDI, <http://www.bcucluj.ro/lexiconuldelauda/site/login.php>. (À citer sans précision aucune.)

LBG = Trapp, Erich (dir.), 1994–. *Lexikon zur byzantinischer Gräzität*, Vienne, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. (À citer sans précision aucune.)

LEA = Giammarco, Ernesto, 1985. *Lessico etimologico abruzzese*, Rome, Edizioni dell'Ateneo. (À citer sans précision aucune.)

LedgewayGramm = Ledgeway, Adam, 2009. *Grammatica diacronica del napoletano*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LegAurT = Tausend, Monika, 1995. *Die altokzitanische Version B der "Legenda aurea", ms. Paris, Bibl. nat., n. acq. fr. 6504*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LegesConsuetudines = Herculano, Alexandre (dir.), 1856/1868. *Portugaliae Monumenta Historica a Saeculo Octavo post Christum usque ad Quintum Decimum. Leges et Consuetudines*, 2 vol., Lisbonne, Academia Real das Ciências de Lisboa. (À citer par volume et par page[s].)

LegrosRuches = Legros, Élisée, 1969. *Sur les types de ruches en Gaule romane et leurs noms*, Liège, Éditions du Musée wallon. (À citer par page[s].)

Lehmann,ACLL 1 = Lehmann, Christian, 1983. « Latin preverbs and cases », in : Harm Pinkster (éd.), *Latin Linguistics and Linguistic Theory. Proceedings of the 1st International Colloquium on Latin Linguistics (Amsterdam, April 1981)*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins, 145-161. (À citer par page[s].)

LEI = Pfister, Max/Schweickard, Wolfgang (dir.), 1979-. *Lessico Etimologico Italiano*, Wiesbaden, Reichert. (Dans les matériaux, à citer par volume et colonne[s] [par exemple LEI 9, 410-412]. Dans le commentaire et dans les notes, à citer dans un format libre. Dans la bibliographie, à citer par auteur, année de publication, volume, colonne[s] et article [par exemple Urso/Cornagliotti/Hohnerlein 2004 in LEI 9, 408-498, cadère/cadère] [*Datation des articles du LEI* : 1, 1-192 : 1979 ; 1, 193-384 : 1980 ; 1, 385-768 : 1981 ; 1, 769-1152 : 1982 ; 1, 1153-1344 : 1983 ; 1, 1345-1520 : 1984 ; 2, 1-384 : 1984 ; 2, 385-960 : 1985 ; 2, 961-1344 : 1986 ; 2, 1345-1752 : 1987 ; 3, 1-576 : 1987 ; 3, 577-1344 : 1988 ; 3, 1345-2112 : 1989 ; 3, 2113-2688 : 1990 ; 3, 2689-2830 : 1991 ; 4, 1-192 : 1992 ; 4, 193-960 : 1993 ; 4, 961-1754 : 1994 ; 5, 1-960 : 1995 ; 5, 961-1536 : 1996 ; 5, 1537-1736 : 1997 ; 6, 1-384 : 1997 ; 6, 385-1152 : 1998 ; 6, 1153-1724 : 1999 ; 7, 1-576 : 2000 ; 7, 577-1344 : 2001 ; 7, 1345-1586 : 2002 ; 8, 1-192 : 2002 ; 8, 193-576 : 2003 ; 8, 577-719 : 2004 ; 9, 1-576 : 2004 ; 9, 577-1344 : 2005 ; 9, 1345-1784 : 2006 ; 10, 1-192 : 2006 ; 10, 193-960 : 2007 ; 10, 961-1740 : 2008 ; 11, 1-1152 : 2009 ; 11, 1153-1536 : 2010 ; 12, 1-576 : 2010 ; 12, 577-1152 : 2011 ; 12, 1153-1536 : 2012 ; 13, 1-576 : 2012 ; 13, 577-960 : 2013 ; 13, 961-1344 : 2014 ; 13, 1345-1568 : 2015. *D* : 1, 1-192 : 2008 ; 1, 193-384 : 2009 ; 1, 385-576 : 2010 ; 1, 577-768 : 2011 ; 1, 769-960 : 2011 ; 1, 961-1152 : 2012 ; 1, 1153-1344 : 2013. *E* : 1, 1-192 : 2011 ; 193-384 : 2013. *Germanismes* : 1, 1-180 : 2000 ; 1, 181-372 : 2002 ; 1, 373-564 : 2003 ; 1, 565-756 : 2007 ; 1, 757-948 : 2008 ; 1, 949-1140 : 2010 ; 1, 1141-1332 : 2011.)

LEIA = Vendryes, Joseph *et al.*, 1959-. *Lexique étymologique de l'irlandais ancien*, Dublin/Paris, Institute for Advanced Studies/CNRS. (Lettre A => 1959 ; Lettres M, N, O et P => 1960 ; Lettre R, S => 1974 ; Lettres T, U => 1978 ; Lettre B => 1981 ; Lettre C => 1987 ; Lettre D => 1996. À citer par lettre et par page[s], par exemple "LEIA A-78".)

LEIBibliografia₄ = Pfister, Max/Schweickard, Wolfgang, 2012⁴ [1979¹]. *Lessico Etimologico Italiano (LEI). Supplemento bibliografico*, Wiesbaden, Reichert. (À citer par sigle ou par page[s].)

LEIMatériaux = Pfister, Max/Schweickard, Wolfgang (dir.), 1979-. *Lessico Etimologico Italiano*, matériaux inédits. (À citer sans précision aucune.)

Lejay,RPhAnc 43 = Lejay, Paul, 1919. « La durée et le moment exprimés par le verbe latin », *Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes* 43, 241-276. (À citer par page[s].)

LeL = 1976. *Linguistica e letteratura*, Pise, Giardini. (À citer par numéro et par page[s].)

LemairePréfixation = Lemaire, Maryvonne, 1979. *Recherches sur la préfixation et sur la suffixation des verbes latins (thèse de 3^e cycle)*, Paris, Université Paris Diderot-Paris 7. (À citer par page[s].)

LeMenLeonés = Le Men Loyer, Jeannik-Yvonne, 2003. *Repertorio de léxico leonés*, 3 vol., León, Universidad de León/Secretariado de Publicaciones y Medios Audiovisuales. (À citer par volume et par page[s].)

Lengas = 2011-. *Lengas*, Montpellier, Université Paul Valéry/Centre d'Études Occitanes. (À citer par numéro et par page[s].)

Leonard,TRLP 1 = Leonard, Clifford S., 1980. *Comparative grammar, in : Trends in Romance linguistics and philology*, vol. 1 : *Romance comparative and historical linguistics*, La Haye, Mouton, 23-41. (À citer par page[s].)

LeonardUmlaut = Leonard, Clifford S., 1978. *Umlaut in Romance. An Essay in Linguistic Archaeology*, Grossen-Linden, Hoffmann. (À citer par page[s].)

Leone,BCSic 15 = Leone, Alfonso, 1986. « Saggio di moderna edizione del "Vocabolario siciliano-latino" di Lucio Cristoforo Scobar », *Bollettino del Centro di studi filologici e linguistici siciliani* 15, 206-267. (À citer par page[s].)

L'Espill = 1979-. *L'Espill*, Valence, Climent. (À citer par numéro et par page[s].)

LespyR = Lespy, Vastin/Raymond, Paul, 1887. *Dictionnaire béarnais ancien et moderne*, 2 vol., Montpellier, Hamelin. (À citer sans précision aucune.)

LespyRécits = Lespy, Vastin/Raymond, Paul, 1876/1877. *Récits d'histoire sainte en béarnais*, 2 vol., Pau, Ribaut. (À citer par volume et par page[s].)

LetteronChronique = Letteron, Lucien-Auguste/Giacomo-Marcellesi, Mathée/Casanova, Antoine (éd.), 1998. *Chronique médiévale corse, Giovanni della Grossa*, Ajaccio, La Marge. (À citer par page[s].)

LettPiemPacotto = Pacotto, Giuseppe (éd.), 1967. *La Letteratura in piemontese, dalle origini al Risorgimento*, Turin, Casanova. (À citer par page[s].)

Letuchiy,Challenges = Letuchiy, Alexander, 2009. « Towards a typology of labile verbs : lability vs. derivation », in : Patience Epps/Alexandre Arkhipov (éd.), *New challenges in typology. Transcending the borders and refining the distinctions*, Berlin/New York, De Gruyter, 247-268. (À citer par page[s].)

Leumann₁ = Leumann, Manu, 1963 [1926–1928]. *Lateinische Grammatik*, vol. 1 : *Lateinische Laut- und Formenlehre*, Munich, Beck. (À citer par paragraphe[s] et éventuellement par sous-paragraphe[s] [par exemple « § 172 II A 1 »].)

Leumann₂ = Leumann, Manu, 1977² [1926–1928¹]. *Lateinische Grammatik*, vol. 1 : *Lateinische Laut- und Formenlehre*, Munich, Beck. (À citer par paragraphe[s] et éventuellement par sous-paragraphe[s] [par exemple « § 172 II A 1 »].)

LeumannSchriften = Leumann, Manu, 1959. *Kleine Schriften zur lateinischen, griechischen, indogermanischen und allgemeinen Sprachwissenschaft*, Zürich/Stuttgart, Artemis. (À citer par page[s].)

Levi = Levi, Attilio, 1927. *Dizionario etimologico del dialetto piemontese*, Turin, Paravia. (À citer sans précision aucune.)

Levy = Levy, Emil, 1894–1924. *Provenzalisches Supplement-Wörterbuch. Berichtigungen und Ergänzungen zu Raynouards Lexique roman*, 8 vol., Leipzig, Reisland. (À citer sans précision aucune.)

LevyJuifs = Levy, Raphaël, 1964. *Trésor de la langue des Juifs français au Moyen Âge*, Austin, University of Texas. (À citer par page[s].)

LevyPetit = Levy, Emil, 1909. *Petit dictionnaire provençal-français*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

Levy,ZrP 15 = Levy, Emil, 1891. *Compte rendu de Karl Stichel, Beiträge zur Lexikographie des altprovenzalischen Verbuns (Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie veröffentlicht von E. Stengel LXXXVI), Marbourg, Elwert 1890*, *Zeitschrift für romanische Philologie* 15, 531–546. (À citer par page[s].)

LGRP = 1880–1920. *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie*, Leipzig/Heilbronn, Reisland/Henninger. (À citer par volume et par page[s].)

Lhafi,ZrP 130 = Lhafi, Sandra, 2014. « Ein pragmalinguistischer Ansatz zur Beschreibung von Verbalperiphrasen im Spanischen am Beispiel von 'ir a + infinitivo' », *Zeitschrift für romanische Philologie* 130, 652–670. (À citer par page[s].)

Lhande = Lhande, Pierre, 1926. *Dictionnaire basque-français et français-basque (dialectes labourdin, bas-navarrais et souletin) d'après le dictionnaire basque-espagnol-français de l'abbé R. M. de Askué et les dictionnaires manuscrits des abbés M. Harriet, M. Hiribarren et Pierre Foix. Dictionnaire basque-français*, volume 1, Paris, Beauchesne. (À citer sans précision aucune.)

LI = 1970–. *Linguistic Inquiry*, Cambridge/Massachusetts, MIT Press. (À citer par numéro et par page[s].)

LibroRomanzeVolgSatta = Satta, Salvatore (éd.), 1902. *Il libro de varie romanze volgare, cod. Vat. 3793*, Rome, Società Filologica Romana. (À citer par page[s].)

Liddell/Scott = Liddell, Henry George/Scott, Robert, 1996⁹ [1843¹]. *A Greek-English Lexicon*, Oxford, Clarendon. (À citer sans précision aucune.)

Lief,LSRL 33 = Lief, Eric, 2004. « Proto-Romance *[w] and the Velar Preterites », in : Julie Auger/J. Clancy Clements/Barbara Vance (éd.), *Contemporary Approaches to Romance Linguistics, selected papers from the 33rd Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL), Bloomington, Indiana, April 2003*, Amsterdam, Benjamins, 257–274. (À citer par page[s].)

Lindner,HCHIEL = Lindner, Thomas, 2017. *The lexicon of Italic*, in : Jared Klein/Brian Joseph/Matthias Fritz/Mark Wenthe (éd.), *Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics*, Berlin/Boston, De Gruyter Mouton, vol. 2, 828–835. (À citer par chapitre.)

Lingua = 1947–. *Lingua. Revue internationale de linguistique générale*, Amsterdam, Elsevier. (À citer par numéro et par page[s].)

LinguaStile = 1966–. *Lingua e Stile*, Bologne, Il Mulino. (À citer par numéro et par page[s].)

Lingüística = 1989–. *Lingüística*, Caracas, Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina. (À citer par numéro et par page[s].)

LingüísticaRománica = Gargallo Gil, José Enrique/Bastardas, Maria Reina, 2007. *Manual de lingüística románica*, Barcelone, Ariel. (À citer par page[s].)

Linguistics = 1963–. *Linguistics. An interdisciplinary journal of the language sciences*, Berlin, De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)

LisboaNascentes = Lisboa, Eduardo de, 1937. *O Dicionário do Sr. Nascentes e o REW. Rectificações*, Rio de Janeiro, Pimenta de Mello. (À citer par page[s].)

- Liver, HSK 23/3** = Liver, Ricarda, 2008. « Interne Sprachgeschichte des Bündnerromanischen : Morphosyntax, Syntax, Lexik und Onomastik », in : Gerhard Ernst *et al.* (éd.) : *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 23/3, 2797-2810. (À citer par page[s].)
- LiverManuel** = Liver, Ricarda, 1991² [1982¹]. *Manuel pratique de romanche. Sursilvan – vallader. Précis de grammaire suivi d'un choix de textes*, Coire, Lia Rumantscha/Ligia Romantscha. (À citer par page[s].)
- LiverRätoromanisch** = Liver, Ricarda, 2010² [1999¹]. *Rätoromanisch. Eine Einführung in das Bündnerromanische*, Tübingen, Francke. (À citer par page[s].)
- Liver, VRom 53** = Liver, Ricarda/Wunderli, Peter, 1994. « Zum "Ursprung" der romanischen Sprachen. Methodische und methodologische Überlegungen zu den Beiträgen von R. de Dardel/J. Wüest und W. Mańczak », *Vox Romanica* 53, 24-33. (À citer par page[s].)
- Liver, VRom 60** = Liver, Ricarda, 2001. « Die Etymologie von fr. *trouver* und die bündnerromanischen Reflexe von *tropus* und *tropare* », *Vox Romanica* 60, 117-127. (À citer par page[s].)
- LiverWortschatz** = Liver, Ricarda, 2012. *Der Wortschatz des Bündnerromanischen. Elemente zu einer rätoromanischen Lexikologie*, Tübingen, Francke. (À citer par page[s].)
- LIZ 4.0** = Stoppelli, Pasquale/Picchi, Eugenio, 2001^{4.0} [1993¹]. *Letteratura Italiana Zanichelli*, cédérom, Bologne, Zanichelli. (À citer sans précision aucune.)
- LIA** = Academia de la Lengua Asturiana, 1982–. *Lletres Asturianas*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par numéro et par page[s].)
- LloydLatin** = Lloyd, Paul M., 1987. *From Latin to Spanish. Historical phonology and morphology of the Spanish language*, Philadelphie, American Philosophical Society. (À citer par page[s].)
- LloydLatín** = Lloyd, Paul M., 1993 [original anglais : 1987]. *Del latín al español. I. Fonología y morfología históricas de la lengua española*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)
- LN** = 1939–. *Lingua nostra*, Florence, Le Lettere. (À citer par numéro et par page[s].)
- LoisGuillL** = Liebermann, Felix (éd.), 1903–1916. *Die Gesetze der Angelsachsen*, 3 vol., Halle, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)
- Lombardin** = Lombardin, Lorenz Justinian, [1879]. *Deutsch-ladinisches Wörterbuch des Münstertaler Dialekts. Kopie von Albuin Thaler aus dem heute in Berlin liegenden Originalmanuskript aus dem Jahre 1879.*, s.l. (À citer sans précision aucune.)
- LommLied** = Lommatzsch, Erhard, 1957. *Leben und Lieder der provenzalischen Troubadours, I. Minnelieder*, Berlin, Akademie-Verlag. (À citer par page[s].)
- Longobardi, LI 32** = Longobardi, Giuseppe, 2001. « Formal Syntax, Diachronic Minimalism, and Etymology : The History of French *Chez* », *Linguistic Inquiry* 32, 275-302. (À citer par page[s].)
- Looser, RF 14** = Looser, Wilhelm, 1902. « Rätoromanische Studien. II. Lautlehre zur Bibel von Schuls (La Sacra Bibla, Scuol 1679) und Bemerkungen zur Formenlehre », *Romanische Forschungen* 14, 531-600. (À citer par page[s].)
- LöpelmannBaskisch** = Löpelmann, Martin, 1968. *Etymologisches Wörterbuch der baskischen Sprache. Dialekte von Labourd, Nieder-Navarra und La Soule*, 2 vol., Berlin, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)
- LópezEpistolari** = López Rodríguez, Carlos (éd.), 2004. *Epistolari de Ferran I d'Antequera amb els infants d'Aragó i la reina Elionor : 1413-1416*, Valence, Universitat de València. (À citer par page[s].)
- LópezMoreda, ACLL 9** = López Moreda, Santiago, 1998. « Interferencias semántico-sintácticas entre preverbios y preposiciones », in : Benjamín García-Hernández (éd.), *Estudios de Lingüística Latina. Actas del IX Coloquio Internacional de Lingüística Latina (Universidad Autónoma de Madrid 14-18 de abril de 1997)*, Madrid, Ediciones Clásicas, vol. 2, 953-969. (À citer par page[s].)
- Loporcaro, AttiBolelli** = Loporcaro, Michele, 2002/2003. « Di una presunta reintroduzione preromanza di -us di accusativo plurale in Sardegna », in : Giavanna Marotta (éd.), *Atti del Convegno di Studi in memoria di Tristano Bolelli (Pisa, 28-29 novembre 2003)*, Pise, ETS, 187-205. (À citer par page[s].)
- Loporcaro, CSIG 33** = Loporcaro, Michele, 2012. « Variazione dialettale e ricostruzione. 1. La degeminazione settentrionale. 2. I due neutri del Centro-Meridione », in : Lucio Melazzo (éd.), *Usare il presente per spiegare il*

passato : teorie linguistiche contemporanee e lingue storiche. Atti del XXXIII Convegno della Società Italiana di Glottologia, Palermo, 16–18 ottobre 2008, Rome, Il Calamo, 111–160. (À citer par page[s].)

Loporcaro,FoLi 45 = Loporcaro, Michele/Paciaroni, Tania, 2011. « Four-gender systems in Indo-European », *Folia Linguistica. Acta Societatis linguisticae Europaeae* 45, 389-433. (À citer par page[s].)

LoporcaroGender = Loporcaro (Michele), 2018. *Gender from Latin to Romance. History, Geography, Typology*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Loporcaro,Sprachwandel = Loporcaro, Michele, 2008. « Contatto e mutamento linguistico in Sardegna settentrionale : il caso di Luras », in : Sabine Heinemann/Paul Videsott, *Sprachwandel und (Dis-)Kontinuität in der Romania*, Tübingen, Niemeyer, 129-138. (À citer par page[s].)

LoporcaroVowel = Loporcaro, Michele, 2015. *Vowel Length from Latin to Romance*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

LorckAltbergamaskisch = Lorck, Jean Étienne, 1893. *Altbergamaskische Sprachdenkmäler (X.-XV. Jahrhundert)*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LorenzoCrónica = Lorenzo, Ramón, 1975/1977. *La traducción gallega de la Crónica General y de la Crónica de Castilla*, 2 vol., Orense, Instituto de estudios orensanos "Padre Feijoo". (À citer par volume et par page[s].)

LorenzoCronologia = Lorenzo Vázquez, Ramón, 1968. *Sobre cronologia do vocabulário Galego-Português (Anotações ao Dicionário etimológico de José Pedro Machado)*, Vigo, Galaxia. (À citer par page[s].)

Lorenzo,LRL 2/2 = Lorenzo, Ramón, 1995. « 160. La koiné gallega », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 2/2, 649-679. (À citer par page[s].)

LorenzoPreverbios = Lorenzo Lorenzo, Juan, 1976. *El valor de los preverbios en jordanés*, Salamanca, Universidad de Salamanca. (À citer par page[s].)

LoşonţiCertudini = Loşonţi, Dumitru, 2007. *Certitudini şi ipoteze etimologice*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

LothBrittoniques = Loth, Joseph, 1892. *Les mots latins dans les langues brittoniques (gallois, armoricain, cornique)*, Paris, Bouillon. (À citer par page[s].)

LothChalons = Loth, Joseph (éd.), 1895. *Dictionnaire breton-français du dialecte de Vannes de Pierre de Chalons*, Rennes, Plihon & Hervé. (À citer par page[s].)

LRC = Decurtins, Alexi, 2012. *Lexicon romontsch cumparativ. Sursilvan – tudestg*, Coire, Ediziuon Societad Retorumantscha. (À citer sans précision aucune.)

LRL = Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), 1988–2005. *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, 8 vol., Tübingen, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)

LRW = Körting, Gustav, 1891. *Lateinisch-romanisches Wörterbuch*, Paderborn, Schöningh. (À citer sans précision aucune.)

LSI = Lurà, Franco/Moretti, Michele (dir.), 2004. *Lessico dialettale della Svizzera italiana*, 5 vol., Bellinzona, Centro di Dialettologia della Svizzera Italiana. (À citer sans précision aucune.)

LSRL 33 = Auger, Julie/Clements, J. Clancy/Vance, Barbara (éd.), 2004. *Contemporary Approaches to Romance Linguistics, selected papers from the 33rd Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL)*, Bloomington, Indiana, April 2003, Amsterdam, Benjamins. (À citer par page[s].)

LuchaireRecueil = Luchaire, Achille, 1881. *Recueil de textes de l'ancien dialecte gascon d'après des documents antérieurs au XIV^e siècle, suivi d'un glossaire*, Paris, Maisonneuve. (À citer par page[s].)

Lüdtke,LIA 21 = Lüdtke, Helmut, 1982. « Explicación del doble resultado de los grupos cl-/pl-/fl- en la Península Ibérica », *Lletres Asturianas* 21, 7-16. (À citer par page[s].)

Lüdtke,LRL 2/1 = Lüdtke, Jens, 1996. « Gemeinromanische Tendenzen IV. Wortbildungslehre », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 2/1, 235-272. (À citer par page[s].)

LüdtkeWortbildung = Lüdtke, Jens, 2005. *Romanische Wortbildung. Inhaltlich, diachronisch, synchronisch*, Tübingen, Stauffenburg. (À citer par page[s].)

- LupinuLogu** = Lupinu, Giovanni (éd.), 2010. *Carta de Logu dell'Arborea. Nuova edizione critica secondo il manoscritto di Cagliari (BUC 211). Con traduzione italiana*, Oristano, S'Alvure. (À citer par page[s].)
- Lupis,AbhAMainz 1993/7** = Lupis, Antonio, 1993. « Il mestiere di un revisore », in : Pfister (Max) (éd.), *LEI (Lessico Etimologico Italiano). Kolloquium Saarbrücken 21.4.1992*, Mayence, Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz. *Abhandlungen der geistes- und sozialwissenschaftliche Klasse* volume vol. 7, 15-36. (À citer par page[s].)
- LuraghiContinuum** = Luraghi, Silvia/Bubenik, Vit (éd.), 2010. *Continuum Companion to Historical Linguistics*, Londres, Continuum. (À citer par page[s].)
- LuttaBergün** = Lutta, Conrad Martin, 1923. *Der Dialekt von Bergün und seine Stellung innerhalb der rätoromanischen Mundarten Graubündens*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- MackenzieAragonese** = Mackenzie, Jean Gilkison, 1984 [2^e m. 14^e s.]. *A Lexicon of the fourteenth-century Aragonese manuscripts of Juan Fernández de Heredia*, Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies. (À citer sans précision aucune.)
- MacLennanGaelic** = MacLennan, Malcolm, 1925. *A Pronouncing and Etymological Dictionary of the Gaelic Language*, Edimbourg, Grant. (À citer sans précision aucune.)
- Maggiore,LatVulg 10/2** = Maggiore, Marco, 2014. « Note di etimologia romanza a margine dell'articolo */kuer-e-/*(quaerëre)* del *Dictionnaire Étymologique Roman* », in : Piera Molinelli/Pierluigi Cuzzolin/Chiara Fedriani (éd.), *Latin vulgare – Latin tardif X. Actes du X^e colloque international sur le latin vulgare et tardif (Bergamo, 5-9 septembre 2012)*, Bergame, Sestante Edizioni, vol. 2, 599-614. (À citer par page[s].)
- Maggiore,MLI 10** = Maggiore, Marco, 2013. « Evidenze del quarto genere grammaticale in salentino antico », *Medioevo letterario d'Italia* 10, 71-122. (À citer par page[s].)
- MaggioreScripto** = Maggiore, Marco, 2016. *Scripto sopra Theseu re. Il commento salentino al Teseida di Boccaccio (Ugento-Nardò, ante 1487)*, 2 vol., Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)
- MaiaHistória** = Maia, Clarinda de Azevedo, 1997 [1986]. *História do galego-português. Estado linguístico da Galiza e do Noroeste de Portugal desde o século XIII ao século XVI (com referência à situação do galego moderno)*, Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian/Junta Nacional de Investigação Científica e Tecnológica. (À citer par page[s].)
- Maiden,Aemilianense 1** = Maiden, Martin, 2004. « Verso una definizione morfologica delle lingue romanze. La nuova fisionomia morfologica del romanzo », *Aemilianense. Revista internacional sobre la génesis y los orígenes históricos de las lenguas romances* 1, 357-404. (À citer par page[s].)
- Maiden,FoLi 38** = Maiden, Martin, 2004. « When lexemes become allomorphs. On the genesis of suppletion », *Folia Linguistica. Acta Societatis linguisticae Europaeae* 38, 227-256. (À citer par page[s].)
- MaidenHistory** = Maiden, Martin/Smith, John Charles/Ledgeway, Adam (éd.), 2011/2013. *The Cambridge history of the Romance languages*, 2 vol., Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par volume et par page[s].)
- Maiden,MaidenHistory** = Maiden, Martin, 2011. « Morphophonological innovation », in : Martin Maiden/John Charles Smith/Adam Ledgeway (éd.), *The Cambridge history of the Romance languages*, Cambridge, Cambridge University Press, vol. 1, 216-267. (À citer par page[s].)
- MaiorescuIstria** = Maiorescu, Ioan, 1996 [1874]. *Itinerario in Istria e vocabolario istriano-romeno*, traduit par Elena Pantazescu, Trieste, Parnaso. (Cf. notamment le *Vocabulario istriano-romeno* [103-158]. À citer par page[s].)
- MairMorphologie** = Mair, Walter, 1973. *Ennebergische Morphologie. Analyse eines dolomitenladinischen Flexionssystemes*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)
- Malagoli** = Malagoli, Giuseppe, 1939. *Vocabolario pisano*, Florence, Accademia della Crusca. (À citer sans précision aucune.)
- Malaspina** = Malaspina, Carlo, 1856–1859. *Vocabolario parmigiano-italiano*, 4 vol., Parme, Carmignani. (À citer sans précision aucune.)
- Malkiel,ACILR 13/1** = Malkiel, Yakov, 1976. « Perspectives d'un renouvellement de l'étymologie romane », in : Marcel Boudreault/Frankwalt Möhren (éd.), *Actes du XIII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes tenu à l'Université Laval (Québec, Canada) du 29 août au 5 septembre 1971*, Québec, Presses de l'Université de Laval, vol. 1, 967-986. (À citer par page[s].)

Malkiel,ArchL 15 = Malkiel, Yakov, 1963. « The interlocking of narrow sound change, broad phonological pattern, level of transmission, areal configuration, sound symbolism. Diachronic studies in the Hispano-Latin consonant clusters *cl-, fl-, pl* », *Archivum Linguisticum* 15, 144-173. (À citer par page[s].)

Malkiel,ArchL 16 = Malkiel, Yakov, 1964. « The interlocking of narrow sound change, broad phonological pattern, level of transmission, areal configuration, sound symbolism. Diachronic studies in the Hispano-Latin consonant clusters *cl-, fl-, pl* », *Archivum Linguisticum* 16, 1-33. (À citer par page[s].)

Malkiel,DirectionsSymposium = Malkiel, Yakov, 1968. « The inflectional paradigm as an occasional determinant of sound change », in : Winfred PhilippLehmann/Yakov Malkiel (éd.), *Directions for historical linguistics : a symposium*, Austin, University of Texas Press, 23-64. (À citer par page[s].)

MalkielEssays = Malkiel, Yakov, 1968. *Essays on Linguistic Themes*, Berkeley/Los Angeles, University of California Press. (À citer par page[s].)

Malkiel,ÉtudesHorrent = Malkiel, Yakov, 1980. « The Decline of Spanish *luengo* "long" ; the Disappearance of Old Spanish *lueñ(e)* "far" », in : Jean-Marie d'Heur/Nicoletta Cherubini (éd.), *Études de Philologie Romane et d'Histoire Littéraire offertes à Jules Horrent à l'occasion de son soixantième anniversaire*, Liège, s.n., 267-273. (À citer par page[s].)

Malkiel,GL 27 = Malkiel, Yakov, 1987. « The transmission into Romance of Latin *nodus, nuptiae, nurus*, and *nux* : diachronic interplay of phonetic and semantic analogies », *General Linguistics* 27, 239-260. (À citer par page[s].)

Malkiel,IJAL 23 = Malkiel, Yakov, 1957. « A tentative Typology of Etymological Studies », *International Journal of American Linguistics* 23, 1-17. (À citer par page[s].)

Malkiel,LatVulg 1 = Malkiel, Yakov, 1987. « Le dernier épanouissement des verbes en -ĒRE », in : József Herman (éd.) : *Latin vulgaire - latin tardif. Actes du I^{er} Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Pécs, 2-5 septembre 1985)*, Tübingen, Niemeyer, 167-179. (À citer par page[s].)

Malkiel,Lingua 5 = Malkiel, Yakov, 1956. « The Uniqueness and Complexity of Etymological Solutions », *Lingua* 5, 225-252. (À citer par page[s].)

Malkiel,Lingüística 2 = Malkiel, Yakov, 1990. « El origen de *lindo* y su entronque con el resto del léxico », *Lingüística* 2, 51-85. (À citer par page[s].)

Malkiel,MélJakobson = Malkiel, Yakov, 1967. « Multiple versus simple causation in linguistic change », in : *To honor Roman Jakobson. Essays on the occasion of his seventieth birthday, 11 October 1966*, La Haye/Paris, Mouton, 2, 1228-1246. (À citer par page[s].)

Malkiel,MiscColón = Malkiel, Yakov, 1989. « Los contactos entre las familias de NŌDUS y NŪDUS en gascón, en catalán y en castellano », in : Günter Holtus/Georges Lüdi/Michael Metzeltin (éd.), *La corona de Aragón y las lenguas románicas. Miscelánea de homenaje para Germán Colón*, Tübingen, Narr, 413-422. (À citer par page[s].)

Malkiel,RomPh 40 = Malkiel, Yakov, 1986. « An Aberrant Style of Etymological Research », *Romance Philology* 40, 181-199. (À citer par page[s].)

Malkiel,RomPh 9 = Malkiel, Yakov, 1955/1956. Compte rendu de Max L. Wagner : « Etymologische Randbemerkungen zu neueren iberoromanischen Dialektarbeiten und Wörterbüchern », *Zeitschrift für romanische Philologie* 69 (1953) : 347-391, *Romance Philology* 9, 50-68. (À citer par page[s].)

Malkiel,RomQuart 33 = Malkiel, Yakov, 1986. « From Old Portuguese *caer* "to fall" to Modern *cair* : Three Explanations », *Romance Quarterly* 33, 5-10. (À citer par page[s].)

MalsyNoms = Malsy, Jean-Claude, 1999–2001. *Dictionnaire des noms de lieu du département de l'Aisne*, 3 vol., Paris, Société française d'onomastique. (Vol.1, A-L ; vol. 2, M-R ; vol. 3, S-Z. À citer par volume et par page[s].)

Mancini,LatVulg 10/3 = Mancini, Marco, 2014. « Il latino di Gallia e Virgilio grammatico : tra ecdotica e linguistica storica », in : Piera Molinelli/Pierluigi Cuzzolin/Chiara Fedriani (éd.), *Latin vulgaire – Latin tardif X. Actes du X^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Bergamo, 5-9 septembre 2012)*, Bergame, Sestante Edizioni, vol. 3, 937-992. (À citer par page[s].)

Mancini,RLiR 71 = Mancini, Marco, 2007. « Structure morfoprosodiche del latino tardo nell'Appendix Probi », *Revue de Linguistique Romane* 71, 425-465. (À citer par page[s].)

ManeikisKniazzehRosselloneses = Maneikis Kniazzeh, Charlotte S./Neugaard, Edward J., (éd.), 1977. *Vides de Sants Rosselloneses, traducció catalana del S. XIII de la Llegendra Daurada de Jacopo da Varazze*, 2 vol., Barcelone, Dalmau/Fundació Salvador Vives Casajuana. (À citer par volume et par page[s].)

ManietPhonétique = Maniet, Albert, 1975⁵ [1950¹]. *La phonétique historique du latin dans le cadre des langues indo-européennes*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

ManincheddaMedioevo = Maninchedda, Paolo, 2007. *Medioevo latino e volgare in Sardegna*, Cagliari, Centro di Studi Filologici Sardi/CUEC. (À citer par page[s].)

MannDictionary = Mann, Stuart E., 1948. *An Historical Albanian-English Dictionary*, Londres/New York/Toronto, Longmans, Green and Co. (À citer sans précision aucune.)

Manual = Gargallo Gil, José Enrique/Bastardas, Maria Reina (éd.), 2007. *Manual de lingüística románica*, Barcelone, Ariel. (À citer par page[s].)

Maragliano = Maragliano, Alessandro, 1976. *Dizionario dialettale vogherese*, Bologne, Pàtron. (À citer sans précision aucune.)

Maranesi = Maranesi, Ernesto, 1893. *Vocabolario modenese-italiano*, Modène, Soliani. (À citer sans précision aucune.)

Marano, ID 4 = Marano Festa, Olga, 1928. « Il dialetto irpino di Montella », *L'Italia dialettale* 4, 168-185. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 4, 168-185 ; 5, 95-128 ; 8, 87-116 ; 9, 172-202). (À citer par page[s].)

Marano, ID 5 = Marano Festa, Olga, 1929. « Il dialetto irpino di Montella », *L'Italia dialettale* 5, 95-128. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 4, 168-185 ; 5, 95-128 ; 8, 87-116 ; 9, 172-202). (À citer par page[s].)

Marano, ID 8 = Marano Festa, Olga, 1932. « Il dialetto irpino di Montella », *L'Italia dialettale* 8, 87-116. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 4, 168-185 ; 5, 95-128 ; 8, 87-116 ; 9, 172-202). (À citer par page[s].)

Marano, ID 9 = Marano Festa, Olga, 1933. « Il dialetto irpino di Montella », *L'Italia dialettale* 9, 172-202. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 4, 168-185 ; 5, 95-128 ; 8, 87-116 ; 9, 172-202). (À citer par page[s].)

MarcD = Dejeanne, Jean-Marie-Lucien (éd.), 1909. *Poésies complètes du troubadour Marcabru*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)

MarcGHP = Gaunt, Simon B./Harvey, Ruth E./Paterson, Linda M. (éd.), 2000. *Marcabru. A critical edition*, Cambridge, Brewer. (À citer par page[s].)

MarchDiccionari = March, Jaume, 1921. *Diccionari de rims editat per A. Griera*, Barcelone, Institut d'Estudis catalans. (À citer sans précision aucune.)

Marchello-Nizia, HSK 23/3 = Marchello-Nizia, Christiane, 2008. « Histoire interne du français : morphosyntaxe et syntaxe », in : Gerhard Ernst *et al.* (éd.) : *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 23/3, 2926-2947. (À citer par volume et par page[s].)

Marchetti, CeFastu 17 = Marchetti, Giuseppe, 1941. « Di una frottola friulana quattrocentesca inedita », *Ce fastu ? Rivista della Società Filologica Friulana* 17, 153-159. (À citer par page[s].)

MarchettiLineamenti = Marchetti, Giuseppe, 1985. *Lineamenti di grammatica friulana*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer par page[s].)

MărgăritComentarii = Mărgărit, Iulia, 2007. *Comentarii etimologice și semantice. Note și articole*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

MărgăritIpoteze = Mărgărit, Iulia, 2005. *Ipoteze și sugestii etimologice. Note și articole*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

MargOingtD = Duraffour, Antonin *et al.* (éd.), 1965. *Les Œuvres de Marguerite d'Oingt*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

MarieLaisW3 = Warnke, Karl (éd.), 1925. *Die Lais der Marie de France*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Markun, RLiR 8 = Markun, Hans, 1932. « VADERE im Italienischen », *Revue de Linguistique Romane* 8, 281-354. (À citer par page[s].)

MarquesDescobrimentos = Marques, João Martins da Silva (éd.), 1944. *Descobrimentos portugueses. Documentos para a sua história (1 : 1147-1460 ; 2 : Suplemento ao vol. 1 : 1057-1460)*, 2 vol., Lisbonne, Instituto de Alta Cultura. (À citer par volume et par page[s].)

MarquetteAlbret = Marquette, Jean-Bernard (éd.), 1973. *Le Trésor des Chartes d'Albret. Tome I, les archives de Vayre. Première partie, le fonds de Langoiran*, Paris, Bibliothèque Nationale. (À citer par page[s].)

- MartenonEntremont** = Martenon, Gérard, 2007. *Entremont en Chartreuse. Dictionnaire et grammaire de patois*, La Ravoire, Imprimerie Arc-Isère. (À citer sans précision aucune.)
- MartineViePèresJura** = Martine, François (éd.), 1968. *Vie des Pères du Jura. Introduction, texte critique, lexique, traduction et notes*, Paris, Éditions du CERF. (À citer par page[s].)
- MartinoLausberg** = Martino, Paolo, 1991. *L'area Lausberg. Isolamento e arcaicità*, Rome, Dipartimento di Studi Glottoantropologici dell'Università di Roma "La Sapienza". (À citer par page[s].)
- Masetti** = Masetti, Giorgio, 1973. *Vocabolario dei dialetti di Sarzana, Fosdinovo, Castelnuovo Magra*, Pise, Pacini. (À citer sans précision aucune.)
- MatsumuraDictionnaire** = Matsumura, Takeshi, 2015. *Dictionnaire du français médiéval*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer sans précision aucune.)
- MattosPortuguês** = Mattos e Silva, Rosa Virgínia, 2008. *O português arcaico, uma aproximação. I. Léxico e morfologia, II. Sintaxe e fonologia*, 2 vol., Lisbonne, Imprensa Nacional-Casa da Moeda. (À citer par volume et par page[s].)
- MaurerGramática** = Maurer, Theodoro Henrique Jr, 1959. *Gramática do latim vulgar*, Rio de Janeiro, Livraria Acadêmica. (À citer par page[s].)
- Mazzel₁** = Mazzel, Massimiliano, 1976. *Dizionario ladino fassano (cazet) – italiano con indice italiano – ladino*, Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin « Majon di Fascegn ». (À citer sans précision aucune.)
- Mazzel₅** = Mazzel, Massimiliano, 1995⁵ [1976¹]. *Dizionario ladino fassano (cazet) – italiano con indice italiano – ladino*, Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin « Majon di Fascegn ». (À citer sans précision aucune.)
- MazziniLinguistica** = Mazzini, Innocenzo, 2007. *Storia della lingua latina e del suo contesto. I. Linguistica e lingua letteraria*, Rome, Salerno. (À citer par page[s].)
- McGillivrayMethods** = McGillivray, Barbara, 2014. *Methods in Latin Computational Linguistics*, Boston/Leyde, Brill. (À citer par page[s].)
- MDA** = Sala, Marius/Dănăilă, Ion (dir.), 2001–2003. *Micul dicționar academic*, 4 vol., Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer sans précision aucune.)
- MDTM** = Moldovanu, Dragoș/Butnaru, Daniela/Cojocaru, Vlad/Moscal, Dinu/Prisacaru, Ana Maria, 2014–. *Tezaurul Toponimic al României. Moldova*, vol. II : *Micul dicționar toponimic al Moldovei (structural și etimologic)*, Iași, Editura Universității "Alexandru Ioan Cuza". (À citer par volume et par page[s].)
- Medori,QSem 28** = Medori, Stella, 2007. « L'escargot, avec sa maison sur le dos, et images analogues. Essai autour d'une matrice sémantique », *Quaderni di semantica* 28, 327-357. (À citer par page[s].)
- MedRom** = 1974–. *Medioevo romanzo*, Rome, Salerno. (À citer par numéro et par page[s].)
- MeierNotas** = Meier, Harri, 1984. *Notas críticas al DECH de Corominas/Pascual*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade/Secretariado de Publicacións. (À citer par page[s].)
- Meier,Verba 14** = Meier, Harri, 1987. « Nuevas anotaciones al Diccionario Etimológico de Corominas/Pascual », *Verba* 14, 5-74. (À citer par page[s].)
- MeilletEsquisse** = Meillet, Antoine/Perrot, Jean, 1977⁸ [1928¹]. *Esquisse d'une histoire de la langue latine avec une bibliographie mise à jour et complétée*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)
- MeilletMéthode** = Meillet, Antoine, 1984 [1925]. *La méthode comparative en linguistique historique*, Paris/Genève, Champion/Slatkine. (À citer par page[s].)
- Meillet,RPhAnc 21** = Meillet, Antoine, 1897. « De l'expression de l'aoriste en latin », *Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes* 21, 81-90. (À citer par page[s].)
- MeilletTraité** = Meillet, Antoine/Vendryes, Joseph, 1960³ [1924¹]. *Traité de grammaire comparée des langues classiques*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- MeiserLautlehre** = Meiser, Gerhard, 2006² [1998¹]. *Historische Laut- und Formenlehre der lateinischen Sprache*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer par page[s].)
- MelanderAbréviation** = Melander, Johan, 1928. *Étude sur l'ancienne abréviation des pronoms personnels régimes dans les langues romanes*, Paris/Cambridge/Uppsala/Leipzig/La Haye, Champion/Heffer/Almqvist/Harrassowitz/Nijhoff. (À citer par page[s].)

MélColuccia = Castrignanò, Vito Luigi/De Blasi, Francesca/Maggiore, Marco (éd.), 2018. *"In principio fuit textus"*. *Studi di linguistica e filologia offerti a Rosario Coluccia*, Florence, Franco Cesati Editore. (À citer par page[s].)

MélFruyt = Duarte, Pedro/Fleck, Frédérique/Lecaudé, Peggy/Morel, Aude (éd.), 2017. *Histoire de mots. Études de linguistique latine et de linguistique générale offertes en hommage à Michèle Fruyt*, Paris, PUPS. (À citer par page[s].)

MelilloBastia = Melillo, Armistizio Matteo, 1973. *Il dialetto di Bastia : testi e commento fonetico*, Bologne, Pàtron. (À citer par page[s].)

MélJakobson = 1967. *To honor Roman Jakobson. Essays on the occasion of his seventieth birthday, 11 October 1966*, 3 vol., La Haye/Paris, Mouton. (À citer par volume et par page[s].)

MélJeanroy = 1928. *Mélanges de linguistique et de littérature offerts à M. Alfred Jeanroy par ses élèves et ses amis*, Paris, Droz. (À citer par page[s].)

MélLemaréchal = Choi-Jonin, Injoo/Duval, Marc/Soutet, Olivier (éd.), 2010. *Typologie et comparatisme. Hommages offerts à Alain Lemaréchal*, Louvain/Paris/Walpole, Peeters. (À citer par page[s].)

MelliniNesi = Nesi, Annalisa (éd.), 2005. *Vincenzo Mellini Ponçe de León. Saggio di vocabolario del vernacolo elbano*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso. (À citer par page[s].)

MélMańczak = 2014. *Linguistique romane et linguistique indo-européenne. Mélanges offerts à Witold Mańczak à l'occasion de son 90^e anniversaire*, Cracovie, Polska Akademia Umiejętności. (À citer par page[s].)

MélMareş = Sala, Marius/Stanciu Istrate, Maria/Timotin, Emanuela, 2016. *Pagini alese. Omagiu lui Alexandru Mareş la împlinirea vârstei de 80 de ani*, Bucarest, Academia Română/Institutul de Lingvistică Iorgu Iordan – Al. Rosettii/Editura Univers Enciclopedic Gold. (À citer par page[s].)

MélPellegrini = 1971. *Studi di filologia romanza offerti a Silvio Pellegrini*, Padoue, Liviana. (À citer par page[s].)

MélPenny = Wright, Roger/Ricketts, Peter (éd.), 2005. *Studies on Ibero-Romance linguistics dedicated to Ralph Penny*, Newark, Juan de la Cuesta. (À citer par page[s].)

MélSpitzer = Hatcher, Anna Granville/Selig, Karl-Ludwig (éd.), 1958. *Studia Philologica et Litteraria in Honorem L. Spitzer*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

MélSaramandu = Nevaci, Manuela (éd.), 2011. *Studia lingvistica et philologica. Omagiu Profesorului Nicolae Saramandu*, Bucarest, Editura Universităţii din Bucureşti. (À citer par page[s].)

MélStotz = Graf, Martin H./Moser, Christian (éd.), 2003. *Strenarum lanx. Beiträge zur Philologie und Geschichte des Mittelalters und der Frühen Neuzeit. Festgabe für Peter Stotz zum 40-jährigen Jubiläum des Mittellateinischen Seminars der Universität Zürich*, Zoug, Achijs. (À citer par page[s].)

MélWalberg = 1938. *Mélanges de linguistique et de littérature offerts à M. Emanuel Walberg par ses élèves et ses amis scandinaves*, Uppsala, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

MémMartT = Teulié, Henri, 1893/1894. « Mémoire des consuls de la ville de Martel », *Revue de philologie française et provençale* 7, 253-264 ; 8, 17-34, 279-295. (À citer par page[s].)

MemoriasEconomicas = 1789–1815. *Memorias economicas da Academia real das ciencias de Lisboa, para o adiantamento da agricultura, das artes, e da industria em Portugal, e suas conquistas*, 5 vol., Lisbonne, Academia Real das Ciencias, <http://catalog.hathitrust.org/Record/000505167>. (À citer par volume et par page[s].)

MenegusDiz = Menegus Tamburin, Vincenzo, 1973. *Dizionario del dialetto di Cortina d'Ampezzo*, Vicence, Pozza. (À citer sans précision aucune.)

MenéndezPidalCid = Menéndez Pidal, Ramón, 1954–1956³ [1908–1911¹]. *Cantar de mio Cid. Texto, gramática y vocabulario*, 3 vol., Madrid, Espasa/Calpe. (Datation : fin 12^e/début. 13^e s. À citer par volume et par page.)

MenéndezPidalCrestomatía = Menéndez Pidal, Ramón, 1976² [1966¹]. *Crestomatía del español medieval*, 2 vol., Madrid, Gredos. (À citer par volume et par page[s].)

MenéndezPidalDocumentos = Menéndez Pidal, Ramón, 1919. *Documentos lingüísticos de España. 1. Reino de Castilla*, Madrid, Centro de Estudios Históricos. (À citer par page[s].)

MenéndezPidalManual₄ = Menéndez Pidal, Ramón, 1918⁴ [1904¹]. *Manual de gramática histórica española*, Madrid, V. Suárez. (À citer par page[s].)

MenéndezPidalOrígenes₅ = Menéndez Pidal, Ramón, 1964⁵ [1926¹]. *Orígenes del español. Estado lingüístico de la península ibérica hasta el siglo XI*, Madrid, Espasa-Calpe. (À citer par page[s] dans les matériaux sinon à citer sans précision aucune.)

MenéndezPidal,RFE 34 = Menéndez Pidal, Ramón, 1950. « Modo de obrar el sustrato lingüístico », *Revista de Filología Española* 34, 1-8. (À citer par page[s].)

MenéndezPidal,RFE 7 = Menéndez Pidal, Ramón, 1920. *Notas para el léxico románico*, *Revista de Filología Española* 7, 1-36. (À citer par page[s].)

Menon,Verbalperiphrasen = Menon, Odete Pereira Da Silva, 2003. « Perífrases com o verbo *ir* : variação e gramaticalização », in : Pusch (Claus D.)/Wesch (Andreas) (éd.), *Verbalperiphrasen in den (ibero-)romanischen Sprachen. Perífrasis verbals en les llengües (ibero-)romàniques. Perífrasis verbales en las lenguas (ibero-)románicas*, Hambourg, Buske, 77-88. (À citer par page[s].)

MenschingSinonima = Mensching, Guido, 1994. *La sinonima delos nombres delas medecinas griegos e latynos e arauigos : estudio y edicion crítica*, Madrid, Arco Libros. (À citer par page[s].)

MenzanoDiccionariu = Menzano, Pablo/Rodríguez, Urbano (éd.), 2001. *Diccionariu básicu de la llingua asturiana*, Gijón, Trea. (À citer sans précision aucune.)

Merk,RLiR 47 = Merk, Georges, 1983. « Pourquoi un seul *r* dans *père, mère et frère* ? », *Revue de Linguistique Romane* 47, 335-351. (À citer par page[s].)

Merlo,AUTosc 44 = Merlo, Clemente, 1926. « Postille al “Romanisches Etymologisches Wörterbuch” di W. Meyer-Lübke », *Annali delle Università toscane* 44, 23-91. (À citer par page[s].)

Merlo,BF 10 = Merlo, Clemente, 1949. « Correzioni e aggiunte al “Romanisches Etymologisches Wörterbuch” di Wilhelm Meyer-Lübke », *Boletim de filologia*, 10, 77-87, http://cvc.instituto-camoes.pt/bdc/lingua/boletimfilologia/10/pag77_87.pdf. (À citer par page[s].)

Merlo,Rajna = Merlo, Clemente, 1911. « I dialetti italiani centro-meridionali e le sorti della declinazione latina », in : *Studi Letterari e Linguistici dedicati a Pio Rajna nel quarantesimo anno del suo insegnamento*, Milan, Hoepli, 667-673. (À citer par page[s].)

Merlo,RDR 1 = Merlo, Clemente, 1909. « Note italiane centro-meridionali », *Revue de dialectologie romane* 1, 240-262. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 81 = Merlo, Clemente, 1948. « Nuove postille al “Romanisches Etymologisches Wörterbuch” di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell’Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*, 81, 71-80. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 83 = Merlo, Clemente, 1950. « Nuove postille al “Romanisches Etymologisches Wörterbuch” di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell’Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*, 83, 135-144. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 84 = Merlo, Clemente, 1951. « Nuove postille al “Romanisches Etymologisches Wörterbuch” di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell’Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*, 84, 55-64. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 85 = Merlo, Clemente, 1952. « Nuove postille al “Romanisches Etymologisches Wörterbuch” di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell’Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*, 85, 33-49. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 86 = Merlo, Clemente, 1953. « Nuove postille al “Romanisches Etymologisches Wörterbuch” di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell’Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*, 86, 233-260 ; 413-435. (À citer par page[s].)

MerloStagioni = Merlo, Clemente, 1904. *I Nomi romanzi delle stagioni e dei mesi, studiati particolarmente nei dialetti ladini, italiani, franco-provenzali e provenzali. Saggio di onomasiologia*, Turin, Loescher. (À citer par page[s].)

MessnerDiccionários = Messner, Dieter, 1994-. *Diccionário dos dicionários portugueses*, Salzbourg, Institut für Romanistik der Universität Salzburg. (À citer par volume et par page[s].)

MétivierGuernesey = Métivier, Georges, 1870. *Dictionnaire franco-normand ou recueil des mots particuliers au dialecte de Guernesey, faisant voir leurs relations romanes, celtiques et tudesques*, Londres, Williams & Norgate. (À citer sans précision aucune.)

- MetzeltinLenguas** = Metzeltin, Miguel, 2004. *Las lenguas románicas estándar. Historia de su formación y de su uso*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)
- Metzeltin,Manual** = Metzeltin, Miguel, 2007. « Tipología, partición de la Romania y tipos romances », in : José Enrique Gargallo Gil/Maria Reina Bastardas (éd.), *Manual de lingüística románica*, Barcelone, Ariel, 397-426. (À citer par page[s].)
- MeulInfixes** = Meul, Claire, 2013. *The Romance reflexes of the Latin infixes -I/ESC- and -ID|_- : restructuring and remodeling processes*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)
- MEWD** = Grzega, Joachim, 2005. *Materialien zu einem etymologischen Wörterbuch des Dolomitenladinischen (MEWD)*, Eichstätt, chez l'auteur. (À citer par page[s].)
- MeyerAlbanesisch** = Meyer, Gustav, 1891. *Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache*, Strasbourg, Trübner. (À citer sans précision aucune.)
- MeyerLübkeEinführung** = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1920³ [1901¹]. *Einführung in das Studium der romanischen Sprachwissenschaft*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)
- MeyerLübkeGLR** = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1890–1906. *Grammaire des langues romanes*, 4 vol., Paris, Welter. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)
- MeyerLübkeGrammatik** = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1934/1966. *Historische Grammatik der französischen Sprache*, 2 vol., Heidelberg, Winter. (À citer par volume et par page[s].)
- MeyerLübkeGRS** = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1890–1902. *Grammatik der Romanischen Sprachen*, 4 vol., Leipzig, Fues. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)
- MeyerLübkeItalienisch** = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1890. « Italienische Grammatik », Leipzig, Reisland. (À citer par page[s].)
- MeyerLübke,KJFRP 2** = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1892. « Vergleichende Romanische Grammatik », *Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie* 2, 79-93. (À citer par page[s].)
- MeyerLübkeSchicksale** = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1883. *Die Schicksale des lateinischen Neutrums im Romanischen*, Halle, Karras. (À citer par page[s].)
- MeyerLübke,ZrP 18** = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1894. Compte rendu de Gustav Rydberg, *Le développement de « facere » dans les langues romanes*, Paris, Noblet, 1893, *Zeitschrift für romanische Philologie* 18, 434-439. (À citer par page[s].)
- Meyer,R 13** = Meyer, Paul, 1884. « Nouvelles catalanes inédites », *Romania* 13, 264–284. (À citer par page[s].)
- Meyer,R 27** = Meyer, Paul, 1898. « La traduction provençale de la légende dorée », *Romania* 27, 93-137. (À citer par page[s].)
- Meyer,R 35** = Meyer, Paul, 1906. *Notice du Ms. Bodley*, *Romania* 35, 570–582. (À citer par page[s].)
- MeyerStudien** = Meyer, Gustav, 1890–1895. *Neugriechische Studien*, 4 vol., Vienne, Tempsky. (À citer par volume et par page[s].)
- MGH** = 2002–. *Monumenta Germaniae Historica*, Turnhout, Brepols, <http://apps.brepols.net/BrepolsPortal>. (À citer sans précision aucune.)
- Michael** = Michael, Johann, 1905. *Der Dialekt des Poschiavotals : Poschiavo-Brusio-Campocologno*, Halle, Karras. (À citer par page[s].)
- MichelVocabolario** = Michel, Andreas, 1995. *Vocabolario critico degli ispanismi siciliani*, Palerme, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer par page[s].)
- MicuElementa** = Micu, Samuil/Şincai, Gheorghe, 1980 [1780]. *Elementa linguae daco-romanae sive valachicae*, édité et traduit par Mircea Zdrenghea, Cluj-Napoca, Dacia. (À citer par page[s].)
- MiglioriniStoria** = Migliorini, Bruno, 1961³ [1960¹]. *Storia della lingua italiana*, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)
- MihăescuInfluența** = Mihăescu, Haralambie, 1966. *Influența grecească asupra limbii române până în secolul al XV-lea*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- MihăescuLangue** = Mihăescu, Haralambie, 1978. *La langue latine dans le Sud-Est de l'Europe*, Bucarest/Paris, Editura Academiei Române/Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

- MihăescuRomanité** = Mihăescu, Haralambie, 1993. *La Romanité dans le Sud-Est de l'Europe*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- Mihăilă, D.** = Mihăilă, Gheorghe, 1974. *Dicționar al limbii române vechi (sfîrșitul sec. X – începutul sec. XVI)*, Bucarest, Editura Enciclopedică Română. (À citer par page[s].)
- MiklosichLexicon** = Miklosich, Franz, 1862–1865. *Lexicon Paleoslovenico-Graeco-Latinum*, Vienne, Braumüller. (À citer sans précision aucune.)
- MillardetRecueil** = Millardet, Georges, 1910. *Recueil de textes des anciens dialectes landais*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- MironKreativität** = Miron, Paul, 1977. *Aspekte der lexikalischen Kreativität im Rumänischen*, Francfort/Berne, Lang. (À citer par page[s].)
- MiscAscoli** = 1901. *Miscellanea linguistica in onore di Graziado Ascoli*, Turin, Loescher. (À citer par page[s].)
- MiscCaix/Canello** = Ascoli, Graziadio Isaia/Corrado, Avolio/Leandro, Biadene (éd.), 1886. *Miscellanea di filologia e linguistica. In memoria di Napoleone Caix e Ugo Angelo Canello*, Florence, Le Monnier. (À citer par page[s].)
- MiscColón** = Holtus, Günter/Lüdi, Georges/Metzeltin, Michael (éd.), 1989. *La corona de Aragón y las lenguas románicas. Miscelánea de homenaje para Germán Colón*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)
- MischBadia** = Mischì, Giovanni, 2000. *Wörterbuch Deutsch-Gadertalisch/Vocabolar Todësch-Ladin (Val Badia)*, San Martin de Tor, Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rü". (À citer sans précision aucune.)
- Mistral** = Mistral, Frédéric, 1932 [1879–1886]. *Lou tresor dóu Felibrige ou Dictionnaire provençal-français embrassant les divers dialectes de la langue d'oc moderne*, 2 vol., Paris, Delagrave. (À citer sans précision aucune.)
- MituStudii** = Mitu, Mihai, 2001. *Studii de etimologie româno-slavă*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)
- MLad** = 1977–. *Mondo Ladino*, Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn". (À citer par numéro et par page[s].)
- MLI** = 2004–. *Medioevo letterario d'Italia*, Pise/Rome, Serra. (À citer par numéro et par page[s].)
- MLN** = 1886–1961. *Modern Language Notes*, Baltimore, Johns Hopkins Press. (À citer par numéro et par page[s].)
- MltWb** = Prinz, Otto (dir.), 1959–. *Mittellateinisches Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert*, Munich/Berlin, H. Beck/Bayerische Akademie der Wissenschaften/Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften. (À citer sans précision aucune.)
- Möhren,AberystwythColloquium** = Möhren, Frankwalt, 2012. « Édition, lexicologie et l'esprit scientifique », in : David Trotter (éd.), *Present and future research in Anglo-Norman. Proceedings of the Aberystwyth Colloquium, 21-22 July 2011*, Aberystwyth, The Anglo-Norman Online Hub, 1-13. (À citer par page[s].)
- Möhren,MedRom 24** = Möhren, Frankwalt, 2000. « "Guai victis !" Le problème du *gu* initial roman », *Medioevo romanzo* 24, 5-81. (À citer par page[s].)
- MöhrenNégation** = Möhren, Frankwalt, 1980. *Le Renforcement affectif de la négation par l'expression d'une valeur minimale en ancien français*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- MöhrenUntersuchungen** = Möhren, Frankwalt, 1986. *Wort- und sachgeschichtliche Untersuchungen an französischen landwirtschaftlichen Texten, 13. bis 18. Jahrhundert*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- MolinelliPlurilinguismo** = Molinelli, Piera/Guerini, Federica (éd.), 2013. *Plurilinguismo e diglossia nella tarda antichità e nel Medio Evo*, Florence, SISMEL/Edizioni del Galluzzo. (À citer par page[s].)
- MolingDizionario** = Moling, Sara, 2016. *Dizionario italiano - ladino Val Badia*, 2 vol., San Martin de Tor, Istitut Ladin Micurà de Rü. (À citer sans précision aucune.)
- MollGramática** = Moll, Francisco de Borja, 1952. *Gramática histórica catalana*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)
- MollMartíGramàticaHistòrica** = Moll, Francisco de Borja, 2006² [1952¹]. *Gramàtica històrica catalana*, édité par Joaquim Martí, Valence, Universitat de València. (À citer par paragraphe [par exemple « § 47 »].)
- MollSuplement** = Moll, Francisc de B., 1928–1931. *Suplement català al « Romanisches Etymologisches Wörterbuch »*, Barcelone, Biblioteca Balmes. (À citer par numéro [par exemple « n° 611 »].)

- MommsenChronologie** = Mommsen, Theodor, 1859. *Die römische Chronologie bis auf Caesar*, Berlin, Weidmann. (À citer par page[s].)
- MonaciCrestomazia** = Monaci, Ernesto, 1955. *Crestomazia italiana dei primi secoli con prospetto grammaticale e glossario*, Rome/Naples/Città di Castello, Dante Alighieri. (À citer par page[s].)
- Mondéjar,RF 97** = Mondéjar, José, 1985. *Sobre unas Notas críticas al "Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico"*, Romanische Forschungen 97, 412–417. (À citer par page[s].)
- MontanerCid** = Montaner, Alberto (éd.), 1993. *Cantar de mio Cid*, Barcelone, Crítica. (Datation : fin 12^e/déb. 13^e s. À citer par page[s].)
- Montet,HARS 1750** = Montet, Jacques, 1754. « Mémoire sur le verd de gris », *Histoire de l'Académie royale des sciences* 1750, 387-414. (À citer par page[s].)
- MontgomeryMateo** = Montgomery, Thomas, 1962. *El Evangelio de San Mateo, segun el manuscrito escurialense I.1.6. Texto, Gramática, Vocabulario, Anejos del Boletín de la Real Academia Española*, vol. 7, Madrid, Real Academia Española. (À citer par page[s].)
- Morais₁₀** = Morais Silva, António de, 1949–1959¹⁰ [1789¹]. *Grande dicionário da língua portuguesa*, 12 vol., Lisbonne, Confluência. (À citer sans précision aucune.)
- MorelPoitevinrie** = Morel-Fatio, Alfred (éd.), 1877 [1572]. *La gente poitevinrie, avecque le procès de Jorget et de son vesin et chansons jeuses compousi in bea poictevin*, Niort, Martineau & Nargeot. (À citer par page[s].)
- Morel,R 15** = Morel-Fatio, Alfred, 1886. « Mélanges de littérature catalane », *Romania* 15, 192-235. (À citer par page[s].)
- MoreschiniFinibus** = Moreschini, Claudio (éd.), 2005. *M. Tvllivs Cicero. Scripta quae manservnt omnia, Fasc. 43 : De finibus bonorum et malorum*, Munich/Leipzig, Saur. (À citer par page[s].)
- MorletVocabulaire** = Morlet, Marie-Thérèse, 1969. *Le Vocabulaire de la Champagne septentrionale au Moyen Âge. Essai d'inventaire méthodique*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)
- MoroianuLexicul** = Moroianu, Cristian, 2013. *Lexicul moștenit, sursă de îmbogățire internă și mixtă a vocabularului românesc*, Bucarest, Editura Muzeului Național al Literaturii Române. (À citer par page[s].)
- Morosi,AGI 4** = Morosi, Giuseppe, 1878. « Il vocalismo del dialetto leccese », *Archivio glottologico italiano* 4, 117-144. (À citer par page[s].)
- MosinoStoria** = Mosino, Franco, 1987/1989. *Storia linguistica della Calabria*, 2 vol., Rovito, Marra. (À citer par volume et par page[s].)
- MosinoTesti** = Mosino, Franco (éd.), 1983. *Testi calabresi antichi (sec. XV)*, Cosenza, Brenner. (À citer par page[s].)
- MottChistabino₁** = Mott, Brian, 2000. *Diccionario Etimológico Chistabino-Castellano/Castellano-Chistabino*, Saragosse, Institución "Fernando el Católico". (À citer sans précision aucune.)
- MottChistabino₂** = Mott, Brian, 2015 [2000]. *Nuevo Diccionario Chistabino-Castellano, con información etimológica*, Berlin, Logos Verlag. (À citer sans précision aucune.)
- MoussyComposition** = Moussy, Claude (éd.), 2005. *La Composition et la prévervation en latin*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne. (À citer par page[s].)
- MoutierDauphiné** = Moutier, abbé Louis, s. d. *Glossaire des patois du Dauphiné*, manuscrit, Valence, Archives départementales de la Drôme. Version publiée du manuscrit : MoutierDialectes. (À citer sans précision aucune.)
- MoutierDialectes** = Moutier, abbé Louis/Rixte, Jean-Claude, 2007. *Dictionnaire des dialectes dauphinois anciens et modernes*, Montélimar/Grenoble, IEO-Drôme/ELLUG. (À citer sans précision aucune.)
- MPh** = 1903–. *Modern Philology*, Chicago, University of Chicago Press. (À citer par numéro et par page[s].)
- MSL** = 1868–. *Mémoires de la Société de Linguistique de Paris*, Paris, Franck. (À citer par numéro et par page[s].)
- Muljačić,LRL 2/2** = Muljačić, Žarko, 1995. « Dalmatisch / Il dalmatico », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 2/2, 32-41. (À citer par page[s].)
- MüllerLancéLatein** = Müller-Lancé, Johannes, 2012² [2006¹]. *Latein für Romanisten. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)

- MullerMérovingien** = Muller, Henry François, 1945. *L'époque mérovingienne. Essai de synthèse de philologie et d'histoire*, New York, Vanni. (À citer par page[s].)
- MussafiaBeitrag** = Mussafia, Adolf, 1873. *Beitrag zur Kunde der norditalienischen Mundarten im XV. Jahrhunderte*, Vienne, Gerold. (À citer par page[s].)
- MussetSaintonge** = Musset, Georges, 1929–1948. *Glossaire des patois et des parlers de l'Aunis et de la Saintonge*, 5 vol., La Rochelle, Masson. (À citer sans précision aucune.)
- NagoreEndize** = Nagore Laín, Francho, 1999. *Endize de bocables de l'aragonés. Seguntas os repertorios de lugars y redoladas de l'Alto Aragón*, 4 vol., Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses. (À citer sans précision aucune.)
- NagyFaetar** = Nagy, Naomi, 2000. *Faetar*, Munich, LINCOM. (À citer par page[s].)
- NALC** = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José, 1995/1999. *Nouvel Atlas linguistique et ethnographique de la Corse*, 2 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)
- NALR – B** = Neiescu, Petru *et al.*, 1980–. *Noul atlas lingvistic român pe regiuni. Banat*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)
- NALR – C** = Stan, Ionel/Urișescu, Dorin, 1996. *Noul atlas lingvistic român pe regiuni. Crișana*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)
- NALR – MB** = Arvinte, Vasile *et al.*, 1987–. *Noul atlas lingvistic român pe regiuni. Moldova și Bucovina*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)
- NALR – O** = Cazacu, Boris, 1967–1984. *Noul atlas lingvistic român pe regiuni. Oltenia*, 5 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)
- NandrisPhonétique** = Nandris, Octave, 1963. *Phonétique historique du roumain*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)
- Nari** = Nari, Gianni, 1984. *Dizionario del dialetto di Borgio*, Savone, Centro storico-culturale di San Pietro. (À citer sans précision aucune.)
- NariooOccitan** = Narioo, Gilbert/Grosclaude, Michel/Guilhemjoan, Patric, 2004. *Dictionnaire français-occitan (gascon)*, Orthez, Per Noste. (À citer sans précision aucune.)
- Nauton, ACILR 7/2** = Nauton, Pierre, 1955. « Limites lexicales "ibéroromanes" dans le Massif central », in : Antoni M. Badia i Margarit/Antonio Griaer/Federico Udina (éd.), *Actes du VII^e Congrès international de linguistique romane tenu à l'Université de Barcelone du 7 au 10 avril 1953*, Barcelone, Abadia de San Cugat del Vallés, vol. 7/2, 591-608. (À citer par page[s].)
- NautonGéographie** = Nauton, Pierre, 1974. *Géographie phonétique de la Haute-Loire*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)
- NavarroAltoAragón** = Navarro Tomás, Tomas, 1957. *Documentos lingüísticos del Alto Aragón*, Syracuse, Syracuse University Press. (À citer par page[s].)
- NazariBelluno** = Nazari, Giulio, 1884. *Dizionario bellunese-italiano e osservazioni di grammatica ad uso delle scuole elementari di Belluno*, Oderzo, Bianchi. (À citer sans précision aucune.)
- NDC** = Rohlfs, Gerhard, 1977. *Nuovo dizionario dialettale della Calabria*, Ravenne, Longo. (À citer sans précision aucune.)
- NDLP** = Holanda Ferreira, Aurélio Buarque de, 1975. *Novo dicionário da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Editora Nova Fronteira. (À citer sans précision aucune.)
- NebrijaVEL** = Nebrija, Antonio de, 1951. *Vocabulario español-latino, facsímil de la edición de Salamanca de ¿ 1495 ?*, Madrid, Real Academia Española. (À citer sans précision aucune.)
- Neculce, L.** = Iordan, Iorgu (éd.), 1959² [1955¹]. *Ion Neculce, Letopiseșul Țării Moldovei și O samă de cuvinte*, Bucarest, Editura de Stat pentru Literatură și Artă. (À citer par page[s].)

NègreToponymie = Nègre, Ernest, 1990–1991. *Toponymie générale de la France*, 3 vol., Genève, Droz. (À citer par numéro [par exemple n° 5747].)

Nevaci,MélSaramandu = Nevaci, Manuela, 2011. « Formule de mulțumire în aromână », in : Nevaci (Manuela) (éd.), *Studia linguistica et philologica. Omagiu Profesorului Nicolae Saramandu la 70 de ani*, Bucarest, Editura Universității din București, 629-634. (À citer par page[s].)

NevaciVerbul = Nevaci, Manuela, 2006. *Verbul în aromână. Structură și valori*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

NGML = Blatt, Franz (dir.), 1957–. *Novum glossarium mediae latinitatis, ab anno DCCC usque ad annum MCC*, Copenhague, Munksgaard. (À citer par colonne[s].)

NicholsonPrincipe = Nicholson, George Gibb, 1936. *Un nouveau principe d'étymologie romane*, Paris, Droz. (À citer par page[s].)

Nicholson,RLiR 10 = Nicholson, George Gibb, 1934. *Origine des radicaux romans synonymes PIK-, PIKK-, PITS-*, Revue de Linguistique Romane 10, 171–188. (À citer par page[s].)

NicVeronaDiNinni = Di Ninni, Franca (ed.), 1992. *Niccolò da Verona : Opere. Pharsale. Continuazione dell'Entrée d'Espagne. Passion*, Venise, Marsilio. (À citer par page[s].)

NicVeronaDiNinniCommentaire = Di Ninni, Franca (ed.), 1992. *Niccolò da Verona : Opere. Pharsale. Continuazione dell'Entrée d'Espagne. Passion*, Venise, Marsilio, <https://www.rialfri.eu/rialfriWP/opere/prise-de-pampelune>. (À citer sans précision aucune.)

NiedermannPrécis = Niedermann, Max, 1959⁴ [1906¹]. *Précis de phonétique historique du latin*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

NielsenBergenholtz = Nielsen, Sandro/Tarp, Sven (éd.), 2009. *Lexicography in the 21st Century in honour of Henning Bergenholtz*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

Nieri = Nieri, Idelfonso, 1902. *Vocabolario lucchese*, Lucques, Giusti. (À citer sans précision aucune.)

Niermeyer/VanDeKieft = Niermeyer, Jan Frederik/Kieft, Co van de, 2002² [1976¹]. *Mediae Latinitatis lexicon minus. Lexique latin médiéval – Medieval Latin Dictionary – Mittellateinisches Wörterbuch*, 2 vol., Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)

NigraSaggio = Nigra, Costantino, 1920. *Saggio lessicale di basso latino curiale compilato su Estratti di Statuti Medievali Piemontesi*, Turin, Pinerolo. (À citer par page[s].)

Nocentini = Nocentini, Alberto, 2010. *L'Etimologico. Vocabolario della lingua italiana*, Florence, Le Monnier. (À citer sans précision aucune.)

NoomenFabl = Noomen, Willem/Boogaard, Nico van den (éd.), 1983–1998. *Nouveau Recueil Complet des Fabliaux (NRCF)*, 10 vol., Assen, Van Gorcum. (À citer par volume et par page[s].)

NouletProfessions = Noulet, Jean-Baptiste, 1891. *Professions exercées à Toulouse aux XIV^e et XV^e siècles*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)

NphM = 1899–. *Neuphilologische Mitteilungen*, Helsinki, Société néophilologique. (À citer par numéro et par page[s].)

NTestLyonW = Wunderli, Peter, 2009/2010. *Le Nouveau Testament de Lyon (ms. Bibliothèque de la ville A.I.54/Palais des arts 36)*, 2 vol., Tübingen/Bâle, Francke. (À citer par volume et par page[s].)

NTLE = Nieto Jiménez, Lidio/Alvar Ezquerra, Manuel, 2007. *Nuevo tesoro lexicográfico del español (s. XIV–1726)*, 11 vol., Madrid, Arco Libros. (À citer par le sigle de la source première dans la balise <precisionreference> (par exemple « NTLE [Palencia 1490] ».)

NTLLE = Real Academia Española, 2001. *Nuevo Tesoro Lexicográfico de la Lengua Española*, 2 DVD, Madrid, Real Academia Española/Esapa. (À citer sans précision aucune.)

NunesCompêndio = Nunes, José Joaquim, 1989⁹ [1919¹]. *Compêndio de gramática histórica portuguesa. Fonética e morfologia*, Lisbonne, Clássica Editora. (À citer par page[s].)

Nuță,ALIL 26 = Nuță, Ion, 1977/1978. « Denumiri pentru noțiunea de "vin rău" în limba română », *Anuar de lingvistică și istorie literară* 26, 141-164. (À citer par page[s].)

- NVLS** = Pittau, Massimo, 2014. *Nuovo vocabolario della lingua sarda. Fraseologico ed etimologico*, 2 vol., Sestu, Domus de Janas. (À citer par volume.)
- NyropGrammaire** = Nyrop, Kristoffer, 1904–1930. *Grammaire historique de la langue française*, 6 vol., Copenhague, Gyldendal. (À citer par volume et par page[s].)
- ObedenaruCruşova** = Obedenaru, Georgiade Mihail/Bianu, Ioan (éd.), 1891. *Texte macedo-române. Basme și poezii populare de la Cruşova*, Bucarest, Carol Göbl. (À citer par page[s].)
- ODEE** = Onions, Charles Talbut, 1966. *Oxford Dictionary of English Etymology*, Oxford, Clarendon Press. (À citer sans précision aucune.)
- OderMulomedicina** = Oder, Eugen, 1901. *Claudii Hermeri Mulomedicina Chironis*, Leipzig, Teubner. (À citer par page[s].)
- OED₂** = Simpson, John Andrew/Weiner, Edmund S. C. (dir.), 1989² [1933¹]. *The Oxford English Dictionary*, 20 vol., Oxford, Clarendon. (À citer sans précision aucune.)
- OEH** = Michelena, Luis, 1987–2005. *Orotariko Euskal Hiztegia. Diccionario general vasco*, 16 vol., Bilbao, Real Academia de la Lengua Vasca. (À citer sans précision aucune.)
- Oesterreicher,LRL 2/1** = Oesterreicher, Wulf, 1996. « Gemeinromanische Tendenzen V. Morphosyntax », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 2/1, 273-308. (À citer par page[s].)
- OLD** = Glare, Peter G. W. (éd.), 1968–1982. *Oxford Latin Dictionary*, Oxford, Clarendon. (À citer sans précision aucune.)
- OlivierAuvergnat** = Olivier, Philippe, 2009. *Dictionnaire d'ancien occitan auvergnat, Mauriacois et Sanflorain (1340-1540)*, Tübingen, Niemeyer. (À citer sans précision aucune.)
- Oneda** = Oneda, Romano, 1976. *Dizionario del dialetto cremonese*, Cremona, Libreria del Convegno. (À citer sans précision aucune.)
- Oniga,ACLL 5** = Oniga, Renato, 1989. « Morphological Theory and Latin Morphology », in : Marius Lavency/Dominique Longrée (éd.), *Actes du V^e Colloque en Linguistique Latine (31 mars-4 avril 1989)*, Louvain-la-Neuve, Peeters, 333-344. (À citer par page[s].)
- OnnisFueddariu** = Onnis, Giovanni Melis, 2004. *Fueddariu sardu campidanesu-italianu*, Selargius, Domus de Janas. (À citer sans précision aucune.)
- Orbis** = 1952–. *Bulletin international de documentation linguistique*, Louvain, Centre international de dialectologie générale. (À citer par numéro et par page[s].)
- OrelGermanic** = Orel, Vladimir, 2003. *A Handbook of Germanic Etymology*, Leyde/Boston, Brill. (À citer par page[s].)
- OrígenesLeón** = 2004. *Orígenes de las lenguas romances en el reino de León, siglos IX - XII. Congreso Internacional, León, 15-18 de octubre de 2003*, 2 vol., León, Centro de Estudios e Investigación "San Isidoro". (À citer par volume et par page[s].)
- OrtegaDiccionari** = Ortega i Gonzàlez, Enric, 2017. *Diccionari etimològic dels noms científics dels ocells dels Països Catalans*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer sans précision aucune.)
- Otero,CEG 54** = Otero Álvarez, Aníbal, 1963. « Hipótesis etimológicas referentes al gallego-portugués », *Cuadernos de Estudios Gallegos* 54, 16-34. (À citer par page[s].)
- PailletGrand-Bornand** = Paillet, Chantal, 1976. *Le parler du Grand-Bornand (Haute-Savoie)*, mémoire de maîtrise, Paris, Université de Paris-Sorbonne. (À citer par page[s].)
- Palachi,ACLL 15** = Palachi, Cadina, 2010. « Semántica léxica y sintaxis de los verbos latinos de movimiento. Relaciones entre verbos simples y sus derivados por medio de prefijos », in : Manfred Kienpointner/Peter Anreiter (éd.), *Latin Linguistics Today : Akten des 15. internationalen Kolloquiums zur lateinischen Linguistik (Innsbruck, 4.-9. April 2009)*, Innsbruck, Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, 461-473. (À citer par page[s].)
- Palay** = Palay, Simin, 1980³ [1932¹]. *Dictionnaire du béarnais et du gascon modernes (bassin aquitain) embrassant les dialectes du Béarn, de la Bigorre, du Gers, des Landes, et de la Gascogne maritime et garonnaise*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer sans précision aucune.)

PallabazzerLingua = Pallabazzer, Vito, 1989. *Lingua e cultura ladina. Lessico e onomastica di Laste, Rocca Pietore, Colle S. Lucia, Selva di Cadore, Alleghe*, Belluno, Istituto Bellunese di Ricerche Sociali e Culturali. (À citer sans précision aucune.)

PallioppiDizionari = Pallioppi, Zaccaria/Pallioppi, Emil, 1895. *Dizionari dels idioms romauntschs d'Engiadin' ota e bassa, della Val Müsteir, da Bravuogn e Filisur con particulera consideraziun del idiom d'Engiadin' ota*, Samedan, Stamperia da Simon Tanner. (À citer sans précision aucune.)

Pană-Dindelegan,MélMareş = Pană-Dindelegan, Gabriela, 2016. *Substantive invariabile și istoria lor*, in : Marius Sala/Maria Stanciu Istrate/Emanuela Timotin (edd.), *Pagini alese. Omagiu lui Alexandru Mareş la împlinirea vârstei de 80 de ani*, Bucarest, Academia Română/Institutul de Lingvistică Iorgu Iordan – Al. Rosettii/Editura Univers Enciclopedic Gold, 164–178. (À citer par page[s].)

Panagl,LatVulg 5 = Panagl, Oswald, 1997. « Morphologische Hypercharakterisierung im Vulgärlatein », in : Hubert Petersmann/Rudolf Kettmann (éd.), *Latin vulgaire - latin tardif V. Actes du V^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Heidelberg, 5-8 septembre 1997)*, Heidelberg, Winter, 49-57. (À citer par page[s].)

Pansier = Pansier, Paul, 1924–1927. *Histoire de la langue provençale à Avignon du XII^e au XIX^e siècle*, 5 vol., Avignon, Aubanel. (À citer par volume.)

Papahagi,JIRS 12 = Papahagi, Pericle, 1906. « Rumänische Etymologien », *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache* 12, 101-104. (À citer par page[s].)

PapahagiLiteratura = Papahagi, Pericle, 1900. *Din Literatura poporana a Aromânilor*, Bucarest, Ispasescu & Bratanescu. (À citer par page[s].)

PapahagiMeglenoromâni = Papahagi, Pericle, 1902. *Meglenoromâni. Studiu etnografico-filologic*, 2 vol., Bucarest, Göbl. (À citer par volume et page[s].)

PapangélouCypriot = Papangélou, Róīs, 2001. *Dictionary of the Cypriot Dialect : a comprehensive Cypriot-Greek-English (and with Latin terminology) lexicon*, Athènes, Iōlkos. (À citer sans précision aucune.)

Pardini,ACSt 7 = Pardini, Icilio, 1990. « Il vernacolo del comune di Borgo a Mozzano », in : Giuseppe Ghilarducci /Icilio Pardini (éd.), *Atti del 7 Convegno di studi (Borgo a Mozzano, 14 gennaio 1990)*, Borgo a Mozzano, Istituto storico lucchese, 45-169. (À citer par page[s].)

PardoAssoAragonés = Pardo Asso, José, 2002 [1938]. *Nuevo diccionario etimológico aragonés (voces, frases y modismos usados en el habla de Aragón). Conteniendo todas las voces incluidas en la última edición de Borao, con sus adiciones, y en la de la Academia, más cinco mil inéditas hasta hoy*, Saragosse, Gara d'Edicions. (À citer sans précision aucune.)

Parfouru,RevG 30 = Parfouru, M. Paul, 1889. « Voyages de deux bourgeois d'Auch à la Cour de France en 1528 et 1529 », *Revue de Gascogne* 30, 485-495. (À citer par page[s].)

Paris,R 10 = Paris, Gaston, 1881. *Phonétique française. O fermé*, *Romania* 10, 36–62. (À citer par page[s].)

Paris,R 14 = Paris, Gaston, 1885. « Mélanges. I. Dioré. », *Romania* 14, 274-275. (À citer par page[s].)

Paris,R 22 = Paris, Gaston, 1893. Compte rendu de Gustav Rydberg, *Le développement de « facere » dans les langues romanes*, Paris, Noblet, 1893, *Romania* 22, 569-574. (À citer par page[s].)

Paris,R 24 = Paris, Gaston, 1895. Compte rendu de *Zeitschrift für romanische Philologie* 18, *Romania* 24, 305-312. (À citer par page[s].)

Paris,R 6 = Paris, Gaston, 1977. *Mélanges. III. Français R*, *Romania* 6, 129–133. (À citer par page[s].)

Pascu = Pascu, Giorge, 1925. *Dictionnaire étymologique macédo-roumain*, 2 vol., Iași, Cultura Națională. (À citer par volume et par page[s], éventuellement par lemme.)

Pascual,ACILR 26/1 = Pascual, José Antonio, 2013. « [Intervention à la table ronde “100 anys d’etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911–2010”] », in : Herrero Casanova, Emili/ Rigual Calvo, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia 2010)*, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 1, 151-157. (À citer par page[s].)

PascuSufixe = Pascu, Giorge, 1916. *Sufixele românești*, Bucarest, Edițiunea Academiei Române. (À citer par page[s].)

PassAugsBH = Hilty, Gerold, 1995. « Les plus anciens monuments de la langue occitane », in : Rossi (Luciano) (éd.), *Cantarem d'aquestz trobadors. Studi occitanici in onore di Giuseppe Tavani*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso, 25-45. (À citer par page[s].)

- PassionA** = Avalle, D'Arco Silvio, 1962. *Cultura e lingua francese delle origini nella Passion di Clermont-Ferrand*, Milan, Ricciardi. (À citer par page[s].)
- PatRom** = Cano González, Ana María/Germain, Jean/Kremer, Dieter (éd.), 2004-. *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane. Patronymica Romanica* (PatRom), Tübingen, Niemeyer. (À citer par auteur[s], volume/tome, colonne[s] et article.)
- PatRomPrésentation** = Kremer, Dieter (dir.), 1997. *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane* (PatRom). *Présentation d'un projet*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par auteur[s], page[s] et article [par exemple « Büchi/Champy in PatRomPrésentation 8-22 s.v. caballus »].)
- PCardL** = Lavaud, René (éd.), 1957. *Poésies complètes du troubadour Peire Cardenal (1180–1278)*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)
- PedersenKeltisch** = Pedersen, Holger, 1909/1913. *Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen*, 2 vol., Göttingen, Vandenhoeck/Ruprecht. (À citer par volume et par page[s].)
- PeerDicziunari** = Peer, Oscar, 1962. *Dicziunari rumantsch ladin-tudais-ch*, Samedan, Lia Rumantscha. (À citer sans précision aucune.)
- PelCharlF** = Favati, Guido, 1965. *Il "Voyage de Charlemagne"*, Bologne, Palmaverde. (À citer par page[s].)
- PellegriniVocabolario** = Pellegrini, Adalberto/Masarei, Sergio, 1985² [1974¹]. *Vocabolario fodom-taliân-todâsc. Wörterbuch*, Calliano, Manfrini. (À citer sans précision aucune.)
- PellizzerRovigno** = Pellizzer, Antonio/Pellizzer, Giovanni, 1992. *Vocabolario del dialetto di Rovigno d'Istria*, 2 vol., Trieste/Rovigno, Università popolare di Trieste/Centro di ricerche storiche. (À citer sans précision aucune.)
- PennyGramática** = Penny, Ralph, 1993. *Gramática histórica del español*, Barcelone, Ariel. (À citer par page[s].)
- PennyGramática₂** = Penny, Ralph, 2006² [1993¹]. *Gramática histórica del español*, Barcelone, Ariel. (À citer par page[s].)
- PennyHistory₂** = Penny, Ralph, 2002² [1991¹]. *A history of the Spanish language*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- Pensado,Verba 7** = Pensado Tomé, José Luis, 1980. *Sobre el "Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico" por J. Corominas con la colaboración de J.A. Pascual. I (Letras A y B)*, Verba 7, 301–342. (À citer par page[s].)
- PenzigFlora** = Penzig, Otto, 1924. *Flora popolare italiana. Raccolta dei nomi dialettali delle principali piante indigene e coltivate in Italia*, 2 vol., Genève, Orto Botanico della Ra Università. (À citer par volume et par page[s].)
- PereiraThesouro** = Pereira, Bento, 1647. *Thesouro da Lingoa Portuguesa*, Lisbonne, Craesbeeck. (À citer par page[s].)
- PérezSaldanyaMorfosintaxi** = Pérez Saldanya, Manuel, 1998. *Del llatí al català. Morfosintaxi verbal històrica*, Valence, Universitat de València. (À citer par page[s].)
- PetitRobert2010** = Rey-Debove, Josette/Rey, Alain, 2010 [1967¹]. *Le nouveau Petit Robert, dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris, Le Robert. (À citer sans précision aucune.)
- PetriniBasile** = Petrini, Mario (éd.), 1976. *Giovambattista Basile : Lo cunto de li cunti ovvero lo trattenemiento de peccerille/Le muse napoletane e le lettere*, Rome/Bari, Laterza. (À citer par page[s].)
- Pfister,ACILR 26/1** = Pfister, Max, 2013. « Presentació [intervention à la table ronde '100 anys d'etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911–2010'] », in : Herrero Casanova, Emili/ Rigual Calvo, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia 2010)*, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 1, 131–134. (À citer par page[s].)
- PfisterEinführung** = Pfister, Max, 1980. *Einführung in die Romanische Etymologie*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer par page[s].)
- PfisterIntroduzione** = Pfister, Max/Lupis, Antonio, 2001. *Introduzione all'etimologia romanza*, Soveria Mannelli, Rubbettino. (À citer par page[s].)
- PfisterRoussillon** = Pfister, Max, 1970. *Lexikalische Untersuchungen zu Girart de Roussillon*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- PhariesSufijos** = Pharies, David A., 2002. *Diccionario etimológico de los sufijos españoles y de otros elementos finales*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

PHI 5.3 = Packard Humanities Institute, 1998. *Latin Texts. 5.3*, cédérom, Los Altos/Cedar Hill, Packard Humanities Institute/Silver Mountain Software. (À citer sans précision aucune.)

Philipon,R 13 = Philipon, Édouard, 1884. « Phonétique lyonnaise au XIV^e siècle », *Romania* 13, 542-590. (À citer par page[s].)

Philipon,R 22 = Philipon, Édouard, 1893. « Les parlers du Forez cis-ligérien aux XIII^e et XIV^e siècles », *Romania* 22, 1-44. (À citer par page[s].)

Philipon,R 30 = Philipon, Édouard, 1901. « Morphologie du dialecte lyonnais aux XIII^e et XIV^e siècles », *Romania* 30, 213-294. (À citer par page[s].)

PhilippideOpere = Philippide, Alexandru, 1984. *Opere alese. Teoria limbii*, édité par Gheorghe Ivănescu et Carmen-Gabriela Pamfil, Bucarest, Editura Academiei Republicii Socialiste România. (À citer par page[s].)

Philippide,ZrP 31 = Philippide, Alexandru, 1907. *Rumänische Etymologien*, *Zeitschrift für romanische Philologie* 31, 282-309. (À citer par page[s].)

Piaget,R 22 = Piaget, Arthur, 1993. « Jean de Garençières », *Romania* 22, 422-481. (À citer par page[s].)

PicoTerminologia = Pico, Maria Alexandra Tavares Carbonell, 1963. *A terminologia naval portuguesa anterior a 1460*, Lisbonne, Sociedade de Língua Portuguesa. (À citer par page[s].)

Piel,Biblos 20 = Piel, Joseph M., 1944. « A flexão verbal do português (Estudo de morfologia histórica) », *Biblos. Boletim da Biblioteca da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra* 20, 359-404. (À citer par page[s].)

Piel,Biblos 8 = Piel, Joseph M., 1932. « Notas à margem do “Romanisches Etymologisches Wörterbuch” », *Biblos. Boletim da Biblioteca da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra* 8, 379-392. (À citer par page[s].)

PielEstudos = Piel, Joseph M., 1989. *Estudos de linguística histórica galego-portuguesa*, Lisbonne, Imprensa nacional. (À citer par page[s].)

PierrehumbertSuisse = Pierrehumbert, William, 1926. *Dictionnaire historique du parler neuchâtelois et suisse romand*, Neuchâtel, Attinger. (À citer sans précision aucune.)

Pietsch,MLN 27 = Pietsch, Karl, 1912. « Zur spanischen Grammatik », *Modern Language Notes* 27, 167-174. (À citer par page[s].)

PignonPoitou = Pignon, Jacques, 1960. *L'évolution phonétique des parlers du Poitou (Vienne et Deux-Sèvres)*, Paris, D'Artrey. (À citer par page[s].)

Pinkster = Risselada, Rodie/De Jong, Jan R./Bolkestein, A. Machtelt (éd.), 1996. *On Latin. Linguistic and Literary Studies in Honour of Harm Pinkster*, Amsterdam, Gieben. (À citer par page[s].)

Pinkster,Dik = Pinkster, Harm, 1990. « The development of cases and adpositions in Latin », in : Harm Pinkster/Inge Genee (éd.), *Unity in diversity. Papers presented to Simon C. Dik on his 50th birthday*, Dordrecht, Foris, 195-209. (À citer par page[s].)

Pinkster,HarrisAuxiliaries = Pinkster, Harm, 1987. « The Strategy and Chronology of the Development of Future and Perfect Tense Auxiliaries in Latin », in : Martin Harris/Paolo Ramat (éd.), *Historical development of auxiliaries*, Berlin/New York, De Gruyter, 193-224. (À citer par page[s].)

Pirona = Pirona, Jacopo, 1871. *Vocabolario friulano*, Venise, Antonelli. (À citer sans précision aucune.)

PironaN₂ = Pirona, Giulio Andrea/Carletti, Ercole/Corgnali, Giovan Battista, 1992² [1935¹]. *Il nuovo Pirona. Vocabolario friulano*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer sans précision aucune.)

PironaN₂Aggiunte 1 = Tolazzi, Carlo, 1994. *Aggiunte al "Nuovo Pirona". Vocabolario friulano. Zona della Val Pesarina*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer sans précision aucune.)

PironaN₂Aggiunte 2 = Fachin, Rossella, 2004. *Aggiunte al "Nuovo Pirona". Vocabolario friulano. Zona di Forni di Sopra*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer sans précision aucune.)

Pirson,FSVollmöller = Pirson, Jules, 1908. « *Quomodo* en latin vulgaire », in : Karl Reuschel/Karl Gruber (éd.), *Philologische und volkskundliche Arbeiten Karl Vollmöller zum 16. Oktober 1908*, Erlangen, Junge, 61-74. (À citer par page[s].)

PittauDizionario = Pittau, Massimo, 2000/2003. *Dizionario della lingua sarda : fraseologico ed etimologico*, 2 vol., Cagliari, Gasperini. (À citer par volume.)

PlineHistoire = Pline l'Ancien, 1771–1782. *Histoire naturelle*, traduit du latin par Louis Poinssinet de Sivry, 12 vol., Paris, Desaint. (À citer par volume et par page[s].)

PlinioVolgLandino 1476 = Landino, Christophoro, 1476. *Historia naturale di C. Plinio secondo tradotta di lingua latina in fiorentina per Christophoro Landino fiorentino*, Venise, Nicolas Jenson. (À citer par page[s].)

PlinioVolgLandino 1534 = Landino, Christophoro, 1534. *Historia naturale di C. Plinio secondo di latino in volgare tradotta per Christophoro Landino*, Venise, Tommaso Ballarino. (À citer par page[s].)

PO = Pamfil, Viorica (éd.), 1968. *Palia de la Orăștie : 1581–1582. Text – facsimile – indice*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

PoetiDuecentoContini = Contini, Gianfranco (éd.), 1960. *Poeti del Duecento*, 2 vol., Milan/Naples, Ricciardi. (À citer par volume et par page[s].)

Pokorny = Pokorny, Julius, 1959/1969. *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*, 2 vol., Berne/Munich, Francke. (À citer sans précision aucune.)

Pop,DR 7 = Pop, Sever/Petrovici, Emil, 1931/1933. « *MÂNĂ* cu pluralul », *Dacoromania* 7, 95-102. (À citer par page[s].)

PopeFrench = Pope, Mildred Katharine, 1934. *From Latin to Modern French with special consideration of Anglo-Norman*, Manchester, University Press. (À citer par page[s].)

PopoviciIstria = Popovici, Josif, 1909. *Dialectele romîne din Istria. Partea a 2a (Texte și glosar)*, Halle, Josif Popovici. (À citer par page[s].)

PosnerDissimilation = Posner, Rebecca R., 1961. *Consonantal dissimilation in the Romance languages*, Oxford, Blackwell. (À citer par page[s].)

Prati,AGI 17 = Prati, Angelico, 1913. Compte rendu REW₁, fascicules 1-3, *Archivio glottologico italiano* 17, 499-504. (À citer par page[s].)

PratiEtimologie = Prati, Angelico, 1968. *Etimologie venete*, Venise, Istituto per la collaborazione culturale. (À citer par page[s].)

Pribsch,ZrP 19 = Pribsch, Josef, 1895. *Altspanische Glossen*, Zeitschrift für romanische Philologie 19, 1–40. (À citer par page[s].)

PRob = Rey, Alain/Rey-Debove, Josette, 1970. *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : les mots et les associations d'idées*, Paris, Société du nouveau Littre. (À citer sans précision aucune.)

Procopovici,RevFil 1 = Procopovici, Alexe, 1927. « Din istoria pronumelui în limba românească », *Revista filologică* 1, 233-266 ; 310-324. (Partie de l'ensemble suivant : 1, 233-266 ; 310-324 ; 2, 318-345). (À citer par page[s].)

Procopovici,RevFil 2 = Procopovici, Alexe, 1928. « Din istoria pronumelui în limba românească », *Revista filologică* 2, 318-345. (Partie de l'ensemble suivant : 1, 233-266 ; 310-324 ; 2, 318-345). (À citer par page[s].)

ProsalegMussafia = Mussafia, Adolf/Gartner, Theodor (éd.), 1895. *Altfranzösische Prosalegenden aus der Hs. der Pariser Nationalbibliothek Fr. 818. I. Theil*, Vienne/Leipzig, Braumüller. (À citer par page[s].)

ProsalegStimm = Stimm, Helmut, 1955. *Altfrankoprovenzalische Übersetzungen hagiographischer lateinischer Texte aus der Handschrift der Pariser Nationalbibliothek fr. 818, I. Prosalegenden*, Mayence/Wiesbaden, Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz /Steiner. (À citer par page[s].)

Psalt. = Candrea-Hecht, Aurelia, 1916. *Psaltirea scheiană comparată cu celelalte psaltiri din sec. XVI și XVII, traduse din slavonește*, Bucarest, Socec. (ms : 1573/1578, cf. GhețieRomânește 51. À citer par page[s].)

Psalt. Hur.2 = Gheție, Ion/Teodorescu, Mirela (éd.), 2005 [ms : 1500/1510]. *Psaltirea Hurmuzaki*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Psalt. Vor. = Gălușcă, Constantin (éd.), 1913. *Slavisch-rumänisches Psalterbruchstück*, Halle, Niemeyer. (ms : 1551/1558, cf. GhețieRomânește 51. À citer par page[s].)

PsCambrM = Michel, Francisque (éd.), 1876. *Le Livre des psaumes*, Paris, Imprimerie Nationale. (À citer par page[s].)

PsOxfM = Michel, Francisque (éd.), 1860. *Psautier d'Oxford : Libri Psalmorum versio antiqua gallica*, Oxford, Clarendon. (À citer par page[s].)

- PudduDitzionàriu** = Puddu, Mario, 2002. *Ditzionàriu de sa limba e de sa cultura sarda*, Cagliari, Condaghes. (À citer sans précision aucune.)
- PuitspeluLyonnais** = Puitspelu, Nizier du, 1887–1890. *Dictionnaire étymologique du patois lyonnais*, Lyon, Georg. (À citer sans précision aucune.)
- PujolDocuments** = Pujol i Tubau, Pere (éd.), 1913. *Documents en vulgare dels segles XI, XII & XIII procedents del bisbat de La Seu d'Urgell*, Barcelone, Palau de la Diputació. (À citer par page[s].)
- Pulgram,Eranos 77** = Pulgram, Ernst, 1979. « Lat. *quaerere* und *queri* », *Eranos* 77, 157-161. (À citer par page[s].)
- PulgramPracticing** = Pulgram, Ernst, 1986/1988. *Practicing Linguist. Essays on Language and Languages 1950-1985*, 2 vol., Heidelberg, Winter. (À citer par volume et par page[s].)
- Pulgram,ZrP 94** = Pulgram, Ernst, 1978. « Latin-Romance *habere* : double function and lexical split », *Zeitschrift für romanische Philologie* 94, 1-8. (À citer par page[s].)
- Pușcariu,DR 1** = Pușcariu, Sextil, 1920/1921. Compte rendu Iorgu Iordan, *Diftongarea lui e și o accentuați în pozițiile*, Iași, Viața Românească, 1920, *Dacoromania* 1, 377-396. (À citer par page[s].)
- Pușcariu,DR 7** = Pușcariu, Sextil, 1931–1933. Compte rendu W. Meyer-Lübke, *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, *Dacoromania* 7, 474-482. (À citer par page[s].)
- PușcariuIstroromâne 1** = Pușcariu, Sextil *et al.*, 1906. *Studii istroromâne. I. Texte*, Bucarest, Carol Göbl. (À citer par page[s].)
- PușcariuIstroromâne 2** = Pușcariu, Sextil *et al.*, 1926. *Studii istroromâne. II. Introducere – Gramatică – caracterizarea dialectului istroromân*, Bucarest, Cultura națională. (À citer par page[s].)
- PușcariuIstroromâne 3** = Pușcariu, Sextil *et al.*, 1929. *Studii istroromâne. III. Bibliografie critică – Listele lui Bartoli – Texte inedite – Note – Glosare*, Bucarest, Cultura națională. (À citer par page[s].)
- PușcariuLimba 1** = Pușcariu, Sextil, 1940. *Limba română. Vol. I : Privire generală*, Bucarest, Fundația Regala pentru Literatură și Artă. (À citer par numéro [par exemple PușcariuLimba 1 n° 18].)
- PușcariuLimba 2** = Pușcariu, Sextil, 1959. *Limba română. Vol. II : Rostirea*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- Pușcariu,ZrP 27** = Pușcariu, Sextil, 1903. *Rumänische Etymologien*, *Zeitschrift für romanische Philologie* 27, 738–748. (À citer par page[s].)
- Pușcariu,ZrP 28** = Pușcariu, Sextil, 1904. « Rumänische Etymologien », *Zeitschrift für romanische Philologie* 28, 676-690. (À citer par page[s].)
- Pușcariu,ZrP 28/2** = Pușcariu, Sextil, 1904. Compte rendu de I. A. Candrea-Hecht, *Les éléments latins de la langue roumaine : le consonantisme*, thèse, Paris, 1902, *Zeitschrift für romanische Philologie* 28/2, 615-619. (À citer par page[s].)
- PVidA** = Anglade, Joseph, 1923² [1913¹]. *Les poésies de Peire Vidal*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- QFLSic** = 1973–1978. *Quaderni di filologia e letteratura siciliana*, Catane, Società di Storia Patria per la Sicilia Orientale. (À citer par numéro et par page[s].)
- QSem** = 1980–. *Quaderni di semantica : rivista internazionale di semantica teorica e applicata*, Bologne, Società Editrice Il Mulino. (À citer par numéro et par page[s].)
- Quæstiones** = Moussy, Claude (éd.), 2001. *De Lingua Latina Novæ Quæstiones. Actes du X^e Colloque international de linguistique latine, Paris-Sèvres, 19–23 avril 1999*, Louvain/Paris/Sterling, Peeters. (À citer par page[s].)
- R** = 1872–. *Romania*, Paris, Librairie Franck. (À citer par numéro et par page[s].)
- RacinesFrpr** = 2004. *Actes de la Conférence annuelle sur l'activité scientifique du Centre d'études francoprovençales. Aux racines du francoprovençal (Saint-Nicolas, 20-21 décembre 2003)*, Aoste, Centre d'études francoprovençales "René Willien". (À citer par page[s].)
- Rad** = 1867–. *Rad Jugoslavenske Akademije Znanosti i Umjetnosti*, Zagreb, Jugoslavenska Akademija Znanosti i Umjetnosti. (À citer par numéro et par page[s].)
- Radatz,Verbalperiphrasen** = Radatz, Hans-Ingo, 2003. « La perifrasis <vado + infinitivo> en castellano, francés y catalán : por la misma senda – pero a paso distinto », *in* : Pusch (Claus D.)/Wesch (Andreas) (éd.), *Verbalperiphrasen in*

den (ibero-)romanischen Sprachen. *Perfrasis verbals en les llengües (ibero-)romàniques. Perfrasis verbales en las lenguas (ibero-)románicas*, Hambourg, Buske, 61-75. (À citer par page[s].)

RaevskijDikcionar = Раевский, Н./Габинский (М.), 1978. *Скорт дикционар етимоложик ал лимбий молдовенешть*, Chişinău, Редакция принципалэ а енциклопедией советиче молдовенешть. (À citer sans précision aucune.)

Rajna = 1911. *Studi Letterari e Linguistici dedicati a Pio Rajna nel quarantesimo anno del suo insegnamento*, Milan, Hoepli. (À citer par page[s].)

RaschiD₂ = Darmesteter, Arsène/Blondheim, D. S., 1929/1937. *Les gloses françaises dans les commentaires talmudiques de Raschi*, 2 vol., Paris, Champion. (À citer par volume et par page[s].)

RasicoEstudis = Rasico, Philip D., 1993. *Estudis i documents de lingüística històrica catalana*, Barcelone, Curial. (À citer par page[s].)

RätoromanischKuen = Marxgut, Werner (éd.), 1991. *Heinrich Kuen. Beiträge zum Rätoromanischen*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

RätoromanischMainz = Elwert, Wilhelm Theodor (éd.), 1976. *Rätoromanisches Colloquium Mainz*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

Raupach,LRL 2/1 = Raupach, Manfred, 1996. «Expansion und Rückzug des Lateins», in : Günter Holtus/Michael Metzeltin /Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 2/1, 5-19. (À citer par page[s].)

Raymond,BSSLA 3 = Raymond, Paul, 1873/1874. «Notes pour servir à l'histoire des artistes en Béarn», *Bulletin de la Société des sciences, lettres et arts de Pau*, 2^e série, 3, 125-415. (À citer par page[s].)

Raynouard = Raynouard, François-Just-Marie, 1836–1844. *Lexique roman ou Dictionnaire de la langue des troubadours*, 6 vol., Paris, Silvestre. (À citer sans précision aucune.)

RDR = Société Internationale de Dialectologie Romane, 1909–1915. *Revue de dialectologie romane*, Bruxelles/Hambourg, Cöthen. (À citer par numéro et par page[s].)

Reanalyse = Lang, Jürgen/Neumann-Holzschuh, Ingrid (éd.), 1999. *Reanalyse und Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

RecMédPrB = Brunel, Clovis, 1962. «Recettes médicales du XIII^e siècle en langue de Provence», *Romania* 83, 145-182. (À citer par page[s].)

RecPyrB = Brunel, Clovis (éd.), 1956. *Recettes médicales, alchimiques et astrologiques du XV^e siècle en langue vulgaire des Pyrénées*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)

ReigDictionnaire = Reig, Daniel, 1983. *Dictionnaire arabe-français, français-arabe*, Paris, Larousse. (À citer sans précision aucune.)

REL = 1923–. *Revue des Études Latines*, Paris, Champion/Les Belles Lettres. (À citer par numéro et par page[s].)

RenschBeiträge = Rensch, Karl-Heinz, 1964. *Beiträge zur Kenntnis nordkalabrischer Mundarten*, Münster, Aschendorff. (À citer par page[s].)

REP = Cornagliotti, Anna/Bellone, Luca/Cerutti Garlanda, Anna/Falconi, Marisa/Parnigoni, Laura/Ronco, Giovanni/Vigliero, Consolina, 2015. *Repertorio Etimologico Piemontese (REP)*, Turin, Centro Studi Piemontesi. (À citer sans précision aucune.)

RevFil = Procopovici, Alexe (dir.), 1927/1928. *Revista filologică. Organ al Cercului de studii filologice de pe lângă Facultatea de Filosofie și Litere din Cernăuți*, 2 vol., Cernăuți, Glasul Bucovinei/Editura Cercului de studii filologice. (À citer par volume et par page[s].)

RevG = 1864–1939. *Revue de Gascogne, bulletin mensuel du Comité d'histoire et d'archéologie de la province ecclésiastique d'Auch*, Auch, Société historique de Gascogne. (À citer par numéro et par page[s].)

REW₁ = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1911–1920. *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, Winter.

REW₃ = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1930–1935³ [1911–1920¹]. *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, Winter. (Dans la bibliographie, à citer par étymon (par exemple «REW₃ s.v. *cadēre*/**cadēre*»). Partout ailleurs, à citer par étymon ou sans précision aucune.)

- RF** = 1883–. *Romanische Forschungen. Vierteljahrsschrift für romanische Sprachen und Literaturen*, Francfort, Klostermann. (À citer par numéro et par page[s].)
- RFE** = 1914–. *Revista de Filología Española*, Madrid, Centro de estudios históricos. (À citer par volume et par page[s].)
- RFR** = 1983–. *Revista de Filología Románica*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid. (À citer par numéro et par page[s].)
- RH** = 1894–1933. *Revue hispanique. Recueil consacré à l'étude des langues, des littératures et de l'histoire des pays castillans, catalans et portugais*, Paris/New York, Picard/The Hispanic Society. (À citer par numéro et par page[s].)
- RheinfelderGrammatik** = Rheinfelder, Hans, 1976² [1953¹]. *Altfranzösische Grammatik*, 2 vol., Munich, Hueber. (À citer par volume et par page[s].)
- RickardChrestomathie** = Rickard, Peter, 1976. *Chrestomathie de la langue française au quinzième siècle*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- RiegelGrammaire** = Riegel, Martin/Pellat, Jean-Christophe/Rioul, René, 2009⁷ [1994¹]. *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF. (À citer par page[s].)
- RIL** = 1864–. *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*, Milan. (À citer par numéro et par page[s].)
- RingeLinguistics** = Ringe, Don/Eska, Joseph F., 2013. *Historical linguistics. Toward a twenty-first century reintegration*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- Rini,MéIPenny** = Rini, Joel, 2005. « On the Formation of the Present Indicative Paradigm of Spanish *ir* and the Origin of *vamos* and *vais* », in : Wright, Roger/Ricketts, Peter (éd.), *Studies on Ibero-Romance linguistics dedicated to Ralph Penny*, Newark, Juan de la Cuesta, 59-75. (À citer par page[s].)
- RiquerTr** = Riquer, Martín de, 1975. *Los trovadores. Historia literaria y textos*, 3 vol., Barcelone, Planeta. (À citer par volume et par page[s].)
- RisopKonjugation** = Risop, Alfred, 1891. *Studien zur Geschichte der französischen Konjugation auf -ir*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- RizzolattiElementi** = Rizzolatti, Piera, 1981. *Elementi di linguistica friulana*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer par page[s].)
- RK XII** = Dahmen, Wolfgang *et al.* (éd.), 2006. *Lexikalischer Sprachkontakt in Südosteuropa. Romanistisches Kolloquium XII*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)
- RL** = 1887/1898–1943. *Revista Lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*, Porto, Livraria Portuense. (À citer par numéro et par page[s].)
- RLaR** = 1870–. *Revue des langues romanes*, Montpellier/Paris, Bureau des publications de la Société pour l'étude des langues romanes/Librairie Franck. (À citer par numéro et par page[s].)
- RLe** = 1994–. *Revista de lexicografia*, La Corogne, Universidade da Coruña. (À citer par volume et par page[s].)
- RLiR** = 1925–. *Revue de Linguistique Romane*, Strasbourg, Société de Linguistique Romane. (À citer par numéro et par page[s].)
- RLV** = 1972–. *Recherches linguistiques de Vincennes*, Saint-Denis, Presses Universitaires de Vincennes. (À citer par numéro et par page[s].)
- Rob** = Robert, Paul, 1951–1964. *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : les mots et les associations d'idées*, 6 vol., Paris, PUF/Société du nouveau Littre. (À citer sans précision aucune.)
- RoegiestSources** = Roegiest, Eugeen, 2006. *Vers les sources des langues romanes, un itinéraire linguistique à travers la Romania*, Louvain, Acco. (À citer par page[s].)
- RohlfAger** = Rohlf, Gerhard, 1920. *Ager, area, atrium : eine Studie zur romanischen Wortgeschichte mit einer Karte*, Borna-Leipzig, Noske. (À citer par page[s].)
- Rohlf,AR 9** = Rohlf, Gerhard, 1925. *Unteritalienische Beiträge*, Archivum Romanicum 9, 154–170. (À citer par page[s].)
- Rohlf,ASNS 177** = Rohlf, Gerhard, 1940. « Zur Mundart von Livigno (Veltlin) », *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 177, 28-41. (À citer par page[s].)

- Rohlf, BF 10** = Rohlf, Gerhard, 1949. « Les noms des jours de la semaine dans les langues romanes », *Boletim de filologia* 10, 88-92. (À citer par page[s].)
- Rohlf, Diferenciación** = Rohlf, Gerhard, 1960. *Diferenciación léxica de las lenguas románicas*, Madrid, Publicaciones de la Revista de Filología Española. (À citer par page[s].)
- Rohlf, Gascon₁** = Rohlf, Gerhard, 1935. *Le Gascon. Études de philologie pyrénéenne*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- Rohlf, Gascon₂** = Rohlf, Gerhard, 1970² [1935¹]. *Le Gascon. Études de philologie pyrénéenne*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- Rohlf, GrammStor** = Rohlf, Gerhard, 1966–1969 [original allemand : 1949–1954]. *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*, 3 vol., Turin, Einaudi. (À citer par volume et par paragraphe.)
- Rohlf, HistGramm** = Rohlf, Gerhard, 1949–1954. *Historische Grammatik der italienischen Sprache und ihrer Mundarten*, 3 vol., Berne, Francke. (À citer par volume et par paragraphe.)
- Rohlf, IF 49** = Rohlf, Gerhard, 1931. Compte rendu REW₃, fascicules 1-4, *Indogermanische Forschungen* 49, 144-146. (À citer par page[s].)
- Rohlf, Panorama** = Rohlf, Gerhard, 1986. *Panorama delle lingue neolatine. Piccolo atlante linguistico pan-romanzo*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)
- Rohlf, RLiR 7** = Rohlf, Gerhard, 1931. « Zur Kenntnis der Pyrenäenmundarten », *Revue de Linguistique Romane* 7, 119-169. (À citer par page[s].)
- Rohlf, Sprachgeographie** = Rohlf, Gerhard, 1971. *Romanische Sprachgeographie. Geschichte und Grundlagen, Aspekte und Probleme mit dem Versuch eines Sprachatlas der romanischen Sprachen*, Munich, Beck. (À citer par page[s].)
- Rohlf, Studi** = Rohlf, Gerhard, 1990 [1972]. *Studi e ricerche su lingua e dialetti d'Italia*, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)
- Rohlf, Suppl** = Rohlf, Gerhard, 1977. *Supplemento ai vocabolari siciliani*, Munich, Beck. (À citer sans précision aucune.)
- Rohlf, TraLiLi 17/1** = Rohlf, Gerhard, 1979. « Aspects du latin vulgaire examinés à travers la géographie linguistique », *Travaux de linguistique et de littérature* 17/1, 7-25. (À citer par page[s].)
- Rohlf, ZrP 46** = Rohlf, Gerhard, 1926. « Die Quellen des unteritalienischen Wortschatzes », *Zeitschrift für romanische Philologie* 46, 135-164. (À citer par page[s].)
- Rohlf, ZrP 52** = Rohlf, Gerhard, 1932. « Zur Neuauflage von Meyer-Lübkes Rom. etymologischem Wörterbuch », *Zeitschrift für romanische Philologie* 52, 67-78. (À citer par page[s].)
- RoisC** = Curtius, Ernst Robert (éd.), 1911. *Li quatre livre des Reis. Die Bücher Samuelis und der Könige in einer französischen Bearbeitung des 12. Jahrhunderts. Nach der ältesten Handschrift unter Benutzung der neu aufgefundenen Handschriften*, Dresde/Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- RollandFlore** = Rolland, Eugène, 1896–1914. *Flore populaire ou Histoire naturelle des plantes dans leurs rapports avec la linguistique et le folklore*, 11 vol., Paris, Rolland. (À citer par volume et par page[s].)
- Rols₂** = Segre, Cesare (éd.), 1989. *La Chanson de Roland, nouvelle édition revue, traduite de l'italien par Madeleine Tyssens*, 2 vol., Genève, Droz. (À citer par page[s].)
- RomAenip** = 1962–. *Romanica Aenipontana*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par volume et par page[s].)
- RomGG** = 1975–. *Romanistik in Geschichte und Gegenwart*, Hambourg, Buske. (À citer par numéro et par page[s].)
- RomJb** = 1947–. *Romanistisches Jahrbuch*, Berlin, De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)
- RomPh** = 1947–. *Romance Philology*, Berkeley, University of California Press. (À citer par numéro et par page[s].)
- RomQuart** = 1986–. *Romance Quarterly*, Lexington, University of Kentucky. (Commence par le vol. 33 ; les vol. 1-32 constituent la *Kentucky Romance Quarterly*. À citer par volume et par page[s].)
- RonjatGrammaire** = Ronjat, Jules, 1930–1941. *Grammaire Istorique des Parlers Provençaux Modernes*, 4 vol., Montpellier, Société des langues romanes. (À citer par volume et par page[s].)

- Ronjat,RLaR 57** = Ronjat, Jules, 1914. *Compte rendu de Wilhelm Meyer-Lübke, Romanisches Etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, Winter 1911–1914*, *Revue des langues romanes* 57, 519–545. (À citer par page[s].)
- Ronjat,RLaR 61** = Ronjat, Jules, 1921. *Compte rendu de Walther v. Wartburg, Französisches Etymologisches Wörterbuch. Eine darstellung des galloromanischen sprachschatzes*, Bonn/Leipzig, Kurt Schroeder, 1^{ère} et 2^e livraisons, 1922, *Revue des langues romanes* 61, 407-409. (À citer par page[s].)
- RönschCollectanea** = Rönsch, Hermann, 1891. *"Collectanea philologa" von Hermann Rönsch, nach dem Tode des Verfassers herausgegeben von Carl Wagener*, Brême, M. Heinsius. (À citer par page[s].)
- Rosamani** = Rosamani, Enrico, 1958. *Vocabolario giuliano dei dialetti parlati nella regione giuliano-dalmata, quale essa era stata costituita di comune accordo tra i due Stati interessati nel Convegno di Rapallo del 12-12-1920*, Bologne, Capelli. (À citer sans précision aucune. Réimpression de cette édition en 1990 et 1999 chez LINT.)
- RoseAnecdota** = Rose, Valentin (éd.), 1864/1870. *Anecdota Græca et Græcolatina. Mitteilungen und Handschriften zur Geschichte der griechischen Wissenschaft*, 2 vol., Berlin, Duemmler. (À citer par volume et par page[s].)
- Rosén,IF 105** = Rosén, Hannah, 2000. « Preclassical and Classical Latin precursors of Romance verb-stem suppletion », *Indogermanische Forschungen* 105, 270-283. (À citer par page[s].)
- RosettiIstoria** = Rosetti, Alexandru, 1986. *Istoria limbii române. De la origini și pînă la începutul secolului al XVII-lea*, Bucarest, Editura Științifică și Enciclopedică. (À citer par page[s].)
- RossiaudRhône** = Rossiaud, Jacques, 2002. *Dictionnaire du Rhône médiéval. Identités et langages, savoirs et techniques des hommes du fleuve (1300–1550)*, 2 vol., Grenoble, Centre alpin et rhodanien d'ethnologie. (À citer par volume et par page[s].)
- RossiVoc** = Rossi, Giovanni Battista, 1992. *Vocabolario dei dialetti ladini e ladino-veneti dell'Agordino. Lessico di Cencenighe, San Tomaso, Vallada, Canale d'Agordo, Falcade, Taibon, Agordo, La Valle, Voltago, Frassenè, Rivamonte, Gosaldo. Con note etnografico-demologiche*, Belluno, Istituto bellunese di ricerche sociali e culturali. (À citer sans précision aucune.)
- Rothwell,BJRULM 68** = Rothwell, William, 1985. « From Latin to modern French : fifty years on », *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester* 68, 179-209. (À citer par page[s].)
- RouH** = Holden, Anthony John, 1970–1973. *Le roman de Rou de Wace*, 3 vol., Paris, Picard. (À citer par volume et par page[s].)
- RPh** = 1897–1934. *Revue de philologie française et de littérature*, Paris, Bouillon. (À citer par numéro et par page[s].)
- RPhAnc** = 1845–. *Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes*, Paris, Klincksieck. (À citer par numéro et par page[s].)
- RPhF** = 1889–1896. *Revue de philologie française et provençale*, Paris, Bouillon. (À citer par numéro et par page[s].)
- RRL** = 1964–. *Revue Roumaine de Linguistique*, Bucarest, Ediție Academiei Române. (Cette revue prend la suite de la *Revue de linguistique* ; elle commence par le numéro 9). (À citer par numéro et par page[s].)
- RRom** = 1966–. *Revue romane*, Copenhague, Akademisk Forlag. (À citer par numéro et par page[s].)
- RubattuDizionario₁** = Rubattu, Antoninu, 2001–2003. *Dizionario universale della lingua di Sardegna. Italiano-sardo-italiano, antico e moderno. Logudorese, nuorese, campidanese, sassarese, gallurese con i corrispondenti in inglese, francese, spagnolo, tedesco*, Sassari, EDES. (À citer sans précision aucune.)
- RubattuDizionario₂** = Rubattu, Antoninu, 2006²– [2001–2003¹]. *Dizionario universale della lingua di Sardegna. Italiano-sardo-italiano, antico e moderno. Logudorese, nuorese, campidanese, sassarese, gallurese con i corrispondenti in inglese, francese, spagnolo, tedesco*, Sassari, EDES, http://www.sardegnaicultura.it/documenti/7_81_20080107092727.pdf. (À citer sans précision aucune.)
- Rumänistik** = Holtus, Günter/Radtke, Edgar (éd.), 1986. *Rumänistik in der Diskussion. Sprache, Literatur und Geschichte*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)
- Rydberg,Bausteine** = Rydberg, Gustav, 1905. « Über die Entwicklung von *illui, illei* auf französischem Boden und das Eindringen der Form *lui* als schwachtoniger Dativ. Ein Beitrag zur Geschichte der Reichssprache », in : *Bausteine zur romanischen Philologie. Festgabe für Adolfo Mussafia zum 15. Februar 1905*, Halle, Niemeyer, 369-385. (À citer par page[s].)

- RydbergFacere** = Rydberg, Gustav, 1893. *Le développement de « facere » dans les langues romanes*, Paris, Noblet. (À citer par page[s] ou sans précision aucune.)
- SabatiniLinguistica** = Sabatini, Francesco, 1996. *Italia linguistica delle origini. Saggi editi dal 1956 al 1996*, 2 vol., Lecce, Argo. (À citer par volume et par page[s].)
- SachettoGaleno** = Sachetto, Hieronimo, 1562. *Galeno della natura et vertu di cibi in italiano*, Venise, Giovanni Bariletto. (À citer par page[s].)
- SaggioAtlanteToscano** = 1973. *Saggio dell'Atlante lessicale toscano : seminario di dialettologia italiana*, 2 vol., Florence, Università di Firenze. (À citer par volume et par page[s].)
- ȘăineanuIncercare** = Șăineanu, Lazăr, 1887. *Incercare asupra semasiologiei limbei române*, Bucarest, Tipografia Academiei Române. (À citer par page[s].)
- Sala101Cuvinte** = Sala, Marius, 2010. *101 cuvinte moștenite, împrumutate și create*, Bucarest, Humanitas. (À citer par page[s].)
- SalaContact** = Sala, Marius, 1997. *Limbi în contact*, Bucarest, Editura Enciclopedică. (À citer par page[s].)
- SalaPhonétique** = Sala, Marius, 1976. *Contributions à la phonétique historique du roumain*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)
- SalaVocabularul** = Sala, Marius (dir.), 1988. *Vocabularul reprezentativ al limbilor romanice*, Bucarest, Editura Științifică și enciclopedică. (À citer par page[s].)
- SalazarDocumentos** = Salazar, Andrés Martínez (éd.), 1911. *Documentos gallegos de los siglos XIII al XVI*, La Coruña, Imprensa de la Casa de Misericordia. (À citer par page[s].)
- Salvioni** = Salvioni, Carlo, 2008. *Scritti linguistici*, 5 vol., Locarno, Edizioni dello Stato del Cantone Ticino. (À citer par volume et par page[s].)
- Salvioni,AGI 16** = Salvioni, Carlo, 1902–1905. « Illustrazioni sistematiche all'Egloga pastorale e sonetti », *Archivio glottologico italiano* 16, 245-332. (À citer par page[s].)
- Salvioni,ID 13** = Salvioni, Carlo/Merlo, Clemente, 1937. « Illustrazioni dei testi di Caveragno (Valle Maggia) », *L'Italia dialettale* 13, 1-55. (À citer par page[s].)
- Salvioni,ID 14** = Salvioni, Carlo, 1938. « Note etimologiche ladine », *L'Italia dialettale* 14, 79-91. (À citer par page[s].)
- SalvioniPostille** = Salvioni, Carlo, 1897. *Postille italiane al vocabolario latino-romanzo*, Milan, Hoepli. (À citer sans précision aucune.)
- Salvioni,R 28** = Salvioni, Carlo, 1899. « Note etimologiche e lessicali », *Romania* 28, 91–111. (À citer par page[s].)
- Salvioni,RDR 4** = Salvioni, Carlo, 1912. « Postille italiane e ladine al “Vocabolario etimologico romanzo” », *Revue de dialectologie romane* 4, 88-106 ; 173-208 ; 209-240. (À citer par page[s].)
- Salvioni,RIL 32** = Salvioni, Carlo, 1899. « Nuove postille italiane al vocabolario latino-romanzo », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche* 32, 129-158. (À citer par page[s].)
- Salvioni,RIL 42** = Salvioni, Carlo, 1909. « Note di lingua sarda », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche* 42, 666-697 ; 815-869. (À citer par page[s].)
- Salvioni,RIL 46** = Salvioni, Carlo, 1913. *Osservazioni varie sui dialetti meridionali di Terraferma (Serie V VII) (I)*, Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche 46, 997–1044. (À citer par page[s].)
- Salvioni,RIL 49** = Salvioni, Carlo, 1916. *Note di dialettologia còrsa*, Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche 49, 705–880. (À citer par page[s].)
- Salvioni,ZrP 22** = Salvioni, Carlo, 1898. *Appunti etimologici e lessicali*, *Zeitschrift für romanische Philologie* 22, 465–480. (À citer par page[s].)
- SampsonNasal** = Sampson, Rodney, 1999. *Nasal Vowel Evolution in Romance*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- Sánchez,ACILR 26/3** = Sánchez Jiménez, Santiago U., 2013. « Verbos de movimiento que introducen discurso (*andar, ir, salir o venir con que...*) », in : Herrero Casanova, Emili/ Rigual Calvo, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso*

Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia 2010), Berlin/New York, De Gruyter, vol. 3, 351-362. (À citer par page[s].)

Sánchez,LIA 28 = Sánchez, Andrés/Machuca, Maria Jesús, 1988. « Más datos de fitonimia », *Lletres Asturianas* 28, 77-89.

SannaCodice = Sanna, Antonio, 1957. *Il codice di San Pietro di Sorres. Testo inedito logudorese del secolo XV*, Cagliari, Regione autonoma della Sardegna. (À citer par page[s].)

SaramanduDobrogea = Saramandu, Nicolae, 1972. *Cercetări asupra aromânei vorbite în Dobrogea : fonetica, observații asupra sistemului fonetic*, Bucarest, Editura Academiei Republicii Socialiste România. (À citer par page[s].)

Saramandu,FD 29 = Saramandu, Nicolae/Tiugan, Marilena/Floarea, Irina/Celac, Alina, 2010. *Dicționar meglenoromân. Literele A, Ă, Fonetică și dialectologie* 29, 52-135. (Partie de l'ensemble suivant : *Fonetică și dialectologie* 29, 52-135 ; 31, 79-196 ; 34, 134-241. À citer par page[s].)

Saramandu,FD 31 = Saramandu, Nicolae/Tiugan, Marilena/Floarea, Irina/Celac, Alina, 2012. « Dicționar meglenoromân. Litera C », *Fonetică și dialectologie* 31, 79-196. (Partie de l'ensemble suivant : *Fonetică și dialectologie* 29, 52-135 ; 31, 79-196 ; 34, 134-241. À citer par page[s].)

Saramandu,FD 34 = Saramandu, Nicolae/Celac, Alina/Floarea, Carmen-Irina/Tiugan, Marilena, 2015. « Dicționarul dialectului meglenoromân. Literele Č, D-Dr », *Fonetică și dialectologie* 34, 134-241. (Partie de l'ensemble suivant : *Fonetică și dialectologie* 29, 52-135 ; 31, 79-196 ; 34, 134-241. À citer par page[s].)

Saramandu,Tratat = Saramandu, Nicolae, 1984. « Aromâna », in : Valeriu Rusu (éd.), *Tratat de dialectologie românească*, Craiova, Scrisul românesc, 423-476. (À citer par page[s].)

SârbuIstroromân = Sârbu, Richard/Frățilă, Vasile, 1998. *Dialectul Istroromân. Texte și glosar*, Timișoara, Amarcord. (À citer par page[s].)

SaroihandyAragón = Saroihandy, Jean-Joseph, 2005 [ms. 1896–1913]. *Misión lingüística en el Alto Aragón*, édition et étude de Óscar Latas Alegre, Saragosse, Prensas Universitarias de Zaragoza/Xordica Editorial. (À citer par page[s].)

SauraElementos = Saura, José Antonio, 2003. *Elementos de fonética y morfosintaxis benasquesas*, Saragosse, Institución Fernando el Católico. (À citer par page[s].)

SauraRibagorçaMs = Saura, José Antonio/San Miguel, Carlos, à paraître. *Diccionario del patués (lengua ribagorzana)*, Saragosse, Xordica. (À citer sans précision aucune.)

ScărlătoiuIstroromâni = Scărlătoiu, Elena, 1998. *Istroromâni și istroromâna. Relații lingvistice cu slavii de sud : cuvinte de origine veche slavă*, Bucarest, Staff. (Cf. notamment annexe I : « Termeni moșteniți din latină înregistrați în vocabularul actual al istroromânei » [285-307] et annexe II : « Termeni de substrat, cu etimologie controversată sau necunoscută » [307-310]. [À citer par page(s)].)

SchatzTiroler = Schatz, Josef, 1955/1956. *Wörterbuch der Tiroler Mundarten*, 2 vol., Innsbruck, Wagner. (À citer sans précision aucune.)

SchedeMorphologie = Schede, Hildegard, 1987. *Die Morphologie des Verbes im Altspanischen*, Francfort, Lang. (À citer par page[s].)

Schiaffini,ID 6 = Schiaffini, Alfredo, 1930. « Disegno storico della lingua commerciale dai primordi di Roma all'età moderna. I. Roma e i Regni romano-germanici », *L'Italia dialettale* 6, 1-56. (À citer par page[s].)

SchmidOrtsnamen = Schmid, Annemarie, 1974. *Die romanischen Ortsnamen und Flurnamen im Raume Landeck*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

Schmidt,Glotta 44 = Schmidt, Karl Horst, 1966. « Keltisches Wortgut im Lateinischen », *Glotta* 44, 151-174. (À citer par page[s].)

Schmitt,RLiR 38 = Schmitt, Christian, 1974. « Problèmes lexicologiques du francoprovençal », *Revue de Linguistique Romane* 38, 471-484. (À citer par page[s].)

Schneider,RDR 5 = Schneider, Alfred, 1913. « Zur lautlichen Entwicklung der Mundart von Bayonne. Teil II. Die Entwicklung der Liquiden l und r », *Revue de dialectologie romane* 5, 375-405. (À citer par page[s].)

Schorta,ASR 56 = Schorta, Andrea/Schorta-Gantenbein, Berta, 1942. "Gian Travers, *La chianzun dalla guerra dagl Chiastè da Müs*", *Annalas da la Società Retoromantscha* 56, 7-60. (À citer par page[s].)

- SchortaMüstair** = Schorta, Andrea, 1938. *Lautlehre der Mundart von Müstair*, Paris/Zürich/Leipzig, Droz/Max Niehans. (À citer par page[s].)
- SchuchardtBaskisch** = Schuchardt, Hugo, 1906. *Baskisch und Romanisch. Zu de Azkues baskischem Wörterbuch. I. Band*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- SchuchardtBerberisch** = Schuchardt, Hugo, 1918. *Die romanischen Lehnwörter im Berberischen*, Vienne, Kaiserliche Akademie der Wissenschaften/Hölder. (À citer par page[s].)
- Schuchardt,LGRP 14** = Schuchardt, Hugo, 1893. Compte rendu de Joseph Loth, *Les mots latins dans les langues brittoniques (gallois, armorican, cornique)*, Paris, Bouillon, 1892, *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie* 14, 94-105. (À citer par page[s].)
- SchuchardtVokalismus** = Schuchardt, Hugo, 1866–1868. *Der Vokalismus des Vulgärlateins*, 3 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par volume et par page[s].)
- Schuchardt,ZrP 15** = Schuchardt, Hugo, 1891. « Wortgeschichtliches », *Zeitschrift für romanische Philologie* 15, 237-241. (À citer par page[s].)
- Schuchardt,ZrP 35** = Schuchardt, Hugo, 1911. « Zum Nasaleinschub », *Zeitschrift für romanische Philologie* 35, 71-92. (À citer par page[s].)
- SchüleDocuments** = Schüle, Ernest/Scheurer, Rémy/Marzys, Zygmunt (éd.), 2002. *Documents linguistiques de la Suisse romande. I. Documents en langue française antérieurs à la fin du XIV^e siècle conservés dans les cantons du Jura et de Berne*, Paris, CNRS Éditions. (À citer par page[s].)
- Schultz,ZrP 14** = Schultz, Oskar, 1890. *Der provenzalische Pseudo-Turpin*, *Zeitschrift für romanische Philologie* 14, 467–520. (À citer par page[s].)
- Schulze,ZrP 13** = Schulze, F., 1889. « Römische Ritornelle », *Zeitschrift für romanische Philologie* 13, 253-290. (À citer par page[s].)
- Schulze,ZvS 33** = Schulze, Wilhelm, 1895. « Samstag », *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 33, 366-386. (À citer par page[s].)
- Schürr,WS 12** = Schürr, Friedrich, 1929. « Aus romanischer Wort- und Lautgeschichte », *Wörter und Sachen* 12, 245-251. (À citer par numéro et par page[s].)
- Schweickard,AberystwythColloquium** = Schweickard, Wolfgang, 2012. « Le Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) entre tradition et innovation », in : David Trotter (éd.), *Present and future research in Anglo-Norman. Proceedings of the Aberystwyth Colloquium, 21–22 July 2011*, Aberystwyth, The Anglo-Norman Online Hub, 173-178. (À citer par page[s].)
- SchweizIdiotikon** = 1881–. *Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache, gesammelt auf Veranstaltung der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich unter Beihülfe aus allen Vereinen des Schweizervolkes*, Frauenfeld, Huber. (À citer par volume et par page[s].)
- SCL** = 1950–. *Studii și cercetări lingvistice*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro et par page[s].)
- ScribanDicționar** = Scriban, August, 1939. *Dicționarul limbii românești. Etimologii, înțelesuri, exemple, citațiuni, arhaizme, neologizme, provincialisme*, Iași, Editura Presa Bună. (À citer sans précision aucune.)
- ScuolaSicAntonelli** = Antonelli, Roberto, 2008. *I Poeti della Scuola siciliana*, vol. I : *Giacomo da Lentini*, Milan, Mondadori/Meridiani. (À citer par page[s].)
- ScuolaSicColuccia** = Coluccia, Rosario, 2008. *I Poeti della Scuola siciliana*, vol. III : *Poeti siculo-toscani*, Milan, Mondadori/Meridiani. (À citer par page[s].)
- ScuolaSicDiGirolamo** = DiGirolamo, Costanzo, 2008. *I Poeti della Scuola siciliana*, vol. II : *Poeti della corte di Federico II*, Milan, Mondadori/Meridiani. (À citer par page[s].)
- ScurtuTermenii** = Scurtu, Vasile, 1966. *Termenii de înrudire în limba română*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)
- SecoLéxico** = Seco, Manuel (éd.), 2008. *Léxico hispánico primitivo (siglos VIII al XII) : versión primera del "Glosario del primitivo léxico iberorrománico"*, Madrid, Espasa Calpe. (À citer sans précision aucune.)

SEEC 9 = Virgilio Bejarano/Lamberto Ferreres (éd.), 1991. *Treballs en honor de Virgilio Bejarano. Actes del IXè Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Feliu de Guíxols, 13-16 d'abril de 1988)*, Barcelone, Publicacions de la Universitat de Barcelona. (À citer par page[s].)

Seidl,MélStotz = Seidl, Christian, 2003. « Latein + Griechisch + Gotisch = Galloitalisch. Zur Herausbildung der norditalienischen Dialekte im 6. Jahrhundert », in : Martin H. Graf/Christian Moser (éd.), *Strenarum lanx. Beiträge zur Philologie und Geschichte des Mittelalters und der Frühen Neuzeit. Festgabe für Peter Stotz zum 40-jährigen Jubiläum des Mittellateinischen Seminars der Universität Zürich*, Zoug, Achiuz, 9-38. (À citer par page[s].)

SeifertEntwicklung = Seifert, Eva, 1919. *Zur Entwicklung der Proparoxytona auf « -ite », « -ita », « -itu » im Galloromanischen*, Leipzig, Borna. (À citer par page[s].)

SeifertProparoxytona = Seifert, Eva, 1923. *Die Proparoxytona im Galloromanischen*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Seifert,RFE 17 = Seifert, Eva, 1930. « "Haber" y "tener" como expresiones de la posesión en español », *Revista de Filología Española* 17, 233-389. (À citer par page[s].)

SendraAranceles = Sendra Cendra, Maria Dolores, 1966. *Aranceles aduaneros de la Corona de Aragón (siglo XIII)*, Valence, Anubar. (À citer par page[s].)

SerbatGrammaire = Serbat, Guy *et al.*, 1994–2003. *Grammaire fondamentale du latin*, 10 vol., Louvain, Peeters. (À citer par volume et par page[s].)

SerbatStructures = Serbat, Guy, 1994⁴ [1975¹]. *Les structures du latin*, Paris, Picard. (À citer par page[s].)

Sereni,AAColombaria 29 = Sereni, Emilio, 1964. « Per la storia delle più antiche tecniche e della nomenclatura della vite e del vino in Italia », *Atti dell'Accademia toscana di scienze e lettere "La Colombaria"* 29, 73-204. (À citer par page[s].)

SFoïHA = Hoepffner, Ernest/Alfaric, Prosper (éd.), 1926. *La Chanson de Sainte Foy*, 2 vol., Paris, Les Belles Lettres. (À citer par volume et par page[s].)

Sganzini,VRom 2 = Sganzini, Silvio, 1937. « La castagna nell'alta Italia e nella Svizzera italiana », *Vox Romanica* 2, 77-103. (À citer par page[s].)

SidracSalentSgrilli = Sgrilli, Paola (éd.), 1983. « Il "Libro di Sidrac" salentino », vol. I : *Testo*, Pise, Pacini. (À citer par page[s].)

SillerWortbildung = Siller-Runggaldier, Heidi, 1989. *Grödnerische Wortbildung*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

SilvaSemântica = Silva, Augusto Soares da, 1999. *A semântica de deixar, uma contribuição para a abordagem cognitiva em semântica lexical*, Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian. (À citer par page[s].)

SjögrenGuernesey = Sjögren, Albert, 1964. *Les Parlers bas-normands de l'île de Guernesey*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Skok = Skok, Petar, 1971–1974. *Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*, 4 vol., Zagreb, Jugoslavenska Akademija Znanosti i Umjetnosti. (À citer par volume et par page[s].)

SLégerA = A Valle, D'Arco Silvio (éd.), 1967. « Sant Lethgier (X secolo). Nuova edizione critica con una nota introduttiva », *Studia Ghisleriana*, 2^e série, vol. 3, 349-362. (À citer par page[s].)

SLégerA₂ = A Valle, D'Arco Silvio (éd.), 2002. « Il "Sant Lethgier" », in : Silvio D'Arco A Valle. *La doppia verità. Fenomenologia ecdotica e lingua letteraria del Medioevo Romano*, Florence, Edizioni del Galluzzo, 369-439. (À citer par page[s].)

SLI = 1960–. *Studi linguistici italiani*, Rome, Salerno. (À citer par numéro et par page[s].)

SMFC = 1959–1972. *Studii și materiale privitoare la formarea cuvintelor în limba română*, 6 vol., Bucarest, Editura Academiei Republicii Populare Romîne. (À citer par volume et par page[s].)

SmithCid = Smith, Colin (éd.), 1977³ [1972¹]. *Poema de mio Cid*, Madrid, Cátedra. (Datation : fin 12^e/début 13^e s. À citer par page[s].)

Solmi,ASI 35 = Solmi, Arrigo, 1905. « Le Carte volgari dell'archivio arcivescovile di Cagliari. Testi campidanesi dei secoli XI-XIII », *Archivio storico italiano* 35, 273-330.

- SolodowLatin** = Solodow, Joseph B., 2010. *Latin alive : the survival of Latin in English and the Romance languages*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- SommeCode** = Royer, Louis/Thomas, Antoine (éd.), 1929. *La Somme du Code. Texte dauphinois de la région de Grenoble*, Paris, Imprimerie Nationale. (À citer par page[s].)
- Sornicola, LN 37** = Sornicola, Rosanna, 1976. « *Vado a dire, vaiu a ddicu* : problema sintattico o problema semantico ? », *Lingua nostra* 37, 65-74. (À citer par page[s].)
- SotLaNape** = 1949–1979. *Sot la Nape. Riviste furlane di culture*, Udine, Società filologica friulana. (À citer par numéro et par page[s].)
- SouterGlossary** = Souter, Alexander, 1949. *A Glossary of Later Latin to 600 A.D.*, Oxford, Oxford University Press. (À citer sans précision aucune.)
- SpalingerJacere** = Spalinger, Edeltraut, 1955. *Absterben von JACERE im Galloromanischen*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)
- Spano₁** = Spano, Giovanni, 1851. *Vocabolario sardo-italiano e italiano-sardo*, Cagliari, Tipografia Nazionale. (À citer sans précision aucune.)
- Spence, RLiR 48** = Spence, N. C. W./Merk, Georges, 1984. « Encore l'évolution de *père, mère et frère* », *Revue de Linguistique Romane* 48, 311-322. (À citer par page[s].)
- SPhS** = 1977–1983/1984. *Studia Philologica Salmanticensia*, 8 vol., Salamanque, Ediciones Universidad de Salamanca. (À citer par numéro et par page[s].)
- SpinaConiugazione** = Spina, Rossella, 2007. *L'Evoluzione della coniugazione italo-romanza. Uno studio di morfologia naturale*, Catania, ED.IT. (À citer par page[s].)
- Spitzer, AR 8** = Spitzer, Leo, 1924. « Zur Bewertung des "Schöpferischen" in der Sprache (Zwei Musterfälle) », *Archivum Romanicum* 8, 349-385. (À citer par page[s].)
- Spitzer, ASNS 136** = Spitzer, Leo, 1917. « Altspan. *decir*, ptg. *descer* 'herabsteigen' », *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 136, 296–298. (À citer par page[s].)
- Spitzer, BDC 22** = Spitzer, Leo, 1934. *Miscel.lània. Daler, Enlleir-se*, Butlletí de Dialectologia Catalana 22, 240–242. (À citer par page[s].)
- SpitzerKatalanisch** = Spitzer, Leo, 1921. *Lexikalisches aus dem Katalanischen und den übrigen iberoromanischen Sprachen*, Genève, Olschki. (À citer par page[s].)
- SponsT** = Thomas, Lucien-Paul (éd.), 1951. *Le Sponsus. Mystère des Vierges sages et des Vierges folles suivi des trois poèmes limousins et farcis du même manuscrit*, Paris, P.U.F. (À citer par page[s].)
- Sprachtheorien** = Peter Schmitter (éd.), 1996. *Sprachtheorien der Neuzeit II. Von der Grammaire de Port-Royal (1660) zur Konstitution moderner linguistischer Disziplinen*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)
- Sprachwandel** = Heinemann, Sabine/Videsott, Paul, 2008. *Sprachwandel und (Dis-)Kontinuität in der Romania*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- SRAZ** = 1956–. *Studia Romanica et Anglica Zagradiensia*, Zagreb, Filozofski Fakultet. (À citer par numéro et par page[s].)
- StaaffLéonais** = Staaff, Erik, 1907. *Étude sur l'ancien dialecte léonais d'après des chartes du XIII^e siècle*, Uppsala/Leipzig, Almqvist & Wiksell/Haupt. (À citer par page[s].)
- StAltieriBiagi** = Frasnedi, Fabrizio/Tesi, Riccardo (éd.), 2004. *Lingue, stili, traduzioni. Studi di linguistica e stilistica italiana offerti a Maria Luisa Altieri Biagi*, Florence, Cesati. (À citer par page[s].)
- Stat. Sass.** = Guarnerio, Pier Enea (éd.), 1892/1894. « Gli Statuti della Repubblica sassarese, testo logudorese del secolo XIV », *Archivio glottologico italiano* 13, 1-124. (À citer par page[s].)
- Stefenelli, HSK 23/1** = Stefenelli, Arnulf, 2003. « Die lateinische Basis der romanischen Sprachen », in : Gerhard Ernst *et al.* (éd.) : *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 23/1, 530-544. (À citer par page[s].)
- Stefenelli, LRL 2/1** = Stefenelli, Arnulf, 1996. « Thesen zur Entstehung und Ausgliederung der romanischen Sprachen », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 2/1, 73-90. (À citer par page[s].)

StefenelliSchicksal = Stefenelli, Arnulf, 1992. *Das Schicksal des lateinischen Wortschatzes in den romanischen Sprachen*, Passau, Rothe. (À citer par page[s].)

StefenelliVolkssprache = Stefenelli, Arnulf, 1962. *Die Volkssprache im Werk des Petron im Hinblick auf die romanischen Sprachen*, Vienne/Stuttgart, Braumüller. (À citer par page[s].)

StengaardStare = Stengaard, Birte, 1991. *Vida y muerte de un campo semántico. Un estudio de la evolución semántica de los verbos latinos stare, sedere e iacere del latín al romance del s. XIII*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

StGl = 1899-. *Studi glottologici italiani*, Turin, Chiantore. (À citer par numéro et par page[s].)

StHeilmann = Plangg, Guntram A./Chiocchetti, Fabio (éd.), 1986. *Studi ladini in onore di Luigi Heilmann nel suo 75° compleanno*, Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn". (À citer par page[s].)

StichelAltprovenzalisch = Stichel, Karl, 1890. *Beiträge zur Lexikographie des altprovenzalischen Verbums*, Marbourg, Elwert. (À citer par page[s].)

Stoicescu,D. = Stoicescu, Nicolae, 1971. *Dicționar al marilor dregători din Țara Românească și Moldova. Sec. XIV-XVII*, Bucarest, Editura Enciclopedica română. (À citer sans précision aucune.)

StokesGlossaries = Stokes, Whitley, 1862. *Three Irish Glossaries : Cormac's glossary, Codex A, O'Davoren's glossary and a glossary to the calendar of Oingus the Culdee with a preface and index*, Londres, Williams & Norgate. (À citer par page[s].)

StolovaMotion = Stolova, Natalya I., 2015. *Cognitive Linguistics and Lexical Change. Motion Verbs from Latin to Romance*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

StolzGrammatik = Stolz, Friedrich, 1894/1895. *Historische Grammatik der Lateinischen Sprache*, 2 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par volume et par page[s].)

StotzHandbuch = Stotz, Peter, 1996–2004. *Handbuch zur lateinischen Sprache des Mittelalters*, 5 vol., Munich, Beck. (À citer par volume et par page[s].)

StrakaÉtudes = Straka, Georges, 1979. *Les sons et les mots. Choix d'études de phonétique et de linguistique*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Straka,RLiR 20 = Straka, Georges, 1956. « La dislocation linguistique de la Romania et la formation des langues romanes à la lumière de la chronologie relative des changements phonétiques », *Revue de Linguistique Romane* 20, 249-267. (À citer par page[s].)

StromboliBasile = Stromboli, Carolina (éd.), 2013. *Giovan Battista Basile : Lo cunto de li cunti overo lo trattenemiento de' peccerille*, 2 vol., Rome, Salerno Editrice. (À citer par page[s].)

StudiLiguriaProvenza = Petracco Sicardi, Giulia/Azaretti, Emilio (éd.), 1989. *Studi linguistici sull'anfizona Liguria-Provenza*, Alexandrie, Edizioni Dell'Orso. (À citer par page[s].)

ȘuteuInfluența = Șuteu, Flora, 1976. *Influența ortografiei asupra pronunțării literare românești*, Bucarest, Institutul de lingvistică din București/Editura Academiei Republicii Socialiste România. (À citer par page[s].)

Șuteu,SMFC 2 = Șuteu, Flora, 1960. « Prefixul în-/in- », in : *Studii și materiale privitoare la formarea cuvintelor în limba română*, Bucarest, Editura Academiei Republicii Populare Romîne, 2, 37-65. (À citer par page[s].)

SvennungPalladius = Svennung, Josef, 1935. *Untersuchungen zu Palladius und zur lateinischen Fach- und Volkssprache*, Uppsala, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

SvensénLexicography = Svensén, Bo, 2009. *A Handbook of Lexicography. The Theory and Practice of Dictionary-Making*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

Swiggers,Sprachtheorien = Swiggers, Pierre, 1996. « L'étymologie : les transformations de l'étude historique du vocabulaire aux Temps Modernes », in : Peter Schmitter (éd.), *Sprachtheorien der Neuzeit II. Von der Grammaire de Port-Royal (1660) zur Konstitution moderner linguistischer Disziplinen*, Tübingen, Narr, 352-385. (À citer par page[s].)

TagliaviniSaggio = Tagliavini, Carlo, 1934. *Il Dialetto del Livinallongo. Saggio lessicale*, Bolzano, Istituto di Studi per l'Alto Adige. (À citer par page[s].)

TagliaviniStoria = Tagliavini, Carlo, 1963. *Storia di parole pagane e cristiane attraverso i tempi*, Brescia, Morcelliana. (À citer par page[s].)

TALL = 2006-. *Tratament automatic dl lingaz ladin*, Vich/Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin Majon di Fascegn, <http://www.ladintal.it>. (À citer sans précision aucune.)

Tallgren,NphM 14 = Tallgren, Oiva Johannes, 1991. *Compte rendu de Wilhelm Meyer Lübke, Romanisches Etymologisches Wörterbuch [a-*melikokkus]*, Heidelberg, Winter 1911, Neuphilologische Mitteilungen 14, 213–217. (À citer par page[s].)

TappoletVerwandschaftsnamen = Tappolet, Ernst, 1895. *Die romanischen Verwandtschaftsnamen mit besonderer Berücksichtigung der französischen und italienischen Mundarten : ein Beitrag zur vergleichenden Lexikologie*, Strasbourg, Trübner. (À citer par page[s].)

TardifMonuments = Tardif, Jules, 1866. *Monuments historiques*, in : *Archives de l'Empire. Inventaires et Documents publiés par ordre de l'Empereur sous la direction de M. Le Marquis de Laborde*, Paris, Claye. (À citer par page[s].)

TargioniDizBot₁ = Targioni Tozzetti, Ottaviano, 1809. *Dizionario botanico italiano che comprende i nomi volgari italiani, specialmente toscani, e vernacoli delle piante, vol. 1: Italiano-Latino, vol. 2: Latino- Italiano*, 2 vol., Florence, Piatti. (À citer sans précision aucune.)

TB = Tommaseo, Nicolò/Bellini, Bernardo, 1865–1879. *Dizionario della lingua italiana*, 8 vol., Turin, UTET. (À citer sans précision aucune.)

Teaha,FD 27 = Teaha, Teofil, 2008. « Din lexicul latin moștenit în graiurile românești actuale. IV », *Fonetică și dialectologie* 27, 67-110. (À citer par page[s].)

Tekavčić,Abruzzo 20 = Tekavčić, Pavao, 1982. « Le due sponde dell'Adriatico nei due millenni di storia linguistica romanza », *Abruzzo* 20, 1-3 ; 41-60. (À citer par page[s].)

Tekavčić,BALM 13-15 = Tekavčić, Pavao, 1971–1973. « Sul vocalismo neolatino autoctono nelle coste orientali dell'Adriatico », *Bollettino dell'Atlante linguistico mediterraneo* 13-15, 57-92. (À citer par page[s].)

TekavčićGrammatica₁ = Tekavčić, Pavao, 1974 [¹1972]. *Grammatica storica dell'italiano*, 3 vol., Bologne, Il Mulino. (À citer par volume et par page[s].)

TekavčićGrammatica₂ = Tekavčić, Pavao, ²1974–1980 [¹1972]. *Grammatica storica dell'italiano*, 3 vol., Bologne, Il Mulino. (À citer par volume et par page[s].)

Tekavčić,IncontriLing 3 = Tekavčić, Pavao, 1976/1977. « Sulla forma verbale vegliota *féro* e sull'origine del futuro veglioto », *Incontri linguistici* 3, 71-89. (À citer par page[s].)

Tekavčić,Rad 348 = Tekavčić, Pavao, 1967. « Današnji istroromanski dijalekt Vodnjana », *Rad* 348, 141-288. (À citer par page[s].)

Tekavčić,SRAZ 24 = Tekavčić, Pavao, 1979. « Il posto dell'istroromanzo nella Romània Circumadriatica », *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia* 24, 1-2 ; 21-46. (À citer par page[s].)

Tekavčić,TraLiLi 7/1 = Tekavčić, Pavao, 1969. « Testi istroromanzi dignanesi », *Travaux de linguistique et de littérature* 7/1, 275-303. (À citer par page[s].)

Tekavčić,RRL 15 = Tekavčić, Pavao, 1970. « Sulla molteplicità dei riflessi delle vocali latine nei dialetti istroromanzi », *Revue Roumaine de Linguistique* 15, 223-240. (À citer par page[s].)

TeyssierHistória = Teyssier, Paul, 1984. *História da língua portuguesa*, Lisbonne, Sá da Costa. (À citer par page[s].)

TeyssierManuel = Teyssier, Paul, ²1984 [¹1976]. *Manuel de langue portugaise (Portugal – Brésil)*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

TheoryEmpiricism = Janyšková, Ilona/Karlíková, Helena (éd.), 2012. *Theory and Empiricism in Slavonic Diachronic Linguistics*, Prague, Nakladatelství Lidové noviny. (À citer par page[s].)

ThiolierBelle = Thiolier-Méjean, Suzanne, 1996. *Une belle au bois dormant médiévale : Frayre de joy et sor de plaser, nouvelle d'oc du XIV^e siècle*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne. (À citer par page[s].)

ThomasEssais = Thomas, Antoine, 1904. *Nouveaux essais de philologie française*, Paris, Bouillon. (À citer par page[s].)

ThomasMélanges₁ = Thomas, Antoine, 1902. *Mélanges d'étymologie française*, Paris, Université de Paris. (À citer par page[s].)

ThomasMélanges₂ = Thomas, Antoine, 1927² [¹1902¹]. *Mélanges d'étymologie française*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

- Thomas,R 14** = Thomas, Antoine, 1885. « Mélanges. II. Prov. *Sea* », *Romania* 14, 275. (À citer par page[s].)
- Thomas,R 38** = Thomas, Antoine, 1909. *Notes étymologiques et lexicographiques*, *Romania* 38, 353–405. (À citer par page[s].)
- Thomas,R 40** = Thomas, Antoine, 1911. Compte rendu de REW₁, 1^{ère} livraison, *Romania* 40, 102–111. (À citer par page[s].)
- Thomas,R 41** = Thomas, Antoine, 1912. *Compte rendu de Wilhelm Meyer Lübke, Romanisches Etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, Winter 1911*, *Romania* 41, 448–459. (À citer par page[s].)
- Thomas,R 42** = Thomas, Antoine, 1913. *Étimologies françaises et provençales*, *Romania* 42, 371–429. (À citer par page[s].)
- Thomas,R 44** = Thomas, Antoine, 1915–1917. *Nouvèles variétés étimologiques*, *Romania* 44, 321–356. (À citer par page[s].)
- ThurneysenKeltoromanisches** = Thurneysen, Rudolf, 1884. *Keltoromanisches. Die keltischen Etymologieen im Etymologischen Wörterbuch der romanischen Sprachen von F. Diez*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- TiefenthalerFlurnamen** = Tiefenthaler, Eberhard, 1968. *Die rätoromanischen Flurnamen der Gemeinden Frastanz und Nenzig*, Innsbruck, Institut für Romanistik der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)
- Tiktin₁** = Tiktin, Hariton, 1903–1925. *Rumänisch-deutsches Wörterbuch*, 3 vol., Bucarest, Staatsdruckerei. (Datation de Tiktin₁ : A-C = 1903, D-O = 1911, P-Z = 1925. À citer sans précision aucune.)
- Tiktin₂** = Tiktin, Hariton/Miron, Paul, 1986–1989² [1903–1925¹]. *Rumänisch-deutsches Wörterbuch*, 3 vol., Wiesbaden, Harrassowitz. (Datation de Tiktin₂ : A-C = 1986, D-O = 1988, P-Z = 1989. À citer sans précision aucune.)
- Tiktin₃** = Tiktin, Hariton/Miron, Paul/Lüder, Elsa, 2001–2005³ [1903–1925¹]. *Rumänisch-deutsches Wörterbuch*, 3 vol., Wiesbaden, Harrassowitz. (Datation de Tiktin₃ : A-C = 2001, D-O = 2003, P-Z = 2005. À citer sans précision aucune.)
- TiktinElementarbuch** = Tiktin, Hariton, 1905. *Rumänisches Elementarbuch*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)
- TilanderFueros** = Tilander, Gunnar, 1937. *Los fueros de Aragón según el manuscrito 458 de la Biblioteca Nacional de Madrid*, Lund/Londres/Paris/Leipzig, Gleerup/Oxford University Press/Droz/Harrassowitz. (À citer par page[s].)
- TilanderNovenera** = Tilander, Gunnar, 1951. *Los Fuegos de la Novenera según el ms. 944 de la Biblioteca de Palacio con las variantes del ms. 13331 de la Biblioteca nacional de Madrid*, Uppsala, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)
- TilanderVidal** = Tilander, Gunnar, 1956. *Vidal Mayor : Traducción aragonesa de la obra « In excelsis Dei thesaurus » de Vidal de Canellas*, 3 vol., Lund, Ohlsson. (À citer par volume et par page[s].)
- Tilander,ZrP 44** = Tilander, Gunnar, 1924. « Notes sur le texte du roman de Renart », *Zeitschrift für romanische Philologie* 44, 658–721. (À citer par page[s].)
- TILG** = Santamarina, Antón (dir.), 2014–. *Tesouro informatizado da lingua galega*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <http://ilg.usc.es/TILG>. (À citer sans précision aucune.)
- TimofeevaWords** = Timofeeva, Olga/Säily, Tanja (éd.), 2011. *Words in Dictionaries and History. Essays in honour of R. W. McConchie*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)
- Tiraboschi** = Tiraboschi, Antonio, 1873/1879² [1862¹]. *Vocabolario dei dialetti bergamaschi antichi e moderni*, 2 vol., Bergame, Bolis. (À citer sans précision aucune.)
- Tissot** = Tissot, Livio, 1996² [1976¹]. *Dizionario primierotto. Parole, frasi, modi di dire, proverbi del dialetto di Primiero*, Calliano, Manfrini. (À citer sans précision aucune.)
- TL** = Tobler, Adolf/Lommatzsch, Erhard, 1925–2002. *Altfranzösisches Wörterbuch*, 11 vol., Berlin/Wiesbaden/Stuttgart, Weidmann/Steiner. (À citer sans précision aucune.)
- TLAVI** = Aresti, Alessandro (dir.), 2013–. *Tesoro dei Lessici degli Antichi Volgari Italiani*, Rome, Università di Roma "La Sapienza", <http://www.tlavi.it>. (À citer sans précision aucune.)
- TLF** = Imbs, Paul/Quemada, Bernard (dir.), 1971–1994. *Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIX^e et du XX^e siècle (1789–1960)*, 16 vol., Paris, Éditions du CNRS/Gallimard. (À citer sans précision aucune.)

TLIO = Beltrami, Pietro G./Leonardi, Lino (dir.), 1998–. *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, Florence, CNR, <http://tlio.ovi.cnr.it/TLIO>. (À la première apparition, à citer par auteur[s] [par exemple « Camboni in TLIO »], puis sans précision aucune.)

TLIOCorpus = Beltrami, Pietro G./Leonardi, Lino (dir.), 1998–. *Corpus OVI dell'italiano antico : Corpus TLIO*, Florence, CNR, <http://gattoweb.ovi.cnr.it>. (À citer sans précision aucune.)

TLL = 1900–. *Thesaurus Linguae Latinae*, Leipzig/Stuttgart/Berlin/New York, Teubner/Saur/De Gruyter. (À citer par volume et par colonne(s).)

TLPGP = Álvarez, Rosario (dir.), 2014–. *Tesouro do léxico patrimonial galego e portugués*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <http://ilg.usc.es/Tesouro>. (À citer sans précision aucune.)

TMILG = Varela Barreiro, Xavier, 2004–. *Tesouro Medieval Informatizado da Lingua Galega*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <http://ilg.usc.es/tmilg>. (À citer sans précision aucune.)

Tobler,R 2 = Tobler, Adolf, 1873. « Mélanges. III. Fr. *mire, mégissier, grammair* », *Romania* 2, 241–244. (À citer par page[s].)

Tobler,ZfvglSpr 23 = Tobler, Adolf, 1877. *Französische Etymologien*, *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der Indogermanischen Sprachen* 23, 414–423. (À citer par page[s].)

Tobler,ZrP 1 = Tobler, Adolf, 1877. *Compte rendu de Romania 21*, *Zeitschrift für romanische Philologie* 1, 476–481. (À citer par page[s].)

Tobler,ZrP 3 = Tobler, Adolf, 1879. *Miscellen. III. Etymologisches. 2. Romanische Etymologien*, *Zeitschrift für romanische Philologie* 3, 568–576. (À citer par page[s].)

Tomašpol'skijRomanskoe = Томашпольский, Валентин Иосифович, 2013. *Романское языкознание. Вводный курс*, Ekaterinbourg, Издательство учебной литературы. (À citer par page[s].)

Tomašpol'skijRomanskoe₂ = Томашпольский, Валентин Иосифович, 2018. *Романское языкознание. Учебное пособие для вузов*, 2 vol. Moscou, Юрайт. (À citer par volume et par page[s].)

TorrenteOrdenances = Torrente, Isabel/Cano, Ana, 1996. *Ordenances del conceyu d'Uviéu*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)

TosoLigure = Toso, Fiorenzo, 2015. *Piccolo dizionario etimologico ligure. L'origine, la storia e il significato di quattrocento parole a Genova e in Liguria*, Lavagna, ZONA. (À citer sans précision aucune.)

ToulminIndoAryan = Toulmin, Matthew, 2009. *From linguistic to sociolinguistic reconstruction : the Kamta historical subgroup of Indo-Aryan*, Canberra, Australian National University. (À citer par page[s].)

TouratierEssais = Touratier, Christian (dir.), 2005. *Essais de phonologie latine. Actes de l'atelier d'Aix-en-Provence, 12-13 avril 2002*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence. (À citer par page[s].)

Traina = Traina, Antonino, 1868–1872. *Nuovo vocabolario siciliano-italiano*, Palerme, Pedone Lauriel. (À citer sans précision aucune.)

TraLiLi = Centre de Philologie et de Littératures Romanes de l'Université de Strasbourg, 1963–1987. *Travaux de linguistique et de littérature*, Paris, Klincksieck. (À citer par numéro et par page[s].)

Tratat = Rusu, Valeriu (éd.), 1984. *Tratat de dialectologie românească*, Craiova, Scrisul românesc. (À citer par page[s].)

TreboFrontull = Trebo, Lois (ed.), 1968. *Angelo Trebo y Jepele Frontull. Rimes, ciances y teatri*, Pursenù, Weger. (À citer sans précision aucune.)

TresselSermoni = Tressel, Yvonne, 2004. *Sermoni subalpini. Studi lessicali con un'introduzione alle particolarità grafiche, fonetiche, morfologiche e geolinguistiche*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer par page[s].)

Trév_g = 1771⁸ [1704¹]. *Dictionnaire universel françois et latin*, 8 vol., Paris, Compagnie des libraires associés. (À citer sans précision aucune.)

TRLP = Posner, Rebecca/Green, John Nigel (éd.), 1980–. *Trends in Romance linguistics and philology*, 5 vol., La Haye, Mouton.

Tropea,QFLSic 2 = Tropea, Giovanni, 1974. « Tradizione di parole. Postille siciliane al *Romanisches Etymologisches Wörterbuch* (REW) di W. Meyer-Lübke », *Quaderni di filologia e letteratura siciliana* 2, 55-70. (À citer par page[s].)

TuailonLittérature = Tuailon, Gaston, 2001. *La littérature en francoprovençal avant 1700*, Grenoble, ELLUG/Université Stendhal. (À citer par page[s].)

TuailonPoèmes = Tuailon, Gaston (éd. et trad.), 1996. *Laurent de Briançon, trois poèmes en patois grenoblois du XVII^e siècle* : « *Lo Batifel de la gisen* », « *Lo Banquet de le faye* », « *La Vieutenanci du courtizan* », Grenoble, Centre alpin et rhodanien d'ethnologie. (Datation : fin 16^e s., cf. Enckell in RLiR 62, 579. À citer par page[s].)

Tuailon,TraLiLi 9/1 = Tuailon, Gaston, 1971. « Analyse d'une carte linguistique : cheval-chevaux (ALF 269) », *Travaux de Linguistique et de Littérature* 9/1, 91-176. (À citer par page[s].)

UgolIned = Ugolini, Francesco Alfonso, 1932. « Poesie guasco-provenzali inedite in un ms. Vaticano », *Archivum Romanicum* 16, 385-410. (À citer par page[s].)

Ungarelli = Ungarelli, Gaspare, 1901. *Vocabolario del dialetto Bolognese*, Bologne, Zamorani e Albertazzi. (À citer sans précision aucune.)

Ursini,LRL 3 = Ursini, Flavia, 1989. « Istoromanzo, a) Storia linguistica interna », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 3, 537-548. (À citer par page[s].)

UrsuFormarea = Ursu, Nicolae A., 1962. *Formarea terminologiei științifice românești*, Bucarest, Editura Științifică. (À citer par page[s].)

UrsuÎmprumutul = Ursu, Neculai Alexandru, 2004/2006. *Împrumutul lexical în procesul modernizării limbii române literare*, 2 vol., Iași, Editura Cronica. (À citer par volume et par page[s].)

UsqueConsolação = Usque, Samuel, 1989. *Consolação às tribulações de Israel. Edição de Ferrara, 1553. Com estudos introdutórios por Yosef Yerushalmi e José V. de Pina Martins*, Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian. (À citer par page[s].)

VäänänenIntroduction = Väänänen, Veikko, 1981³ [1963¹]. *Introduction au latin vulgaire*, Paris, Klincksieck. (À citer par paragraphe [par exemple § 28].)

VäänänenIntroduzione = Väänänen, Veikko, 1971. *Introduzione al latino volgare*, Bologne, Pàtron. (À citer par paragraphe [par exemple § 28].)

VaccaroVocabolario = Vaccaro, Gennaro, 1969. *Vocabolario romanesco belliano e italiano-romanesco. Etimologico, lessicale, grammaticale, fraseologico, dei proverbi e modi proverbiali, dei sinonimi e degli opposti*, Rome, Romana Libri Alfabeto. (À citer sans précision aucune.)

Valentini,AIVSLA 132 = Valentini, Erwin, 1973/1974. *La geonomastica ladina dolomitica : creazione linguistica ed interpretazione metaforica del paesaggio*, Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti. Classe di scienze morali, lettere ed arti 132, 207-242. (À citer par page[s].)

ValladaresDiccionario = Valladares Nuñez, Marcial, 1884. *Diccionario gallego-castellano*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Seminario Conciliar Central. (À citer sans précision aucune.)

Vallejo,RomPh 66 = Vallejo, José M., 2012. « Del proto-indoeuropeo al proto-romance », *Romance philology* 66, 449-467. (À citer par page[s].)

ValleTrueque = Valle, José del, 1996. *El trueque s/x en español antiguo : aproximaciones teóricas*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

VanAckerHagiographie = Van Acker, Marieke, 2007. *Hagiographie et communication verticale au temps des Mérovingiens (VII^e-VIII^e siècles)*, Turnhout, Brepols. (À citer par page[s].)

VanAckerLatin = Van Acker, Marieke/Van Deyck, Rika/Van Uytfanghe, Marc, 2008. *Latin écrit – Roman oral ? De la dichotomisation à la continuité*, Turnhout, Brepols. (À citer par page[s].)

VanDerHeyde,REL 12 = Van Der Heyde, Karl, 1934. « L'aspect verbal en latin. Problèmes et résultats », *Revue des Études Latines* 12, 140-157. (À citer par page[s].)

Van Laer,ACLL 11 = Van Laer, Sophie, 2002. « Préverbaton et 'duplication' en latin : l'exemple de *per-* », in : Machtelt Bolkestein/Caroline H.M. Kroon/Harm Pinkster (éd.), *Theory and Description in Latin Linguistics. Selected Papers from the 11th International Colloquium on Latin Linguistics*, Amsterdam, Brill, 421-434. (À citer par page[s].)

Van Laer,ACLL 9 = Van Laer, Sophie, 1998. « Le préverbe *ob-* en latin : considérations sémantiques », in : Benjamín García-Hernández (éd.), *Estudios de Lingüística Latina. Actas del IX Coloquio Internacional de Lingüística Latina*

(Universidad Autónoma de Madrid 14-18 de abril de 1997), Madrid, Ediciones Clásicas, vol. 2, 1043-1059. (À citer par page[s].)

VariationChangement = Boutier, Marie-Guy/Hadernann, Pascale/Van Acker, Marieke (éd.), 2013. *La variation et le changement en langue (langues romanes)*, Helsinki, Société Néophilologique. (À citer par page[s].)

Varlaam, C. = Byck, Jacques (ed.), 1943 [1643]. *Varlaam, mitropolitul Moldovei. Cazania (1643)*, Bucarest, Fundația Regală pentru Literatură și Artă. (À citer par page[s].)

VarroLinguaGS = Goetz, Georg/Schöll, Fritz (éd.), 1910. *M. Terenti Varronis De lingua Latina*, Leipzig, Teubner. (À citer par page[s].)

VârvaroIdentità = Vârvaro, Alberto, 2004. *Identità linguistiche e letterarie nell'Europa Romanza*, Rome, Salerno. (À citer par page[s].)

VarvaroLinguistique = Vârvaro, Alberto, 2010. *Linguistique romane. Cours d'introduction*, Namur, Presses Universitaires de Namur. (À citer par page[s].)

Vasconcellos,RL 1 = Vasconcellos, Carolina Michaëlis de, 1887–1889. « Etymologias portuguesas », *Revista Lusitana* 1, 298-305. (À citer par page[s].)

Vasconcellos,RL 28 = Vasconcellos, Carolina Michaëlis de, 1930. « Inéditos de D. Carolina », *Revista Lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal* 28, 16-41. (À citer par page[s].)

VasconcelosOpusculos = Vasconcelos, José Leite de, 1928–1938. *Opusculos*, 7 vol., Coïmbre, Imprensa da Universidade. (À citer par volume et par page[s].)

Vasconcelos,RL 3 = Vasconcelos Cardoso Pereira de Melo, José Leite de, 1895. « Dialectos trasmontanos (contribuições para o estudo da Dialectologia Portuguesa) », *Revista Lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal* 3, 57-74. (À citer par page[s].)

Vasiliu,SCL 6 = Vasiliu, Emanuel, 1955. « Evoluția lat. *ex-* în limba română », *Studii și cercetări lingvistice* 6, 239-253. (À citer par page[s].)

Vasmer = Vasmer, Max, 1953–1958. *Russisches etymologisches Wörterbuch*, 3 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

VătășescuAlbaneză = Vătășescu, Cătălina, 1997. *Vocabularul de origine latină din limba albaneză în comparație cu româna*, Bucarest, Institutul Român de Tracologie. (À citer par page[s].)

VătășescuStudii = Vătășescu, Cătălina, 2006. *Studii româno-albaneze : note semantice și etimologice*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Vayssier = Vayssier, Aimé, 1879. *Dictionnaire patois-français du département de l'Aveyron*, Rodez, Carrère. (À citer sans précision aucune.)

VD = 1954–1983. *Via Domitia*, Toulouse, Université de Toulouse-Le Mirail. (À citer par volume et par page[s].)

VDS = Rohlf, Gerhard, 1956–1959. *Vocabolario dei dialetti salentini (Terra d'Otranto)*, 3 vol., Munich, Beck. (À citer sans précision aucune.)

VEI = Prati, Angelico, 1951. *Vocabolario etimologico italiano*, Turin, Garzanti. (À citer sans précision aucune.)

VellemanLadin = Velleman, Anton, 1929. *Dicziunari scurznieu da la lingua ladina pustüt d'Engiadin Ota cun traducziun tudais-cha, francesa ed inglaisa e numerus indicaziuns topograficas e demograficas*, Samedan, Engadin Press Co. (À citer sans précision aucune.)

VeneroniDictionaire = Veneroni, Giovanni, 1717. *Dictionaire françois, et italien. Dittionario francese, e italiano*, Venise, Antonio Bortoli. (À citer sans précision aucune.)

VenyDialectologia = Veny, Joan, 1993. *Dialectologia filològica*, Barcelone, Curial. (À citer par page[s].)

VenyGeolingüística = Veny, Joan, 2012. *De geolingüística i etimologia romàniques*, Barcelone, Edicions de la Universitat de Barcelona. (À citer par page[s].)

Verba = 1974–. *Verba. Anuario Galego de Filoloxía*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago. (À citer par volume et par page[s].)

- Verbalperiphrasen** = Pusch, Claus D./Wesch, Andreas (éd.), 2003. *Verbalperiphrasen in den (ibero-)romanischen Sprachen. Perífrasis verbals en les llengües (ibero-)romàniques. Perífrasis verbales en las lenguas (ibero-)románicas*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)
- VES** = Vårvaro, Alberto, 1986. *Vocabolario etimologico siciliano*, Palerme, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer sans précision aucune.)
- VeselinovaSuppletion** = Veselinova, Ljuba N., 2006. *Suppletion in Verb Paradigms. Bits and pieces of the puzzle*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)
- Vetters,Faits 3** = Vetters, Carl/Lière, Audrey, 2009. « Quand une périphrase devient temps verbal : le cas d'*aller* + *infinitif* », *Faits de langues* 3, 27-36. (À citer par page[s].)
- VeÿDialecte** = Veÿ, Eugène, 1911. *Le dialecte de Saint-Etienne au 17^e siècle*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- ViaroEtimologia** = Viaro, Mário Eduardo, 2011. *Etimologia*, São Paulo, Contexto. (À citer par page[s].)
- ViaroManual** = Viaro, Mário Eduardo, 2013² [2004¹]. *Manual de Etimologia do Português*, São Paulo, Globo Livros. (À citer par page[s].)
- ViaroMorfologia** = Viaro, Mário Eduardo (éd.), 2014. *Morfologia histórica*, São Paulo, Cortez. (À citer par page[s].)
- VicarioCarte** = Vicario, Federico, 2006–2009. *Carte friulane antiche della Biblioteca Civica di Udine*, 4 vol., Udine, Comune di Udine. (À citer par volume et par page[s].)
- VicarioFurlan** = Vicario, Federico, 2012. *Il furlan. Elements di storie lenghistiche, gramatiche e lessic*, Udine, Centri interdipartimentâl di ricerce. (À citer par page[s].)
- VicarioMaddalena** = Vicario, Federico, 1999. *Il quaderno dell'Ospedale di Santa Maria Maddalena, ms. 1337, fasc. III, Fondo Principale*, Udine, Comune di Udine. (À citer par page[s].)
- VicarioQuaderni** = Vicario, Federico, 2007–2011. *Quaderni gemonesi del Trecento*, 4 vol., Udine, Forum. (À citer par volume et par page[s].)
- VicarioRegistro** = Vicario, Federico, 2003. *Il registro della confraternita dei Pellicciai di Udine*, Udine, Forum. (À citer par page[s].)
- VicarioRotoli** = Vicario, Federico, 2001–2005. *I Rotoli della fraternità dei calzolari di Udine*, 5 vol., Udine, Comune di Udine. (À citer par volume et par page[s].)
- VicStorLinguaRoma** = Loporcaro, Michele/Faraoni, Vincenzo/Di Pretoro, Piero Adolfo (éd.), 2012. *Vicende storiche della lingua di Roma*, Alexandrie, Edizioni Dell'Orso. (À citer par page[s].)
- VidasBS** = Boutière, Jean/Schutz, Alexander Herman/Cluzel, Irénée-Marcel, 1964. *Biographies des troubadours. Textes provençaux des XIII^e et XIV^e siècles*, Paris, Nizet. (À citer par page[s].)
- VidesottBibliographie** = Videsott, Paul, 2011. *Rätoromanische Bibliographie, Bibliografia retoromanza 1729-2010*, Bolzano, Bolzano University Press. (À citer par page[s].)
- VidesottMareo** = Videsott, Paul/Plangg, Guntram A., 1998. *Ennebergisches Wörterbuch. Vocabolar Mareo*, Innsbruck, Wagner. (À citer sans précision aucune.)
- Videsott,MélColuccia** = Videsott, Paul, 2018. "Il *Dictionnaire Étymologique Roman*, il *Vocabolar dl ladin leterar* e il loro apporto allo studio del ladino dolomitico", in : Castrignanò, Vito Luigi/De Blasi, Francesca/Maggiore, Marco (éd.), *"In principio fuit textus". Studi di linguistica e filologia offerti a Rosario Coluccia*, Florence, Franco Cesati Editore, 581-592. (À citer par page[s].)
- VielliardLatin** = Vielliard, Jeanne, 1927. *Le Latin des diplômes royaux et chartes privées de l'époque mérovingienne*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
- Vignoli** = Vignoli, Carlo, 1926. *Lessico del dialetto di Amaseno. Con appendice di saggi dialettali*, Rome, La Società. (À citer sans précision aucune.)
- VilliéBeaujolais** = Villié, Émile de, 1950. *Glossaire du patois de Villié-Morgon en Beaujolais*, Genève/Lille, Droz/Giard. (À citer sans précision aucune.)
- Vincent,Linguistics 37** = Vincent, Nigel, 1999. « The evolution of c-structure : prepositions and PPs from Indo-European to Romance », *Linguistics. An interdisciplinary journal of the language sciences* 37, 1111-1154. (À citer par page[s].)

- VinciguerraRocco** = Vinciguerra, Antonio (éd.), à paraître. *Rocco (Emmanuele) : Vocabolario del dialetto napoletano (F-Z)*, Florence, Archivio Storico dell'Accademia della Crusca. (À citer sans précision aucune.)
- VinereanuDicționar** = Vinereanu, Mihai, 2008. *Dicționar etimologic al limbii române pe baza cercetărilor de indo-europenistică*, Bucarest, Alcor Edimpex. (À citer sans précision aucune.)
- VinjaEtimologije** = Vinja, Vojmir, 1998–2004. *Jadranske etimologije. Jadranske dopune Skokovu etimologijskiom rječniku*, 3 vol., Zagreb, Hrvatska Akademija Znanosti i Umjetnosti. (À citer par volume et par page[s].)
- Vinja,RLiR 21** = Vinja, Vojmir, 1957. « Contributions dalmates au *Romanisches Etymologisches Wörterbuch* de W. Meyer-Lübke », *Revue de Linguistique Romane* 21, 249-269. (À citer par page[s].)
- Vinja,SRAZ 23** = Vinja, Vojmir, 1967. « Notes étymologiques dalmates en marge au REW₃, 3^e série », *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia* 23, 119-135. (À citer par page[s].)
- Vinja,SRAZ 7** = Vinja, Vojmir, 1959. « Nouvelles contributions au *Romanisches Etymologisches Wörterbuch* de W. Meyer-Lübke », *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia* 7, 17-34. (À citer par page[s].)
- VirdisArolla** = Virdis, Maurizio (éd.), 2006. *Rimas diversas spirituales. Gerolamo Arolla*, Sassari/Cagliari, Centro di studi filologici sardi/CUEC. (À citer par page[s].)
- VitaliLatein** = Vitali, David, 2007. *Mit dem Latein am Ende ? Volkssprachlicher Einfluss in lateinischen Chartularen aus der Westschweiz*, Berne/Berlin/Bruxelles, Lang. (À citer par page[s].)
- ViterboElucidario₁** = Viterbo, Joaquim de Santa Rosa de, 1798–1799. *Elucidario das palavras, termos, e frases, que em Portugal antigamente se usáráo, e que hoje regularmente se ignorão*, Lisbonne, Ferreira. (À citer sans précision aucune.)
- ViterboElucidário₂** = Viterbo, Joaquim de Santa Rosa de, 1983/1984² [1799¹]. *Elucidário das palavras, termos e frases que em Portugal antigamente se usaram e que hoje regularmente se ignoram [...] edição crítica baseada nos manuscritos e originais de Viterbo por Mário Fiúza*, Porto/Lisbonne, Civilização. (À citer sans précision aucune.)
- VLI** = 1986–1994. *Vocabolario della lingua italiana* (4 vol.), Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana. (À citer sans précision aucune.)
- VLL** = Videsott, Paul, 2013–. *Vocabolar dl ladin leterar*, Bolzano, Université libre de Bolzano, <http://vll.smallcodes.com>. (À citer sans précision aucune.)
- VMFI** = 1921–. *Veröffentlichungen des Museum Ferdinandeum zu Innsbruck*, Innsbruck, Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum. (À citer par numéro et par page[s].)
- VMNW** = Pijnenburg, Willy J. J. (dir.), 2000. *Vroegmiddelnederlands Woordenboek*, Leyde, Instituut voor Nederlandse Lexicologie. (À citer sans précision aucune.)
- Volgarizzamenti** = Lubello, Sergio (éd.), 2011. *Volgarizzare, tradurre, interpretare nei secc. XIII-XVI. Atti del Convegno internazionale di studio "Studio, Archivio e Lessico dei volgarizzamenti italiani" (Salerno, 24-25 novembre 2010)*, Strasbourg, ÉLiPhi. (À citer par page[s].)
- Völker,ACILR 25/6** = Völker, Harald, 2010. « Edición de textos, hipertextos y lexicografía », in : Iliescu (Maria)/Siller-Runggaldier (Heidi)/Danler (Paul) (éd.), *Actes du XXV^e Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Innsbruck, 3-8 septembre 2007)*, Berlin/New York, De Gruyter, vol. 6, 383-395. (À citer par page[s].)
- VRom** = 1936–. *Vox Romanica. Annales Helvetici explorandis linguis Romanicis destinati*, Tübingen, Francke/Narr. (À citer par numéro et par page[s].)
- VS** = Piccitto, Giorgio/Tropea, Giovanni, 1977–2002. *Vocabolario siciliano*, 5 vol., Catania/Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer sans précision aucune.)
- VSES** = Vârvaro, Alberto, 2014. *Vocabolario Storico-Etimologico del Siciliano (VSES)*, 2 vol., Strasbourg/Palermo, Société de linguistique romane/ÉLiPhi/Centro di Studi Filologici e Linguistici. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)
- VSI** = Sganzini, Silvio (dir.), 1952–. *Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana*, Lugano, Mazzuconi. (Dans les matériaux, à la première apparition, à citer par auteur, volume et page[s], puis par volume et page[s].)
- VurpasCarnaval** = Vurpas, Anne-Marie (éd.), 1995. *Le Carnaval des gueux. Œuvres complètes de Guillaume Roquille (1804–1860) en patois de Rive-de-Gier*, Lyon, Presses Universitaires de Lyon. (À citer par page[s].)

VykypělEtymology = Vykypěl, Bohumil/Boček, Vít (éd.), 2013. *Etymology, an old discipline in new contexts*, Prague, Nakladatelství Lidové noviny. (À citer par page[s].)

Wagner,AR 16 = Wagner, Max Leopold, 1932. « Die festländisch-italienischen sprachlichen Einflüsse in Sardinien », *Archivum Romanicum* 16, 135-148. (À citer par page[s].)

Wagner,AR 19 = Wagner, Max Leopold, 1935. « Rettifiche ed aggiunte alla terza edizione del REW del Meyer-Lübke », *Archivum Romanicum* 19, 1-29. (À citer par page[s].)

Wagner,AR 20 = Wagner, Max Leopold, 1936. « Rettifiche ed aggiunte alla terza edizione del REW del Meyer-Lübke », *Archivum Romanicum* 20, 343-358. (À citer par page[s].)

Wagner,AR 24 = Wagner, Max Leopold, 1940. « Rettifiche ed aggiunte alla terza edizione del REW del Meyer-Lübke », *Archivum Romanicum* 24, 11-67. (À citer par page[s].)

Wagner,ASNS 160 = Wagner, Max Leopold, 1931. « Das Sardische in der 3. Auflage von Meyer-Lübkes REW (Lieferung 1-39) », *Archiv für das Studium der neueren Sprachen* 160, 228-239. (À citer par page[s].)

WagnerFonetica = Wagner, Max Leopold, 1984 [original allemand : 1941]. *Fonetica storica del sardo*, Cagliari, Gianni Trois. (À citer par page[s].)

Wagner,ID 14 = Wagner, Max Leopold, 1938. « Flessione nominale e verbale del sardo antico e moderno », *L'Italia dialettale* 14, 93-170 (partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 14, 93-170 ; 15, 1-29. (À citer par page[s].)

Wagner,ID 15 = Wagner, Max Leopold, 1939. « Flessione nominale e verbale del sardo antico e moderno », *L'Italia dialettale* 15, 1-29 (partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 14, 93-170 ; 15, 1-29). (À citer par page[s].)

WagnerLautlehre = Wagner, Max Leopold, 1941. *Historische Lautlehre des Sardischen*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

WagnerLingua₂ = Wagner, Max Leopold, 1997² [1950¹]. *La Lingua sarda. Storia, spirito e forma*, édité par Giulio Paulis, Nuoro, Ilisso. (À citer par page[s].)

WagnerRestos = Wagner, Max Leopold, 1936. *Restos de latinidad en el Norte de África*, Coimbra, Biblioteca da Universidade. (À citer par page[s].)

Wagner,RF 69 = Wagner, Max Leopold, 1957. « Das Sardische im "Diccionario crítico de la lengua castellana" von J. Corominas », *Romanische Forschungen* 69, 241-272. (À citer par page[s].)

Wagner,VRom 4 = Wagner, Max Leopold, 1939. « Über die neuen Ausgaben und die Sprache der altsardischen Urkundenbücher von S. Nicola di Trullas und S. Maria di Bonarcado », *Vox Romanica* 4, 233-269. (À citer par page[s].)

WagnerWortbildungslehre = Wagner, Max Leopold, 1952. *Historische Wortbildungslehre des Sardischen. Zu seinem siebenzigsten Geburtstag herausgegeben von seinen Freunden*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

Wagner,ZrP 63 = Wagner, Max Leopold, 1943. *Vermischtes. Sprachwissenschaft. 2. Katalanisches*, Zeitschrift für romanische Philologie 63, 524–531. (À citer par page[s].)

Wagner,ZrP 69 = Wagner, Max Leopold, 1953. « Etymologische Randbemerkungen zu neueren iberoromanischen Dialektarbeiten und Wörterbüchern », *Zeitschrift für romanische Philologie* 69, 347-391. (À citer par page[s].)

Walberg,MélJeanroy = Walberg, Emmanuel, 1928. « Quelques nouveaux exemples de l'anc. wallon *fer* », in : *Mélanges de linguistique et de littérature offerts à M. Alfred Jeanroy par ses élèves et ses amis*, Paris, Droz, 191-194. (À citer par page[s].)

Walde/Hofmann₃ = Walde, Alois/Hofmann, Johann Baptist, 1938–1956³ [1906¹]. *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, 3 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

Walde/Hofmann₄ = Walde, Alois/Hofmann, Johann Baptist/Berger, Elsbeth, 1965⁴ [1906¹]. *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, 3 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

Walde/Hofmann₅ = Walde, Alois/Hofmann, Johann Baptist/Berger, Elsbeth, 1982⁵ [1906¹]. *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, 3 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

Wartburg,RFE 33 = Wartburg, Walther von, 1950. « Los nombres de los días de la semana », *Revista de Filología Española* 33, 1-14. (À citer par page[s].)

- WartburgSchaf** = Wartburg, Walther von, 1918. *Zur Benennung des Schafes in den romanischen Sprachen. Ein Beitrag zur Frage der provinziellen Differenzierung des spätern Lateins*, Berlin, Verlag der Königlichen Akademie der Wissenschaften. (À citer par page[s].)
- Weische,ACLL 12** = Weische, Alfons, 2005. « Bemerkungen zum Gebrauch von Präpositionen im klassischen Latein », in : Gualiero Calboli (éd.), *Latina Lingua ! Proceedings of the Twelfth International Colloquium on Latin Linguistics (Bologna 9-14 June 2003)*, Rome, Herder, vol. 2, 811-820. (À citer par page[s].)
- WeissOutline** = Weiss, Michael, 2011² [2009¹]. *Outline of the Historical and Comparative Grammar of Latin*, Ann Arbor, Beech Stave Press. (À citer par page[s].)
- WernerVerbalperiphrase** = Werner, Edeltraud, 1980. *Die Verbalperiphrase im Mittelfranzösischen. Eine semantisch-syntaktische Analyse*, Francfort, Lang. (À citer par page[s].)
- Whilom** = Bock, Bettina/Kozianka, Maria (éd.), 2014. *Whilom Worlds of Words – Proceedings of the 6th International Conference on Historical Lexicography and Lexicology (Jena, 25-27 July 2012)*, Hambourg, Kovač. (À citer par page[s].)
- WildSprachatlas** = Wild, Beate, 1983. *Meglenoromanischer Sprachatlas*, Hambourg, Buske. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)
- WilliamsPortuguês** = Williams, Edwin Bucher, ⁵1991 [1961 ; original anglais : 1938]. *Do Latim ao português. Fonologia e morfologia históricas da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Tempo Brasileiro. (À citer par paragraphe [par exemple § 148].)
- WilliamsPortuguese** = Williams, Edwin Bucher, ²1962 [1938]. *From Latin to Portuguese. Historical Phonology and Morphology of the Portuguese Language*, Philadelphie, University of Pennsylvania Press. (À citer par paragraphe [par exemple § 148].)
- Wilmes,AIL 6** = Wilmes, Rudolf, 1957. « La cultura popular de un valle altoaragonés (Valle de Vió) », *Anales del Instituto Lingüístico* 6, 149–310. (À citer par page[s].)
- Wilmet,LRL 5/1** = Wilmet, Marc, 1990. « Français : Histoire interne de la langue », in : Günter Holtus/Michael Metzeltin/Christian Schmitt (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, Tübingen, Niemeyer, vol. 5/1, 493-506. (À citer par volume et par page[s].)
- Wilmotte,R 18** = Wilmotte, Maurice, 1889. « Études de dialectologie wallonne. II. La région au sud de Liège », *Romania* 18, 209-232. (À citer par page[s].)
- WrightLatín** = Wright, Roger, 1989² [1982¹]. *Latín tardío y romance temprano en España y la Francia carolingia*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)
- WS** = 1909–1944. *Wörter und Sachen. Kulturhistorische Zeitschrift für Sprach- und Sachforschung*, Heidelberg, Winter. (À citer par numéro et par page[s].)
- WüestDialectalisation** = Wüest, Jakob, 1979. *La dialectalisation de la Gallo-Romania : problèmes phonologiques*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)
- Wunderli,ASR 106** = Wunderli, Peter, 1993. « Requiem für eine heilige Kuh. Das "Neutrum" im Surselvischen », *Annalas da la Società Retorumantscha* 106, 134-163. (À citer par page[s].)
- Xerais** = Carballeira Anllo, Xosé María *et al.* (éd.), 2000. *Gran Dicionario Xerais da lingua*, Vigo, Xerais de Galicia. (À citer sans précision aucune.)
- Xhayet,BEC 165** = Xhayet, Geneviève, 2007. « Une diététique monastique liégeoise du XIV^e siècle [1372-1388]. Le Régime de santé du frère Léonard de Saint-Jacques », *Bibliothèque de l'École des Chartes* 165, 373-414. (À citer par page[s].)
- YlleraPerífrasis** = Yllera, Alicia, 1980. *Sintaxis histórica del verbo español : las perífrasis medievales*, Saragosse, Universidad de Zaragoza. (À citer par page[s].)
- Zafiu,RLiR 57** = Zafiu, Rodica, 1993. Compte rendu de Marius Sala (coord.), 1988. *Vocabularul reprezentativ al limbilor romanice*, Bucarest, ESE, *Revue de Linguistique Romane* 57, 198-200. (À citer par page[s].)
- Zalizniak,Linguistics 50** = Zalizniak, Anna A./Bulakh, Maria/Ganenkov, Dmitry/Gruntov, Ilja/Maisak, Timur/Russo, Maxim, 2012. « The catalogue of semantic shifts as a database for lexical semantic typology », *Linguistics. An interdisciplinary journal of the language sciences* 50, 633-669. (À citer par page[s].)

Zalli₂ = Zalli, Casimiro, 1830² [1815¹]. *Dizionario piemontese, italiano, latino e francese*, 2 vol., Carmagnole, Barbié. (À citer sans précision aucune.)

ZamfirMorfologia = Zamfir, Dana-Mihaela, 2005. *Morfologia verbului în dacoromâna veche (secolele al XVI-lea – al XVII-lea)*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

ZaunerKörperteile = Zauner, Adolf, 1902. *Die romanischen Namen der Körperteile*, Erlangen, Junge. (À citer par page[s].)

Zauner,ZrP 20 = Zauner, Adolf, 1896. « Die Konjugation im Béarnischen », *Zeitschrift für romanische Philologie* 20, 433-470. (À citer par page[s].)

ZBalk = 1962–. *Zeitschrift für Balkanologie*, Wiesbaden/Munich, Harrassowitz/Trofenik. (À citer par numéro et par page[s].)

ZellmerUra = Zellmer, Ernst, 1976. *Die lateinischen Wörter auf -ura*, Francfort-sur-le-Main, chez l'auteur. (À citer par page[s].)

ZFSL = 1889–. *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*, Wiesbaden, Steiner. (À citer par numéro et par page[s].)

ZfvglSpr = 1877–1967. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der Indogermanischen Sprachen*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. (À citer par numéro et par page[s].)

Zoonymes = Dalbera, Jean-Philippe (dir.), 1997. *Les Zoonymes. Actes du Colloque International tenu à Nice les 23, 24 et 25 janvier 1997*, Nice, Publications de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines de Nice. (À citer par page[s].)

ZrP = 1877–. *Zeitschrift für romanische Philologie*, Halle/Tübingen, Niemeyer. (À citer par numéro et par page[s].)

Zumthor,MélWartburg 1 = Zumthor, Paul, 1958. « Fr. *étymologie* (essai d'histoire sémantique) », in : Hans-Erich Keller (éd.), *Etymologica. Walther von Wartburg zum siebzigsten Geburtstag (18. Mai 1958)*, Tübingen, Niemeyer, 873-893. (À citer par page[s].)

ZvS = 1851–1987. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. (À citer par numéro et par page[s].)